

**RANGE ROVER CLUB**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
DISCOVERY SPORT 2015**

**RANGEROVERCLUB.SU**

## ОБ ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ

Внимательно ознакомьтесь с данным руководством по эксплуатации автомобиля.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

*Информация в этом руководстве относится ко всем модификациям автомобилей и дополнительного оборудования, которое может быть не установлено на вашем автомобиле. В связи с определенными затратами времени на выпуск, руководство может содержать описание оборудования, которое пока не является широкодоступным.*

*Опции, аппаратное и программное обеспечение автомобиля предназначаются для конкретного рынка, на котором изначально планировалось продавать автомобиль. Если автомобиль будет регистрироваться или эксплуатироваться в другой географической зоне, могут потребоваться доработки для приведения его в соответствие с местным законодательством. Jaguar Land Rover Limited не несет ответственности за затраты, связанные с внесением каких-либо изменений в конструкцию автомобиля. Также возможно изменение условий гарантийных обязательств.*

На момент сдачи в печать информация в данном руководстве полностью соответствовала действительности. Последующие изменения в конструкции автомобиля могут быть отражены в отдельном приложении к комплекту документации.

Мы постоянно работаем над усовершенствованием нашей продукции, поэтому оставляем за собой право изменять технические характеристики, конструкцию и оборудование в любое время без предварительного уведомления. Такие изменения не налагают дополнительных обязательств на компанию.

Запрещается полное или частичное воспроизведение или перевод данного документа без разрешения компании. Компания не несет ответственности за последствия опечаток и пропусков.

## СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ

 Предупреждения по безопасности служат для предотвращения получения травм и указывают либо на процедуры, которые необходимо точно выполнять, либо на информацию, которую следует самым тщательным образом учитывать.

 Предостережения служат для предотвращения повреждения автомобиля и указывают либо на процедуры, которые необходимо точно выполнять, либо на информацию, которую следует самым тщательным образом учитывать.



Этот символ повторной переработки показывает на то, что компоненты следует утилизировать должным образом во избежание загрязнения окружающей среды.



Данная пиктограмма указывает, что компоненты следует утилизировать надлежащим образом, поскольку в них содержатся токсичные вещества. По вопросу утилизации обратитесь за советом к дилеру/в авторизованную мастерскую и/или в местные уполномоченные органы.



Этот символ указывает на функции, которые можно регулировать, отключать или включать, обратившись к дилеру/в авторизованную мастерскую.

### ОБУЧАЮЩИЕ ВИДЕОРОЛИКИ

В данном руководстве содержатся QR-коды, которые при сканировании с помощью приложения для смартфона позволяют открыть соответствующие обучающие видеоролики.

**Примечание:** Эти видеоролики предпочтительнее просматривать, используя высокоскоростной Интернет или подключение 4G.

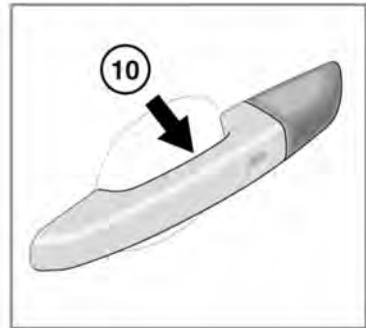
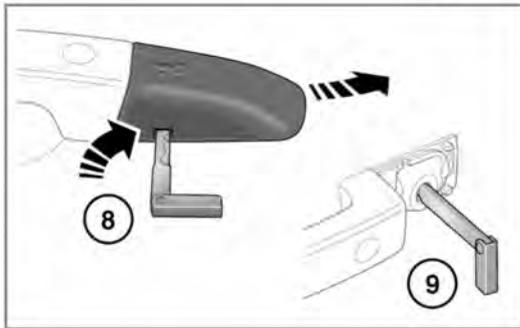
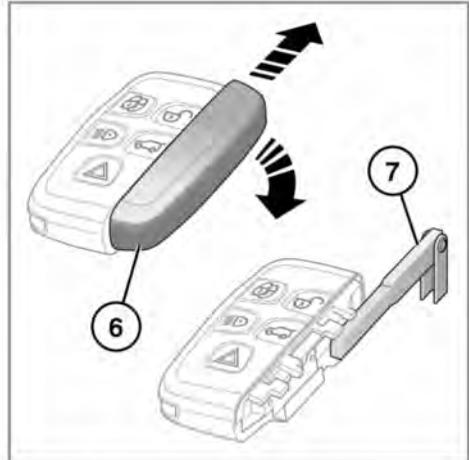
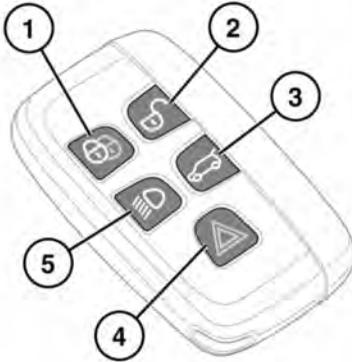


Введение.....	2	Подвеска.....	152
Посадка в автомобиль.....	7	Тормоза.....	153
Выход из автомобиля.....	19	Системы помощи при парковке.....	159
Передние сиденья.....	26	Автоматизированная система парковки Park Assist.....	165
Задние сиденья.....	31	Камеры.....	171
Подголовники.....	38	Автоматический ограничитель скорости (ASL).....	173
Рулевое колесо.....	40	Круиз-контроль.....	175
Ремни безопасности.....	42	Адаптивный круиз-контроль.....	177
Безопасность детей.....	49	Программы режимов вождения.....	188
Подушки безопасности.....	58	Система управления движением под уклон (HDC).....	192
Панель приборов.....	66	Определение глубины брода.....	195
Световые сигнализаторы.....	72	Системы помощи при вождении.....	197
Наружные световые приборы.....	79	Мультимедийная система.....	202
Освещение салона.....	84	Голосовое управление.....	216
Стеклоочистители и омыватели.....	86	Bluetooth®.....	218
Зеркала.....	91	Телефон.....	221
Система контроля "мертвых зон".....	93	InControl.....	224
Управление приводом гаражных ворот.....	98	Навигационная система.....	229
Остекление салона.....	102	Топливо и заправка.....	244
Сенсорный экран.....	104	Обслуживание.....	252
Обогрев и вентиляция.....	108	Очистка автомобиля.....	266
Отсеки для хранения.....	117	Проверка уровней рабочих жидкостей.....	271
Перевозка груза.....	121	Аккумуляторная батарея.....	278
Буксировка прицепа.....	124	Предохранители.....	285
Запуск двигателя.....	140	Шины.....	297
Интеллектуальная система "Стоп/Старт".....	143	Система контроля давления в шинах (TPMS).....	307
Коробка передач.....	145	Комплект для ремонта шин.....	310
Контроль курсовой устойчивости.....	149		
Противобуксовочная система.....	151		

## Содержание

Замена колеса.....	316
Эвакуация автомобиля.....	324
После столкновения.....	328
Таблички в автомобиле.....	331
Технические характеристики.....	333
Одобрение типа транспортного средства.....	346
Указатель.....	359
Общие сведения об органах управления.....	382

## ОТПИРАНИЕ АВТОМОБИЛЯ



E 109856



Людам с имплантированными медицинскими устройствами рекомендуется находиться на расстоянии не менее 22 см (8,7 дюйма) от любых установленных в автомобиле передатчиков. Это исключает воздействие излучения системы на данное устройство.

Создаваемые помехи могут привести к нарушениям в работе имплантированных медицинских устройств, вызывая тяжелые травмы или летальный исход. Для получения информации о расположении передатчиков охранной системы см. 342, РАСПОЛОЖЕНИЕ ПЕРЕДАТЧИКОВ ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА.



Когда электронный ключ находится в автомобиле, возможно использование автомобиля. В связи с этим для предотвращения случайного или несанкционированного запуска двигателя или движения автомобиля не оставляйте электронный ключ в салоне автомобиля. Также запрещается оставлять в салоне детей или животных без присмотра.

*Примечание: Дальность действия электронного ключа может существенно меняться в зависимости от погодных условий и помех от других передающих устройств.*

*Примечание: Если за короткий период времени любая дверь или дверь багажного отделения отпирается 10 раз, замок отключается приблизительно на одну минуту.*

Автомобиль комплектуется двумя электронными ключами. Электронные ключи служат пультами дистанционного управления запираением и сигнализацией, позволяя запирать, отпирать автомобиль и управлять им без использования традиционного ключа. См. **11, ДОСТУП БЕЗ КЛЮЧА, 21, ЗАПИРАНИЕ БЕЗ КЛЮЧА и 140, ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ**. В каждом электронном ключе также предусмотрен резервный механический ключ, который расположен под сдвигающейся крышкой.

1. Запирание: нажмите, чтобы запереть автомобиль. Предусмотрено два режима запираения: простое и двойное. См. **19, ПРОСТОЕ ЗАПИРАНИЕ, 19, ДВОЙНОЕ ЗАПИРАНИЕ и 22, ПОЛНОЕ ЗАКРЫВАНИЕ**.
2. Отпирание: нажмите и отпустите эту кнопку для отпираания автомобиля и отключения сигнализации. Фонари аварийной сигнализации дважды мигнут, что означает отпирание замков автомобиля и отключение сигнализации. Для облегчения посадки в автомобиль включатся плафоны внутреннего освещения. Зеркала с электроприводом складываются займут рабочее положение (если включено). См. **11, ПОЛНОЕ ОТКРЫВАНИЕ**.
3. Дверь багажного отделения: нажмите, чтобы открыть/закрыть дверь багажного отделения. Если автомобиль заперт и включена сигнализация, охрана периметра остается активной, пока открыто багажное отделение, но датчик проникновения в салон и система обнаружения наклона автомобиля выключаются.

При повторном закрытии двери багажного отделения (если автомобиль уже заперт и включена сигнализация) в подтверждение повторного полного включения тревожной сигнализации через несколько секунд мигнут фонари аварийной сигнализации. При двойном запираии также прозвучит звуковой сигнал. См. **13**,

### **ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ ДВЕРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ.**

Также см. **14**, **ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ ДВЕРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ.**

***Примечание:** Перед запираием убедитесь, что электронный ключ не остался в автомобиле. Если автомобиль находится в зоне радиочастотных помех или электронный ключ экранирован металлическими предметами, то после закрытия и запираия автомобиля могут возникнуть затруднения при отпирании.*

#### **4. Режим "паника":**

- Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд (или нажмите 3 раза в течение 3 секунд) для включения звукового сигнала и фонарей аварийной сигнализации.
- После работы более 5 секунд сигнализация может быть отключена нажатием кнопки и ее удержанием в течение 3 секунд (или трехкратным нажатием в течение 3 секунд).

- Охранная сигнализация будет также отключена, если при нажатии кнопки "START/STOP" (СТАРТ/СТОП) в автомобиле находится действующий электронный ключ.

#### **5. Наружная подсветка:**

- Приближаясь к автомобилю в темное время суток, нажмите выключатель наружной подсветки. Для выключения подсветки нажмите еще раз.

***Примечание:** В автомобилях, поставляемых в некоторые страны, при повторном нажатии этой кнопки включаются фары и фонари заднего хода. Третье нажатие на клавишу выключает световые приборы.*

- Заданная на заводе-изготовителе длительность включения наружной подсветки составляет 30 секунд. Время задержки можно настраивать в диапазоне от 0 до 240 секунд. См. **67**, **МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ.**

#### **6. Доступ с помощью резервного механического ключа:** Сдвиньте боковую крышку, затем извлеките ключ.

#### **7. Извлеките и раскройте резервный механический ключ.**

8. Если не удастся открыть автомобиль электронным ключом, вставьте механический ключ в прорезь в основании крышки замка водительской двери и осторожно приподнимите механический ключ вверх. Аккуратно поверните крышку замка двери вверх, чтобы вывести крышку из фиксаторов.
9. Чтобы открыть замок, вставьте механический ключ в открывшуюся личинку замка и поверните. Сигнализация будет продолжать работать до тех пор, пока электронный ключ не будет расположен правильно. Для отключения сигнализации см. **141, РЕЗЕРВНАЯ ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА БЕЗ КЛЮЧА.**

***Примечание:** При установке крышки замка двери на место найдите верхние крепежные зажимы перед фиксацией крышки на месте.*

10. Доступ/выход без ключа: в наружных ручках дверей предусмотрены отдельные датчики для отпирания и запираания. Датчик отпирания расположен на внутренней поверхности ручки.

***Примечание:** Новый электронный ключ взамен утерянного можно заказать только у дилера/в авторизованной мастерской Land Rover. Дилеру/авторизованной мастерской потребуются подтверждение личности и права собственности. В случае утери или кражи электронного ключа незамедлительно уведомите дилера/авторизованную мастерскую Land Rover.*

## ОДНА/НЕСКОЛЬКО ТОЧЕК ДОСТУПА

При нажатии на кнопку отпирания автомобиль отпирается одним из двух способов:

1. Одна точка доступа: отпирается только дверь водителя и лючок бензобака. Чтобы отпереть остальные двери и багажное отделение, следует нажать на кнопку второй раз.
2. Несколько точек доступа: при первом нажатии отпираются все двери, лючок топливозаливной горловины и дверь багажного отделения.

Для переключения режима (одна/несколько точек доступа) нажмите одновременно кнопки отпирания и запираания, и удерживайте их в течение 3 секунд. В подтверждение изменений дважды мигнут фонари аварийной сигнализации.

Эту функцию также можно задать из меню **Vehicle Set-up** (Настройки автомобиля) на щитке приборов. См. **67, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ.**

***Примечание:** Если во время отпирания автомобиля прозвучало звуковое предупреждение, это свидетельствует о неполном запираании. Также возможна неисправность одного из датчиков сигнализации. При первой возможности обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.*

## ПОЛНОЕ ОТКРЫВАНИЕ

Нажмите и удерживайте в течение трех секунд кнопку отпирания на электронном ключе для отпирания автомобиля и открывания всех окон.

Чтобы отменить полное открывание, нажмите любую из кнопок электронного ключа или переключатели на двери водителя. Чтобы остановить открывание отдельного окна, нажмите выключатель соответствующего стеклоподъемника.

**Примечание:** Включение и выключение функции полного открывания осуществляется через меню **Vehicle Set-up** (Настройки автомобиля) на щитке приборов. См. **67, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

## ДОСТУП БЕЗ КЛЮЧА

Данная функция позволяет открыть автомобиль при условии, что электронный ключ находится в радиусе 1,0 м (3 футов) от ручки двери или наружного выключателя замка двери багажного отделения.

**Примечание:** Электронный ключ не будет обнаружен, если он находится внутри какого-либо металлического предмета или экранирован каким-либо устройством, оснащенным жидкокристаллическим дисплеем с подсветкой, например, смартфоном, ноутбуком (в том числе находящимся в сумке для ноутбука), игровой консолью и т.д. Держите электронный ключ вдали от этих предметов при попытке доступа без ключа или запуска без ключа.

**Примечание:** Электронный ключ должен просто находиться у водителя в сумке или в неметаллическом портфеле. Ключ не требуется доставать или держать в руке.

Для посадки в автомобиль потяните ручку двери. При срабатывании функции доступа без ключа сигнализация выключается, и двери отпираются в соответствии с текущей настройкой отпирания/доступа (одна/несколько точек доступа). Двукратное мигание фонарей аварийной сигнализации подтверждает выполнение команды отпирания. Зеркала с электроприводом складывания займут рабочее положение (если включено).

**Примечание:** Если охранная система настроена на одну точку доступа, а первой открывается какая-либо из пассажирских дверей, то будут открыты все двери.

**Обучающий видеоролик – доступ без ключа.**



E160649

## РЕЖИМ ГОТОВНОСТИ

Если открыть дверь при помощи электронного ключа или функции доступа без ключа, электрическая система автомобиля активирует режим готовности. Включаются следующие системы:

- Система запоминания водительских настроек.

- Регулировка положения сидений и рулевой колонки.
- Освещение салона и наружное освещение.
- Информационная панель.
- Гнездо питания дополнительного оборудования.

### ПЕРЕДАТЧИКИ ДИСТАНЦИОННЫХ ЭЛЕКТРОННЫХ КЛЮЧЕЙ

 Людям с имплантированными медицинскими устройствами рекомендуется находиться на расстоянии не менее 22 см (8,7 дюймов) от любых установленных в автомобиле передатчиков. Это исключает воздействие излучения системы на такие устройства. См. 342, РАСПОЛОЖЕНИЕ ПЕРЕДАТЧИКОВ ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА.

### ЗАМОК РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ

 При эвакуации автомобиля электронный ключ должен находиться в салоне, чтобы рулевая колонка оставалась разблокированной. См. 324, СПОСОБ ЭВАКУАЦИИ АВТОМОБИЛЯ.

Автомобиль оснащен функцией электронной блокировки рулевой колонки, которая запирает и отпирает ее в соответствии с работой системы запирания автомобиля. Запирание также может сработать автоматически после задержки в случае, если зажигание выключено, а электронный ключ удален из автомобиля.

В случае неисправности замка рулевой колонки на информационной панели появляется сообщение **Steering Column Locked** (Рулевая колонка заблокирована). В этом случае:

1. Заприте, а затем отпирите автомобиль электронным ключом.
2. Попробуйте разблокировать рулевую колонку еще раз, слегка поворачивая рулевое колесо влево-вправо.
3. Если проблема не устраняется, немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

### ЗАПИРАНИЕ ДВЕРЕЙ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

Функция запирания при трогании с места автоматически запирает все двери, когда автомобиль достигает установленной скорости. Данную функцию можно активировать/отключать с помощью опции **Drive-away locking** (Автозапирание при трогании с места) в меню **Vehicle set-up** (Настройки автомобиля). См. 67, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ.

*Примечание:* При нажатии кнопки запирания или отпираания на двери водителя или переднего пассажира после того, как произошло запирание при трогании, функция запирания при трогании с места для данной поездки блокируется. См. 23, РУЧКИ ЗАПИРАНИЯ И ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ.

## ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ ДВЕРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ



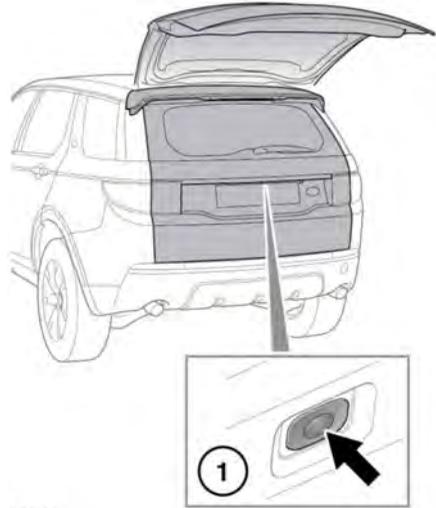
Когда дверь багажного отделения открыта, можно видеть ее замок. Не закрывайте замок вручную, так как может автоматически сработать доводка, что может привести к защемлению предметов или частей тела.



Перед открыванием двери багажного отделения убедитесь в наличии как минимум 1,5 м (58 дюймов) свободного пространства над автомобилем и позади него. При недостаточном свободном пространстве для открытия двери багажного отделения возможно повреждение автомобиля.



Не используйте дверь багажного отделения, если на нее установлен багажник для велосипедов. Перед открытием двери багажного отделения снимите с нее велосипеды и/или багажники (если имеются).



E101640

1. Нажмите кнопку, чтобы отпереть дверь багажного отделения, а затем поднимите дверь багажного отделения, чтобы открыть его.

**Примечание:** Выключатель открывания двери багажного отделения работает, если отперты все двери, а селектор АКПП находится в положении стоянки (P). Если селектор передач находится в нейтральном положении (N), выключатель работает, только если отперты все двери, а зажигание находится в режиме готовности или выключено. Выключатель не работает, если селектор передач находится в любом другом положении.

Дверь багажного отделения также можно открыть следующими способами:

- Кнопкой открывания двери багажного отделения в салоне. См. 382, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.

- Кнопкой открывания двери багажного отделения на электронном ключе. См. 7, **ОТПИРАНИЕ АВТОМОБИЛЯ.**

**Примечание:** Дверь багажного отделения не откроется, если автомобиль движется со скоростью около 5 км/ч (3 мили/ч) или выше.

Закрывание двери багажного отделения: после того, как дверь багажного отделения достигнет нижней точки, произойдет плавная доводка двери в полностью закрытое положение. Не захлопывайте с силой дверь багажного отделения.

**Примечание:** Если электронный ключ случайно остался в багажном отделении, а автомобиль заперт и включена сигнализация, то включается звуковой сигнал, указывающий на ошибку запираения, и примерно через 3 секунды дверь багажного отделения снова открывается. Электронный ключ не будет обнаружен, если он находится внутри какого-либо металлического предмета или экранирован каким-либо устройством, оснащенным жидкокристаллическим дисплеем с подсветкой, например, смартфоном, ноутбуком (в том числе находящимся в сумке для ноутбука), игровой консолью и т.д.

**Примечание:** Оставляя автомобиль без присмотра, убедитесь, что дверь багажного отделения полностью закрыта. Визуальные и звуковые предупреждения указывают на запираение автомобиля и активацию сигнализации. Если при закрытии двери багажного отделения нет визуальных или звуковых предупреждений, автомобиль, возможно, не поставлен на охрану.

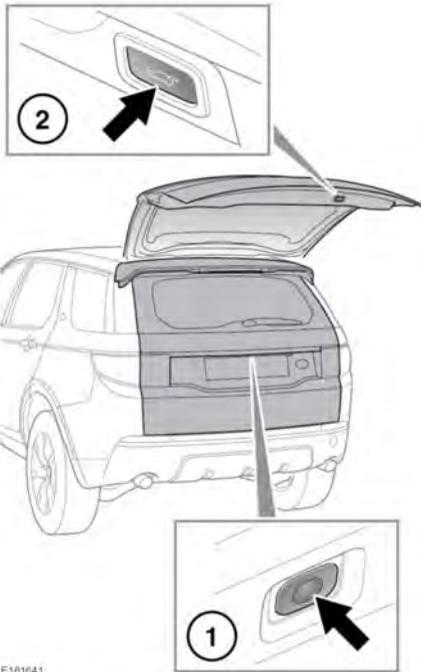
### ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ ДВЕРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ



Когда дверь багажного отделения открыта, можно видеть ее замок. Не закрывайте замок вручную, так как может автоматически сработать доводка, что может привести к защемлению предметов или частей тела.



Не используйте дверь багажного отделения, если на нее установлен багажник для велосипедов. Перед открытием двери багажного отделения снимите с нее велосипеды и/или багажники (если имеются).



E161641

1. Нажмите кнопку, чтобы открыть дверь багажного отделения с электроприводом. Кнопку можно также использовать для остановки, изменения направления или закрытия двери багажного отделения.
2. Нажмите кнопку, чтобы закрыть дверь багажного отделения с электроприводом. Кнопку можно также использовать для остановки двери багажного отделения при ее открывании.

После того, как дверь багажного отделения открылась на установленную высоту, ее можно поднять или опустить вручную. Если дверь багажного отделения не открывается или не закрывается надлежащим образом, закройте ее вручную и снова нажмите кнопку открывания двери багажного отделения.

Достигнув самой низкой точки во время закрывания, дверь багажного отделения мягко встанет на место. Если перед этим автомобиль был заперт и была включена сигнализация, фонари аварийной сигнализации мигнут, подтверждая запираение автомобиля и восстановление прежнего режима включения сигнализации. Может также раздаться подтверждающий звуковой сигнал.

***Примечание:** Если во время открытия или закрытия двери багажного отделения нажать кнопку двери багажного отделения, ее движение прекратится. Однако если кнопку нажать на этапе доводки, запрос на открытие будет проигнорирован.*



**Перед использованием двери убедитесь, что пассажиры находятся вне опасности и им не грозит защемление частей тела дверью багажного отделения. Обратите внимание, что для функции доводки не предусмотрено обнаружение посторонних предметов. Даже при наличии системы обнаружения посторонних предметов возможно получение серьезных травм, в том числе со смертельным исходом.**

Обнаружение посторонних предметов при открытии двери: если обнаружен предмет, который может помешать открытию двери багажного отделения, ее движение будет прекращено.

Удалите препятствия и снова нажмите кнопку двери багажного отделения, чтобы открыть ее.

Обнаружение помех при закрывании: если обнаружен предмет, который может помешать закрыванию двери багажного отделения, то ее перемещение останавливается, и дверь по возможности перемещается обратно в полностью открытое положение.

Прозвучит звуковое предупреждение, свидетельствующее о неполном запирании. Устраните помехи, и если дверь багажного отделения открыта, повторно нажмите выключатель закрывания, чтобы закрыть дверь. Если дверь багажного отделения закрыта, нажмите выключатель открывания, чтобы открыть дверь, и устраните помехи. После устранения помех повторно нажмите выключатель закрывания, чтобы закрыть дверь багажного отделения.

**Обучающий видеоролик – дверь багажного отделения с электроприводом.**



E166648

## ВЫСОТА ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

Можно задать необходимую максимальную высоту открывания двери. Эта функция удобна на парковках с низкими потолками или просто для облегчения использования багажника.

1. Откройте дверь багажного отделения на высоту, которую хотите задать в качестве максимальной. Нажмите любую кнопку управления дверью багажного отделения, чтобы прекратить ее движение и зафиксировать в необходимом положении. При необходимости конечное положение можно отрегулировать вручную.
2. Убедитесь, что дверь багажного отделения неподвижна в течение как минимум 3 секунд.
3. Нажмите и удерживайте выключатель закрывания двери багажного отделения в течение 10 секунд, чтобы задать максимальную высоту открывания.
4. Закройте дверь багажного отделения, затем снова откройте и убедитесь, что дверь открывается на заданную высоту.

**Примечание:** Если после выполнения пункта 3 процедуры настройки дверь багажного отделения автоматически закрывается, требуемая высота не была задана. Повторите процедуру, строго следуя всем пунктам.

Чтобы сбросить максимальную высоту открывания, повторите процедуру, но когда дверь багажного отделения достигнет запрограммированной высоты, вручную переместите ее до положения полного открывания, а затем нажмите и удерживайте кнопку выключателя.

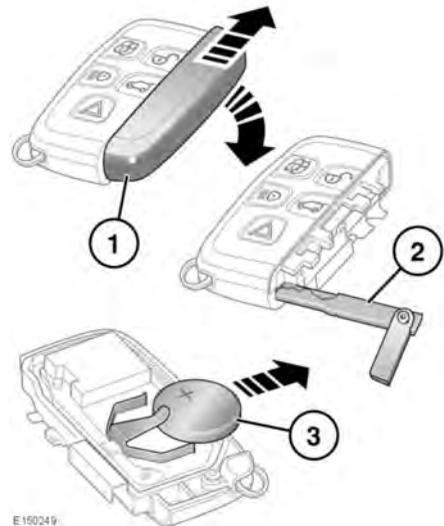
Если обнаружено несколько посторонних предметов или имеет место падение напряжения аккумуляторной батареи, возможен сбой функции запоминания положения дверей багажного отделения с электроприводом. Работа электропривода может быть заблокирована.

Сброс настроек двери багажного отделения:

1. Закройте дверь багажного отделения вручную.
2. Нажимте выключатель отпирания.
3. Дождитесь, пока дверь не откроется полностью или не достигнет заданной ранее высоты.
4. Намжите и отпустите выключатель закрывания.
5. Дождитесь, пока дверь багажного отделения закроется полностью. Запрограммированное положение двери багажного отделения будет восстановлено.

### ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА

Если элемент питания требует замены, значительно уменьшится радиус эффективного действия электронного ключа и на информационной панели появится сообщение **SMART KEY BATTERY LOW** (РАЗЯЖЕН ЭЛЕМЕНТ ПИТАНИЯ ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА).



Чтобы заменить элемент питания:

1. Снимите крышку, сдвинув ее в направлении, указанном стрелками.
2. Воспользуйтесь резервным механическим ключом, чтобы разъединить корпус электронного ключа.
3. Установите новый и ранее не использовавшийся элемент питания CR2032 (можно приобрести у дилера/в авторизованной мастерской) положительным (+) полюсом вверх.

**Примечание:** Старайтесь не касаться нового элемента питания. Влага и жир с кожи пальцев сокращают срок службы элемента питания и приводят к коррозии контактов.

**Примечание:** Если предупреждение о низком заряде элемента питания не исчезает, это означает, что установленный элемент питания не является новым и уже использовался.

Соберите детали в обратной последовательности, установив их на место до щелчка.



### Утилизация элемента

**питания:** элементы питания содержат опасные вещества и должны утилизироваться надлежащим образом. По вопросу утилизации обращайтесь к дилеру/в авторизованную мастерскую и/или в местные уполномоченные органы.

## УХОД ЗА ЭЛЕКТРОННЫМ КЛЮЧОМ



**Чтобы не допустить случайного включения двигателя, которое может привести к травмам, не оставляйте электронный ключ в автомобиле, если там находятся дети или животные.**

Не допускайте контакта электронного ключа с жидкостями, воздействия тепла, влажности или попадания пыли. Не подвергайте пульт воздействию прямых солнечных лучей.

Номер резервного механического ключа записан на приклеенном к нему ярлычке. Отклейте ярлычок и вклейте на отведенное для него место в сервисной книжке, которая входит в комплект документации для автомобиля. Храните ее в надежном месте, но не в автомобиле.

Дальность действия электронного ключа может существенно меняться в зависимости от погодных условий и помех от других передающих устройств.

**Примечание:** Радиочастота (РЧ), на которой работает электронный ключ, может использоваться другими устройствами (например, медицинским оборудованием). Это может стать причиной сбоя в работе электронного ключа.

## ПРОСТОЕ ЗАПИРАНИЕ

Нажмите и отпустите кнопку запираения на электронном ключе для однократного запираения автомобиля и включения охраны периметра. В подтверждение мигнут фонари аварийной сигнализации.

Функция простого запираения позволяет заблокировать двери автомобиля от открывания снаружи. Двери по-прежнему можно отпереть и открыть из салона автомобиля. В этом режиме включается только охрана периметра. См. **23, ОШИБКА ЗАПИРАНИЯ**.

***Примечание:** Такую настройку следует применять в таких случаях, как перевозка на пароме, или когда в автомобиле остаются животные, или когда надо оставить открытым окно и т.п.*

***Примечание:** Всегда активируйте охранную систему автомобиля, если оставляете его без присмотра. Если это возможно, всегда активируйте максимально доступный уровень безопасности.*

## ДВОЙНОЕ ЗАПИРАНИЕ



**Не выполняйте двойное запираение, когда в автомобиле находятся люди или животные. При возникновении аварийной ситуации они не смогут покинуть автомобиль, а аварийная служба не сможет их быстро освободить.**

В течение 3 секунд дважды нажмите кнопку запираения на электронном ключе для двойного запираения автомобиля и включения охранной сигнализации в полном объеме. В подтверждение дважды мигнут фонари аварийной сигнализации, и прозвучит звуковой сигнал двойного запираения.

Двойное запираение позволяет обезопасить автомобиль и предотвращает открывание дверей изнутри и снаружи автомобиля. В случае полной блокировки двери невозможно отпереть или открыть из салона.

Эта функция обеспечивает дополнительную защиту автомобиля, если он оставлен без присмотра. Автомобиль невозможно открыть, разбив стекло и получив доступ к внутренним переключателям отпирания и ручкам открывания дверей. Кроме того, при двойном запираении происходит включение тревожной сигнализации в полнофункциональном режиме; см. **20, ПОЛНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ**.

***Примечание:** В этом состоянии открытое окно может стать причиной срабатывания звуковой сигнализации из-за движения воздуха в салоне. Поэтому перед включением двойного запираения автомобиля убедитесь, что все окна полностью закрыты.*

## ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЗАПИРАНИЯ

Если вы не уверены в том, что автомобиль заперт и поставлен на сигнализацию (простым или двойным запираением), нажмите на кнопку запираения на электронном ключе или, если установлена функция доступа без ключа, коснитесь датчика запираения на внешней ручке двери. Текущее состояние можно определить по однократному миганию фонарей аварийной сигнализации.

*Примечание: Если автомобиль не заперт, и сигнализация не включена, при нажатии на кнопку запираения будет выполнено простое запираение. При необходимости нажмите ещё раз, чтобы выполнить двойное запираение.*

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПОВТОРНОЕ ЗАПИРАНИЕ И ВКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ

Если в течение 40 секунд после отпирания автомобиля электронным ключом не будет открыта дверь салона, дверь багажного отделения или капот, все двери автоматически будут снова заперты и снова включится сигнализация.

## ОХРАНА ПЕРИМЕТРА

Система охраны периметра включается при однократном запираении автомобиля. См. **19, ПРОСТОЕ ЗАПИРАНИЕ**.

После включения охранной системы сигнализация сработает в следующих случаях:

- Открывается капот, дверь багажного отделения или одна из дверей салона.
- Нажата кнопка **START/STOP** (СТАРТ/СТОП) при отсутствии действительного электронного ключа.

Если автомобиль оснащен тревожной сиреной с автономным питанием, сирена включится при отсоединении аккумуляторной батареи или при попытке отсоединить сирену.

## ПОЛНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

Полное включение охранной сигнализации осуществляется при двойном запираении автомобиля. См. **19, ДВОЙНОЕ ЗАПИРАНИЕ**.

После включения охранной системы сигнализация сработает в следующих случаях:

- Открыт капот, дверь багажного отделения или одна из дверей.
- В салоне автомобиля обнаружено движение.
- Зафиксирован подъем или наклон автомобиля.

Если автомобиль оснащен тревожной сиреной с автономным питанием, сигнализация включается в следующих случаях:

- Отсоединена аккумуляторная батарея автомобиля.
- Предпринята попытка отключения сирены с автономным питанием.

## ЗАЩИТА ВНУТРЕННЕГО ПРОСТРАНСТВА

Функция защиты внутреннего пространства, являющаяся частью системы тревожной сигнализации, может быть временно отключена в окне **Alarm sensors** (Датчики охранной системы) меню **Vehicle set-up** (Настройки автомобиля). См. **67, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

*Примечание: Если функция защиты внутреннего пространства временно отключена, она будет включена автоматически при следующем двойном запирании автомобиля с помощью электронного ключа.*

## ЗАПИРАНИЕ БЕЗ КЛЮЧА



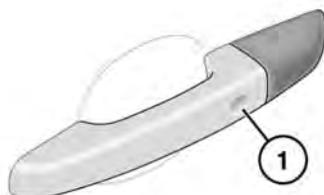
**Не используйте двойное запираение, если в автомобиле находятся люди или животные. При возникновении аварийной ситуации они не смогут покинуть автомобиль, а аварийная служба не сможет их быстро освободить.**

*Примечание: Автоматического запираения автомобиля не произойдет.*



Электронный ключ не будет обнаружен, если он находится внутри какого-либо металлического предмета или экранирован каким-либо устройством, оснащенным жидкокристаллическим дисплеем с подсветкой, например, смартфоном, ноутбуком (в том числе находящимся в сумке для ноутбука), игровой консолью и т.д.

*Примечание: Мелкие монеты, находящиеся в одном кармане с электронным ключом, также могут препятствовать обнаружению ключа.*



E16657

*Примечание: Запираение без ключа срабатывает только в том случае, если электронный ключ обнаружен снаружи автомобиля. Если электронный ключ отсутствует, запираение невозможно.*

- Для однократного запираения автомобиля коснитесь датчика запираения (1) на ручке двери (не берясь при этом за ручку).

*Примечание: Касаясь датчика, не беритесь за ручку – это помешает запираению автомобиля.*

В подтверждение фонари аварийной сигнализации мигнут один раз, а наружные зеркала с электроприводом (если опция включена) будут сложены.

- Для двойного запираения автомобиля дважды коснитесь датчика запираения на ручке двери (1) в течение трех секунд (не берясь при этом за ручку).

*Примечание: Касаясь датчика, не беритесь за ручку – это помешает запираению автомобиля.*

## Выход из автомобиля

В качестве подтверждения фонари аварийной сигнализации мигнут дважды (вторая вспышка – более продолжительная). Также в качестве подтверждения может прозвучать звуковой сигнал (если включено).

**Примечание:** При запираении автомобиля с помощью системы доступа без ключа, если одна или несколько дверей салона, капот или дверь багажного отделения закрыты не полностью или включено зажигание, запираение автомобиля НЕ произойдет. Звукового предупреждения о неполном запираении НЕ будет. Фонари аварийной сигнализации НЕ мигнут, а наружные зеркала (если включено) НЕ сложатся. Убедитесь, что все двери салона, капот и дверь багажного отделения закрыты надлежащим образом. Убедитесь, что зажигание выключено, после чего вновь запирайте автомобиль. Если проблема с запираением не устраняется, обратитесь за консультацией к дилеру/в авторизованную мастерскую.

### ПОЛНОЕ ЗАКРЫВАНИЕ



Прежде чем приступить к полному закрыванию, убедитесь, что закрыванию дверей, капота или багажного отделения не мешают дети, животные или какие-либо предметы.

Убедитесь, что все двери закрыты. Нажмите и удерживайте кнопку запираения на электронном ключе в течение трех секунд. Будет выполнено одиночное запираение и сигнализация немедленно активируется. Через 3 секунды все открытые окна будут закрыты.

Включить функцию полного закрывания без ключа (если она включена) можно, коснувшись и удерживая датчик запираения замка в течение трех секунд. При этом автомобиль будет заперт однократно, и активируется сигнализация.

**Примечание:** Окна будут закрываться, только пока вы прикасаетесь к датчику замка двери. Чтобы полностью защитить автомобиль, продолжайте касаться датчика замка двери до тех пор, пока все окна не будут закрыты.

**Примечание:** Включение и выключение функции полного закрывания осуществляется через меню **Vehicle Set-up** (Настройки автомобиля) на щитке приборов. См. 67, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ.

### СИРЕНА С АВТОНОМНЫМ ПИТАНИЕМ

На автомобилях, предназначенных для некоторых стран, устанавливается дополнительная сирена с автономным питанием. Если охранная система активирована, это устройство подает звуковой сигнал при отключении аккумуляторной батареи или самой сирены.

## ДАТЧИК НАКЛОНА

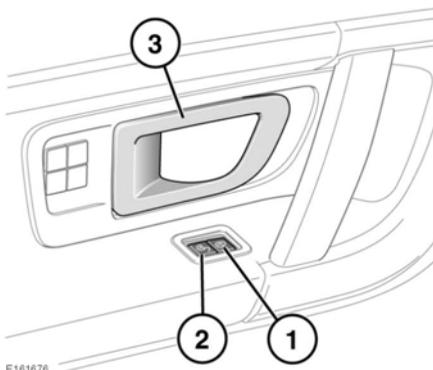
Кренометр регистрирует любые изменения в наклоне автомобиля по отношению к поверхности земли. Если сигнализация включена и автомобиль закрыт в режиме двойного запираения, то при изменении наклона автомобиля сработает сигнализация.

**Примечание:** Кренометры могут быть временно отключены до следующего запираения автомобиля. См. 67, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ. Эта функция активируется автоматически при следующем двойном запираении автомобиля с помощью электронного ключа.

## РУЧКИ ЗАПИРАНИЯ И ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ



Когда дверь открыта, можно видеть ее замок. Если автомобиль оснащен функцией доводки, не пытайтесь закрыть замок вручную, так как может автоматически сработать доводка, что может привести к защемлению предметов или частей тела.



E161676

1. Запирание: закрыв все двери, нажмите любую кнопку запираения, чтобы запереть все двери.
2. Отпирание: нажмите любую кнопку отпирания, чтобы отпереть все двери. Или потяните ручку отпирания (3) на любой из передних дверей, чтобы отпереть все двери. Потяните ручку отпирания на одной из задних дверей, чтобы отпереть соответствующую заднюю дверь.

**Примечание:** Работа всех кнопок отпирания блокируется, если автомобиль заперт электронным ключом.

3. Ручка отпирания двери: потяните, чтобы отпереть и открыть дверь(-и). Если дверь заперта, использование ручки для открывания одной из передних дверей приведет к отпиранию всех дверей. Если потянуть ручку на одной из задних дверей, то произойдет отпирание соответствующей задней двери.

**Примечание:** Функция защиты от открывания задних дверей изнутри блокирует работу переключателей запираения и отпирания, а также ручек дверей. См. 49, БЛОКИРОВКА ЗАДНИХ ДВЕРЕЙ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ.

## ОШИБКА ЗАПИРАНИЯ

В случае запираения автомобиля с помощью электронного ключа ошибки могут возникнуть в следующих случаях:

- Одна или несколько дверей салона, капот или дверь багажного отделения закрыты не полностью.
- ВКЛЮЧЕНО зажигание.

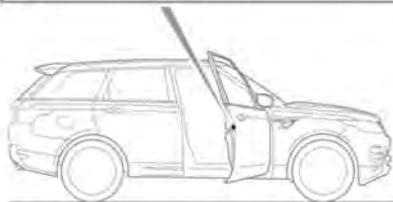
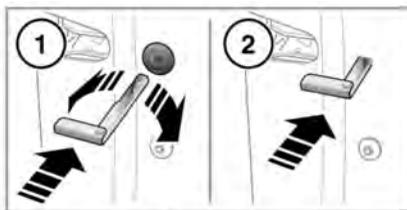
- Электронный ключ остался в автомобиле.

В любом из перечисленных выше случаев автомобиль НЕ будет заперт, и раздастся звуковой сигнал предупреждения об ошибке запирания. Фонари аварийной сигнализации НЕ мигнут, а наружные зеркала (если включено) НЕ сложатся. Убедитесь, что все двери салона, капот и дверь багажного отделения закрыты надлежащим образом. Убедитесь, что зажигание выключено, после чего вновь запирайте автомобиль. Если проблема с запираением не устраняется, обратитесь за консультацией к дилеру/в авторизованную мастерскую.

### ОТКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ ПОСЛЕ СРАБАТЫВАНИЯ

В случае срабатывания сигнализации ее можно отключить, нажав кнопку отпирания на электронном ключе или приложив электронный ключ к рулевой колонке и нажав кнопку **START/STOP** (СТАРТ/СТОП). См. **141, РЕЗЕРВНАЯ ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА БЕЗ КЛЮЧА.**

### АВАРИЙНОЕ ЗАПИРАНИЕ



E149705

В случае разряда аккумуляторной батареи или неисправности системы запираения без ключа двери потребуются запереть вручную.

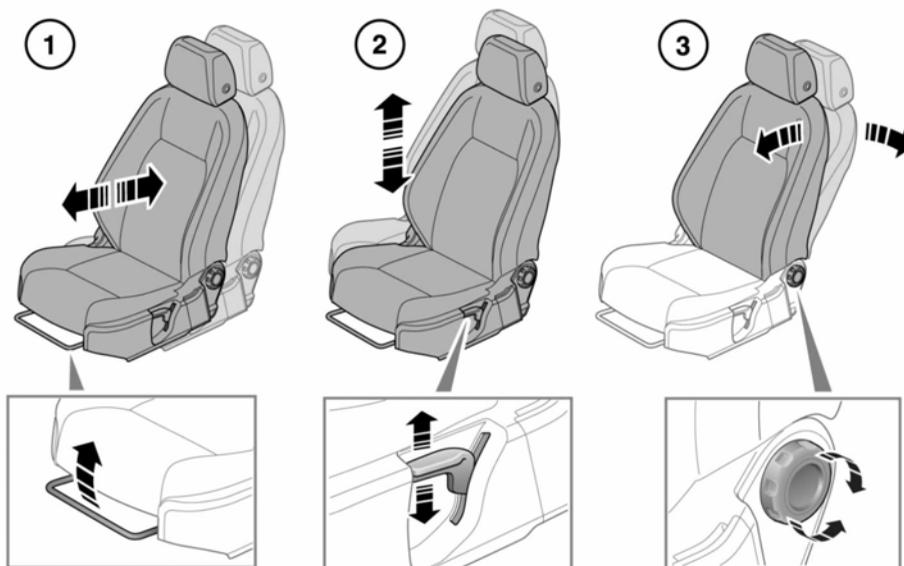
**Примечание:** Не оставляйте резервный механический ключ в автомобиле во время выполнения процедуры аварийного запираения.

1. Откройте дверь и найдите крышку замка для механического ключа. С помощью резервного механического ключа (см. **7, ОТПИРАНИЕ АВТОМОБИЛЯ**) поверните крышку, чтобы отсоединить ее от двери. Снимите крышку и отложите в безопасное место.
2. Вставьте резервный механический ключ в замок до упора. Теперь резервный механический ключ можно извлечь.
3. Установите на место крышку замка для механического ключа и поверните ее по часовой стрелке, чтобы надежно закрепить.

4. Закройте дверь и убедитесь, что она была заперта.  
Повторите данную процедуру для всех остальных незапертых дверей.

# Передние сиденья

## СИДЕНЬЯ С РУЧНОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ



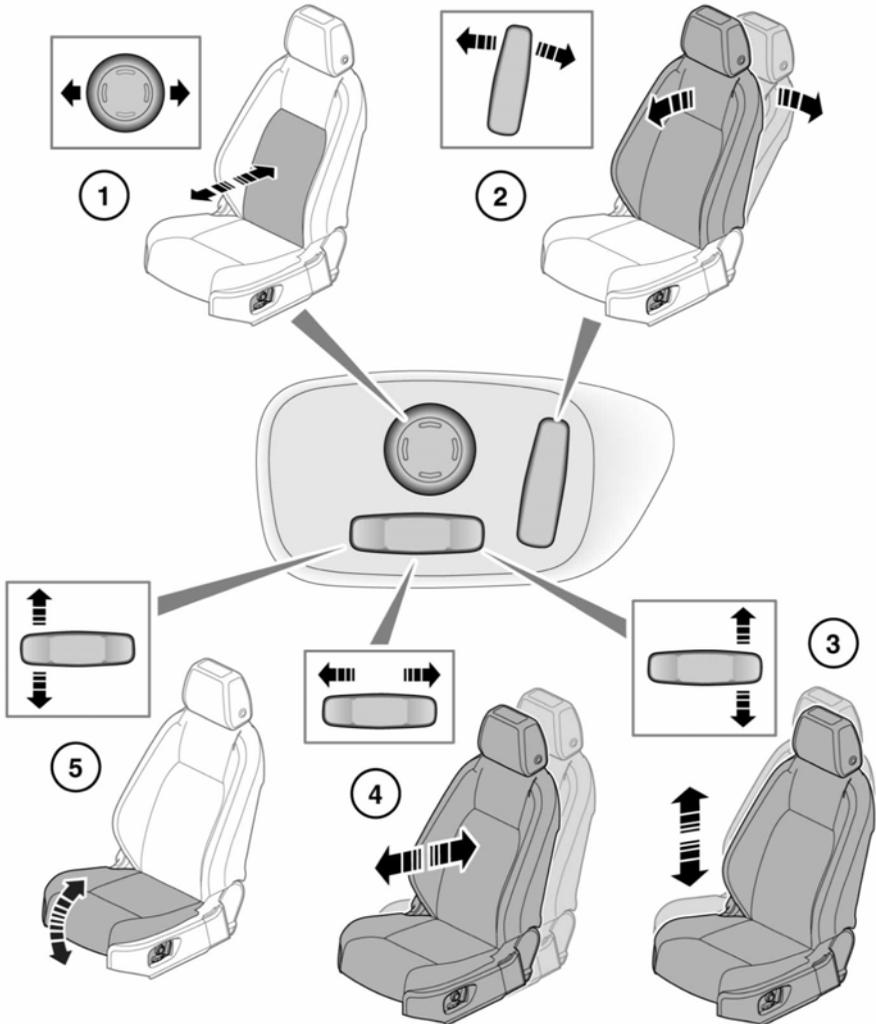
E162462

1. Регулировка положения сиденья вперед/назад.
2. Регулировка сиденья по высоте.
3. Регулировка наклона спинки сиденья.

Информацию о регулировке переднего подголовника см. в **38, ПЕРЕДНИЕ ПОДГОЛОВНИКИ**.

 **Запрещается выполнять регулировку сиденья при движении автомобиля – это может стать причиной потери управления и получения травм.**

## СИДЕНЬЯ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ



E160770

1. Регулировка поясничной опоры.
2. Регулировка наклона спинки сиденья.
3. Регулировка сиденья по высоте.
4. Регулировка положения сиденья вперед/назад.

## Передние сиденья

### 5. Регулировка угла наклона подушки.

Для регулировки сидений электронный ключ должен находиться в салоне автомобиля.

Информацию о регулировке переднего подголовника см. в 38, **ПЕРЕДНИЕ ПОДГОЛОВНИКИ**.

**⚠** Запрещается выполнять регулировку сиденья при движении автомобиля – это может стать причиной потери управления и получения травм.

### ПРЕПЯТСТВИЯ РЕГУЛИРОВКЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПЕРЕДНЕГО СИДЕНЬЯ

**ⓘ** Если во время регулировки сиденья оно неожиданно останавливается, проверьте наличие препятствий и устраните их.

Устранив препятствия, можно перезагрузить механизм регулировки сиденья следующим образом:

Снова нажмите кнопку, чтобы продолжить прерванную регулировку. Когда перемещение сиденья возобновится, удерживайте кнопку нажатой до перемещения сиденья в крайнее положение в данном направлении. Теперь регулировку сиденья можно выполнять обычным способом.

**Примечание:** Если препятствий нет, но во время регулировки сиденье по-прежнему заедает, обратитесь к обслуживающему вас дилеру/в авторизованную мастерскую.

### ПРАВИЛЬНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ НА СИДЕНЬЕ

**⚠** Водителю и переднему пассажиру запрещается ехать с полностью отклоненной спинкой сиденья.

**⚠** Запрещается регулировать положение сиденья во время движения автомобиля.

Все компоненты – сиденья, подголовники, ремни и подушки безопасности – обеспечивают защиту водителя и пассажиров. Правильное использование этих элементов повышает уровень вашей защиты. Поэтому обязательно соблюдайте следующие правила.



1. Сядьте прямо. При этом поясница должна плотно прилегать к спинке сиденья. Чтобы обеспечить оптимальную защиту с помощью ремня безопасности в случае ДТП, не наклоняйте спинку сиденья слишком сильно назад.

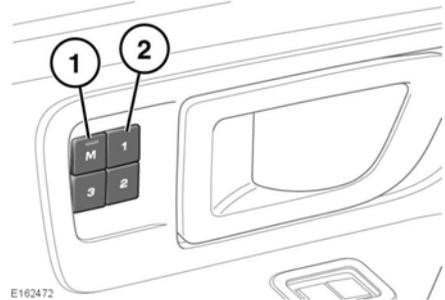
2. Не придвигайте сиденье водителя слишком близко к рулевому колесу. Идеальным считается положение, при котором расстояние между серединой грудной клетки и накладкой подушки безопасности на рулевом колесе составляет не менее 250 мм (10 дюймов). Удерживайте рулевое колесо правильным хватом, немного согнув руки в локтях.
3. Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше затылочной части головы.
4. Расположите ремень безопасности так, чтобы он проходил между шеей и плечом. Лента ремня должна плотно прилегать к бедрам, а не проходить через живот.

Ваше положение при вождении должно быть удобным и обеспечивать возможность выполнения всех функций управления автомобилем.

### ЗАПОМИНАНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ

Положение передних сидений и наружных зеркал можно сохранить в памяти автомобиля.

Установив сиденье водителя и наружные зеркала с электроприводом в желаемое положение, можно занести эти настройки в память автомобиля. См. **91, НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА.**



1. Для настройки водительского сиденья нажмите кнопку запоминания положения (**M**) для включения функции запоминания. Включится подсветка переключателя.
2. Нажмите одну из кнопок предварительных настроек в течение 5 секунд для сохранения в памяти текущих настроек. На информационной панели появится сообщение **Memory (1, 2 or 3) Settings Saved** (Настройки положения (1, 2 или 3) сохранены), и раздастся звуковой сигнал подтверждения сохранения настроек в памяти.

**Примечание:** Положение сиденья вводится в память только в течение 5-секундного активного периода.

**Примечание:** При сохранении в памяти нового положения стираются настройки предыдущего выбранного положения.

## Передние сиденья

Для использования сохраненных в память настроек нажмите на соответствующую кнопку предварительной настройки (1, 2 или 3). На информационной панели появится сообщение **Memory (1, 2 or 3) Recalled** (Активированы сохраненные настройки положения (1, 2 или 3)).

### ОБЛЕГЧЕНИЕ ПОСАДКИ/ ВЫХОДА

Если активирована функция облегчения посадки/выхода водительское сиденье будет автоматически опускаться при выключении зажигания и открытии двери. При посадке в автомобиль после закрытия водительской двери и включения зажигания, сиденье возвращается в установленное ранее положение.

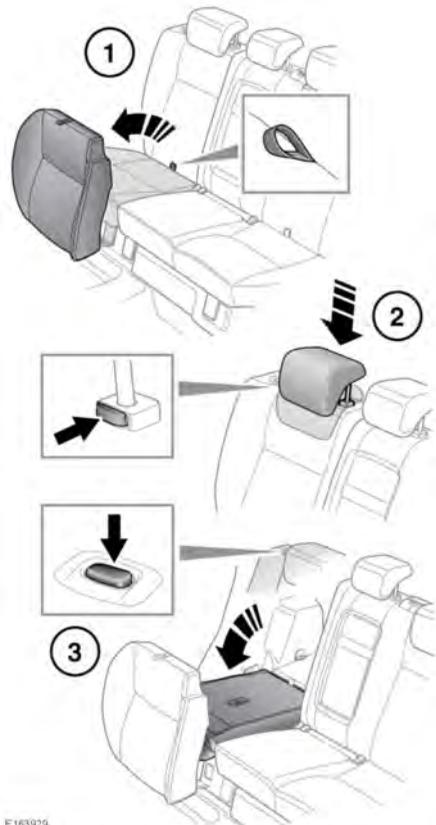
Включение и отключение этой функции осуществляется с помощью меню на панели приборов. См. **67, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

### СКЛАДЫВАНИЕ ЗАДНИХ СИДЕНИЙ

-  Всегда надежно закрепляйте перевозимые в автомобиле предметы.
-  Ни в коем случае не перевозите пассажиров в багажном отделении.
-  Убедитесь, что при поднятой спинке сиденья механизм фиксации полностью вошел в зацепление.
-  Поднимая спинки задних сидений, проследите за тем, чтобы ремни безопасности надлежащим образом были протянуты в направляющих и не оказались защемлены позади сидений.
-  Перед тем, как на сиденье сядет пассажир, необходимо поднять подголовники до требуемого уровня.

### СКЛАДЫВАНИЕ И УСТАНОВКА НЕПОДВИЖНЫХ СИДЕНИЙ

Задние сиденья можно сложить полностью, чтобы поместить большой груз, или частично, чтобы поместить большой груз и при этом оставить места для пассажиров.



E163929

Чтобы сложить сиденье частично или полностью, выполните следующее:

## Задние сиденья

1. Потяните за стропу соответствующей подушки сиденья (сидений), чтобы поднять ее в вертикальное положение.
2. Полностью опустите подголовники.
3. Нажмите на кнопку (кнопки) разблокировки спинки сиденья, затем опустите спинку (спинки) до фиксации.

Чтобы установить заднее сиденье(-я), выполните процедуру в обратном порядке.

**⚠ Убедитесь, что при поднятой спинке сиденья механизм фиксации полностью вошел в зацепление. Если спинки сидений не полностью зафиксированы, вокруг кнопок спинок сидений будут видны красные метки.**

Отрегулируйте высоту подголовника(-ов).

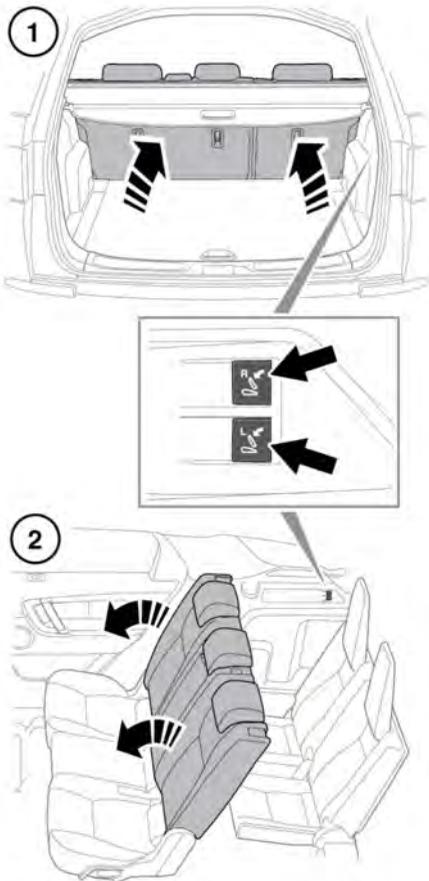
## СКЛАДЫВАНИЕ И УСТАНОВКА СДВИГАЮЩИХСЯ СИДЕНИЙ

Задние сиденья можно сложить полностью, чтобы поместить большой груз, или частично, чтобы поместить большой груз и при этом оставить места для пассажиров.



Для того чтобы сложить спинку сиденья заднего ряда: поднимите рычаг на боковой части сиденья и потяните спинку сиденья вперед, пока она не заблокируется в нижнем положении.

Для того чтобы поднять спинку сиденья: поднимите рычаг, чтобы разблокировать спинку, а затем поднимите ее, пока она не зафиксируется в вертикальном положении.



E164249

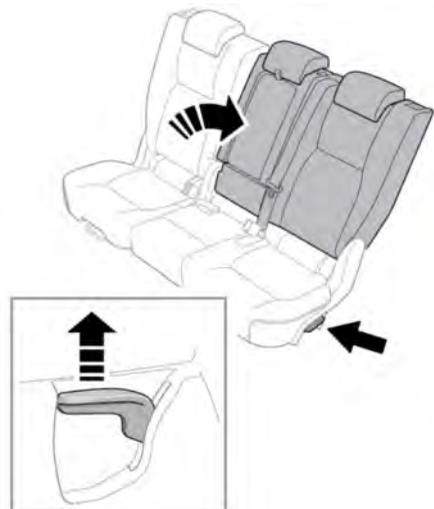
Сложить спинки сидений второго ряда можно из багажного отделения (1), либо это могут сделать пассажиры третьего ряда сидений (2):

- Потяните переключатель, чтобы освободить механизм блокировки правой (R) или левой (L) спинки сиденья.

**Примечание:** Переключатель срабатывает только при неподвижном автомобиле и открытой двери багажного отделения.

- Наклоните спинку разблокированного сиденья вперед, чтобы опустить ее в сложенное положение.

Для того чтобы вернуть спинку сиденья в вертикальное положение: поднимите спинку сиденья в заблокированное вертикальное положение с помощью рычага на боковой части сиденья. Убедитесь, что спинка сиденья прочно заблокирована в вертикальном положении.



Для того чтобы откинуть спинку сиденья второго ряда: поднимите рычаг на боковой части сиденья и надавите на спинку, отклоняя ее в необходимое положение.

## Задние сиденья

Для того чтобы привести спинку сиденья в вертикальное положение: поднимите рычаг и потяните спинку вперед до вертикального положения. Убедитесь, что спинка сиденья прочно заблокирована в вертикальном положении.



E164260

Для того чтобы сложить центральную часть спинки сиденья: нажмите кнопку блокировки на верхней части спинки сиденья, затем сложите спинку сиденья вперед, в крайнее нижнее положение.

Для того чтобы восстановить вертикальное положение: поднимите центральную часть спинки сиденья, пока она не зафиксируется в вертикальном положении.

**Примечание:** Ремень безопасности центрального сиденья второго ряда имеет функцию блокировки, предотвращающую его чрезмерное вытягивание, когда спинка сиденья находится в сложенном положении. Чтобы отключить эту функцию после того, как сиденье было сложено, а затем снова приведено в вертикальное положение, дважды потяните за ремень безопасности; после этого ремень будет функционировать в нормальном режиме.



E164261

Для того чтобы передвинуть заднее сиденье вперед или назад:

- Поднимите пластину в передней части заднего сиденья. Затем сместите заднее сиденье в необходимое положение.
- Отпустите пластину и убедитесь, что заднее сиденье зафиксировано в данном положении.

### ДОСТУП К ТРЕТЬЕМУ РЯДУ СИДЕНИЙ (7-местный автомобиль)

**⚠** Запрещается управление автомобилем, если задние сиденья находятся в положении доступа к третьему ряду сидений. Во время движения автомобиля спинка может внезапно упасть вперед и нанести травму.



E103645

Для того чтобы наклонить спинку сиденья вперед: потяните вверх рычаг в верхней части спинки (1), чтобы освободить запирающий механизм, а затем передвиньте спинку сиденья вперед в положение необходимого угла наклона.

Для того чтобы передвинуть сиденье вперед: потяните вверх рычаг в передней части сиденья (2), чтобы освободить запирающий механизм, а затем передвиньте сиденье вперед.

**⚠** Возвращая сиденье из положения доступа, следите за тем, чтобы ничто не препятствовало его перемещению.

**⚠** Убедитесь, что после возврата сиденья и его спинки из положения посадки запирающие механизмы полностью вошли в зацепление. Перед началом движения физически убедитесь, что сиденье и его спинка зафиксированы.

### СКЛАДЫВАНИЕ И РАСКЛАДЫВАНИЕ СИДЕНИЙ ТРЕТЬЕГО РЯДА

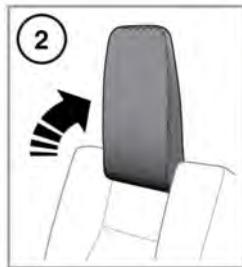
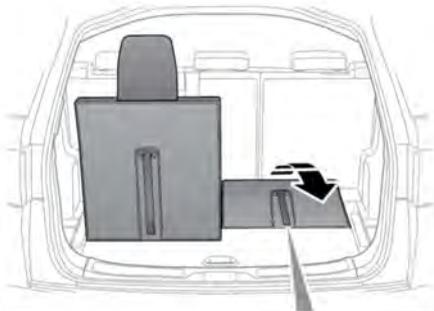
**⚠** При использовании сидений третьего ряда их подголовники должны быть подняты.

**⚠** Раскладывая задние сиденья, проследите за тем, чтобы ремни безопасности надлежащим образом были протянуты в направляющих и не оказались защемлены позади сидений.

## Задние сиденья



Поднимая и опуская сиденье третьего ряда, берегите руки от защемления.



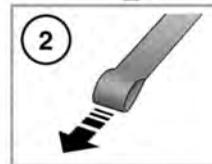
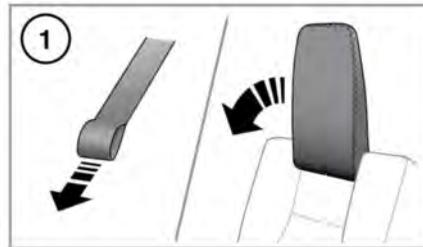
E163563

Для того чтобы разложить сиденье третьего ряда:

1. Из багажного отделения: потяните за стропу в задней части раскладываемого сиденья, чтобы поднять его в разложенное положение.

**Примечание:** В связи с большой массой сиденья при его раскладывании необходимо соблюдать осторожность.

2. Из салона автомобиля: поднимайте подголовник, пока он не зафиксируется в вертикальном положении.



E163564

Для того чтобы сложить сиденье третьего ряда:

1. Из багажного отделения: потяните за стропу в задней части складываемого сиденья, чтобы освободить запирающий механизм подголовника, а затем вручную сложите подголовник вперед.
2. Для того чтобы сложить сиденье: еще раз потяните за стропу, чтобы освободить запирающий механизм сиденья, а затем сложите сиденье вперед в исходное положение.

*Примечание: В связи с большой массой сиденья при его складывании необходимо соблюдать осторожность.*

**Обучающий видеоролик – складывание и раскладывание сидений третьего ряда.**



E166650

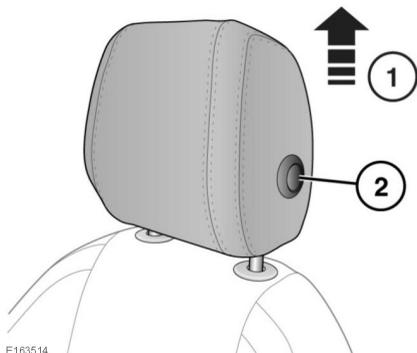
## ПЕРЕДНИЕ ПОДГОЛОВНИКИ

 Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше затылочной части головы. Неправильно отрегулированный подголовник увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.

 Не ездите сами и не перевозите пассажиров на сиденьях со снятыми подголовниками. Отсутствие правильно отрегулированного подголовника увеличивает риск травмирования шеи в случае столкновения.

 Запрещается регулировать положение подголовников во время движения автомобиля.

 Храните снятые подголовники таким образом, чтобы они не представляли опасности и были надежно закреплены.



1. Переместите подголовник вверх в требуемое положение.

2. Чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку на боковой части подголовника и переместите его в нужное положение.

**Примечание:** Подголовники, оборудованные экранами мультимедийной системы для задних пассажиров, снимать ЗАПРЕЩАЕТСЯ.

Для демонтажа подголовника переднего сиденья необходимо два человека.

Для снятия подголовника:

1. Переместите подголовник в крайнее верхнее положение.
2. Двумя руками надавите на фиксаторы в верхней части сиденья, чтобы задействовать скрытые кнопки внутри сиденья.
3. Пока фиксаторы нажаты, второй человек должен извлечь подголовник.

Перед посадкой пассажира на сиденье обязательно установите подголовник на место.

Для установки подголовника на место:

1. Нажмите кнопку на боковой части подголовника и вставьте штоки в подголовник, насколько это возможно.
2. Совместите штоки с отверстиями в фиксаторах и надавливайте вниз, пока оба штока не зафиксируются.

E163514

## ЗАДНИЕ ПОДГОЛОВНИКИ



Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше затылочной части головы. Неправильно отрегулированный подголовник увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.



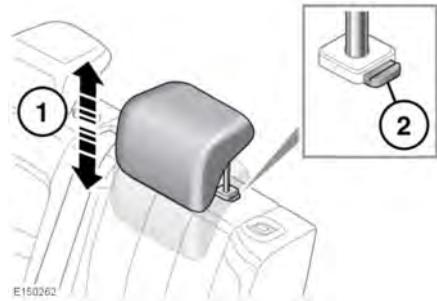
Не езьте сами и не перевозите пассажиров, если с используемых сидений сняты подголовники. Отсутствие правильно отрегулированного подголовника увеличивает риск травмирования шеи в случае столкновения.



Снятый подголовник следует хранить в безопасном месте.

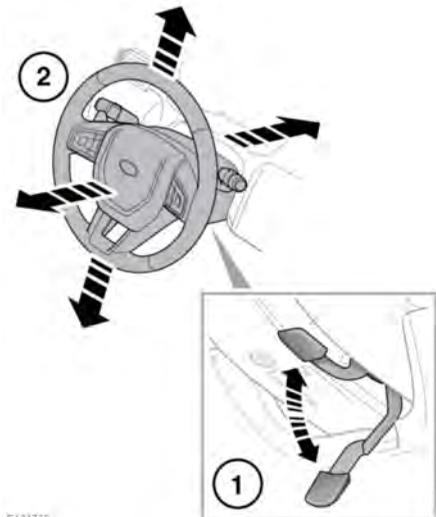
При необходимости подголовники можно снять (например, в случае установки детского кресла большего размера). Чтобы снять подголовник, сначала поднимите его в крайнее верхнее положение. Удерживая регулировочный фиксатор нажатым, извлеките подголовник из спинки сиденья.

Чтобы установить подголовник, убедитесь, что он правильно ориентирован, затем вставьте направляющие подголовника в отверстия и нажмите на него сверху вниз до первого щелчка.



1. Чтобы поднять подголовник, потяните его вверх.
2. Чтобы опустить подголовник, нажмите на регулировочный фиксатор и надавите на подголовник.

## РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОГО КОЛЕСА



**⚠ Запрещается регулировать положение рулевой колонки во время движения автомобиля.**

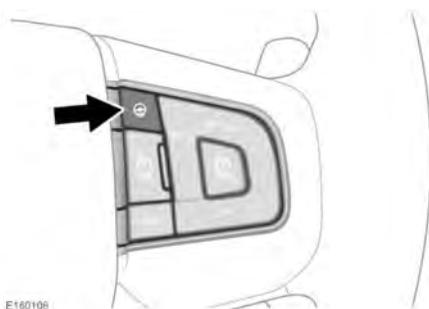
1. Чтобы разблокировать колонку, переместите рычаг вниз до упора. После установки рулевой колонки в необходимое положение переместите рычаг в крайнее верхнее положение, чтобы заблокировать колонку.
2. Регулирование рулевой колонки возможно вверх-вниз и вперед-назад.

## УСИЛИТЕЛЬ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

На неисправность системы рулевого управления указывает сообщение на информационной панели, сопровождаемое включением янтарного сигнализатора. См. **72, ОБЩЕЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩЕЕ/ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ (ЯНТАРНЫЙ)**. Это может сопровождаться снижением эффективности работы усилителя рулевого управления. Неисправность может быть вызвана перегревом из-за интенсивного использования рулевого управления или высокой температуры окружающей среды.

После того как система остынет, функции усилителя рулевого управления должны полностью восстановиться. Если функции усилителя рулевого управления не восстанавливаются, обратитесь за консультацией к дилеру/в авторизованную мастерскую.

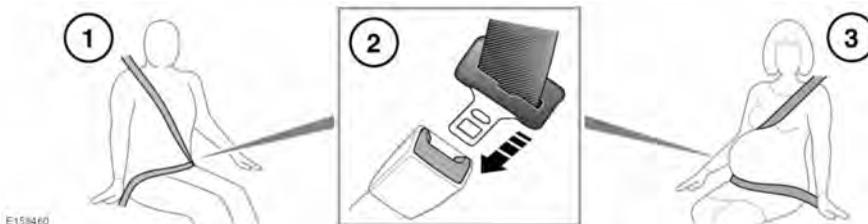
## РУЛЕВОЕ КОЛЕСО С ПОДОГРЕВОМ



Нажмите для включения подогрева рулевого колеса. Нажмите еще раз для выключения.

**Примечание:** Если обогрев рулевого колеса включен при задействованной программе ESO, отключение обогрева производится автоматически. Обогрев рулевого колеса можно включить снова, но это может повлиять на расход топлива.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ



**1. Надевание ремня безопасности:** плавно вытяните ремень, убедитесь в правильной высоте сиденья и оцените ваше размещение на сиденье.

В правильном положении ремень безопасности должен проходить через среднюю часть плеча.

По мере возможности задние пассажиры должны обеспечить такое же положение своих ремней безопасности.

**2. Пристегивание ремня безопасности:** надень ремень безопасности надлежащим образом, вставьте язычок в замок. Введите скобу фиксатора в замок до щелчка. Для отстегивания ремня безопасности нажмите красную кнопку.

*Примечание: Если необходимо растянуть ремень, рекомендуется придерживать ремень при нажатии кнопки. Это предотвратит слишком быстрое втягивание ремня.*

**3. Использование ремней безопасности во время беременности:** поясной ремень должен удобно располагаться на бедрах под животом беременной женщины. Диагональная лента должна проходить между грудными железами и сбоку от живота.



**Беременные женщины должны следить за правильным положением ремня безопасности, чтобы не причинить вред себе и будущему ребенку. Запрещается надевать только поясную ленту ремня безопасности или сидеть на ней, надев только диагональную. И то, и другое чрезвычайно опасно и повышает вероятность получения тяжелой травмы в случае столкновения или экстренного торможения.**



**Нельзя подкладывать под ремень какие-либо предметы с целью смягчения удара при возможном столкновении. Это опасно само по себе и снижает эффективность ремней безопасности.**



Не используйте зажимы на ремень или другие устройства, которые могут ослабить натяжение ремня безопасности.



Не допускаются какие-либо усовершенствования или модернизация ремней безопасности, которые могут привести к тому, что устройства регулировки не будут выбирать слабины ремней безопасности или к невозможности регулировки ремней для устранения слабину. Ослабленный ремень значительно снижает уровень безопасности пассажира в случае удара.



Ремень безопасности предназначен для передачи нагрузки на скелет человека, поэтому нижняя часть ремня должна располагаться в области таза, а верхняя – проходить через грудную клетку и плечо. Не допускайте, чтобы лента ремня располагалась на животе.



Ремень безопасности обеспечивает защиту, если он прилегает максимально плотно к телу, не вызывая дискомфорта. Эффективность ремня с неплотно прилегающими к телу лентами резко снижается. Убедитесь, что направляющие ремня отрегулированы таким образом, чтобы не допускать ослабления натяжения ремня.



Нельзя пристегивать ремень с перекрученными лентами. Каждый ремень безопасности предназначен только для одного человека: нельзя пристегиваться одним ремнем вместе с ребенком, находящимся на коленях пассажира.



Езда с откинутой спинкой сиденья повышает вероятность получения серьезных или смертельных травм в случае аварии или внезапной остановки. Отклонение спинки сиденья назад значительно снижает эффективность системы безопасности (ремней и подушек безопасности). Для надлежащего функционирования ремни безопасности должны плотно прилегать к бедрам и груди. Чем сильнее отклонена назад спинка сиденья, тем больше вероятность того, что шея пассажира наткнется на плечевой ремень. Водители и пассажиры должны располагаться глубоко на сиденьях с вертикально установленными спинками и надлежащим образом пристегнутыми ремнями безопасности.



Между вами и ремнем безопасности не должно находиться каких-либо предметов. Это опасно само по себе и снижает эффективность ремней безопасности.

 Система пассивной безопасности (SRS), состоящая из подушек безопасности, предназначена для повышения общей эффективности ремней безопасности. Подушки не заменяют ремни. Следует всегда пристегиваться ремнями безопасности.

 Между телом и пристегнутым ремнем безопасности не должно быть никаких твердых, хрупких или острых предметов. В случае удара давление на такие предметы может сломать их, что в свою очередь может привести к гибели или тяжелой травме.

 Все пассажиры и водитель должны быть пристегнуты ремнями безопасности вне зависимости от продолжительности поездки. Несоблюдение данного требования значительно увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.

 Запрещается надевать только поясную/только плечевую ветвь трехточечного диагонального ремня безопасности. Это чрезвычайно опасно и повышает вероятность получения тяжелой травмы.

## ПРЕДНАТЯЖИТЕЛИ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Преднатяжители ремней безопасности совместно с системой пассивной безопасности (SRS) обеспечивают дополнительную защиту при сильном фронтальном ударе. Они автоматически выбирают слабинку ремня безопасности, чтобы уменьшить перемещение вперед водителя / пассажира на переднем сиденье, либо пассажира на сиденье третьего ряда.

 Преднатяжители ремней безопасности срабатывают только один раз, после чего их следует заменить. Невыполнение этого требования снижает эффективность системы SRS в сокращении риска тяжелых травм или гибели в случае аварии.

После любого столкновения обязательно обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую для проверки и, если необходимо, замены ремней безопасности и преднатяжителей.

### ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ

-  Следует обращать внимание на то, чтобы ленты ремней не загрязнились средствами очистки кузова и ухода за интерьером салона, чтобы на них не попадали масла, химические вещества и, в особенности, электролит. Очистку ремней следует выполнять с помощью нейтрального мыла и воды.
-  Ремень подлежит замене в случае износа, загрязнения или повреждения ленты.
-  Ремень в сборе подлежит замене после воздействия на него значительной нагрузки при сильном столкновении, даже если на ремне нет видимых повреждений.
-  В случае повреждений, износа, порезов, дефектов или ослабления ремней безопасности автомобиль следует направить дилеру/в авторизованную мастерскую для немедленной проверки. Не используйте автомобиль, если ремни безопасности не работают должным образом.
-  Между телом и пристегнутым ремнем безопасности не должно быть никаких твердых, хрупких или острых предметов.
-  Все пассажиры и водитель должны быть пристегнуты ремнями безопасности вне зависимости от продолжительности поездки.

-  Запрещается надевать только поясную/только плечевую ветвь трехточечного диагонального ремня безопасности. Это чрезвычайно опасно и повышает вероятность получения тяжелой травмы.
-  При использовании ремней безопасности для закрепления вещей убедитесь, что нет опасности повреждения ремней и они не проходят через острые кромки.

### УХОД ЗА РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ

-  Ремень подлежит замене в случае износа, загрязнения или повреждения ленты.
-  Ремень подлежит замене после того, как он испытал значительные нагрузки при сильном столкновении, даже если нет видимых повреждений.
-  В случае повреждений, износа, порезов, дефектов или ослабления ремней безопасности автомобиль следует направить дилеру/в авторизованную мастерскую для немедленной проверки. Не используйте автомобиль, если ремни безопасности не работают должным образом.

## Ремень безопасности



Следует обращать внимание на то, чтобы ленты ремней не загрязнялись средствами очистки кузова и ухода за интерьером салона, чтобы на них не попадали масла, химические вещества и, в особенности, электролит. Очистку ремней следует выполнять с помощью нейтрального мыла и воды. Загрязненные ремни безопасности могут неправильно срабатывать при ударе и на них нельзя полагаться.



При использовании ремней безопасности для закрепления вещей убедитесь, что нет опасности повреждения ремней и они не проходят через острые кромки.

- При пристегнутом ремне безопасности до упора вытяните его ленту. Убедитесь, что лента вытягивается плавно, без заеданий и рывков. Дайте ремню полностью втянуться, снова проверив плавность его движения.
- Частично вытяните ремень безопасности, затем возьмитесь за язычок и резко потяните вперед. Инерционная катушка должна автоматически заблокироваться, предотвращая дальнейшее разматывание ленты ремня.



Если любой из ремней не отвечает описанным выше требованиям, немедленно обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

### ПРОВЕРКИ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

*Примечание: В случае парковки автомобиля на уклоне может произойти блокировка механизма ремня безопасности. Это предохранительная функция. В таком случае ремень следует аккуратно освободить у верхнего крепления.*

Следует регулярно проверять ремни безопасности на предмет истирания, порезов или износа лент, а также состояние и безопасность механизма, замков, регуляторов и точек крепления.

- Пристегнув ремень безопасности, одерните ленту рядом с замком ремня вверх. Замок должен надежно удерживать ремень.

## СИГНАЛИЗАТОР НЕПРИСТЕГНУТОГО РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности срабатывает, если автомобиль движется и водитель не пристегнулся ремнем безопасности. В зависимости от страны может подаваться тональный звуковой сигнал, а на щитке приборов – появляться предупреждающий индикатор. См. **73, РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ (КРАСНЫЙ)**. Визуальные и звуковые предупреждения, сопровождающие работу сигнализатора непристегнутого ремня безопасности, зависят от рынков сбыта и изменяются в соответствии с их требованиями. Подаваемые предупреждения также могут изменяться в зависимости от того, стоит ли автомобиль, или скорость его движения превышает заданный порог. На некоторых рынках сбыта сигнализатор непристегнутого ремня безопасности также действует и для ремня безопасности переднего пассажира.

На информационной панели также отображаются сигнализаторы непристегнутых ремней безопасности передних и задних сидений, предупреждающие водителя, когда ремень безопасности одного из пассажиров не пристегнут или был отстегнут во время движения автомобиля.



IE159827

На информационной панели выводится изображение, на котором показывается, какие ремни безопасности были пристегнуты в начале поездки, а также какие ремни безопасности пристегиваются или отстегиваются во время поездки. Каждое посадочное место представлено фигурой, цвет и символ которой показывают состояние ремня безопасности:

- Галочка/зеленый — ремень безопасности пристегнут.
- Крестик/красный — ремень безопасности был отстегнут при включенном зажигании. Через 30 секунд индикатор станет серым.
- Серый — ремень безопасности не пристегнут.

**Примечание:** Индикаторы будут отображаться в течение 30 секунд каждый раз при смене состояния, например, ремень безопасности отстегнут или пристегнут или дверь открылась, а потом закрылась.

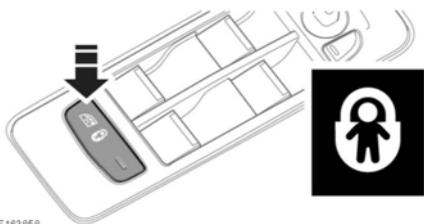
Кроме того, в следующих условиях также включается звуковое предупреждение:

- Ремень безопасности переднего пассажира не пристегнут или отстегнут во время поездки.
- Не пристегнут ремень пассажира на заднем сиденье.

## Ремни безопасности

*Примечание: При перевозке на переднем пассажирском сиденье тяжелого багажа может включиться сигнализатор непристегнутого ремня безопасности. Рекомендуется закреплять ремнем безопасности все предметы, находящиеся на переднем пассажирском сиденье.*

## БЛОКИРОВКА ЗАДНИХ ДВЕРЕЙ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ



E163858

При перевозке детей на заднем сиденье рекомендуется блокировать внутренние ручки задних дверей.

Нажмите переключатель, чтобы активировать внутреннюю блокировку задних стеклоподъемников и замков задних дверей. При активации включается светодиодный индикатор, и на информационной панели появляется сообщение.

Чтобы отключить блокировку, нажмите переключатель еще раз. Светодиод погаснет, и на информационной панели появится сообщение.

## ДЕТСКИЕ КРЕСЛА



Для обеспечения максимальной безопасности детей всегда следует перевозить на заднем сиденье. Перевозка на переднем сиденье не рекомендуется. Однако, если вам все же необходимо разместить ребенка на переднем сиденье (запрещено в Австралии), отодвиньте сиденье как можно дальше назад и используйте одобренное детское кресло с расположением ребенка лицом вперед. Не устанавливайте детское кресло спинкой вперед, иначе при разворачивании подушка безопасности может ударить сиденье и причинить серьезную травму.



Не используйте кресло с расположением ребенка лицом вперед, пока вес ребенка не достигнет 9 кг (20 фунтов), и он не сможет сидеть самостоятельно. До двухлетнего возраста позвоночник и шея ребенка развиты недостаточно и подвержены травме при лобовом столкновении.



Не позволяйте ребенку сидеть на коленях взрослых при движении автомобиля. При столкновении перегрузка может увеличивать массу тела в тридцать раз, и удержать ребенка будет невозможно.

 Для детей обычно требуется дополнительная специальная подушка на сиденье, подходящая для их возраста и роста и позволяющая надлежащим образом пристегнуть ремни безопасности, чтобы уменьшить риск получения травм при столкновении. При столкновении дети могут подвергаться опасности, если детские кресла не закреплены в автомобиле должным образом.

 Не используйте детские кресла, подвешиваемые на спинку сиденья. Кресла такого типа невозможно надежно закрепить, а их безопасность для ребенка сомнительна.

Ремни безопасности вашего автомобиля рассчитаны на подростков и взрослых пассажиров. Для обеспечения безопасности детей младше 12 лет их необходимо перевозить в специальном кресле, соответствующем их возрасту и росту.

Если возникла необходимость перевозки ребенка на переднем пассажирском сиденье (и это разрешено национальным законодательством), Land Rover рекомендует перед установкой детского кресла выполнить следующую подготовку:

- Отключите подушку безопасности переднего пассажира. См. **60, ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА.**
- Отведите сиденье переднего пассажира в крайнее заднее положение.

- Установите поясничную опору в положение минимальной поддержки.
- Установите подушку сиденья в крайнее верхнее положение. Если возможна регулировка наклона подушки, установите его в крайнее нижнее положение.
- Установите спинку сиденья в вертикальное положение, чтобы обеспечить опору для детского кресла.

 **Чрезвычайно опасно! Не устанавливайте детские кресла, в которых ребенок сидит лицом назад, на сиденье, защищенное фронтальной подушкой безопасности!**

 **НИКОГДА не устанавливайте детские кресла, в которых ребенок сидит лицом назад, на сиденье с АКТИВНОЙ ФРОНТАЛЬНОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, т.к. РЕБЕНОК может получить ТЯЖЕЛУЮ ТРАВМУ или ПОГИБНУТЬ.**



E150265

Эта наклейка на стойке "В" передней двери со стороны пассажира предупреждает о недопустимости использования кресла с расположением ребенка лицом назад на переднем пассажирском сиденье, если подушка безопасности переднего пассажира установлена и активирована.



E145193

Эта наклейка на противосолнечном козырьке со стороны пассажира предупреждает о недопустимости использования кресла с расположением ребенка лицом назад на переднем пассажирском сиденье, если подушка безопасности переднего пассажира установлена и активирована.

## РАСПОЛОЖЕНИЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА

 Статистика ДТП показывает, что наиболее безопасной является перевозка детей в детском кресле, закрепленном на заднем сиденье.

 Приведенная в таблице информация верна на момент сдачи руководства в печать. При этом ситуация по наличию детских удерживающих кресел может измениться. Обратитесь за консультацией к дилеру/в авторизованную мастерскую для получения самых последних рекомендаций.

**Примечание:** Информация, приведенная в следующих таблицах, может быть применима не во всех странах. В случае возникновения сомнений относительно типа и порядка установки детских кресел, обратитесь за советом к дилеру или в авторизованную мастерскую компании.

**Примечание:** Возраст указан приблизительно. В случае сомнений при выборе соответствующего детского кресла следует руководствоваться в первую очередь весом, а не возрастом ребенка.

**Примечание:** Законодательство, регулирующее перевозку детей в автомобилях, может изменяться. Ответственность за выполнение требований закона несет водитель.

Размещение на сиденьях	Весовая категория				
	0 = до 10 кг (22 фунтов) От 0 до 9 месяцев	0+ = до 13 кг (29 фунтов) От 0 до 18 месяцев	I = 9—18 кг (20—40 фунтов) от 9 месяцев до 4 лет	II = 15—25 кг (33—55 фунтов) От 4 до 9 лет	III = 22—36 кг (49—80 фунтов) От 8 до 12 лет
Переднее пассажирское сиденье*	U	U	U	U	U
Сиденья второго ряда**	U	U	U	U	U
Сиденья третьего ряда***	X	X	X	UF	UF

U = подходит для удерживающих приспособлений универсального класса, рекомендованных для данной весовой категории.

X = не подходит для детских кресел данной весовой категории.

UF = подходит для универсальных обращенных вперед детских кресел данной весовой категории.

\* При использовании детского кресла в этом положении всегда отключайте подушку безопасности пассажира. См. **60, ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА**. Для обеспечения опоры для детского кресла переднее пассажирское сиденье должно быть максимально сдвинуто назад, подушка сиденья поднята максимально высоко, а спинка сиденья установлена вертикально.

\*\* Для автомобилей, оснащенных подвижными сиденьями второго ряда:

- Установите спинку сиденья в вертикальное положение.
- Если сиденья третьего ряда не заняты, передвиньте сиденье максимально назад.

\*\*\* Установите спинку сиденья второго ряда в вертикальное положение и передвиньте сиденье вперед, чтобы обеспечить необходимое пространство, позволяющее установить детское кресло на сиденье третьего ряда.

## Расположение детского кресла ISOFIX

Весовая категория, указанная на детском кресле	Категория по размеру	Крепления	Боковые сиденья второго ряда*	Рекомендуемая система детского кресла
Переносная детская кроватка	F	ISO/L1	X	-
	G	ISO/L2	X	-
<b>0</b> До 10 кг (22 фунта) (От 0 до 9 месяцев)	E	ISO/R1	IL	Britax/Römer Baby-Safe Plus с основанием Baby-Safe ISOFIX Base
<b>0+</b> До 13 кг (29 фунтов) (От 0 до 18 месяцев)	E	ISO/R1	IL	-
	D	ISO/R2	IL	
	C	ISO/R3	IL	
<b>I</b> От 9 до 18 кг (от 20 до 40 фунтов) (От 9 месяцев до 4 лет)	D	ISO/R2	IL	-
	C	ISO/R3	IL	-
	B	ISO/F2	IUF	Britax/Römer Duo Plus
	B1	ISO/F2X	IUF	
	A	ISO/F3	IUF	
<b>II/III</b> От 15 до 36 кг (от 33 до 80 фунтов); от 4 до 9 лет	-	-	-	-

IUF = Подходит для детских кресел с креплением ISOFIX универсальной категории, в которых ребенок сидит лицом вперед, и которые сертифицированы для данной весовой группы.

IL = эти детские кресла ISOFIX могут быть узко специализированными (предназначены для одного автомобиля), ограниченно специализированными или полууниверсальными.

X = Не пригодно для установки детских кресел ISOFIX для данной весовой категории.

\* Для автомобилей, оснащенных подвижными сиденьями второго ряда:

- Установите спинку сиденья в вертикальное положение.
- Если сиденья третьего ряда не заняты, передвиньте сиденье максимально назад.

**Примечание:** Крепления ISOFIX расположены на крайних сиденьях второго ряда. Детские кресла ISOFIX должны быть надежно закреплены в соответствии с инструкциями производителя и только в указанных местах.

## РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ДЕТСКИЕ КРЕСЛА

Рост/возраст ребенка	Рекомендуемое кресло
Группы 0 и 0+	Britax/Römer Baby-Safe plus с основанием Baby-Safe ISOFIX Base
Группа I	Britax/Römer Duo Plus
Группы II и III	Britax/Römer Kid Plus

## ПЕРЕЧЕНЬ ПРОВЕРОК ДЕТСКОГО КРЕСЛА

При каждой перевозке ребенка в автомобиле выполняйте следующие требования:

- Используйте надлежащие детские кресла.
- Точно соблюдайте инструкции производителя детского кресла.
- Отрегулируйте ремни безопасности для каждого ребенка и каждой поездки.
- Убедитесь в плотном прилегании ремней безопасности взрослых пассажиров.
- При установке кресла ISOFIX (если позволяет тип сиденья) всегда закрепляйте его верхней страховочной лямкой.

- Если установке детского кресла мешает подголовник, снимите его и уберите в безопасное место. См. **39, ЗАДНИЕ ПОДГОЛОВНИКИ**. Обязательно устанавливайте на место подголовник после снятия детского кресла.
- Всегда проверяйте надежность крепления детского кресла.
- На детских сиденьях, оснащенных опорными ножками, отрегулируйте ножки так, чтобы они надежно опирались на пол.
- Не надевайте на ребенка слишком много одежды и не размещайте какие-либо предметы между ним и креслом.
- Регулярно проверяйте крепление и состояние детских кресел. Если крепление ослабло или имеет признаки износа/повреждения, немедленно замените детское кресло.
- Подавайте хороший пример – всегда пристегивайтесь ремнем безопасности.
- Убедитесь, что направляющие ремней безопасности отрегулированы таким образом, что ремни не имеют слабину после их пристегивания.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОДУШКИ СИДЕНЬ ДЛЯ ДЕТЕЙ

В ситуации, когда ребенок уже не помещается в детском кресле, но еще слишком мал для безопасного пристегивания трехточечным ремнем, для максимальной безопасности рекомендуется использовать дополнительную подушку сиденья. Следуйте инструкциям производителя по установке и использованию и отрегулируйте ремень безопасности.

## УСТАНОВКА ДЕТСКИХ КРЕСЕЛ НА КРЕПЛЕНИЯХ ISOFIX



Не пытайтесь устанавливать детское кресло ISOFIX по центру заднего сиденья. Узлы крепления не предназначены для удержания кресла ISOFIX в этом положении.



Если кресло не закреплено должным образом, существенно повышается риск травмирования ребенка в случае столкновения или экстренного торможения.

Детские кресла с креплениями ISOFIX можно устанавливать только на внешние сиденья второго ряда.



E163865

Для установки детского кресла ISOFIX:

1. Найдите узлы крепления ISOFIX и снимите крышки (если имеются).
2. Установите детское кресло в необходимое положение и присоедините блокирующий механизм к узлам крепления ISOFIX.

Если к детскому креслу крепится верхняя страховочная лямка, см. **56, УСТАНОВКА ДЕТСКИХ КРЕСЕЛ СО СТРАХОВОЧНЫМИ ЛЯМКАМИ.**

Проверьте надежность крепления детского кресла. Для этого попробуйте стянуть детское кресло с пассажирского сиденья и покачать его из стороны в сторону. Даже если детское кресло закреплено, следует визуально проверить точки крепления, чтобы убедиться в надежности крепления.

**Примечание:** Всегда проверяйте размещение и натяжение верхней страховочной лямки, если таковая имеется.

## УСТАНОВКА ДЕТСКИХ КРЕСЕЛ СО СТРАХОВОЧНЫМИ ЛЯМКАМИ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Узлы крепления детского кресла рассчитаны на то, чтобы выдерживать только нагрузки, воздействующие на правильно закрепленное кресло. Ни в коем случае нельзя использовать их для крепления штатных ремней безопасности или для крепления иных предметов и оборудования.

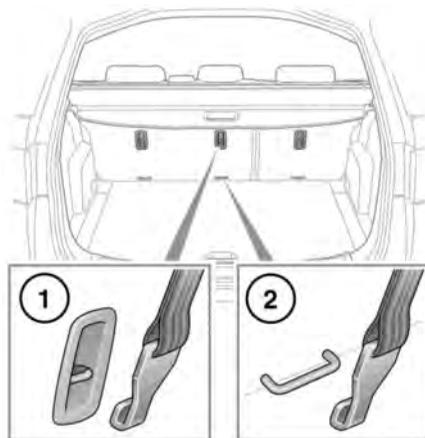
**⚠** При установке страховочных лямок строго соблюдайте инструкцию производителя детского кресла.

**⚠** При установке детского кресла или системы безопасности всегда продевайте лямку крепления через верх спинки сиденья и под подголовником.

**⚠** При установке детского кресла по центру заднего сиденья центральный подлокотник необходимо сложить (убрать внутрь сиденья).

На автомобиле предусмотрены точки крепления, расположенные на задней части сидений второго ряда. Их следует использовать для установки лямок детских кресел или систем пассивной безопасности.

**Примечание:** В середине заднего сиденья предусмотрено крепление страховочной лямки. Не используйте эту точку крепления для детского кресла ISOFIX.



E163146

Расположение точек крепления страховочной лямки:

1. Неподвижные задние сиденья.
2. Подвижные задние сиденья.

Установите страховочную лямку следующим образом:

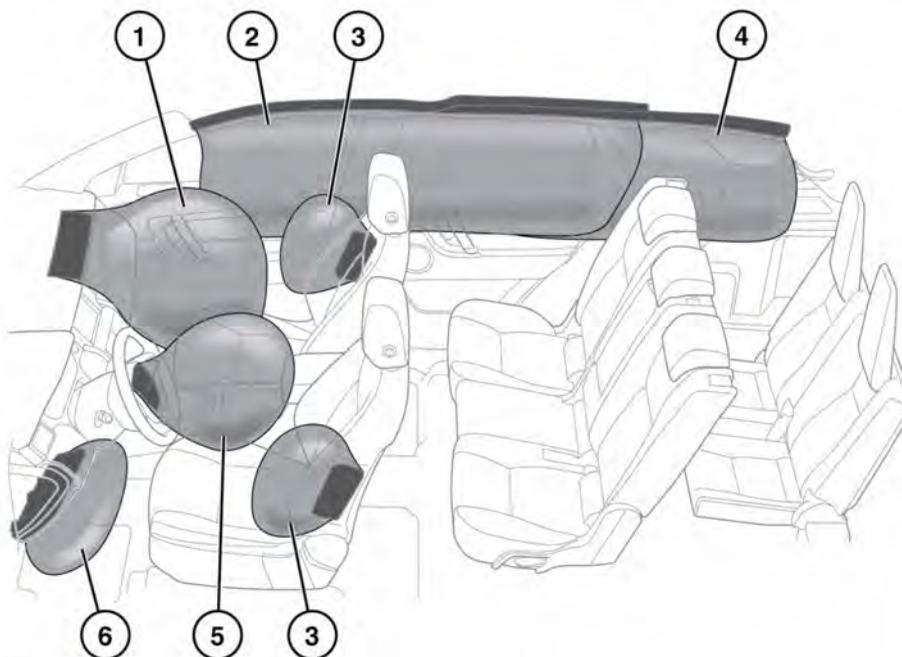
1. Надежно установите детское кресло на одно из задних посадочных мест.
2. Пропустите страховочную лямку над спинкой сиденья, под подголовником и между спинкой сиденья и перегородкой, отделяющей багажный отсек.
3. Закрепите крючок страховочной лямки в точке ее крепления за сиденьем. Убедитесь, что крючок страховочной лямки расположен правильно, как показано на рисунке.
4. Натяните страховочную лямку согласно инструкциям производителя.

*Примечание: В 5-местных автомобилях, оснащаемых подвижными сиденьями, необходимо поднять и сдвинуть назад пол багажного отделения. При этом откроется доступ к точкам крепления страховочной лямки. После присоединения страховочной лямки пол багажного отделения следует установить на место.*

**Только для автомобилей, предназначенных для продажи в Австралии**

В 5- и 7-местных автомобилях, оснащенных подвижными задними сиденьями, перед присоединением страховочных лямок сиденья необходимо сдвинуть максимально вперед. Затем сиденья следует передвинуть максимально назад, чтобы упростить установку детского кресла.

## ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ



E161332

1. Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира.
2. Шторки безопасности.
3. Боковые подушки безопасности.
4. Боковые подушки безопасности (только в 7-местных автомобилях).
5. Подушка безопасности водителя.
6. Подушка безопасности в подколенном валике сиденья.

**Примечание:** Места установки подушек безопасности в автомобиле помечены надписью "AIRBAG" (ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ).

Обязательно обратитесь к обслуживающему вас дилеру/в авторизованную мастерскую в следующих случаях:

- Сработала подушка безопасности.
- Повреждена передняя часть автомобиля или боковины кузова.
- Какая-либо часть системы пассивной безопасности (SRS) имеет царапины или признаки повреждений, в том числе панель облицовки блока подушки безопасности.
- Горит сигнализатор подушки безопасности янтарного цвета.

### СВЕДЕНИЯ ПО РАБОТЕ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

 Для нормального раскрытия подушек безопасности обивка потолка и стоек дверей должна быть в хорошем состоянии, правильно установлена и не загромождена вещами. В случае повреждения, износа или неправильной установки следует как можно скорее обратиться к дилеру/в авторизованную мастерскую компании для проверки и ремонта.

 Не позволяйте пассажирам препятствовать работе подушек безопасности, прислоняясь к блокам подушек безопасности или размещая рядом с ними вещи. Используйте только сертифицированное дополнительное оборудование (например, чехлы на сиденья).

 Убедитесь, что пассажиры на сиденьях разместились таким образом, что имеется зазор между торсом/головой пассажира и бортом автомобиля. Это позволит беспрепятственно раскрываться шторкам безопасности и боковым подушкам безопасности, встроенным в сиденья.

 Подушки безопасности раскрываются с большой скоростью. Для уменьшения риска травм убедитесь в том, что все пассажиры автомобиля правильно пристегнули ремни безопасности, правильно сидят на сиденьях, а сиденья отодвинуты как можно дальше назад.

 Раскрытие подушки безопасности происходит мгновенно. При этом подушки безопасности не могут защитить при повторных ударах. В этих условиях единственной защитой будут правильно пристегнутые ремни безопасности.

 Телефонные системы должны устанавливаться только квалифицированными специалистами, с учетом требований к автомобилям, оборудованным системой пассивной безопасности (SRS). Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь за советом к дилеру/в авторизованную мастерскую.

Раскрытие подушек безопасности зависит от интенсивности замедления автомобиля в результате столкновения. Обстоятельства при столкновении (скорость автомобиля, угол удара, тип и размер объекта столкновения и т.д.) могут быть самыми разными и, соответственно, по-разному влиять на степень замедления.

Наличие препятствий мешает правильному раскрытию подушек безопасности. Примеры препятствий:

- Контакт любой части тела пассажира с крышкой блока подушки безопасности или слишком близкое размещение рядом с ней.
- Вещи на крышке подушки безопасности или рядом с ней.
- Одежда, шторы и прочие вещи, повешенные на ручки над дверями.
- Одежда, шторы и прочие вещи, накрывающие подушки безопасности, расположенные в сиденьях.
- Чехлы сидений, не сертифицированные Land Rover или не предназначенные для использования с сиденьями, оборудованными подушками безопасности.

Это не исчерпывающий список. Поэтому конечная ответственность за отсутствие препятствий для работы подушек безопасности лежит на водителе и пассажирах.

Подушки безопасности и система пассивной безопасности (SRS) не срабатывают при:

- Удар автомобиля сзади.
- Незначительный фронтальный удар.
- Незначительный боковой удар.
- Резкое торможение.
- Движение по кочкам и ухабам.

 **Удары на высокой скорости могут привести к тяжелым травмам и гибели независимо от установленных в автомобиле средств безопасности.**



**Подушка безопасности системы SRS не может защитить при некоторых видах столкновений. В этих условиях единственной защитой будут правильно пристегнутые ремни безопасности.**

### ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ Пассажира

*Примечание: Функция отключения подушки безопасности пассажира доступна не для всех рынков сбыта.*

Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира включается и выключается с помощью интерактивных органов управления на панели приборов, когда автомобиль неподвижен. См. **67, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ.**



**Подушку безопасности пассажира следует отключать, когда на переднем пассажирском сиденье установлено детское кресло.**



**Данные краш-тестов и статистика аварий показывают, что самый безопасный метод перевозки детей – детское кресло, правильно закрепленное на заднем сиденье автомобиля.**

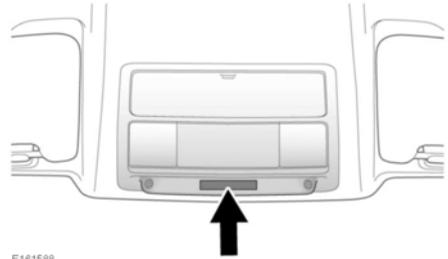


**Не устанавливайте детское кресло на сиденье, защищенное включенной подушкой безопасности. В случае столкновения это может привести к гибели ребенка или тяжелым травмам.**

## Подушки безопасности

Выберите **Passenger Airbag** (Подушка безопасности пассажира) в меню **Vehicle Set-up** (Настройки автомобиля), которое находится в **Main Menu** (Главное меню).

Выведенное на дисплей сообщение и схема покажут текущие статус **Passenger Airbag On** (Подушка безопасности пассажира включена) или **Off** (Выкл.). Выберите **Change Setting** (Изменить настройки), чтобы выбрать **On** (Вкл.) или **Off** (Выкл.).



E161588

Сигнализатор, расположенный на потолочной консоли, отображает рабочее состояние подушки безопасности переднего пассажира в соответствии с приведенной таблицей.

Настройка	Состояние подушки безопасности	Индикатор состояния подушек безопасности
Выкл.	Выключена	PASSENGER AIRBAG OFF (ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА ВЫКЛЮЧЕНА)
Вкл.	Включена	ON PASSENGER AIRBAG (ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА ВКЛЮЧЕНА)*

\* Отображается в течение 60 секунд, затем исчезает.

**Примечание:** При каждом включении зажигания на панели приборов также будет появляться 4-секундное предупреждение.



После снятия детского кресла с переднего пассажирского сиденья подушку безопасности следует включить. Несоблюдение этого требования существенно повышает для переднего пассажира риск гибели или тяжелых травм в случае аварии.



Для проверки рабочего состояния подушки безопасности переднего пассажира необходимо включить зажигание и дождаться окончания 8-секундного цикла проверки сигнализаторов.



Запрещается устанавливать детское кресло на сиденье переднего пассажира, если при включенном зажигании постоянно горит сигнализатор подушки безопасности. См. 75, ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ (ЯНТАРНЫЙ).

 Подушку безопасности пассажира можно отключать, только когда на переднем пассажирском сиденье установлено детское кресло, в котором ребёнок сидит лицом назад.

### ФРОНТАЛЬНЫЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Подушки безопасности переднего пассажира, водителя и коленные подушки безопасности предназначены для защиты водителя и переднего пассажира в случае удара.

### БОКОВЫЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Данные подушки предназначены для защиты грудной клетки и срабатывают только в случае сильного бокового удара и только со стороны такого удара.

### ШТОРКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Шторки безопасности раскрываются при боковом ударе или опрокидывании автомобиля, обеспечивая защиту головы.

### ПОСЛЕДСТВИЯ РАСКРЫТИЯ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

 При раскрытии подушек высвобождается мелкий порошок. Это нормально и не является признаком неисправности. Порошок может вызвать раздражение кожи, поэтому от него необходимо тщательно промыть глаза и все порезы или ссадины. При затруднении дыхания, по возможности, следует покинуть автомобиль или открыть окна или двери, чтобы обеспечить приток свежего воздуха.

 Подушки безопасности раскрываются с большой скоростью и могут стать причиной травм. Для уменьшения риска травм убедитесь в том, что все пассажиры правильно пристегнули ремни безопасности, правильно сидят на сиденьях, а сиденья отодвинуты как можно дальше назад.

 Раскрытие подушек безопасности сопровождается очень громким хлопком, который может вызвать состояние дискомфорта и временное оглушение.

 После раскрытия подушек безопасности некоторые ее компоненты могут быть очень горячими. Не прикасайтесь к компонентам подушек безопасности, пока они не остынут.

## СИГНАЛИЗАТОР ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

Сигнализатор системы подушек безопасности отображается на щитке приборов и загорается во время проверки ламп сигнализаторов при включении зажигания. См. **75, ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ (ЯНТАРНЫЙ)**.



**Если сигнализатор предупреждает о неисправности системы, не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье.**

При обнаружении указанных ниже признаков неисправности сигнализатора автомобиль следует немедленно проверить у дилера/в авторизованной мастерской компании.

- Сигнализатор не загорается при включении зажигания.
- Сигнализатор (по окончания цикла проверки) не гаснет в течение 8 секунд после включения зажигания.
- Сигнализатор загорается в любое время, помимо проверки лампы при включенном зажигании.

Когда зажигание включено, блок управления диагностикой проверяет готовность электрических цепей системы. Проверяются следующие элементы системы пассивной безопасности (SRS):

- Сигнализатор SRS.
- Вращающееся соединение.
- Блоки подушек безопасности.
- Преднатяжители ремней безопасности переднего и третьего ряда сидений.

- Датчики в замках передних ремней безопасности.
- Датчик положения опор переднего сиденья.
- Блок управления диагностикой подушек безопасности.
- Датчики удара и опрокидывания.
- Электропроводка системы подушек безопасности.
- Индикатор состояния подушек безопасности.

## ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



**Не пытайтесь обслуживать, ремонтировать, менять, модифицировать или вносить изменения в компоненты системы пассивной безопасности (SRS). Система включает в себя электропроводку и компоненты в зоне расположения элементов системы SRS. Это может привести к срабатыванию системы или ее отказу.**



**Не используйте тестирующее электрооборудование и устройства в зоне компонентов и электропроводки системы пассивной безопасности. Это может привести к срабатыванию системы или ее отказу.**

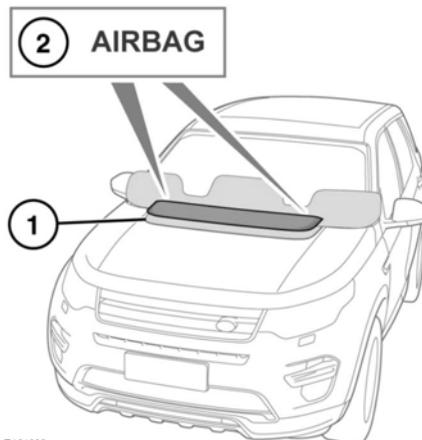
Все перечисленные ниже операции должны выполняться только дилером компании или в ее авторизованной мастерской, либо другими квалифицированными специалистами:

- Снятие или ремонт электропроводки или компонентов в зоне расположения компонентов SRS.
- Установка электрического или электронного оборудования и дополнительных устройств.
- Модификация передней части и боковин автомобиля.
- Установка дополнительных устройств на переднюю часть и боковины кузова автомобиля.

### МОДИФИКАЦИИ ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

При необходимости внести конструктивные изменения для водителя или пассажиров с ограниченными физическими возможностями обратитесь к дилеру или в авторизованную мастерскую.

### ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ ПЕШЕХОДА



E161333

Если ваш автомобиль оснащен подушкой безопасности пешехода, она расположена под панелью в капоте (1).

Подтверждением того, что автомобиль оснащен подушкой безопасности пешехода, служит слово **AIRBAG**, написанное в двух местах на задней части панели (2).

В случае фронтального столкновения с пешеходом реагируют датчики в переднем бампере, и срабатывает подушка безопасности пешехода. Датчики функционируют на скорости от 25 до 50 км/ч (от 15,5 до 31 миль/ч).

В случае неисправности подушки безопасности пешехода в центре сообщений выводится сообщение **Check Pedestrian System** (Проверьте систему защиты пешеходов). В этом случае автомобиль следует доставить к дилеру / в авторизованную мастерскую для выявления неисправности.



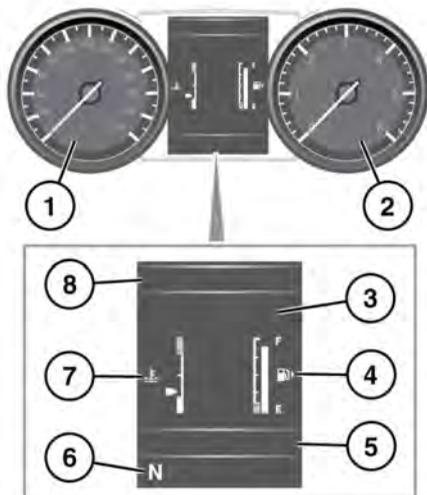
Не допускается внесение каких-либо изменений в конструкцию переднего бампера, либо установка на бампер или капот каких-либо аксессуаров, не одобренных компанией Jaguar Land Rover, поскольку такие действия могут повлиять на работу датчиков и/или подушки безопасности.



В случае повреждения переднего бампера его как можно быстрее должен обследовать специалист дилера/авторизованной мастерской.

Инструкции в отношении действий, которые следует предпринять после срабатывания подушки безопасности пешехода. См. **328, ПОСЛЕ СРАБАТЫВАНИЯ СИСТЕМЫ ЗАЩИТЫ ПЕШЕХОДОВ.**

## ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ



E160496

1. Спидометр.
2. Тахометр.
3. Информационная панель и отображение меню.
4. Указатель уровня топлива: см. **76, СИГНАЛИЗАТОР НИЗКОГО УРОВНЯ ТОПЛИВА (ЯНТАРНЫЙ)**.  
**!** Не допускайте полной выработки топлива. Иначе возникнут пропуски зажигания, которые могут серьезно повредить каталитический нейтрализатор.
5. Отображение данных системы ESO: состояние педали акселератора, обороты двигателя и нажатие педали тормоза. Также здесь отображается информация маршрутного компьютера, см. **68, МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР**.
6. Состояние селектора КПП.

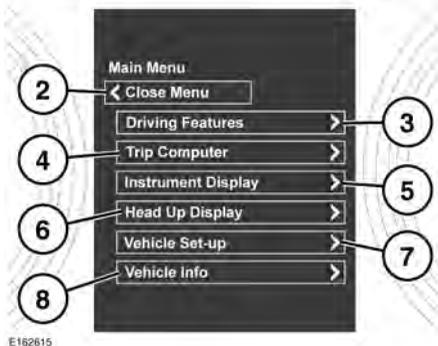
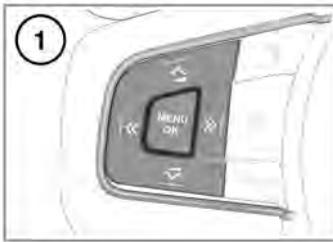
7. Указатель температуры: если стрелка указателя температуры сдвигается в красный сектор в верхней части шкалы, двигатель перегревается. Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и дайте двигателю поработать на холостых оборотах, пока температура не понизится. Если после нескольких минут температура не снижается, выключите двигатель и дайте ему остыть. Если проблема не устраняется, немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

**!** Движение с перегретым двигателем может привести к его серьезному повреждению.

**Примечание:** При высокой температуре двигателя может появиться заметное снижение мощности двигателя, а кондиционер может выключиться. Это нормальные явления, призванные уменьшить нагрузку на двигатель для его охлаждения.

8. Дисплей сигнализаторов и индикаторов: прочие сигнализаторы отображаются на дисплее спидометра и тахометра.

## МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ



E162615

Ряд функций автомобиля и параметров экрана можно настраивать через меню панели приборов автомобиля.

Для отображения меню панели приборов нажмите кнопку **MENU** на рулевом колесе.

Для навигации по меню панели приборов используйте кнопки управления на рулевом колесе.

1. Кнопки управления меню на рулевом колесе.
2. Выберите **Close Menu** (Закреть меню) для закрытия окна и возвращения в **Main Menu** (Главное меню).
3. Войдите в меню **Driving Features** (Вспомогательные функции при движении).

4. Войдите в меню **Trip Computer** (Маршрутный компьютер).
5. Войдите в меню **Instrument Display** (Приборная панель).

*Примечание:* Некоторые возможности по настройке могут присутствовать не во всех странах.

6. Войдите в меню **Head Up Display (HUD)** (Проекционный дисплей).
7. Войдите в меню **Vehicle Set-up** (Настройки автомобиля).



**Перед внесением изменений в настройки автомобиля необходимо внимательно ознакомиться с соответствующими темами/разделами руководства. Несоблюдение данного требования может привести к серьезным травмам или смерти.**

8. Войдите в меню **Vehicle Info** (Информация об автомобиле).

*Примечание:* Доступ осуществляется только при выключенном двигателе.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ

 Не игнорируйте предупреждения, принимайте соответствующие меры как можно быстрее. Несоблюдение этого требования может привести к серьезному повреждению автомобиля. В случае сброса сообщения предупреждающий символ янтарного цвета будет гореть до устранения причины появления сообщения.

Информация по отдельным сообщениям, их значению и требуемым действиям приведена в соответствующем разделе данного руководства.

Если активно несколько сообщений, каждое сообщение отображается в течение 2 секунд в порядке приоритета.

**Примечание:** Сообщения отображаются в порядке важности. Предупреждающие сообщения высокой важности имеют высший приоритет.

Предупреждающие сообщения могут сопровождаться звуковым сигналом, а рядом с текстом сообщения может отображаться символ справочника. Предупреждения отображаются до устранения причины их появления или до сброса нажатием кнопки **OK** на рулевом колесе.

## МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР

В памяти компьютера сохраняются данные о поездке или последовательности поездок, пока их не обнулят.

Предусмотрено 3 счетчика пробега: **A**, **B** и **Auto**. Содержимое памяти того или иного счетчика пробега можно просмотреть с помощью меню панели приборов.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАРШРУТНОГО КОМПЬЮТЕРА



E150780

Индикация на дисплее маршрутного компьютера изменяется кратковременным нажатием (1 секунда или меньше) или серией кратковременных нажатий на кнопку **i**. Доступны следующие опции:

- Дата и одометр.
- Пройденное за поездку расстояние.
- Средняя скорость за поездку.
- Средний расход топлива за поездку.
- Мгновенный (средний краткосрочный) расход топлива.
- Запас хода на имеющемся остатке топлива.
- Программа **ECO** мгновенно оценивает стиль вождения. Данные автоматически отображаются при включенной программе **ECO**, см. **188**, **ПРОГРАММА ECO**.
- Пустое окно.

*Примечание: Эти опции можно включать и выключать в меню **Trip Computer** (Маршрутный компьютер) и **Trip content** (Содержание маршрутной информации) на щитке приборов, кроме дисплея состояния системы ECO и опций даты и одометра.*

Чтобы сбросить показания маршрутного компьютера на нуль, нажмите на кнопку **i** и удерживайте ее нажатой в течение двух секунд.

Чтобы сбросить показания расхода топлива, нажмите кнопку и удерживайте ее нажатой, пока с дисплея не исчезнет индикация.

Можно сбросить показания среднего расхода топлива, средней скорости и пробега для счетчиков поездок **A** и **B**. Выберите на дисплее маршрутного компьютера тот счетчик поездки, который хотите сбросить, затем нажмите и удерживайте кнопку **j**, пока не появится сообщение **Resetting trip** (Сброс данных поездки).

Сбросить вручную содержимое памяти автоматического счетчика поездки **Auto Trip** нельзя. Он сбрасывается автоматически при каждом включении зажигания.

Поездки можно суммировать, записывая непрерывное путешествие, или удалять. Удерживайте кнопку нажатой дольше 1 секунды, когда отображаются значения пробега, средней скорости и среднего расхода топлива **автоматического** счетчика параметров поездки, затем на экране появится сообщение **Adding last journey** (Прибавление последней поездки) или **Removing last journey** (Удаление последней поездки). Удерживайте кнопку нажатой более 1 секунды, и данные предыдущей поездки будут добавлены или удалены из текущей поездки, а на дисплее появятся обновленные итоговые данные. Эту операцию можно выполнять неограниченное количество раз, пока включено зажигание.

### ПРОЙДЕННОЕ ЗА ПОЕЗДКУ РАССТОЯНИЕ

Расстояние, пройденное с момента последнего обнуления данных в памяти. Максимальное значение составляет 9999,9 (км или миль). Компьютер автоматически начинает новый отсчет после того, как автомобиль проходит это расстояние.

### ЗАПАС ХОДА

Показывает расчетное расстояние (в километрах или милях), которое автомобиль может пройти на оставшемся топливе при условии, что расход топлива и стиль вождения не изменятся.

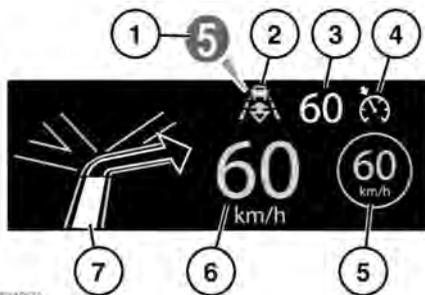
## ОТОБРАЖЕНИЕ МЕТРИЧЕСКИХ/БРИТАНСКИХ/ СМЕШАННЫХ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ

Индикацию показаний маршрутного компьютера можно переключать между метрическими, британскими и смешанными единицами измерения в меню **Trip Computer** (Маршрутный компьютер) на информационной панели. См. **67, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

**Примечание:** Индикацию температуры на дисплее можно переключать между °C (по Цельсию) и °F (по Фаренгейту) независимо от установленных единиц измерения (британских или метрических).

## ПРОЕКЦИОННЫЙ ДИСПЛЕЙ

Проекционный дисплей (HUD) выводит информацию для водителя на внутреннюю поверхность лобового стекла.



Отображается следующая информация:

1. Текущая выбранная передача.
2. Включение режима поддержания дистанции. См. **178, ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ**.

3. Заданная скорость круиз-контроля.
4. Включение круиз-контроля или адаптивного круиз-контроля (ACC).
5. Распознавание дорожных знаков, определение ограничения скорости. См. **197, РАСПОЗНАВАНИЕ ДОРОЖНЫХ ЗНАКОВ**.
6. Текущая скорость движения.
7. Пошаговые указания системы навигации.

Управление проекционным дисплеем может выполняться с помощью раздела **Head-Up Display** (Проекционный дисплей) в меню щитка приборов. Дополнительную информацию см. в **67, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

Данный раздел содержит следующие параметры и функции:

- Включение и выключение проекционного дисплея.
- Настройка информации, отображаемой на внутренней поверхности ветрового стекла.
- Положение дисплея.
- Яркость дисплея.

Важно правильно отрегулировать положение дисплея. Правильная регулировка положения зависит от ряда факторов, включая рост водителя и положение сидения.

**Примечание:** Перед регулировкой положения проекционного дисплея убедитесь, что сидение водителя отрегулировано правильно. См. **28, ПРАВИЛЬНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ НА СИДЕНЬЕ**. Изображение проекционного дисплея должно располагаться горизонтально в поле зрения водителя.

Для настройки положения дисплея выберите **HUD Position** (Положение проекционного дисплея) в меню **Head-Up Display** (Проекционный дисплей) и следуйте указаниям на экране. Для сохранения настроек используйте кнопку функции памяти (**M**) на сиденье водителя. См. **29, ЗАПОМИНАНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ.**

Яркость дисплея устанавливается автоматически, подстраиваясь под условия освещенности. Можно установить желаемую степень яркости вручную, выбрав пункт **HUD Brightness** (Яркость проекционного дисплея) в меню **Head-Up Display** (Проекционный дисплей). Следуйте указаниям на экране, затем нажмите **OK** для подтверждения выбранного действия.

Для проекционного дисплея используются единицы измерения, выбранные для маршрутного компьютера. Если для расхода топлива выбраны мили/галлон, для проекционного дисплея будут использоваться мили. Если для расхода топлива выбраны км/л, для проекционного дисплея будут использоваться километры. См. **70, ОТОБРАЖЕНИЕ МЕТРИЧЕСКИХ/ БРИТАНСКИХ/СМЕШАННЫХ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ.**

*Примечание: При экстремальных температурах включение проекционного дисплея после запуска двигателя будет занимать больше времени. Это необходимо для того, чтобы обеспечить оптимальную рабочую температуру для проекционного дисплея.*

*Примечание: При ношении поляризующих очков часть изображения проекционного дисплея не будет видна.*

*Примечание: Не размещайте посторонние предметы на блоке HUD, который расположен над щитком приборов рядом с ветровым стеклом.*

Если требуется очистка, используйте инструкции по очистке из **270, ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ, СЕНСОРНЫЙ ЭКРАН И АУДИОСИСТЕМА.**

## СВЕТОВЫЕ СИГНАЛИЗАТОРЫ И ИНДИКАТОРЫ

**КРАСНЫЕ** сигнализаторы используются для основных предупреждений. Прежде чем продолжить движение, водитель или квалифицированный специалист должен немедленно выяснить причину появления такого предупреждения.

**ЯНТАРНЫЕ** и **ЖЕЛТЫЕ** сигнализаторы используются для второстепенных предупреждений. Одни из них оповещают о том, что та или иная система работает, другие указывают на то, что водителю следует принять меры, а затем обратиться за помощью к квалифицированным специалистам.

**ЗЕЛЕНЫЕ** и **СИНИЕ** сигнализаторы на приборной панели отображают состояние системы.

## ПРОВЕРКА СИГНАЛИЗАТОРОВ

Проверка сигнализаторов проводится при включении зажигания и длится 3 секунды (за исключением сигнализатора подушки безопасности, который остается включенным в течение 6 секунд). Если какой-либо сигнализатор остается включенным по истечении указанного периода, то причину этого следует выяснить до начала поездки.

Включение некоторых сигнализаторов сопровождается соответствующими сообщениями на информационной панели.

***Примечание:** В ходе проверки не тестируются некоторые сигнализаторы (например, не проверяется индикатор включения дальнего света и индикаторы указателей поворота).*

***Примечание:** Если к разъему прицепа подсоединен прицеп со светодиодными фонарями, проверка ламп может не выполняться.*

## КРИТИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩЕЕ СООБЩЕНИЕ (КРАСНЫЙ)



Включается при наличии критического предупреждения на информационной панели.

## ОБЩЕЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩЕЕ/ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ (ЯНТАРНЫЙ)



Включается, когда на информационной панели отображается некритическое предупреждение или информационное сообщение.

## НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ МАСЛА (КРАСНЫЙ)



Если этот сигнализатор мигает или постоянно горит во время движения, остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке и немедленно выключите двигатель.

Проверьте уровень масла и при необходимости долейте. Запустите двигатель; если сигнализатор продолжает гореть, немедленно заглушите двигатель и обратитесь за квалифицированной помощью перед продолжением эксплуатации.

## ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (КРАСНЫЙ)



Кратковременно включается при проверке ламп после включения зажигания. Если сигнализатор горит во время движения, причиной может быть низкий уровень тормозной жидкости или неисправность системы электронного распределения тормозного усилия (EBD).

Как можно быстрее (насколько это позволяют соображения безопасности) остановите автомобиль, проверьте уровень тормозной жидкости и при необходимости долейте ее.

Если сигнализатор продолжает гореть, перед возобновлением поездки обратитесь за квалифицированной помощью.

## СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (КРАСНЫЙ)



Загорается при правильном включении электрического стояночного тормоза (EPB). Если сигнализатор мигает, это свидетельствует о неисправности системы. Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

## ЗАРЯД АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ (КРАСНЫЙ)



Этот сигнализатор включается при проверке ламп после включения зажигания и гаснет после запуска двигателя.

Если сигнализатор не гаснет или загорается во время движения, это указывает на наличие неисправности в системе зарядки аккумулятора. Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

## РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ (КРАСНЫЙ)



Загорается с подачей звукового сигнала при движении автомобиля, если водитель или пассажир на переднем сиденье не пристегнулся ремнем безопасности. Сигнализатор гаснет при пристегивании соответствующего ремня безопасности.

**Примечание:** Предметы, оставленные на сиденье переднего пассажира, могут вызвать включение звукового сигнализатора непристегнутого ремня безопасности. Рекомендуется закреплять ремнем безопасности все предметы, находящиеся на переднем пассажирском сиденье. См. 42, **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ.**

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ВЫЕЗДЕ ЗА ПРЕДЕЛЫ ПОЛОСЫ ДВИЖЕНИЯ (КРАСНЫЙ)



Если система предупреждения о выезде за пределы полосы движения обнаруживает, что автомобиль пересек любую из линий разметки, ограничивающих полосу, по которой он движется, без включения соответствующего указателя поворота, то соответствующая полоса разметки будет окрашена в красный цвет. Это может также сопровождаться вибрацией рулевого колеса.

### ДВИГАТЕЛЬ/КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ЯНТАРНЫЙ)



Кратковременно включается при проверке ламп после включения зажигания. Если лампа загорается во время работы двигателя, имеется неисправность двигателя или коробки передач, связанная с повышенной токсичностью выхлопа. Автомобиль может продолжать движение, но может перейти в аварийный режим с возможным уменьшением мощности. При первой возможности обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

Если контрольная лампа мигает во время работы двигателя, сбросьте скорость и незамедлительно обратитесь за квалифицированной помощью.

### ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (ЯНТАРНЫЙ)



Кратковременно включается при проверке ламп после включения зажигания. Если сигнализатор включается после запуска двигателя или во время движения, причиной может быть износ тормозных колодок или неисправность системы помощи при экстренном торможении (EBA).

Можно продолжать движение, соблюдая осторожность, но следует срочно обратиться за квалифицированной помощью.

### СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ (DSC) (ЯНТАРНЫЙ)



Мигает, когда включена система DSC.

При наличии неисправности остается включенным, что сопровождается появлением на информационной панели сообщения **DSC NOT AVAILABLE** (СИСТЕМА DSC НЕДОСТУПНА). Автомобиль может продолжать движение, но система DSC не будет работать. При первой возможности обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

## СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ (DSC) ОТКЛЮЧЕНА (ЯНТАРНЫЙ)



Загорается при выключении системы DSC. Раздастся звуковой сигнал, и на информационной панели появится подтверждающее сообщение.

## АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА ТОРМОЗОВ (ABS) (ЯНТАРНЫЙ)



Кратковременно включается при проверке ламп после включения зажигания.

Если сигнализатор не гаснет или загорается во время движения, это указывает на наличие неисправности в системе ABS. Ведите автомобиль с осторожностью, избегая резких торможений, и срочно обратитесь за квалифицированной помощью.

## ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ (ЯНТАРНЫЙ)



Этот сигнализатор включается в цикле проверки при включении зажигания и гаснет через 6 секунд.

Если сигнализатор снова включается после завершения цикла проверки, либо во время движения, это указывает на неисправность в системе подушек безопасности. При первой возможности обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

## АДАПТИВНАЯ СИСТЕМА ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ (ЯНТАРНЫЙ)



Включается при возникновении неисправности в системе. Фары при этом сохраняют работоспособность, но без данной функции. При первой возможности обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

## ЗАДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФОНАРИ (ЯНТАРНЫЙ)



Загорается при включении задних противотуманных фонарей.

## СВЕЧИ ПРЕДПУСКОВОГО ПОДОГРЕВА (ЯНТАРНЫЙ)



Загорается при включении зажигания, указывая на работу свечей предпускового подогрева.

## АВТОМАТИЧЕСКИЙ ОГРАНИЧИТЕЛЬ СКОРОСТИ (ЯНТАРНЫЙ)



Загорается при включении автоматического ограничителя скорости (ASL).

### РЕЖИМ ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ (ЯНТАРНЫЙ)



Загорается, когда система адаптивного круиз-контроля (ACC) находится в режиме поддержания дистанции.

### НАРУЖНАЯ ТЕМПЕРАТУРА (ЯНТАРНЫЙ)



Включается, когда температура наружного воздуха достаточно низкая и на дороге возможен гололед.

### СИГНАЛИЗАТОР НИЗКОГО УРОВНЯ ТОПЛИВА (ЯНТАРНЫЙ)



Загорается при низком уровне топлива в баке. При первой же возможности дозаправьте автомобиль.

Стрелкой показано, с какой стороны автомобиля расположен лючок топливного бака.

### СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА В ШИНАХ (ЖЕЛТЫЙ)



Включение сигнализатора сопровождается появлением сообщения на информационной панели для предупреждения о том, что в одной или нескольких шинах давление существенно ниже нормы. Как можно скорее остановите автомобиль, проверьте давление в шинах и доведите его до рекомендованного значения.

Мигание лампы указывает на неисправность системы.

### ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ (ЗЕЛЕНый)



Индикатор переключения передач кратковременно включается в момент рекомендованного переключения (повышения) передачи.

Индикатор переключения передач не включается, если работает круиз-контроль или нажата педаль акселератора.

**Примечание:** Данный предупреждающий индикатор следует рассматривать только в качестве рекомендации. Водитель несет ответственность за надлежащее управление автомобилем с учетом дорожной обстановки.

## СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЕМ ПОД УКЛОН (ЗЕЛЕНЫЙ)



Постоянно горит, если включена система управления движением под уклон (HDC) и выполняются условия работы HDC. См. **192, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НДС.**

Если лампа мигает, значит, выбрана система НДС, но условия работы не выполняются или происходит постепенное отключение НДС.

## КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (ЗЕЛЕНЫЙ)



Загорается, когда включен круиз-контроль или адаптивный круиз-контроль (ACC).

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИИ ВПЕРЕДИ (ЗЕЛЕНЫЙ)



Загорается при срабатывании функции предупреждения о препятствиях впереди.

## ГАБАРИТНЫЕ ФОНАРИ (ЗЕЛЕНЫЙ)



Загорается при включении габаритных фонарей.

## ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ (ЗЕЛЕНЫЙ)



Загорается при включении передних противотуманных фар.

## УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА (ЗЕЛЕНЫЙ)



Соответствующий сигнализатор мигает при включении указателей поворота.

## УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА НА ПРИЦЕПЕ (ЗЕЛЕНЫЙ)



Этот сигнализатор включается во время цикла проверки ламп при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя.

Если автомобиль буксирует прицеп, сигнализатор будет мигать одновременно с указателем поворота. Если сигнализатор не мигает, это может свидетельствовать о неисправности указателя поворота на прицепе.

*Примечание: Если подсоединенный и подключенный прицеп оснащен светодиодными фонарями, проверка ламп может не выполняться.*

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ДАЛЬНЕГО СВЕТА (ЗЕЛЕНЫЙ)

Загорается, когда система автоматического управления дальним светом переключилась в режим дальнего света.

### ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СИСТЕМА "СТОП/СТАРТ" (ЗЕЛЕНЬ)



Загорается, когда двигатель выключается системой "Стоп/Старт".

*Примечание: В случае выключения двигателя интеллектуальной системой "Стоп/Старт" другие индикаторы, обычно сопровождающие выключение двигателя (например, сигнализатор зажигания), не загораются.*

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ВЫЕЗДЕ ЗА ПРЕДЕЛЫ ПОЛОСЫ ДВИЖЕНИЯ (ЗЕЛЕНЬ)



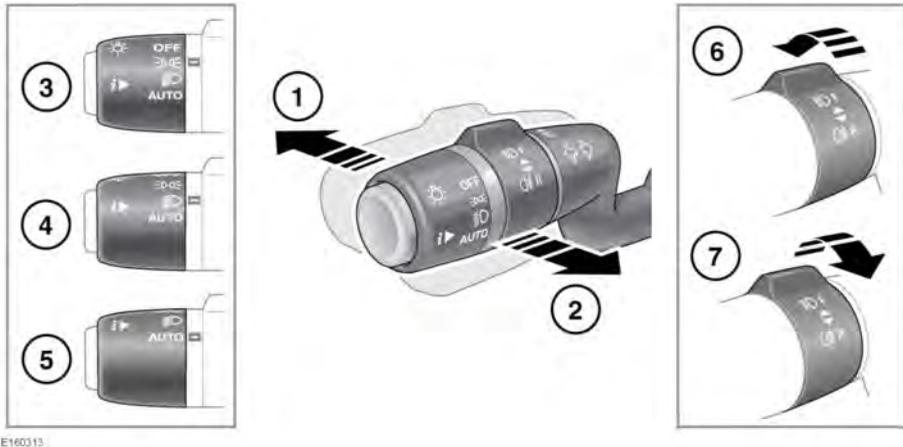
Отображается серым цветом для индикации включения системы предупреждения о выезде за пределы полосы движения. Распознанная разметка подсвечивается зеленым, в противном случае она подсвечивается серым.

### ДАЛЬНИЙ СВЕТ (СИНИЙ)



Загорается при включении дальнего света фар или кратковременном мигании фарами.

## УПРАВЛЕНИЕ СВЕТОВЫМИ ПРИБОРАМИ



E160315

1. При включенных фарах нажмите переключатель от себя, чтобы включить дальний свет. Загорится сигнализатор на панели приборов. См. **78, ДАЛЬНИЙ СВЕТ (СИНИЙ)**.

*Примечание: Не используйте дальний свет фар, если он может помешать другим водителям.*

2. Чтобы мигнуть дальним светом, потяните переключатель к рулевому колесу и отпустите. Дальний свет остается включенным, пока удерживается переключатель.
3. Габаритные фонари: поверните регулятор в это положение, чтобы включить габаритные фонари. Загорится сигнализатор на панели приборов. См. **77, ГАБАРИТНЫЕ ФОНАРИ (ЗЕЛЕНЫЙ)**.
4. Фары: поверните регулятор в это положение, чтобы включить фары.

5. **AUTO** (Авто): когда включено автоматическое управление наружным освещением, и освещенность снаружи автомобиля падает, при включенном зажигании габаритные фонари, задние фонари, фары ближнего света и освещение номерного знака включаются автоматически. Могут также включиться системы задержки выключения фар, автоматического переключения дальнего света фар и автоматический режим работы стеклоочистителей ветрового стекла.

*Примечание: Система автоматического включения освещения может также активироваться при недостаточном освещении, вызванном погодными условиями.*

6. Передние противотуманные фары: работают только в том случае, если включены габаритные фонари, фары или система автоматического включения фар. Поверните поворотный переключатель от рулевого колеса и отпустите. Загорится сигнализатор на панели приборов. См. **77, ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ (ЗЕЛЕНЫЙ)**.

Для выключения передних противотуманных фонарей: поверните поворотный переключатель от рулевого колеса и отпустите.

7. Задние противотуманные фары: работают только в том случае, если включены габаритные фонари, фары или система автоматического включения фар. Поверните поворотный переключатель к рулевому колесу и отпустите. Загорится сигнализатор на панели приборов. См. **75, ЗАДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФОНАРИ (ЯНТАРНЫЙ)**.

Для выключения задних противотуманных фонарей: снова поверните поворотный переключатель к рулевому колесу и отпустите.

В случае неисправности лампы помните, что замену некоторых ламп может выполнять только дилер или авторизованная мастерская. См. **259, ЗАМЕНА ЛАМПЫ**.

**Обучающий видеоролик – автоматическое управление освещением.**



E166653

### ДНЕВНЫЕ ХОДОВЫЕ ФОНАРИ

Дневные ходовые фонари представляют собой светодиодные лампы.

Если переключатель освещения установлен в положение OFF (Выкл.) или AUTO (Авто) и отсутствует необходимость включения фар, то автоматическое включение дневных ходовых фонарей происходит в следующих случаях:

- Работает двигатель.
- Селектор не находится в положении "Стоянка" (P) (для автомобилей с автоматической коробкой передач).
- Электрический стояночный тормоз (EPB) не включен – в зависимости от рынка сбыта.



Дилеры компании/ее авторизованные мастерские могут включать и отключать функцию дневных ходовых фонарей в зависимости от требований действующего законодательства.

## ЗАДЕРЖКА ВЫКЛЮЧЕНИЯ ФАР ПРИ ПАРКОВКЕ

Эта функция действует, если переключатель освещения установлен в положение "AUTO" (АВТО) (5), а зажигание выключено. Фары останутся включенными на период до 240 секунд.

**Примечание:** *Время задержки можно менять через меню **Vehicle Set-up** (Настройки автомобиля). См. 67, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ.*

Функция задержки выключения фар при парковке может быть отключена нажатием кнопки фар на электронном ключе.

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ДАЛЬНОГО СВЕТА ФАР

Данная функция автоматически включает и выключает дальний ксеноновый свет в определенных дорожных условиях и при отсутствии света фар других автомобилей. Система включается только тогда, когда уровень наружной освещенности падает ниже предварительно заданного уровня.

**Примечание:** *При движении по бездорожью не рекомендуется использовать функцию автоматического включения дальнего света.*

Для активации функции автоматического переключения дальнего света необходимо, чтобы переключатель освещения находился в положении **AUTO** (5) и были включены фары ближнего света.

Сигнализатор на щитке приборов включается при активации функции автоматического переключения дальнего света. См. 77, **АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ДАЛЬНОГО СВЕТА (ЗЕЛЕНЬ)**.

Функция автоматического переключения дальнего света включается, только когда скорость автомобиля превышает 40 км/ч (25 миль/ч). Система выключается, когда скорость автомобиля становится ниже 24 км/ч (15 миль/ч).

Чтобы включить дальний свет вручную, переведите переключатель в положение дальнего света как обычно. Чтобы вернуться к автоматическому режиму переключения дальнего света, переведите переключатель обратно в среднее положение.

Чтобы вручную переключиться с дальнего света на ближний, потяните переключатель в положение мигания (2). При этом функция автоматического переключения дальнего света деактивируется. Чтобы вернуться к автоматическому режиму переключения дальнего света, передвиньте переключатель в положение дальнего света (1) и затем - обратно в среднее положение.

Для отключения режима автоматического включения дальнего света переведите переключатель освещения из положения автоматического режима **AUTO** в положение включения фар.

Эту функцию можно включать/выключать из меню **Vehicle set-up** (Настройки автомобиля). См. 67, **МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ.**

На работу функции автоматического включения дальнего света может влиять следующее:

- Дорожные знаки с высокой светоотражающей способностью.
- Слабо освещенные участки дорожного движения, например, велосипедисты или пешеходы.
- Плохие погодные условия, например, дождь или туман.
- Грязный или заслоненный датчик.
- Загрязнение, повреждение или запотевание ветрового стекла.
- Встречные автомобили частично заслонены отбойником на разделительной полосе магистрали.

**Примечание:** Невозможно гарантировать правильную работу системы управления переключением дальнего света фар во всех возможных ситуациях. Ответственность за правильное использование фар в любых условиях по-прежнему несет водитель.

**Примечание:** Убедитесь, что датчики в передней части зеркала заднего вида ничем не закрыты.

### ОБНАРУЖЕНИЕ РАБОТЫ ОЧИСТИТЕЛЕЙ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

Если выбрано автоматическое управление освещением, а стеклоочистители ветрового стекла включаются на 20 секунд или более, габаритные фонари, задние габаритные фонари и фары включатся автоматически. При выключении стеклоочистителей фонари выключатся автоматически спустя две минуты.

### ФАРЫ – ОБРАЗОВАНИЕ КОНДЕНСАТА

При некоторых атмосферных условиях возможно запотевание рассеивателей фар. Это не влияет на работу фар, и при нормальной эксплуатации запотевание исчезнет естественным путем.

### ПЕРЕДНИЕ ФАРЫ – ПОЕЗДКИ ЗА ГРАНИЦЕЙ

Направление пучка света фар можно отрегулировать для лево- и правостороннего движения. Механическая регулировка или установка внешних приспособлений не требуется.

### КОРРЕКЦИЯ УГЛА НАКЛОНА ФАР



E163032

Угол наклона фар должен соответствовать загрузке автомобиля. Нажмите выключатель, чтобы разблокировать его, а затем поверните в необходимое положение.

Загрузка автомобиля	Положение переключателя
Только водитель	0
Водитель и передний пассажир	0
Водитель и пассажиры на всех сиденьях	1
Нагрузка автомобиля до полной разрешенной массы	2
Водитель и максимальная нагрузка на заднюю ось	3

## АДАПТИВНАЯ СИСТЕМА ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ (AFS)

При поворотах с включенными фарами система AFS регулирует световой пучок, улучшая освещенность в направлении движения.

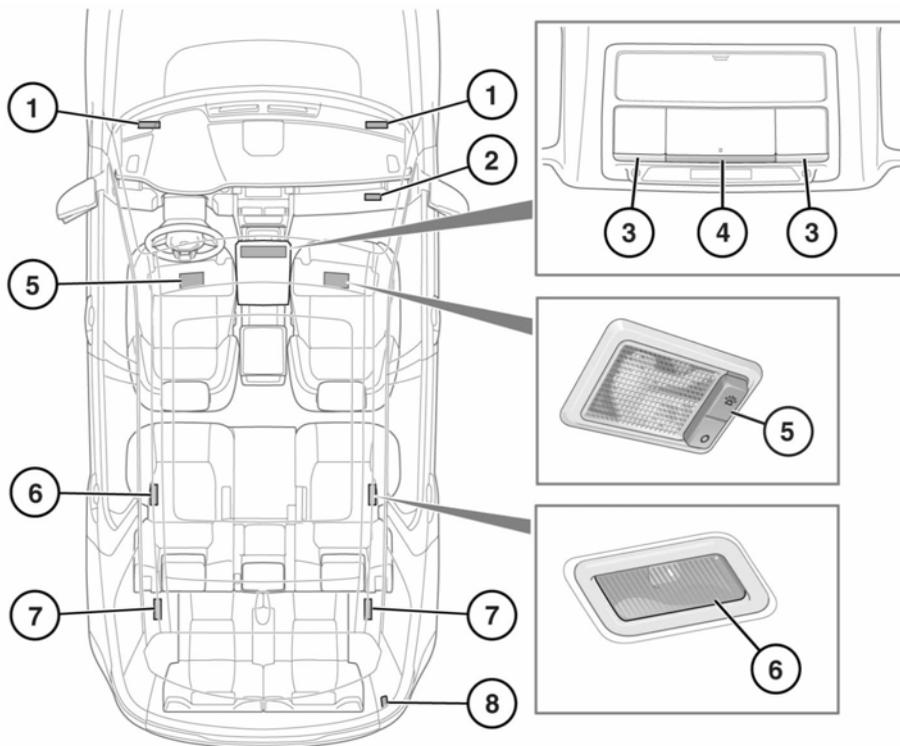
AFS отключается в следующих случаях:

- Включена передача заднего хода (R).
- Автомобиль неподвижен.

Если обнаруживается неисправность системы, фары передвигаются в среднее положение и становятся неподвижными. При неисправности загорается сигнализатор AFS. См. **75, АДАПТИВНАЯ СИСТЕМА ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ (ЯНТАРНЫЙ)**.

В случае срабатывания сигнализатора незамедлительно обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.

## ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА



E163010

1. Плафоны освещения ниш для ног: включаются при отпирании двери и выключаются через 60 секунд после закрывания всех дверей, запуска двигателя или запираения автомобиля.
2. Плафон подсветки перчаточного ящика: включается при открывании ящика.
3. Местное освещение: поднесите палец к соответствующему плафону (или коснитесь его), чтобы включить/выключить его.
4. Плафон общего освещения в передней части салона: включается при отпирании двери и выключается через 60 секунд после закрывания всех дверей, запуска двигателя или запираения автомобиля. Поднесите палец к соответствующему плафону (или коснитесь его), чтобы включить или выключить лампу вручную. Чтобы деактивировать/активировать автоматический режим, прикоснитесь к плафону на две секунды.

*Примечание: Если вы в перчатках, то для управления лампами рекомендуется касаться плафонов.*

5. Плафоны в противосолнечных козырьках: для включения и выключения нажмите на переключатель.
6. Плафоны внутреннего/местного освещения в задней части салона: включаются при отпирании двери и выключаются через 60 секунд после закрывания всех дверей, запуска двигателя или запираения автомобиля. Нажмите для включения и выключения вручную. Прикоснитесь к плафону передней лампы подсветки примерно на 2 секунды, чтобы включить/выключить автоматический режим плафонов освещения задней части салона.
7. Плафоны внутреннего/местного освещения в задней части салона: аналогично пункту 6, устанавливаются только на 7-местные автомобили.
8. Плафон освещения багажного отделения: включается при открывании двери багажного отделения.

### ЯРКОСТЬ ОСВЕЩЕНИЯ САЛОНА

Пока включены лампы наружного освещения, можно регулировать яркость освещения салона. См. **382, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.**

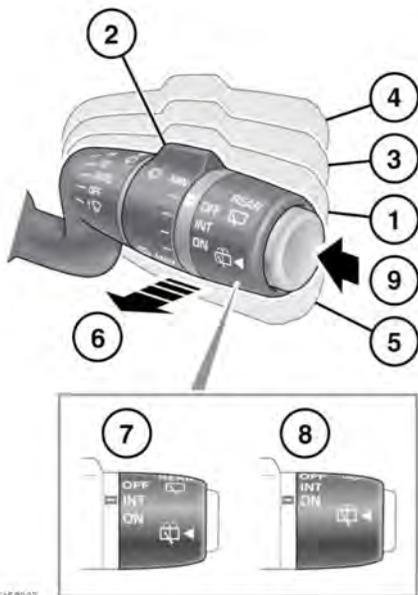
### ПОДСВЕТКА САЛОНА

На некоторых автомобилях с помощью сенсорного экрана можно регулировать цвет и яркость светодиодной подсветки. Для регулировки необходимо, чтобы наружное освещение было включено. Тем не менее, при выключенном наружном освещении доступен 1-секундный предварительный просмотр вносимых изменений. См. **106, ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ.**

*Примечание: На автомобилях без настраиваемой подсветки будет включаться стандартный белый свет освещения салона.*

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ

- ❗ Не включайте стеклоочистители, если ветровое стекло сухое.
- ❗ На морозе или при очень жаркой погоде следите за тем, чтобы щетки не прилипали к стеклу. Используйте функцию зимней парковки стеклоочистителей, чтобы отвести щетки стеклоочистителей от ветрового стекла. См. **89, ЗИМНЕЕ ПАРКОВОЧНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.**
- ❗ Перед включением стеклоочистителей удалите со стекла снег, лед и иней вокруг рычагов и щеток стеклоочистителей.



E152297

Автомобили с датчиком дождя:

1. Режим автоматического обнаружения дождя: управление включением и скоростью работы щеток передних стеклоочистителей выполняется автоматически при наличии воды на стекле. При этом частота взмахов щеток выбирается в соответствии с преобладающими условиями. Чувствительность системы регулируется вращением кольца (2).
  - ❗ Перед въездом на автомойку убедитесь, что стеклоочистители выключены. Если оснащенная датчиком дождя автоматическая система стеклоочистителей начнет работать во время мойки автомобиля, это может привести к повреждению механизма стеклоочистителей.
2. Вращайте кольцо для регулировки чувствительности, когда подрулевой переключатель находится в положении (1). Чем выше чувствительность, тем выше реакция системы. При выборе режима автоматического обнаружения дождя или при повышении чувствительности щетки стеклоочистителя совершают один взмах.
3. Непрерывная работа с низкой частотой.
4. Непрерывная работа с высокой частотой.
5. Однократное включение стеклоочистителей: удерживайте для совершения последующих взмахов.

6. Стеклоочиститель/омыватель ветрового стекла: потяните и отпустите для включения стеклоочистителей и омывателей ветрового стекла. После отпущения переключателя стеклоочистители сделают еще 2 взмаха. Через несколько секунд щетки выполнят еще один взмах для удаления остатков омывающей жидкости с ветрового стекла. Если требуется большее количество омывающей жидкости, потяните и удерживайте переключатель.

***Примечание:** Передние стеклоочистители не будут работать, если открыт капот.*

7. **INT:** прерывистая работа заднего стеклоочистителя. Частота взмахов увеличивается по мере роста скорости автомобиля.
8. **ON:** непрерывная работа заднего стеклоочистителя.
9. Стеклоочиститель/омыватель заднего стекла: нажмите и отпустите для включения омывателя и стеклоочистителя заднего стекла. Когда кнопка отпущена, стеклоочиститель будет работать в заданном цикле, чтобы уменьшить количество подтеков. Если требуется большее количество омывающей жидкости, нажмите и удерживайте кнопку.

Автомобили без датчика дождя:

1. Прерывистая работа стеклоочистителя: задержку между взмахами щетки можно регулировать вращением кольцевого переключателя (2).



Перед въездом на автомойку убедитесь, что стеклоочистители выключены. Если стеклоочистители начнут работать во время мойки автомобиля, это может привести к повреждению их механизма.

2. Для настройки задержки выберите положение (1) и вращайте кольцевой переключатель. Чем выше настройка, тем чаще будут взмахи щеток стеклоочистителя.

***Примечание:** Частота взмахов увеличивается по мере роста скорости автомобиля.*

3. Непрерывная работа с низкой частотой.
4. Непрерывная работа с высокой частотой.
5. Однократное включение стеклоочистителей: удерживайте для совершения последующих взмахов.
6. Стеклоочиститель/омыватель ветрового стекла: потяните и отпустите для включения стеклоочистителей и омывателей ветрового стекла. После отпущения переключателя стеклоочистители сделают еще 2 взмаха. Через несколько секунд щетки выполнят еще один взмах для удаления остатков омывающей жидкости с ветрового стекла. Если требуется большее количество омывающей жидкости, потяните и удерживайте переключатель.

***Примечание:** Передние стеклоочистители не будут работать, если открыт капот.*

7. **INT**: прерывистая работа заднего стеклоочистителя. Частота взмахов увеличивается по мере роста скорости автомобиля.
8. **ON**: непрерывная работа заднего стеклоочистителя.
9. Стеклоочиститель/омыватель заднего стекла: нажмите и отпустите для включения омывателя и стеклоочистителя заднего стекла. Когда кнопка отпущена, стеклоочиститель будет работать в заданном цикле, чтобы уменьшить количество подтеков. Если требуется большее количество омывающей жидкости, нажмите и удерживайте кнопку.

**Примечание:** Если включены передние стеклоочистители, то при выборе передачи заднего хода будет также включен очиститель заднего стекла.

**Примечание:** Очиститель заднего стекла не работает, если открыта дверь багажного отделения.

**Примечание:** Если щетки стеклоочистителя оставляют разводы на стекле после мойки автомобиля, это может быть вызвано попаданием на них воска или других материалов. В этом случае очистите стекло с помощью чистящей пасты для стекол, рекомендованной компанией Land Rover. См. 334, **СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ.**

**Примечание:** Если щетки стеклоочистителя изношены, то эффективность очистки ветрового стекла и функции автоматического обнаружения дождя будет снижена. Выполняйте замену изношенных или поврежденных щеток стеклоочистителя при первой возможности. Положение обслуживания стеклоочистителей также используется для замены их щеток. См. 265, **ПОЛОЖЕНИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ.**

**Примечание:** Если щетки стеклоочистителя прилипли или их заклинило, электронный выключатель временно приостановит работу стеклоочистителей. В таком случае выключите стеклоочистители и зажигание, когда это будет безопасно. Перед включением зажигания очистите ветровое стекло и освободите щетки стеклоочистителей.

### ДАТЧИК ДОЖДЯ

Датчик дождя (если имеется) установлен на внутренней стороне ветрового стекла за зеркалом заднего вида. Этот датчик способен определять наличие и количество воды на ветровом стекле и автоматически включать передние стеклоочистители в соответствующем режиме.

**Примечание:** При первоначальном включении система может не реагировать на имеющиеся на стекле капли. Для очистки стекла следует использовать однократное включение стеклоочистителей.

Для включения стеклоочистителей с датчиком дождя переведите переключатель стеклоочистителей в положение **AUTO** (Авто). Водитель может настроить нужный режим работы системы, вращая кольцо (2).

**Примечание:** Если открыта любая из передних дверей, то при установке переключателя стеклоочистителей в положение **AUTO** (Авто) стеклоочистители работать не будут.

**Примечание:** Часто, в солнечную или сухую погоду, оптические искажения и грязь на ветровом стекле становятся причиной нежелательного включения передних стеклоочистителей. Для предотвращения подобных случаев рекомендуется устанавливать элементы управления стеклоочистителями в положение **OFF** (Выкл.), если присутствуют описанные погодные условия.

## РЕЖИМ РЕГУЛИРОВАНИЯ ПО СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ

### Стеклоочистители ветрового стекла

Если во время работы стеклоочистителей скорость автомобиля опускается ниже 8 км/ч (5 миль/ч), частота взмахов щеток уменьшается до ближайшей меньшей частоты взмахов. Когда скорость автомобиля становится выше 8 км/ч (5 миль/ч), автоматически восстанавливается первоначальный интервал между циклами очистки.

На автомобилях без датчика дождя частота работы стеклоочистителя ветрового стекла растет также при увеличении скорости движения.



Эту функцию могут включить/отключить специалисты дилера/авторизованной мастерской компании.

### Задний стеклоочиститель

Частота работы заднего стеклоочистителя растет при увеличении скорости движения.



Эту функцию могут включить/отключить специалисты дилера/авторизованной мастерской компании.

## ЦИКЛ УСТРАНЕНИЯ ПОДТЕКОВ

Если настроена функция устранения подтеков, стеклоочистители включаются через несколько секунд после окончания цикла работы омывателей/стеклоочистителей и удаляют оставшиеся капли с ветрового стекла.



Эту функцию могут включить/отключить специалисты дилера/авторизованной мастерской компании.

## ЗИМНЕЕ ПАРКОВОЧНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ



Чтобы избежать повреждений капота, не поднимайте щетки стеклоочистителя, когда они находятся в нормальном положении парковки.

Стеклоочистители можно настроить таким образом, чтобы их зона парковки находилась выше, чем обычно. Это позволяет отвести щетки от стекла на время парковки автомобиля, чтобы ограничить риск примерзания их к стеклу и облегчения удаления мусора, снега, грязи, листьев и пр. Положение зимней парковки можно включать и выключать в меню **Vehicle Set-Up** (Настройки автомобиля). См. **67, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

***Примечание:** Запрещается движение на автомобиле, когда щетки стеклоочистителя находятся в зимнем парковочном положении. Перед началом движения стеклоочистители необходимо устанавливать в нормальное парковочное положение.*

### ОМЫВАТЕЛИ ФАР

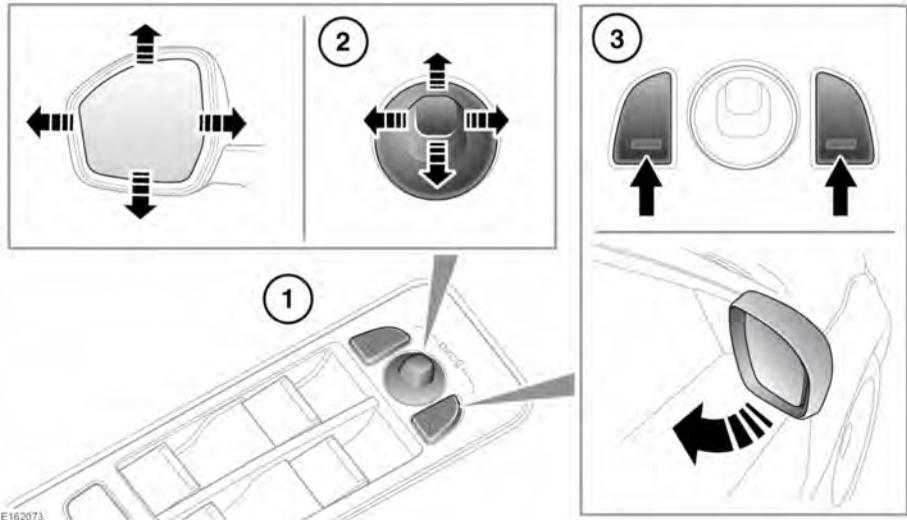
Дополнительный омыватель фар работает автоматически вместе с омывателем ветрового стекла и только тогда, когда фары включены и в бачке омывателя достаточно жидкости.

Омыватели фар включаются на каждое четвертое включение омывателей ветрового стекла, при условии, что фары по-прежнему включены и с последнего цикла работы омывателей фар прошло около 10 минут.

Если фары или зажигание выключаются и снова включаются, цикл начинается сначала. См. **79, УПРАВЛЕНИЕ СВЕТОВЫМИ ПРИБОРАМИ** или **140, ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ**.

***Примечание:** Фары омываются попеременно, чтобы исключить одновременное ослабление яркости света обеих фар.*

## НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА



1. Кнопки выбора зеркала: нажмите для выбора левого или правого зеркала.
2. Переключатель регулировки зеркал: переместите переключатель вверх/вниз/влево или вправо для регулировки положения зеркала.
3. Нажмите оба переключателя выбора зеркал, чтобы сложить/развернуть зеркала (зеркала с электроприводом).

Зеркала можно регулировать и складывать при включенном зажигании и в течение 5 минут после его выключения (при условии, что дверь водителя не открывалась).

**Примечание:** Электропривод складывания работает только при движении со скоростью менее 113 км/ч (70 миль/ч).

**Примечание:** Обогрев наружных зеркал заднего вида работает автоматически в зависимости от наружной температуры и работы стеклоочистителя ветрового стекла.

**Примечание:** Конструкция зеркал предусматривает определенный уровень защиты от удара. Если зеркало случайно сбито со своего положения или складывается вручную, корпус зеркала будет отсоединен от механизма складывания. Чтобы заново задействовать механизм, необходимо сложить, а затем разложить зеркало при помощи переключателя.



У дилера/в авторизованной мастерской можно настроить зеркала так, чтобы они автоматически складывались при запирании автомобиля и раскладывались при его отпирании.

***Примечание:** Если зеркала складывались при помощи переключателей, то при отпирании автомобиля они не раскладываются.*

### НАКЛОН ЗЕРКАЛ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ

Если автомобиль оснащен функцией памяти положения сидений, то при включенной задней передаче (R) зеркала заднего вида можно настроить на автоматическую регулировку, обеспечивая оптимальный угол обзора бордюра для движения задним ходом.

Функцию автоматического наклона зеркал можно включать и выключать из меню **Vehicle Set-up (Настройки автомобиля)**. См. 67, **МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

Точное положение наклона можно регулировать, когда зеркала наклонены:

1. При включенном зажигании выберите заднюю передачу (R).
2. С помощью кнопок регулировки зеркал отрегулируйте необходимый уровень наклона.
3. Включите нейтраль (N). Настройка будет сохранена для последующего использования.

При следующем включении задней передачи (R) будет выбрано положение согласно новой регулировке.

При выключении задней передачи (R) зеркала возвращаются в исходное положение.

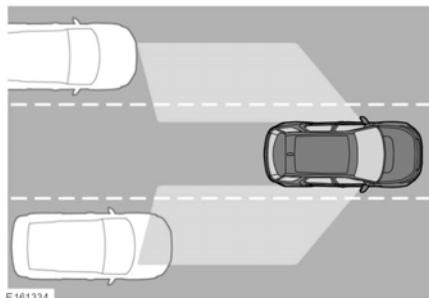
***Примечание:** Если скорость автомобиля при движении задним ходом (R) превышает 7 км/ч (4 мили/ч), зеркала вернутся в нормальное исходное положение для улучшения обзора.*

### ОБОГРЕВ ЗЕРКАЛ

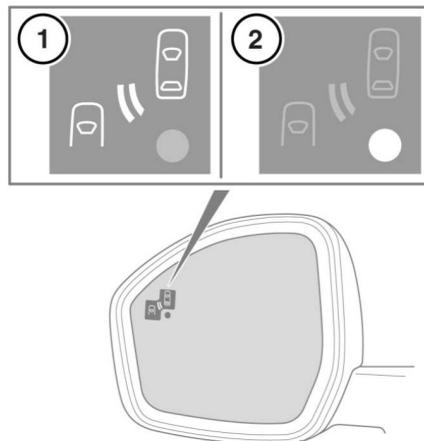
Обогрев наружных зеркал заднего вида работает автоматически в зависимости от наружной температуры и работы стеклоочистителя ветрового стекла.

## СИСТЕМА КОНТРОЛЯ "МЕРТВЫХ ЗОН"

-  Система контроля "мертвых зон" (Blind Spot Monitor, BSM) является дополнительной функцией, которая не отменяет необходимости соблюдения мер безопасности при вождении и использовании внутреннего и наружных зеркал заднего вида.
-  Не забывайте, что система BSM может не дать заблаговременного предупреждения о транспорте, очень быстро догоняющем вас, а также об автомобилях, которые вы обгоняете на большой скорости.
-  Система BSM может не обнаружить все автомобили, а также может не реагировать на такие объекты, как дорожные барьеры и т.п.
-  Работу радиолокационных датчиков может ухудшить грязь, дождь, иней, лед, снег или наносимые на дорогу реагенты. В результате может пострадать способность системы надежно определять наличие автомобиля/другого объекта в "мертвой зоне".
-  Убедитесь, что сигнализаторы в наружных зеркалах не закрыты наклейками или другими предметами.
-  Не крепите на заднем бампере наклейки или другие предметы, которые могут ухудшить работу радара.



Система контроля "мертвых зон" (BSM) позволяет контролировать участки в непосредственной близости от автомобиля, которые не видны водителю, а также обнаруживать обгоняющие автомобили. Радары системы, расположенные по обеим сторонам автомобиля, выявляют обгоняющие автомобили и другие объекты в "мертвой зоне", игнорируя прочие объекты, которые неподвижны, движутся навстречу и т.п.



## Система контроля "мертвых зон"

Если система BSM обнаруживает автомобиль/объект, обгоняющий вашу машину, на соответствующем наружном зеркале включается предупреждающий символ янтарного цвета (1), который обращает внимание водителя на потенциальную угрозу в "мертвой зоне" автомобиля и опасность перестроения в данный момент.

Радар контролирует участок, который начинается от наружного зеркала и заканчивается примерно в 6 метрах (20 футах) за задними колесами, а также до 2,5 метра (8,2 фута) по бокам автомобиля (ширина стандартной полосы движения).

*Примечание:* Данный датчик радара сертифицирован для всех стран, в которых действует директива RTTE.

*Примечание:* Система действует в зоне полосы движения фиксированной ширины. Если ширина полосы движения меньше стандартной, то могут определяться объекты, движущиеся в непримыкающих полосах.

Система BSM автоматически включается и активируется при движении вперед со скоростью выше 10 км/ч (6 миль/ч). При включении системы выполняется самотестирование, в ходе которого на зеркалах на короткое время включаются предупреждающие символы.

Точечный индикатор (2) продолжает гореть, пока скорость переднего хода автомобиля не превысит 10 км/ч (6 миль/ч).

Система BSM автоматически отключается и загорается точечный индикатор янтарного цвета в наружных зеркалах заднего вида в следующих случаях:

- включение любой передачи из положения заднего хода;
- выбор положения стоянки (P) на автомобилях с автоматической коробкой передач;
- скорость автомобиля становится менее 5 км/ч (3 миль/ч);
- включение электрического стояночного тормоза (EPB).

*Примечание:* Автоматическое отключение BSM не действует на автомобилях с функцией обнаружения транспортных средств при движении задним ходом. См. 163, **ОБНАРУЖЕНИЕ ДВИЖУЩИХСЯ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ.**

Система BSM работает наиболее эффективно при движении по многополосным магистралям.

BSM можно включить или выключить через меню щитка приборов. См. 67, **МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ.**

*Примечание:* Если обгоняющие автомобили одновременно обнаруживаются по обеим сторонам вашего автомобиля, предупреждающие символы включаются на обоих наружных зеркалах заднего вида.

*Примечание:* При подсоединении прицепа BSM отключается.

# Система контроля "мертвых зон"

## ФУНКЦИЯ ОБНАРУЖЕНИЯ ПРИБЛИЖАЮЩЕГОСЯ АВТОМОБИЛЯ



E138437



Система обнаружения приближающихся автомобилей – это дополнительная функция, которая не отменяет необходимости соблюдения мер безопасности при вождении и использования внутреннего и наружных зеркал заднего вида.



Работу радиолокационных датчиков может ухудшить грязь, дождь, иней, лед, снег или наносимые на дорогу реагенты. Вышеперечисленное может повлиять на надежность обнаружения системой приближающихся автомобилей.



Обратите внимание, что система обнаружения приближающихся автомобилей может не выдать соответствующее предупреждение, если автомобиль приближается очень быстро непосредственно позади вашего автомобиля. Всегда пользуйтесь внутренним и наружными зеркалами заднего вида.



Убедитесь, что сигнализаторы в наружных зеркалах не закрыты наклейками или другими предметами.



Не крепите на заднем бампере наклейки или другие предметы, которые могут ухудшить работу радара.

В дополнение к функциям системы контроля "мертвых зон" (BSM), система обнаружения приближающихся автомобилей обеспечивает наблюдение за более широкой областью позади автомобиля (1). Если система определила, что автомобиль является быстро приближающимся автомобилем (2), в соответствующем зеркале начнет мигать янтарный сигнализатор, чтобы указать на возможную опасность и, соответственно, на то, что смена полосы движения может представлять опасность. Когда обнаруженный автомобиль входит в зону действия системы BSM (3), янтарный сигнализатор горит постоянно.

Радар контролирует область, которая начинается от зеркала заднего вида и заканчивается примерно в 70 метрах (230 футах) за задними колесами, и простирается на 2,5 метра (8 футов) в стороны от автомобиля.

**Примечание:** Данный датчик радара сертифицирован для всех стран, в которых действует директива RTTE.

**Примечание:** Система действует в зоне полосы движения фиксированной ширины. Если ширина полосы движения меньше стандартной, то могут определяться объекты, движущиеся в непримыкающих полосах.

**Примечание:** Если быстро обгоняющие автомобили одновременно обнаруживаются по обеим сторонам вашего автомобиля, начинают мигать сигнализаторы в обоих зеркалах.

**Примечание:** Система обнаружения приближающихся автомобилей отключается при подсоединении прицепа.

**Примечание:** В случае выключения BSM через меню щитка приборов система обнаружения приближающихся автомобилей также отключается. См. **67, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ.**

## ДАТЧИКИ BSM

Система BSM отключается автоматически в случае помех в зоне обзора любого из датчиков, при этом на наружном зеркале загорается янтарный точечный индикатор, а на информационной панели появляется сообщение **BLIND SPOT MONITOR SENSOR BLOCKED** (ДАТЧИК BSM ЗАБЛОКИРОВАН).

**Примечание:** Тестирование системы на предмет блокировки датчиков запускается только при движении со скоростью выше 10 км/ч (6 миль/ч) и занимает не менее двух минут при движении со скоростью выше указанной.

В случае блокировки датчиков проверьте, нет ли каких-либо предметов, закрывающих задний бампер, а также наличие на бампере льда, инея или грязи.

В случае выявления неисправности одного из радиолокационных датчиков на наружном зеркале включается янтарный точечный сигнализатор, и на информационной панели появляется сообщение **BLIND SPOT MONITOR NOT AVAILABLE** (СИСТЕМА КОНТРОЛЯ МЕРТВЫХ ЗОН НЕДОСТУПНА).

*Примечание: Система выключается даже в том случае, если обнаруживается неисправность радиолокационного датчика только с одной стороны автомобиля. Если неисправность временная, система будет работать правильно после выключения и последующего включения двигателя.*

При возникновении неисправности системы обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

## ПРИЕМОПЕРЕДАТЧИК УПРАВЛЕНИЯ ГАРАЖНЫМИ ВОРОТАМИ

 **Нельзя использовать приемопередатчик с приводом гаражных ворот, который не оснащен функцией аварийной остановки и возвратного движения, как того требуют правила техники безопасности.**

 **При программировании приемопередатчика для управления приводом гаражных ворот или въездных ворот перед ними не должно быть никаких предметов. Это предотвратит повреждение имущества, если въездные или гаражные ворота начнут перемещаться при выполнении процедуры программирования.**

 Данное устройство может быть подвержено воздействию помех при его использовании в зоне действия мобильного или стационарного передатчика. Помехи такого рода в равной степени влияют как на работу ручного передатчика, так и на работу приемопередатчика в автомобиле.

Приемопередатчик расположен в зеркале заднего вида. Его можно запрограммировать для работы на 3 различных частотах, чтобы дистанционно управлять въездными воротами, гаражными воротами, освещением в доме, охранными системами и прочими радиоуправляемыми устройствами.

Хотя в данном разделе в основном описано управление приводом гаражных ворот, содержащаяся в нем информация также применима для управления упомянутыми выше устройствами.

В некоторых странах эта система также называется универсальным приемопередатчиком HomeLink®.

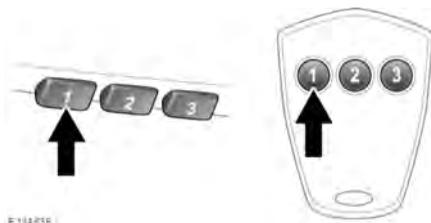
Дополнительную информацию см. в **101, ИНФОРМАЦИЯ И ПОДДЕРЖКА.**

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

 В процессе программирования может потребоваться неоднократное нажатие кнопок ручного передатчика. На время цикла программирования рекомендуется выключить питание привода ворот, чтобы предотвратить возможную неисправность электродвигателя.

Перед началом программирования рекомендуется вставить в ручной передатчик управления приводом гаражных ворот (или другое устройство) новый элемент питания. Если приемник устройства открывания гаражных ворот (расположенный в гараже) имеет антенну, то проверьте, чтобы антенна была направлена строго вниз.

## ПРОГРАММИРОВАНИЕ



При выключенном двигателе:

1. Убедитесь, что зажигание включено.
2. Держите ручной передатчик управления приводом гаражных ворот на расстоянии от 50 до 150 мм (от 2 до 6 дюймов) от приемопередатчика в зеркале заднего вида так, чтобы индикатор оставался при этом в поле зрения.
3. Действуя обеими руками, одновременно нажмите и удерживайте выбранную кнопку приемопередатчика в зеркале заднего вида, как показано выше, и кнопку на ручном передатчике. Удерживайте нажатыми обе кнопки. Индикатор начнет мигать: сначала медленно, затем быстро. Отпустите кнопки, когда индикатор начнет быстро мигать. Быстрое мигание индикатора свидетельствует об успешном завершении программирования.
4. Если через 60 секунд индикатор не начал быстро мигать, отпустите кнопки приемопередатчика и ручного передатчика и повторите процедуру, начиная с пункта 2. Расположите ручной передатчик под другим углом и/или на другом расстоянии.

5. Нажмите и удерживайте запрограммированную кнопку управления приводом гаражных ворот и следите за световым индикатором.

- Если сигнализатор горит непрерывно, то программирование завершено, и устройство, которым вы намерены дистанционно управлять, будет срабатывать при нажатии и удерживании в течение примерно 1–2 секунд кнопки радиопульта для управления гаражными воротами.
- Если сигнализатор быстро мигает в течение 2 секунд, а затем начинает гореть постоянно, то необходимо выполнить программирование, пользуясь приведенной далее инструкцией по программированию для устройств с плавающим кодом.

## СБРОС ВСЕХ ЗАПРОГРАММИРОВАННЫХ КНОПОК

При первом программировании убедитесь, что двигатель выключен:

1. Убедитесь, что зажигание включено (но двигатель не запущен).
2. Нажмите и удерживайте две крайние кнопки приемопередатчика в зеркале заднего вида. Удерживайте кнопки нажатыми до начала мигания индикатора (это около 10 секунд), затем отпустите кнопки.

Теперь память устройства управления приводом гаражных ворот стерта.

*Примечание: Эту процедуру не следует выполнять при программировании кнопок дополнительного пульта управления приводом гаражных ворот.*

## ПРОГРАММИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВ С ПЛАВАЮЩИМ КОДОМ

*Примечание: Наличие помощника существенно упростит выполнение описанных ниже действий. После нажатия кнопки в вашем распоряжении будет всего 30 секунд, чтобы выполнить пункт 3.*

1. Найдите на приемнике устройства открывания гаражных ворот (блоке привода ворот) кнопку/выключатель с надписью "learn" или "smart".
  - Надпись на кнопке или выключателе может меняться в зависимости от изготовителя оборудования.
2. Нажмите и отпустите кнопку с надписью "learn" или "smart".
3. Вернитесь в автомобиль, нажмите и удерживайте запрограммированную кнопку управления приводом гаражных ворот в течение 2 секунд, затем отпустите ее.
4. Повторите последовательность "нажать/держать/отпустить" три раза подряд и завершите процесс программирования.

Устройство управления приводом гаражных ворот в зеркале заднего вида теперь должно управлять устройством с плавающим кодом.

## ПЕРЕПРОГРАММИРОВАНИЕ ОТДЕЛЬНОЙ КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ ПРИВОДОМ ГАРАЖНЫХ ВОРОТ

Для программирования устройства на ранее запрограммированную кнопку:

1. Нажмите и удерживайте предварительно запрограммированную кнопку управления приводом гаражных ворот не менее 20, но не более 30 секунд, пока световой индикатор не начнет мигать.
2. Не отпуская кнопку на зеркале заднего вида, поднесите радиопульт для управления гаражными воротами на расстояние 50—150 мм (2—6 дюймов) к передатчику в зеркале заднего вида так, чтобы световой индикатор оставался при этом в поле зрения.
3. Выполните пункт 3 процедуры **Programming** (Программирование).

## ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВЪЕЗДНЫХ ВОРОТ

Программирование въездных ворот некоторых производителей требует выполнения цикла из нажатия и повторного нажатия кнопки ручного передатчика каждые 2 секунды в ходе программирования.

Продолжайте удерживать нажатой требуемую кнопку на зеркале заднего вида, при этом выполняя цикл нажатий кнопки ручного передатчика до тех пор, пока индикатор не начнет быстро мигать.

## ИНФОРМАЦИЯ И ПОДДЕРЖКА

- ❗ Перед продажей автомобиля или перед его утилизацией из соображений безопасности рекомендуется стереть запрограммированные кнопки из памяти приемопередатчика.

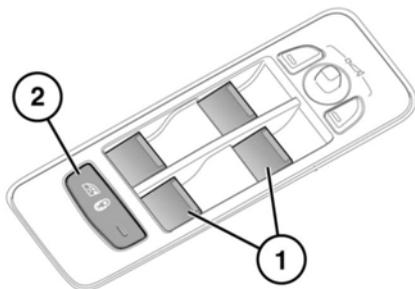
Для получения сведений относительно доступных совместимых продуктов и дополнительного оборудования, а также за помощью следует обратиться к дилеру/в авторизованную мастерскую или обратиться в компанию **HomeLink** посредством сайта этой компании в Интернете.

**Примечание:** В случае приобретения нового автомобиля сохраните оригинальный приемопередатчик для последующего использования или выполнения программирования.

**Примечание:** Изготовитель не несет ответственности за радио- и телевизионные помехи, возникающие вследствие несанкционированных технических изменений данного оборудования. Подобные модификации могут привести к потере права пользования данным оборудованием.

### ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ

**⚠** Чтобы не допустить случайного включения двигателя, не оставляйте электронный ключ в автомобиле, если там находятся дети или животные.



E162414

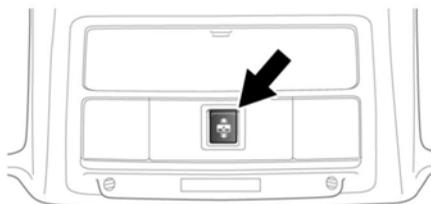
1. Переключатели стеклоподъемников: кратковременно потяните переключатель полностью вверх и отпустите его — стекло будет подниматься до полного закрывания окна. Кратковременно нажмите переключатель полностью вниз и отпустите его – стекло будет опускаться до полного открывания окна. Повторное нажатие или вытягивание переключателя приводит к остановке стекла. Стеклоподъемники работают в течение 5 минут после выключения зажигания, если не была открыта ни одна из дверей. Для повышения комфорта пассажиров на задних окнах предусмотрена функция неполного открывания. Однократное нажатие приведет к небольшому опусканию окна для поступления потока воздуха. При повторном нажатии окно опустится полностью.

Если при открытом заднем окне появляется аэродинамический гул, опускание соседнего переднего окна приблизительно на 25 мм (1 дюйм) устранил этот эффект.

2. Переключатель блокировки задних стеклоподъемников и дверей: если на переключателе горит индикатор, задние окна и двери заблокированы.

**⚠** Если на задних сиденьях перевозятся дети, следует включить функцию блокировки задних стеклоподъемников и открывания дверей. Если маленькие дети используют стеклоподъемники или открывают двери, существует опасность получения тяжелых травм, в том числе со смертельным исходом.

### ШТОРКА КРЫШИ



E162416

Переключатель открывания/закрывания шторки крыши: для открытия шторки нажмите на заднюю часть переключателя и отпустите. Шторка полностью сместится.

Для закрытия шторки: передвиньте переднюю часть переключателя в первое положение и отпустите. Шторка полностью закроется. Последующие нажатия переключателя прекратят движение шторки.

Либо передвиньте переднюю часть переключателя во второе положение и удерживайте, пока шторка не достигнет желаемого положения, после чего отпустите переключатель.

### ЗАЩИТНАЯ ФУНКЦИЯ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ



При закрывании окна или шторки крыши существует риск зажать части тела, что может привести к серьезной травме.



Прежде чем закрывать окно или шторку крыши, убедитесь, что при выполнении этой операции не будут защемлены какие-либо части тела пассажиров. Даже при наличии защитной функции остается риск получения травм или гибели.

Защитная функция стеклоподъемников прекращает движение стекла или шторки крыши, если обнаруживает препятствие или сопротивление. Проверьте стекло и шторку крыши и удалите препятствия (например, лед и т.п.).

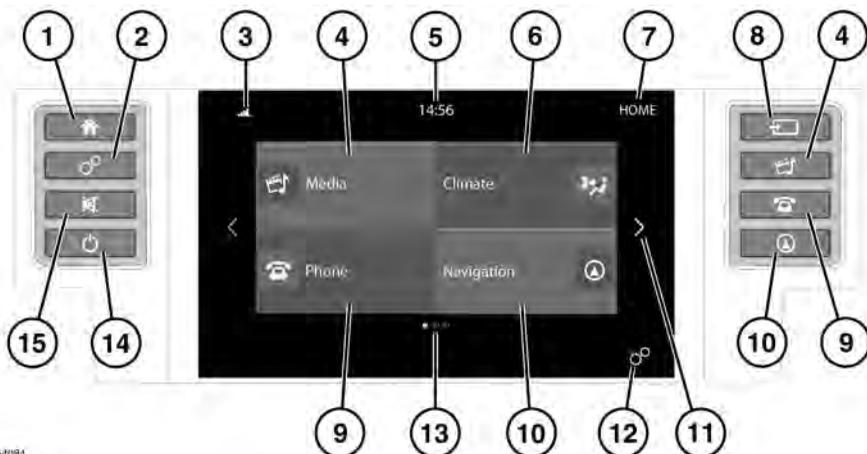
При необходимости поднять стекло можно отключить защиту стеклоподъемников следующим образом:

1. Попытайтесь закрыть окно, и система защиты стеклоподъемников предотвратит закрывание и немного опустит стекло.

2. В течение десяти секунд попытайтесь поднять стекло еще раз, и система защиты стеклоподъемников предотвратит закрывание и немного опустит стекло.
3. Попытайтесь закрыть окно в третий раз, но в этот раз держите переключатель в положении закрывания. Удерживайте переключатель до полного закрывания.

*Примечание: Если эта процедура не помогает удалить препятствие, возможно, потребуется заново настроить работу стеклоподъемника.*

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ



E164084

**⚠** Водитель не должен отвлекаться на сенсорный экран или работать с ним во время движения автомобиля.

**!** При продолжительном использовании сенсорного экрана обязательно включайте двигатель. Несоблюдение данного требования может привести к разряду аккумуляторной батареи, что приведет к невозможности запуска двигателя.

**!** Не допускайте проливания или попадания брызг жидкости на сенсорный экран.

**Примечание:** Устанавливаемый сенсорный экран и количество страниц зависит от комплектации автомобиля.

1. Нажмите для выбора меню **HOME** (Главное меню).

2. Нажмите для выбора экрана меню **General settings** (Общие настройки), см. **106, ОБЩИЕ НАСТРОЙКИ**. Если установлена автоматизированная система парковки Park Assist, см. **165, АВТОМАТИЗИРОВАННАЯ СИСТЕМА ПАРКОВКИ PARK ASSIST**.
3. Значки состояния: при наличии подключенного телефона отображаются значки уровня заряда батареи и уровня сигнала сети. Также отображаются дорожные сообщения (ТА), если включена эта функция.
4. Коснитесь экрана или нажмите кнопку для выбора **мультимедийной** системы. Если мультимедийная система уже включена, коснитесь для выбора меню текущего медиаисточника.

*Примечание:* Когда система активна, отображается информация о воспроизводимом мультимедийном содержимом.

5. Часы: часы можно настроить с помощью пункта **System** (Система) в меню **General settings** (Общие настройки).
6. Нажмите для перехода к системе климат-контроля — **Climate** (Климат). См. **109, АВТОМАТИЧЕСКИЙ КЛИМАТ-КОНТРОЛЬ**.
7. Заголовок экрана.
8. Нажмите для выбора аудиисточника.
9. Коснитесь экрана или нажмите кнопку для выбора телефонной системы — **Telephone** (Телефон). См. **221, ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ТЕЛЕФОННОЙ СИСТЕМЕ**.
10. Коснитесь экрана или нажмите кнопку для выбора навигационной системы — **Navigation** (Навигация). Будет показан маршрут к текущему пункту назначения или экран **NAV MENU** (Меню навигационной системы). См. **229, НАВИГАЦИОННАЯ СИСТЕМА**.
11. Нажмите стрелку или сдвиньте экран для перехода на следующую страницу, которая содержит дополнительные функции (**Extra features**), доступные на автомобиле. См. **106, ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ**.
12. Нажмите для перехода в меню **General settings** (Общие настройки).
13. Индикатор количества страниц: закрашенная точка обозначает выбранный экран.

14. Нажмите для включения/выключения сенсорного экрана. Если установлена система видеоканера кругового обзора, экран можно выключить в меню "Extra features" (Дополнительные функции).
15. Нажмите для отключения звука. Если установлены системы помощи при парковке, см. **159, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ**.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

 При выборе элементов не следует нажимать на сенсорный экран слишком сильно.

Описание различных типов нажатия кнопок и жестов при работе с сенсорным экраном, которые используются в данном документе:

- Касание: кратковременное касание поверхности экрана кончиком пальца.
- Длительное касание: касание экрана в течение некоторого времени.
- Сдвинуть: переместить кончик пальца по поверхности экрана быстрым движением по прямой.
- Перетаскивание: касание объекта и перемещение его по экрану, не отрывая пальца.

## УХОД ЗА СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ

- ❗ Запрещается использовать абразивные чистящие средства для очистки сенсорного экрана. Для получения информации о разрешенных чистящих средствах обращайтесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

## ОБЩИЕ НАСТРОЙКИ

Экран **General settings** (Общие настройки) разделен на категории. Коснитесь экрана, чтобы открыть перечень настроек нужной системы:

- Система
- Дисплей
- Мультимедийная система
- Bluetooth
- Телефон
- Навигация
- Климат

*Примечание:* Список может изменяться в зависимости от комплектации автомобиля.

## НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ

Экран настроек **System** (Система) разделен на категории и доступен через меню **General settings** (Общие настройки):

- **Language** (Язык): выбор нужного языка.
- **Time & Date** (Время и дата): настройка времени и даты.
- **Volume settings** (Настройки громкости).

- **Beep** (Звук): выберите **ON/OFF** (Вкл/выкл).
- **Animations** (Анимация): выберите **ON/OFF** (Вкл/выкл).
- **Automatic text scrolling** (Автоматическая прокрутка текста): выберите **ON/OFF** (Вкл/выкл).
- **Screensaver** (Заставка): выберите **ON/OFF** (Вкл/выкл).
- **Dynamic Home Menu** (Динамическое главное меню): выберите **ON/OFF** (Вкл/выкл).
- **Delete all personal data** (Удалить все персональные данные).

*Примечание:* Список может изменяться в зависимости от комплектации автомобиля.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

Коснитесь требуемой дополнительной функции для отображения информации об этой дополнительной функции или экрана настроек.

- **Timed climate** (Таймер климата): см. **113, ТАЙМЕР КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ**.
- **Cameras** (Камеры), см. **171, СИСТЕМА КАМЕР КРУГОВОГО ОБЗОРА**.
- **ECO Data** (Система ECO-data): помогает водителю максимально снизить расход топлива, предоставляя данные о системах автомобиля. Коснитесь для выбора главной страницы ECO Data. См. **188, ПРОГРАММА ECO**.
- **Valet mode** (Служебный режим): см. **107, ВЫБОР СЛУЖЕБНОГО РЕЖИМА**.

- **Ambient lighting** (Подсветка): после выбора данной опции можно изменять подсветку автомобиля.
  - **Wade sensing**: при выборе данного экрана он выводит для водителя информацию о преодолеваемом водном препятствии. См. **195, ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ ФУНКЦИЕЙ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ГЛУБИНЫ БРОДА**.
  - **4 x 4i**: предоставляет информацию во время движению по бездорожью.
  - **WiFi hotspot** (Точка доступа WiFi): см. **226, INCONTROL WI-FI**.
  - **Screen off** (Экран ВЫКЛ.): нажмите, чтобы выключить экран.
2. Введите запоминающийся 4-значный PIN-код. Появится запрос подтверждения PIN-кода. Для отмены ввода PIN-кода нажмите **Delete** (Удалить). Если PIN-код был отменен или введен неверно, появится указание снова ввести PIN-код.
  3. Если PIN-код введен правильно, появляется сообщение **Valet mode activated** (Служебный режим включен).

Теперь багажное отделение надежно заперто в служебном режиме, и отображается сообщение **Valet mode On** (Служ. режим включен).

*Примечание: Количество дополнительных функций может изменяться в зависимости от комплектации автомобиля.*

### ВЫБОР СЛУЖЕБНОГО РЕЖИМА

Служебный режим предназначен для запираания автомобиля служащим автостоянки. При этом доступ в багажное отделение остается заблокированным. В служебном режиме также блокируется работа сенсорного экрана, чтобы предотвратить доступ к номерам телефонов и адресам, сохраненным в навигационной системе.

При каждом использовании служебного режима требуется вводить персональный идентификационный номер (PIN).

1. Коснитесь **Valet mode** (Служебный режим) в пункте **Extra features** (Дополнительные функции).

### ОТМЕНА СЛУЖЕБНОГО РЕЖИМА

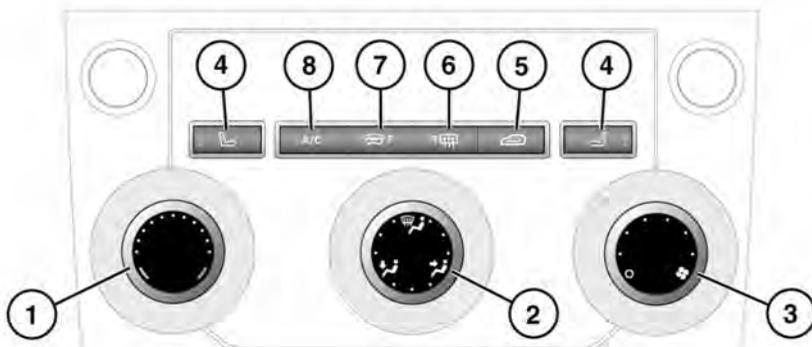
1. Вернувшись в автомобиль, выберите **Valet mode** (Служебный режим) в **Extra features** (Дополнительные функции).
2. Введите ваш 4-значный PIN-код и нажмите программную кнопку **OK**.

Если PIN-код введен правильно, появляется сообщение **Valet mode deactivated** (Служебный режим отключен).

- Настройка охраны двери багажного отделения вернется к предыдущему состоянию.
- Включится сенсорный экран.

*Примечание: Если вы забыли PIN-код, служебный режим могут отключить специалисты дилера/авторизованной мастерской компании.*

## СИСТЕМА РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ



E 162 14W

**Примечание:** При включенной программе ECO настройки обогрева и вентиляции автоматически регулируются для снижения потребления энергии. См. 188, **ПРОГРАММА ECO.**

1. Регулятор температуры. Поверните для регулировки.
2. Распределение воздуха: поверните, чтобы направить поток воздуха в нужные области.
3. Частота вращения вентилятора: поверните для регулировки скорости потока, проходящего через вентиляционные отверстия.
4. Подогрев сидений: нажмите один раз для включения высокого уровня, два раза – для низкого, третье нажатие – выключение. Нажмите на переключатель четвертый раз, чтобы выключить обогрев.
5. Рециркуляция:
  - Кратковременно нажмите для включения рециркуляции на 4 минуты.

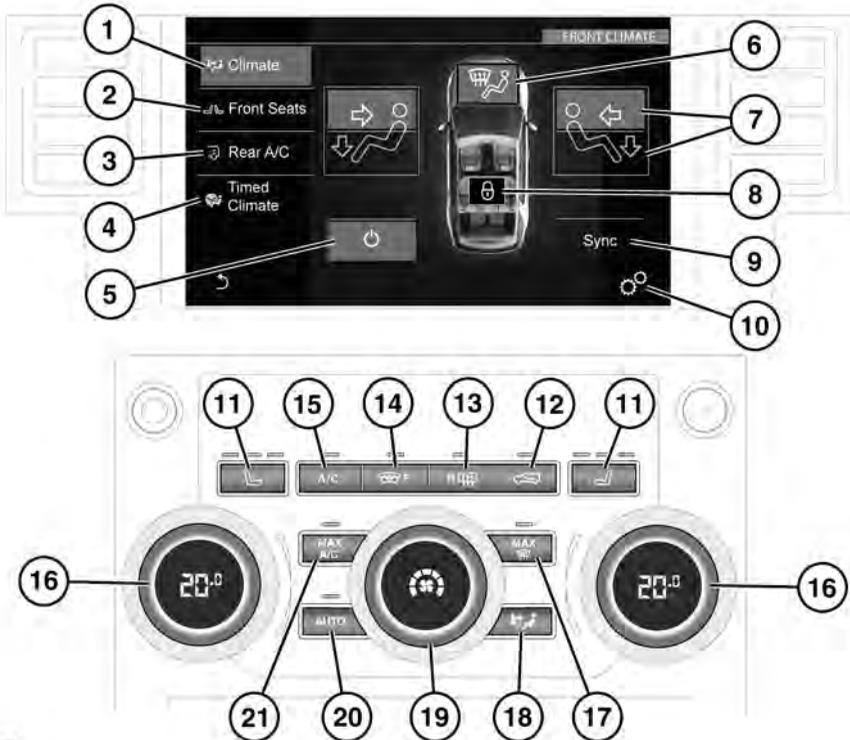
- Для включения непрерывной рециркуляции нажмите и удерживайте кнопку.
- При включенной рециркуляции нажмите кратковременно, чтобы отключить рециркуляцию.

6. Обогрев заднего стекла: нажмите для включения или выключения.
7. Обогрев ветрового стекла: нажмите для включения/отключения.
8. Кондиционер: нажмите для включения/отключения.

**Примечание:** При выборе функции загораются янтарные индикаторы в переключателях.

**Примечание:** При низкой температуре рекомендуется закрывать центральные дефлекторы и направлять поток из дефлекторов по краям к боковым стеклам. Это поможет предотвратить обмерзание стекол.

## АВТОМАТИЧЕСКИЙ КЛИМАТКОНТРОЛЬ



E164172

**Примечание:** Система климат-контроля удаляет из воздуха влагу и обеспечивает отвод избытка влаги из автомобиля наружу, под его днище. Поэтому появление под автомобилем лужиц воды не является признаком неисправности.

**Примечание:** При выборе функции светодиодные индикаторы над переключателями загораются.

**Примечание:** При включенной программе ECO настройки обогрева и вентиляции автоматически регулируются для снижения потребления энергии. См. **188, ПРОГРАММА ECO**.

- 1. Climate** (Климат): чтобы открыть экран **FRONT CLIMATE** (Климат-контроль в передней части салона), коснитесь пункта **Climate** (Климат) на экране главного меню (**HOME**). См. **104, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ**.

2. **Front Seats** (Передние сиденья): нажмите, чтобы открыть экран **Climate seats** (Климат-контроль сидений).
3. **Rear A/C** (Система кондиционирования задней части салона): коснитесь, чтобы открыть экран настроек климат-контроля для третьего ряда сидений. См. **116, ФУНКЦИЯ КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ ДЛЯ СИДЕНИЙ ТРЕТЬЕГО РЯДА**.
4. **Timed Climate** (Таймер климата): коснитесь для выбора меню настроек **TIMED CLIMATE** (Таймер климата). См. **113, ТАЙМЕР КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ**.
5. Коснитесь для включения или выключения системы климат-контроля.
6. Распределение воздуха на ветровое стекло: нажмите, чтобы включить/выключить.
7. Распределение воздуха: нажмите на верхнюю (поток воздуха будет направлен в лицо) или нижнюю (поток воздуха будет направлен в корпус / на ноги) область.
8. Это означает, что система кондиционирования в задней части салона заблокирована. Чтобы открыть настройки **блокировки/разблокировки** системы кондиционирования в задней части салона, коснитесь **Rear A/C** (Система кондиционирования задней части салона).
9. **Sync** (Синхронизация): нажмите, чтобы синхронизировать настройки зон климат-контроля водителя и переднего пассажира.
10. Откройте меню **General settings** (Общие настройки), а затем меню **Climate** (Климат).
11. Передние сиденья с подогревом или передние сиденья с климат-контролем.
  - Если установлены передние сиденья с подогревом, см. **112, ПОДОГРЕВ СИДЕНИЙ**.
  - Если установлены передние сиденья с климат-контролем, нажмите, чтобы открыть окно настроек **Climate seats** (Климат-контроль сидений). См. **112, СИДЕНЬЯ С КЛИМАТ-КОНТРОЛЕМ**.
12. Рециркуляция: нажмите для включения рециркуляции с таймером (работа в течение 4 минут), или нажмите и удерживайте для включения непрерывной рециркуляции. Нажмите еще раз для выключения.

***Примечание:** Продолжительное использование рециркуляции при низкой температуре может привести к запотеванию стекол.*
13. Обогрев заднего стекла: нажмите для включения или выключения.
14. Обогрев ветрового стекла: нажмите для включения или выключения.
15. **A/C** (Система кондиционирования): нажмите для включения или выключения системы кондиционирования.
16. Регуляторы температуры в зоне водителя или пассажира: вращайте для настройки температуры. Настроенное значение температуры отображается в центральной части регулятора.

17. Нажмите для включения/выключения максимального удаления запотевания/обмерзания ветрового стекла.
18. Нажмите для выбора меню **FRONT CLIMATE** (Климат-контроль в передней части салона).
19. Управление частотой вращения вентилятора: в ручном режиме вращайте, чтобы настроить нужную частоту вращения вентилятора в выбранной зоне(-ах). Выбранная частота вращения отображается включением светодиодов.
20. **AUTO** (Авто): нажмите, чтобы включить/выключить полностью автоматический режим. В зависимости от комплектации автомобиля, через меню **CLIMATE** (Климат-контроль) возможна настройка различных параметров автоматического режима.
21. **MAX A/C** (Макс. режим системы кондиционирования): нажмите, чтобы включить/выключить максимальный режим работы системы кондиционирования.

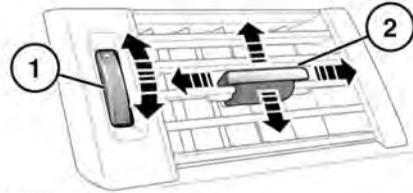
**Примечание:** При низкой температуре рекомендуется закрывать центральные дефлекторы и направлять поток из дефлекторов по краям к боковым стеклам. Это поможет предотвратить обмерзание стекол.

**Обучающий видеоролик – система климат-контроля.**



E166655

## РАБОТА ВОЗДУХОВОДОВ



E155740

Воздуховоды можно открыть следующим образом:

1. Чтобы открыть воздуховод, поверните маховичок вверх до упора – от нижнего положения ("закрыто") в верхнее положение ("открыто").
2. Открыв воздуховод маховичком, можно с помощью дефлектора отрегулировать направление потока воздуха.

**Примечание:** Полностью закрыть воздуховод можно только с помощью маховичка. Закрыть воздуховод можно независимо от положения дефлектора.

- ⚠ Не вставляйте в воздуховоды и не крепите к ним посторонние предметы, например ручки, освежители воздуха и пр.
- ⚠ Не применяйте силу при управлении дефлекторами или маховичком.

### ПОДОГРЕВ СИДЕНИЙ

**Примечание:** Сиденья с подогревом потребляют значительную мощность аккумулятора. Они функционируют только при работающем двигателе.

Если при включенном подогреве сидений активируется программа ECO, подогрев сидений автоматически выключается. Подогрев сидений можно включить снова, но это может повлиять на расход топлива автомобиля.

#### Передние сиденья с подогревом

Нажмите кнопку соответствующего переднего сиденья с подогревом, чтобы включить подогреватель сиденья на максимальную мощность; при этом на кнопке загорятся три светодиодных индикатора.

Нажмите кнопку второй раз для выбора средней мощности подогрева переднего сиденья; при этом будут гореть два светодиодных индикатора.

Нажмите кнопку третий раз для выбора минимальной мощности подогрева переднего сиденья; при этом будет гореть один светодиодный индикатор.

Нажмите на переключатель четвертый раз, чтобы выключить обогрев.

#### Задние сиденья с подогревом

Если установлены задние сиденья с подогревом (без климат-контроля), то управление этой функцией выполняется с помощью переключателей, расположенных в задней части центральной консоли.

Нажмите кнопку соответствующего заднего сиденья с подогревом, чтобы включить подогреватель сиденья на максимальную мощность; при этом на кнопке загорятся три светодиодных индикатора.

Нажмите кнопку второй раз для выбора средней мощности подогрева заднего сиденья; при этом будут гореть два светодиодных индикатора.

Нажмите кнопку третий раз для выбора минимальной мощности подогрева заднего сиденья; при этом будет гореть один светодиодный индикатор.

Нажмите на переключатель четвертый раз, чтобы выключить обогрев.

### СИДЕНЬЯ С КЛИМАТ-КОНТРОЛЕМ

**Примечание:** Функция климат-контроля сидений работает только при включенном двигателе.

Если при включенной функции климат-контроля сидений активируется программа ECO, климат-контроль сидений автоматически выключается. Климат-контроль сидений можно включить снова, но это может повлиять на расход топлива автомобиля.

Для включения нажмите кнопку соответствующего переднего сиденья с климат-контролем. На сенсорном экране появится всплывающее меню.

### Вентиляция с подогревом

- Нажмите на значок со стрелкой вверх, чтобы включить вентиляцию с обогревом на максимальную мощность (3 красные полоски).
- Нажмите на значок со стрелкой вниз один или два раза, чтобы уменьшить настройку мощности вентиляции (2 и 1 красные полоски).
- Нажмите значок со стрелкой вниз в третий раз, чтобы выключить вентиляцию сиденья.

### Вентиляция с охлаждением

- Нажмите на значок со стрелкой вниз, чтобы включить вентиляцию с охлаждением на максимальную мощность (три синие полоски).
- Нажмите на значок со стрелкой вверх один или два раза, чтобы уменьшить настройку мощности вентиляции (две и одна синяя полоска).
- Нажмите значок со стрелкой вверх в третий раз, чтобы выключить вентиляцию сиденья.

### Выбор зоны сиденья

При нажатии программной кнопки **Seat zone** (Зона сиденья) осуществляется последовательный переход между 3 опциями выбора зоны сиденья: **сиденье полностью, только подушка** или **только спинка**.

### ТАЙМЕР КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ

Таймер климат-контроля создает комфортабельную температуру в салоне перед поездкой в автомобиле или поддерживает температуру в салоне, когда вы на непродолжительное время покидаете автомобиль.

Таймер климат-контроля можно запрограммировать или управлять им вручную при помощи сенсорного экрана, либо дистанционно при помощи пульта дистанционного управления таймером климат-контроля.

В зависимости от температуры наружного воздуха таймер климат-контроля подает в салон свежий воздух для охлаждения или включает вспомогательный обогреватель для прогрева салона.

Кроме того, при низкой температуре наружного воздуха дополнительный подогреватель позволяет быстро поднять температуру охлаждающей жидкости и тем самым повысить эффективность обогрева и запуска двигателя.

***Примечание:** При работе подогревателя можно увидеть отработавшие газы, выходящие из-под передней части автомобиля. Это нормальное явление, не являющееся признаком неисправности.*



**Не используйте таймер климат-контроля во время заправки автомобиля. Это может привести к возгоранию паров топлива, пожару или взрыву.**



**Не используйте таймер климат-контроля, когда автомобиль находится в замкнутом пространстве. Это может привести к скоплению высокотоксичных газов, вдыхание которых способно вызвать потерю сознания или смерть.**

Таймер климат-контроля может не работать или выключаться автоматически в следующих случаях:

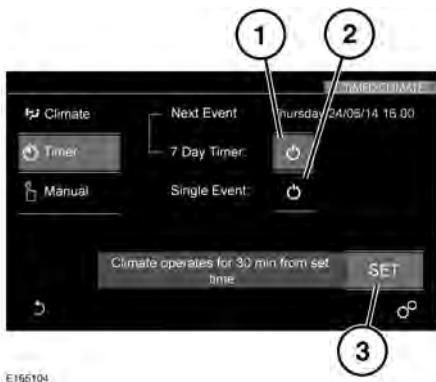
- Низкий уровень топлива.
- Недостаточный заряд аккумулятора батареи.
- Температура охлаждающей жидкости равна или превышает рабочую температуру.

## УПРАВЛЕНИЕ ТАЙМЕРОМ КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ ПРИ ПОМОЩИ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

Сенсорный экран можно использовать для программирования времени включения программ или для ручного управления системой.

Во время работы системы мигает светодиод в кнопке **AUTO** (Авто) системы климат-контроля.

**Примечание:** Система выключается при запуске двигателя.



Чтобы задать программу системы климат-контроля с таймером, выполните следующие действия:

- Выберите **Timed Climate** (Таймер климата) на экране **Climate** (Климат) или на странице **Extra features** (Дополнительные функции).
- Выберите **7 Day Timer** (Недельный счетчик) (1) или **Single Event** (Единичное событие) (2). Выбрав нужное значение, нажмите **SET** (Установить) (3).

**7 Day timer** (Недельный счетчик): выберите день, выберите время начала (часы и минуты) для каждой из двух настроек с помощью стрелок. Эти значения времени также можно задать для варианта **All week** (Всю неделю).

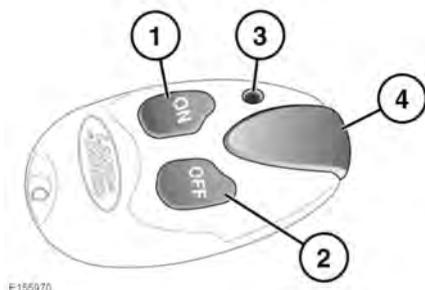
**Single Event** (Единичное событие): задайте время начала и нажмите **SET** (Установить).

**Примечание:** Формат отображения времени (12/24 часов) определяется настройками, выбранными в меню **System settings** (Настройки системы). См. 106, **НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ**.

Если заводится двигатель, текущий цикл обогрева будет отменен. Любой запрограммированный цикл обогрева можно отменить, нажав соответствующую программную кнопку (1 или 2) в меню настройки таймера.

### ОРГАНЫ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ТАЙМЕРОМ КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ

Зона действия пульта дистанционного управления таймером климат-контроля составляет около 100 метров (110 ярдов). Нет необходимости направлять антенну на автомобиль.



1. Кнопка **ON** (включение).
2. Кнопка **OFF** (выключение).
3. Светодиод (индикатор работы).
4. Антенна.

**Примечание:** Нажимая кнопку **ON** (ВКЛ.) или **OFF** (ВЫКЛ.), старайтесь не касаться антенны.

Нажмите и удерживайте кнопку **ON** (ВКЛ.) в течение примерно двух секунд. Для подтверждения того, что запущена программа автоматического обогрева, загорится светодиод. Светодиод мигает каждые 2 секунды, указывая на работу обогревателя.

Программа обогрева действует в течение 20-30 минут, затем автоматически выключается для предотвращения разряда аккумуляторной батареи. Она также выключается автоматически при запуске двигателя.

Светодиодный индикатор указывает на различные состояния и режимы обогревателя:

- Горит красным цветом в течение двух секунд при нажатии на кнопку **OFF** (ВЫКЛ.), указывая на выключение программы.
- Мигает зеленым или красным в течение двух секунд при нажатии кнопок **ON** (ВКЛ.) или **OFF** (ВЫКЛ.), указывая, что действие не было выполнено.
- Горит оранжевым в течение двух секунд, затем меняет цвет на зеленый или красный — низкий заряд батареи.
- Мигает оранжевым в течение пяти секунд — действие не было выполнено, следует заменить элемент питания пульта дистанционного управления.

### Дополнительные пульты дистанционного управления

Для управления работой обогревателя можно запрограммировать дополнительные пульты дистанционного управления. Для автомобиля можно запрограммировать не более трех пультов дистанционного управления. По вопросам приобретения дополнительных пультов дистанционного управления и их программирования обратитесь к местному дилеру/в авторизованную мастерскую.

### ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



E155071

Перевернув пульт ДУ задней стороной вверх, с помощью монеты или аналогичного предмета поверните крышку батарейного отсека. Снимите крышку. Под ней находится батарейный отсек. Извлеките старый элемент питания и, соблюдая правильную полярность, установите новый элемент питания CR1/3N с напряжением 3,3 В. Установите на место крышку и поверните ее, чтобы закрыть до фиксации.

**Примечание:** Старайтесь не касаться нового элемента питания. Влага и жир с кожи пальцев сокращают срок службы элемента питания и приводят к коррозии контактов.

### ФУНКЦИЯ КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ ДЛЯ СИДЕНИЙ ТРЕТЬЕГО РЯДА

Система климат-контроля сидений третьего ряда обеспечивает подачу охлажденного воздуха через вентиляционные дефлекторы в задней части салона.

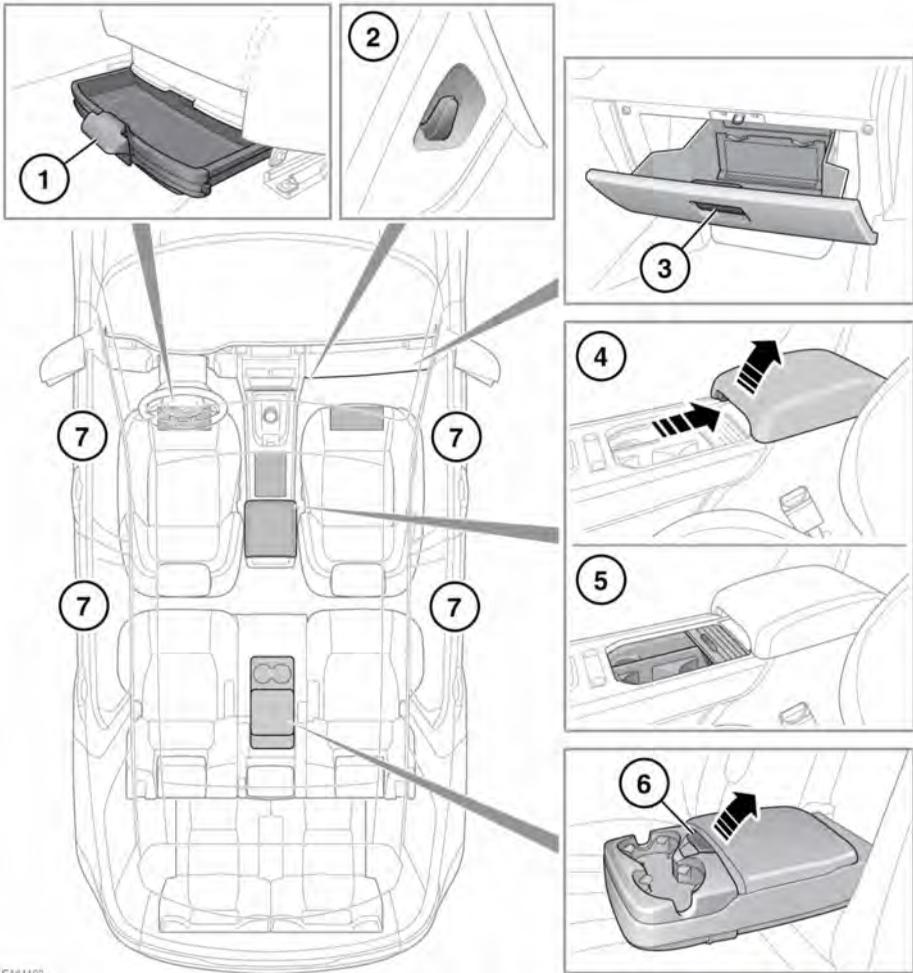


E164877

Поверните ручку, чтобы отрегулировать скорость работы вентилятора.

Включение/выключение или управление системой климат-контроля сидений третьего ряда можно выполнять при помощи меню климат-контроля в передней части салона. Для просмотра параметров нажмите программную кнопку **Rear A/C** (Система кондиционирования в задней части салона).

## ОТСЕКИ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ



E164493

1. Вещевой отсек под сиденьем: для доступа к отсеку поднимите рукоятку и потяните вперед. Вещевой отсек имеется под обоими передними сиденьями.

⚠ Не превышайте максимальный вес хранимого груза, составляющий 1,5 кг (3 фунта).

2. Багажный крючок.

3. Перчаточный ящик: потяните за ручку, чтобы открыть.

## Отсеки для хранения

4. Подлокотник и вещевого ящик: потяните за рычаг разблокировки и поднимите подлокотник, чтобы получить доступ к вещевому ящику.



**Во избежание травмы не допускайте защемления рук или пальцев передним или задним краем подлокотника при открывании и закрывании вещевого ящика.**

5. Подстаканники: сдвиньте назад крышку, чтобы открыть подстаканники.



**Не пейте и не используйте подстаканники во время управления автомобилем.**

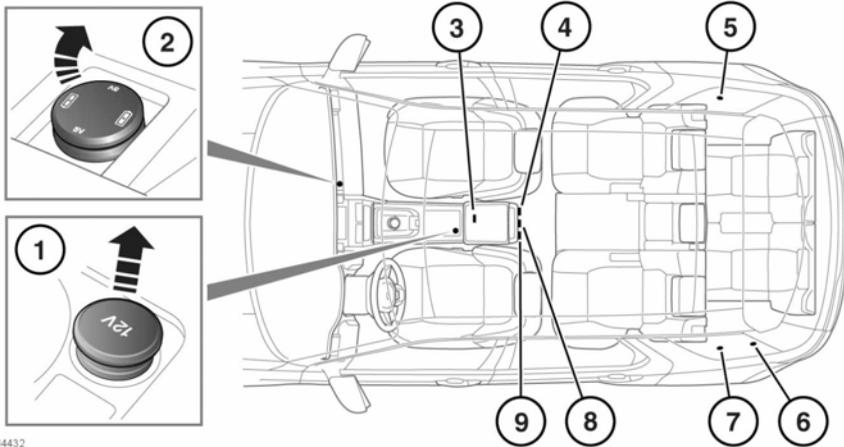
6. Вещевой ящик и подстаканники в заднем подлокотнике: нажмите кнопку разблокировки, чтобы получить доступ к отсеку для хранения.

7. Отсеки для хранения.



**Убедитесь, что предметы в автомобиле надежно закреплены и их перемещение исключено. В случае аварии, резкого торможения или маневра незакрепленные предметы могут стать причиной травмы.**

## ГНЕЗДА ПИТАНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ



E164432

Данный автомобиль оснащен гнездами питания напряжением 12 В и зарядными разъемами USB напряжением 5 В.

Удалите крышку, чтобы получить доступ к гнезду питания напряжением 12 В.

**Примечание:** Гнезда питания напряжением 12 В могут использоваться для подключения одобренного дополнительного оборудования с максимальной потребляемой мощностью 120 Вт.

Поднимите крышку, чтобы получить доступ к зарядному разъему USB напряжением 5 В.

Расположение разъемов напряжением 12 В и 5 В:

1. Гнездо питания напряжением 12 В на центральной консоли. В зависимости от комплектации автомобиля, он может иметь зарядный разъем USB напряжением 5 В.

2. Зарядный разъем USB напряжением 5 В на приборной панели со стороны пассажира.
3. Гнездо питания напряжением 12 В в вещевом ящике передней части центральной консоли.
4. Зарядный разъем USB напряжением 5 В в задней части центральной консоли.
5. Зарядный разъем USB напряжением 5 В в багажном отделении автомобиля, оснащенного третьим рядом сидений.

**Примечание:** Не устанавливается, если автомобиль оснащается системой управления кондиционированием третьего ряда сидений.

6. Гнездо питания напряжением 12 В в багажном отделении.

## Отсеки для хранения

7. Зарядный разъем USB напряжением 5 В в багажном отделении автомобиля, оснащенного третьим рядом сидений.
8. Гнездо питания напряжением 12 В в задней части центральной консоли.
9. Зарядный разъем USB напряжением 5 В или гнездо питания напряжением 12 В в задней части центральной консоли.

**Примечание:** Расположение разъемов зависит от комплектации автомобиля.

-  Используйте только одобренное Land Rover дополнительное оборудование. Использование неодобренного оборудования может привести к повреждению электросистемы автомобиля и/или разряду аккумуляторной батареи. При наличии сомнений обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.
-  Использование дополнительного оборудования в течение длительного периода должно осуществляться при работающем двигателе. В противном случае может произойти разрядка аккумуляторной батареи.

## ПЕРЕВОЗКА ГРУЗА

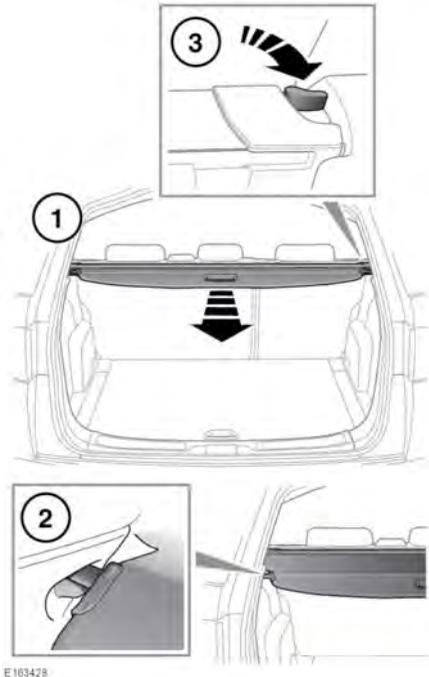
 Ни в коем случае не перевозите пассажиров в багажном отделении. Все пассажиры и водитель должны сидеть в правильном положении и быть пристегнуты ремнями безопасности во время движения автомобиля.

 Всегда надежно закрепляйте перевозимые в автомобиле предметы.

## КРЫШКА БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

 Не оставляйте в автомобиле крышку багажного отделения незакрепленной. В случае удара или неожиданного маневра крышка багажного отделения может стать причиной тяжелой травмы или гибели.

 Не размещайте предметы на крышке багажного отделения. В случае удара или неожиданного маневра незакрепленные предметы могут стать причиной тяжелой травмы или гибели.



E163428

1. При помощи рукоятки потяните за крышку, чтобы развернуть ее.
2. Установите концы в посадочные места, предусмотренные по сторонам багажного отделения. Чтобы свернуть крышку багажного отделения, извлеките ее концы из углублений и дайте крышке свернуться в корпус.
3. Чтобы снять крышку, поверните рычаг разблокировки, чтобы разблокировать узел и извлечь пальцы из гнезд.

**Примечание:** Поворачивайте рычаг разблокировки, пока не почувствуете сопротивление, а затем потяните, чтобы открыть.

 Для предотвращения травм **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** оставлять крышку багажного отделения в установленном положении, когда на третьем ряду сидений находятся пассажиры.

 Не пытайтесь поднять вертикально сложенные сиденья второго ряда или наклонить их вперед для доступа к сиденьям третьего ряда, если позади них находится сложенная крышка багажного отделения, чтобы не повредить сиденья и крышку.

4. Чтобы установить крышку, вставьте левую сторону крышки в углубление, затем вставьте правую сторону и надавите на крышку так, чтобы раздался щелчок.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БАГАЖНИКА НА КРЫШЕ И ГРУЗОВЫХ БОКСОВ

 Если верхние багажные дуги нагружены, возможно снижение устойчивости автомобиля, особенно на поворотах и при боковом ветре.

 Поездки с загруженными верхними багажными дугами в условиях бездорожья не рекомендуются.

Устанавливайте только те верхние багажные дуги, которые предназначены для вашего автомобиля. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

Максимальная нагрузка на верхние багажные дуги, одобренные компанией Land Rover, при движении в дорожных условиях составляет 75 кг (165 фунтов). При движении по бездорожью максимальная нагрузка ограничена до 50 кг (110 фунтов). Вес разрешенных для использования верхних багажных дуг не считается частью нагрузки.

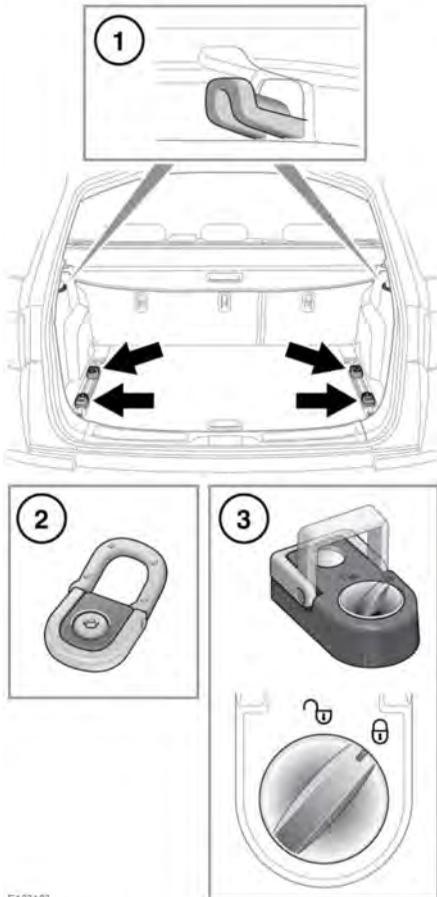
Однако, если применяются верхние багажные дуги альтернативной конструкции, требуется включить массу такой конструкции в величину нагрузки.

Нагрузка на багажные дуги должна распределяться равномерно и без выхода за них. После 50 км (30 миль) пути проверьте надежность крепления багажных дуг и груза.

## ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БАГАЖА



Все предметы, перевозимые в багажном отделении, необходимо надежно закрепить.



E163163

1. Багажные крючки: допускается использование только для предметов, имеющих незначительный вес.

2. Нерегулируемые ползунки: помогают надежно закрепить крупные предметы.
3. Регулируемые ползунки: сначала поверните кнопку блокировки против часовой стрелки для их отпирания. Нажмите кнопку и сдвиньте в необходимое положение по направляющим. Отпустите кнопку, чтобы зафиксировать положение. Слегка сдвиньте ползунки крепления до щелчка. Это означает, что она закреплена. Для блокировки поверните кнопку по часовой стрелке.

**Примечание:** Различные средства для крепления багажа можно приобрести у дилера/в авторизованной мастерской компании.

### МАССА БУКСИРУЕМОГО ПРИЦЕПА

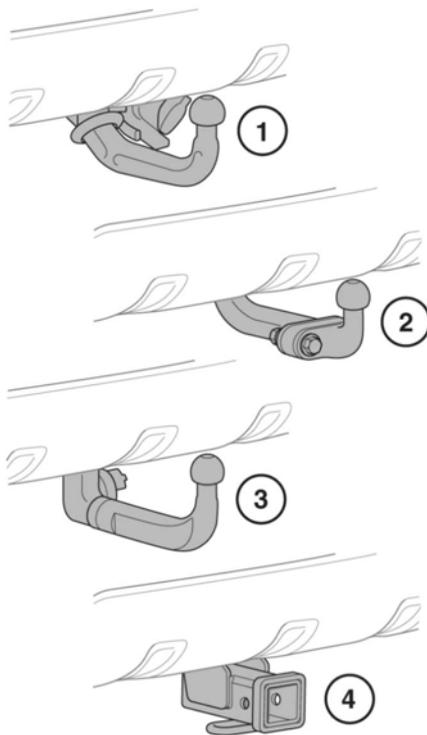
Дополнительные сведения о полной разрешенной массе автомобиля (GVW), полной массе автопоезда (GTW), нагрузке на ось и максимальной грузоподъемности приведены на стр. **337, МАССА.**

- При полной загрузке автомобиля см. ограничения нагрузки на носовую часть в **337, МАССА.**
- Если необходимо увеличить нагрузку на сцепное устройство до максимально допустимого значения 175 кг (385 фунтов), следует соответственно уменьшить нагрузку автомобиля. Это гарантирует, что не будут превышены полная разрешенная масса автомобиля и максимальная нагрузка на заднюю ось.

**Только для европейских стран:** при буксировке максимально допустимая полная разрешенная масса автомобиля может быть превышена максимум на 100 кг (220 фунтов) при условии, что скорость движения не выше 100 км/ч (62 миль/ч).

**Примечание:** При расчете нагрузки на заднюю ось не забывайте учитывать нагрузку на сцепное устройство, груз в багажном отделении автомобиля, вес дуг/багажника на крыше и вес задних пассажиров.

### ПАРАМЕТРЫ ШАРОВОЙ ОПОРЫ ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА

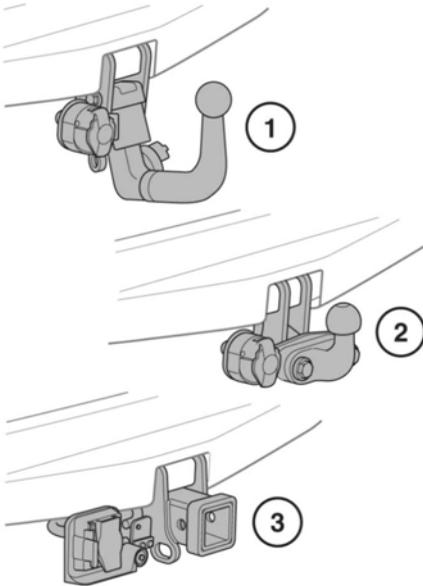


E164863

Параметры шаровой опоры тягово-сцепного устройства для 5-местного автомобиля и 7-местного автомобиля без запасного колеса:

1. Фаркоп с электроприводом. См. **129, ФАРКОП С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ.**
2. Фланцевая, крепящаяся болтами шаровая опора тягово-сцепного устройства.

3. Быстроразъемная, съемная шаровая опора тягово-сцепного устройства. См. 128, **УСТАНОВКА СЪЕМНОГО ФАРКОПА**.
4. Гнездо тягово-сцепного устройства (крюка). См. 131, **СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО ПРИЦЕПА** (только для Австралии).



Параметры шаровой опоры тягово-сцепного устройства для 7-местного автомобиля с запасным колесом:

1. Быстроразъемная, съемная шаровая опора тягово-сцепного устройства. См. 128, **УСТАНОВКА СЪЕМНОГО ФАРКОПА**.
2. Фланцевая, крепящаяся болтами шаровая опора тягово-сцепного устройства.

3. Гнездо тягово-сцепного устройства (крюка). См. 131, **СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО ПРИЦЕПА** (только для Австралии).

## СИСТЕМА СТАБИЛИЗАЦИИ ПРИЦЕПА (TSA)

При подсоединенном прицепе система TSA автоматически определяет начало раскачивания прицепа. Она начнет постепенно снижать скорость автомобиля, уменьшая мощность двигателя и включая тормоза для восстановления управления.

- ❗ Система стабилизации прицепа (TSA) не будет работать в случае "складывания" прицепа.
- ❗ Эффективность работы системы может снижаться при движении по скользкой поверхности.

*Примечание: TSA не работает, если система динамического контроля курсовой устойчивости (DSC) выключена.*

## ФУНКЦИЯ НАВЕДЕНИЯ НА СЦЕПКУ (HITCH GUIDANCE)

Функция наведения на сцепку выбирается на сенсорном экране и предназначена для упрощения подсоединения автомобиля к сцепному устройству прицепа. Используйте функцию наведения на сцепку при движении задним ходом к сцепному устройству прицепа.

Действуйте следующим образом:

1. Включите заднюю передачу (R). В зависимости от комплектации автомобиля сенсорный экран автоматически отобразит пиктограммы для нажатия или список меню. См. **171, СИСТЕМА КАМЕР КРУГОВОГО ОБЗОРА** или **160, КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА**.
2. На сенсорном экране коснитесь пиктограммы **Hitch assist** (Система помощи при присоединении прицепа) в разделе камер заднего вида или галочки **Hitch guidance** (Наведение на сцепку) в разделе системы камер кругового обзора. Отобразятся направляющие линии функции наведения на сцепку.
3. Двигайтесь задним ходом к прицепу.
4. Когда автомобиль окажется на расстоянии 600 мм (2 футов) от сцепного устройства прицепа, включится автоматическое увеличение изображения.
5. Продолжайте осторожно маневрировать до тех пор, пока автомобиль и прицеп не окажутся на необходимом расстоянии друг от друга.

### СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ БУКСИРОВКЕ

*Примечание:* Для работы функции управления прицепом на него должна быть нанесена наклейка-мишень, которую **следует** устанавливать определенным образом. За дополнительной информацией обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.



E134952

*Примечание:* Эта функция может работать не на всех прицепах.

Функция управления прицепом помогает двигаться задним ходом с прицепом, отображая указания на сенсорном экране.

Функция управления прицепом активируется при подсоединении прицепа к автомобилю и подключении штепсельной вилки прицепа к гнезду на фаркопе автомобиля.

*Примечание:* После подсоединения фургона/прицепа к электрическому разъему требуется открыть и закрыть дверь водителя, чтобы система обнаружила подключение.

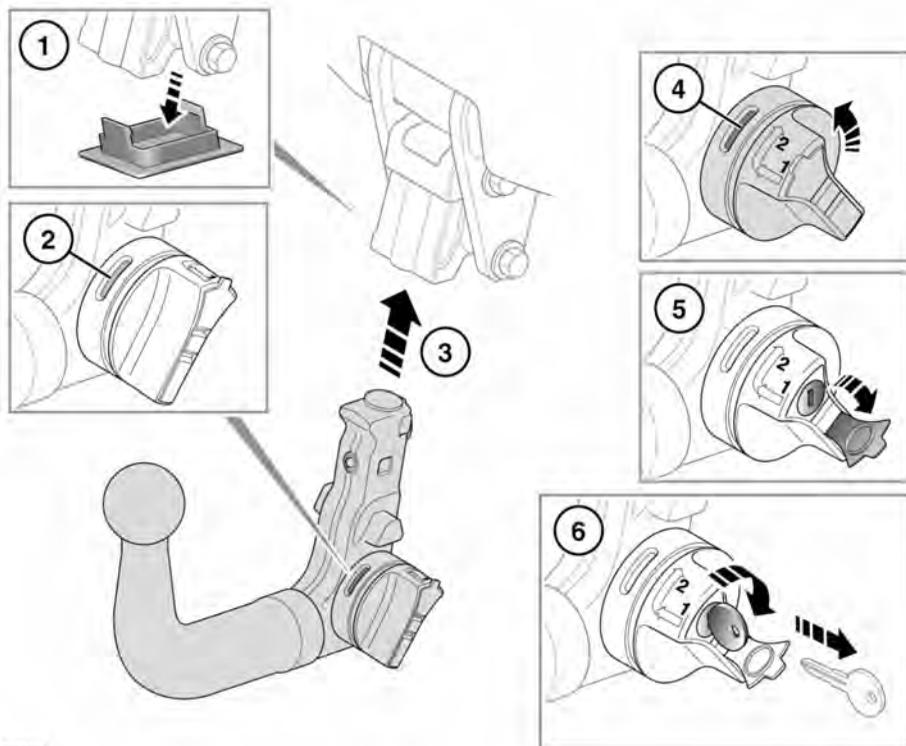
На экране появится несколько вариантов подключения. Выберите **YES** (ДА) для перехода к экрану настройки. Выберите **NO** (НЕТ) для возврата к предыдущему экрану.

*Примечание: Если соединение не обнаружено, можно запустить настройку вручную, нажав программную клавишу **Tow Assist** (Помощь при буксировке) в меню **Camera** (Камера).*

При первом включении пользователю будет предложено настроить ряд опции для подсоединенного прицепа. Для завершения настройки требуется такая информация, как длина сцепного устройства прицепа, число осей и настройки камеры. По окончании процедуры настройки данные сохраняются в памяти для использования в дальнейшем.

При выборе новой или существующей конфигурации прицепа функция управления прицепом автоматически отображается на сенсорном экране при включении задней передачи (R). Цветные линии указывают расчетную траекторию движения прицепа и автомобиля.

## УСТАНОВКА СЪЕМНОГО ФАРКОПА



E109116

Установка съемного фаркопа осуществляется следующим образом:

1. Снимите защитную накладку с кронштейна на автомобиле и уберите его в специальный отсек для хранения фаркопа.
2. Фаркоп можно установить только тогда, когда рычаг блокировки разблокирован (красная метка).
3. Вставьте фаркоп в кронштейн и прижмите его вверх до фиксации в замке.
4. Поворачивайте рычаг блокировки к себе, пока не покажется зеленая метка.
5. Удалите защитную наклейку со скважины для ключа.
6. Вставьте ключ и поверните его по часовой стрелке, чтобы заблокировать фаркоп, затем извлеките ключ и закройте скважину защитной наклейкой. Положите ключ в безопасное место.



**Не превышайте максимальную нагрузку на крюк для съемной шаровой опоры тягово-сцепного устройства. См. 337, МАССА.**

При отсутствии необходимости в использовании съемного фаркопа его следует снять и положить в отведенное место для хранения.

## ОТСОЕДИНЕНИЕ СЪЕМНОГО ФАРКОПА

Отсоединение съемного фаркопа осуществляется следующим образом:

1. Вставьте ключ и поверните против часовой стрелки, чтобы разблокировать фаркоп.
2. Извлеките ключ, затем, придерживая фаркоп, нажмите и поверните от себя рычаг блокировки, чтобы освободить фаркоп.
3. Отсоедините фаркоп и уберите его в специальный отсек для хранения в полу багажного отделения. Если автомобиль не оснащен таким отсеком, храните фаркоп в специальном чехле.



**Не оставляйте съемный фаркоп в автомобиле в незакрепленном виде. Он может представлять опасность при резком торможении или аварии.**

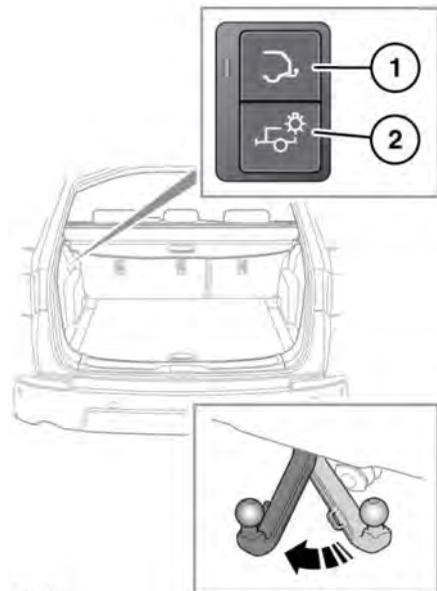
## ФАРКОП С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ

Перед включением фаркопа с электроприводом убедитесь, что:

- Прицеп не присоединен.

- Электрические контакты прицепа отсоединены.
- Автомобиль неподвижен.
- Дверь багажного отделения открыта.
- Коробка передач автомобиля находится в стояночном (P) или нейтральном (N) положении.

При невыполнении любого из перечисленных условий фаркоп не будет функционировать. Кроме того, при нажатии кнопки фаркопа прозвучит короткий предупреждающий сигнал.



E160100

1. Кнопка фаркопа с электроприводом: нажмите, чтобы разложить или сложить фаркоп с электроприводом.

## Буксировка прицепа

- Во время раскладывания или складывания фаркопа с электроприводом рядом с кнопкой будет медленно мигать светодиодный индикатор, а также подаваться звуковой сигнал.
- По завершении раскладывания фаркопа светодиодный индикатор перестанет мигать и будет гореть в постоянном режиме.
- По завершении складывания фаркопа светодиодный индикатор перестанет мигать, будет гореть в течение 2 секунд, а затем погаснет.
- Нажмите кнопку фаркопа с электроприводом, чтобы в любой момент остановить его движение. Нажмите кнопку фаркопа с электроприводом, чтобы полностью разложить или сложить фаркоп.
- В случае возникновения препятствия при раскладывании фаркопа с электроприводом его движение будет остановлено. Светодиодный индикатор будет мигать быстрее и сопровождаться 2-секундным звуковым предупреждающим сигналом. После устранения препятствия нажмите кнопку еще раз, чтобы сбросить настройки фаркопа.
- Запрещается буксировка, если фаркоп с электроприводом разложен не полностью. В этом случае звуковой сигнал будет подаваться в течение 10 секунд.
- В случае непреднамеренного включения, нажмите кнопку фар еще раз, чтобы произвести сброс настроек фаркопа. Во время сброса настроек фаркоп с электроприводом будет полностью сложен, а затем полностью разложен.



**Убедитесь, что фаркоп с электроприводом полностью разложен перед подсоединением прицепа/фургона.**

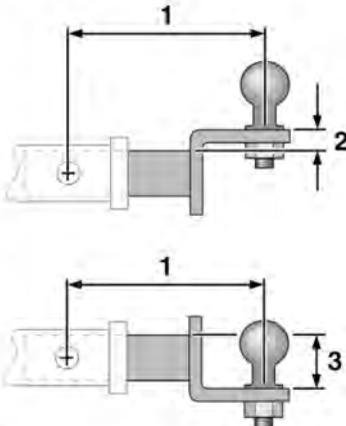
2. Кнопка проверки световых приборов прицепа: нажмите, чтобы запустить 3-минутную процедуру проверки световых приборов автомобиля и прицепа.
  - Для выполнения проверки световые приборы автомобиля должны быть выключены, зажигание выключено, а коробка передач установлена в стояночное (**P**) или нейтральное (**N**) положение.
  - Световые приборы автомобиля и прицепа будут работать одновременно, делая возможной визуальную проверку всех световых приборов.
  - Трехминутную процедуру можно остановить в любое время повторным нажатием кнопки, включением световых приборов автомобиля или зажигания, либо включением передачи.

## СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО ПРИЦЕПА (только для Австралии)



Не оставляйте фаркоп в автомобиле в незакрепленном виде. Он может представлять опасность при резком торможении или аварии.

Выбирая тягово-сцепное устройство под гнездо, учитывайте следующие размеры:



Для получения последней информации обращайтесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

### 5-местные автомобили и 7-местные автомобили без запасного колеса

1. Максимальная рекомендованная длина крюка составляет 204 мм (8 дюймов).
2. Чтобы добиться максимальной высоты шаровой опоры, рекомендуется использовать крюк с подъемом 75 мм (3 дюйма).
3. Чтобы добиться максимальной высоты шаровой опоры, рекомендуется использовать крюк с понижением 12,5 мм (0,5 дюйма).

### 7-местные автомобили с запасным колесом

1. Максимальная рекомендованная длина крюка составляет 154 мм (6 дюймов).
2. Чтобы добиться максимальной высоты шаровой опоры, рекомендуется использовать крюк с подъемом 50 мм (2 дюйма).
3. Чтобы добиться максимальной высоты шаровой опоры, рекомендуется использовать крюк с понижением 37,5 мм (1,5 дюйма).

**Примечание:** Эти размеры рассчитаны при высоте от центра шара до пластины крюка равной 50 мм (2 дюйма). При использовании шара другого размера указанные результаты необходимо соответственно пересчитать. Для получения последней информации обращайтесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ ПРИЦЕПА

-  Подключайте к разъему прицепа только разрешенное и исправное электрооборудование.

Если подсоединена электросистема прицепа и работают указатели поворота автомобиля, сигнализатор прицепа мигает одновременно с указателями поворота. См. **77, УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА НА ПРИЦЕПЕ (ЗЕЛЕНЬЙ)**.

Если при включении указателя поворота символ не мигает, необходимо проверить разъем прицепа и принять надлежащие меры, чтобы убедиться, что указатели поворота прицепа функционируют.

Функция	Минимальная нагрузка	Максимальная нагрузка
Стоп-сигналы	1,75 А (21 Вт)	5 А (60 Вт)
Указатели поворота*	1,75 А (21 Вт)	5 А (60 Вт)*
Габаритные/задние фонари**	-	10 А (120 Вт)**
Лампы фонаря заднего хода	-	5 А (60 Вт)
Противотуманная фара	-	5 А (60 Вт)
Постоянное питание от батареи	-	15 А (180 Вт)
Линия питания зажигания	-	15 А (180 Вт)

\* На каждую сторону.

\*\* Сумма для обеих сторон.

### Электрический тормоз прицепа

Если ваш автомобиль имеет возможность установки модуля электрического тормоза прицепа, рядом с местом водителя устанавливаются следующие разъемы:

- Постоянная подача питания (максимум 30 А).
- Стоп-сигнал (номинальное напряжение 12 В при торможении автомобиля) (максимум 2 А).
- Питание подсветки (максимум 2 А).

- Подключение электрического тормоза к буксировочному разъему (максимум 30 А).

## ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ ПЕРЕД БУКСИРОВКОЙ



**Не превышайте полную разрешенную массу автомобиля (GVW), максимальную нагрузку на задний мост, максимальную массу прицепа или нагрузку на сцепное устройство. Превышение любого из этих ограничений может привести к потере устойчивости и управляемости.**



**Не накидывайте петлю страховочного троса или предохранительную цепь на шар сцепного устройства – она может соскользнуть.**

- Для обеспечения устойчивости автомобиля нагрузка на переднюю часть прицепа должна составлять около 7% от полной массы фургона/прицепа (и не менее 4%).
- При буксировке прицепа, имеющего более одной оси, нагрузка должна быть равномерно распределена между осями прицепа.
- При расчете буксируемого веса учитывайте не только вес груза, но и вес самого прицепа.
- Если груз можно распределить между автомобилем и прицепом, увеличение загрузки автомобиля обычно приводит к улучшению устойчивости. Запрещается превышать ограничения, установленные в отношении весовых параметров автомобиля.
- Увеличьте давление в задних шинах буксирующего автомобиля в случае максимальной загрузки.

- Обязательно используйте подходящий страховочный трос, предохранительную цепь или дополнительную сцепку. Для получения информации см. инструкции изготовителя прицепа.
- Обязательно присоединяйте страховочный трос или предохранительную цепь к соответствующей точке крепления. Не набрасывайте их на сцепной шар.
- Убедитесь, что сцепное устройство надежно закреплено.
- Проверьте работу фонарей прицепа.

## БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА



**Не превышайте максимально допустимую загрузку автомобиля или прицепа. Это может привести к ускоренному износу и повреждению автомобиля. Кроме того, это может негативно повлиять на устойчивость автомобиля и эффективность торможения, что в свою очередь, может привести к потере управления и увеличению тормозного пути, а в результате – к опрокидыванию автомобиля или аварии.**



**Чтобы сохранить управляемость и устойчивость, используйте только разрешенные Land Rover буксировочные средства.**

## Буксировка прицепа

**⚠** Не используйте для буксировки прицепа буксировочные проушины и точки крепления на кузове. Они не предназначены для этой цели, и могут не выдержать нагрузки, став причиной травмы или гибели.

**Примечание:** Снижение мощности кондиционера является нормальным при буксировке в условиях высокой нагрузки.

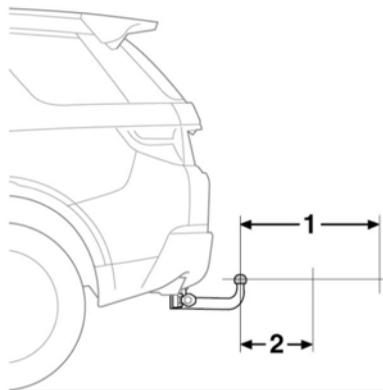
**Примечание:** С повышением высоты происходит понижение выходной мощности двигателя. На высоте 1000 м над уровнем моря и для каждых последующих 1000 м отнимайте 10% от полной разрешенной массы автопоезда (GTW). См. **337, МАССА**.

На сенсорном экране может отображаться пространство позади автомобиля — это облегчает движение задним ходом с прицепом. См. **171, СИСТЕМА КАМЕР КРУГОВОГО ОБЗОРА** и **126, СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ БУКСИРОВКЕ**.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, МОНТИРУЕМЫЕ НА ФАРКОП

**ⓘ** Перед установкой дополнительной принадлежности, монтируемой на фаркоп, убедитесь, что она одобрена для использования на автомобилях Land Rover. Использование неподходящего оборудования может повлечь повреждение буксировочного кронштейна.

Перед установкой дополнительной принадлежности на фаркоп ознакомьтесь со следующими инструкциями:



E166369

1. Устанавливаемый аксессуар не должен выступать более чем на 700 мм (27,5 дюйма) от сцепного шара.
2. Центр тяжести установленного оборудования и комбинированная нагрузка должны находиться на расстоянии не более 390 мм (15,5 дюйма) от шара. Максимальная масса на этом расстоянии не должна превышать 82,4 кг (182 фунта).

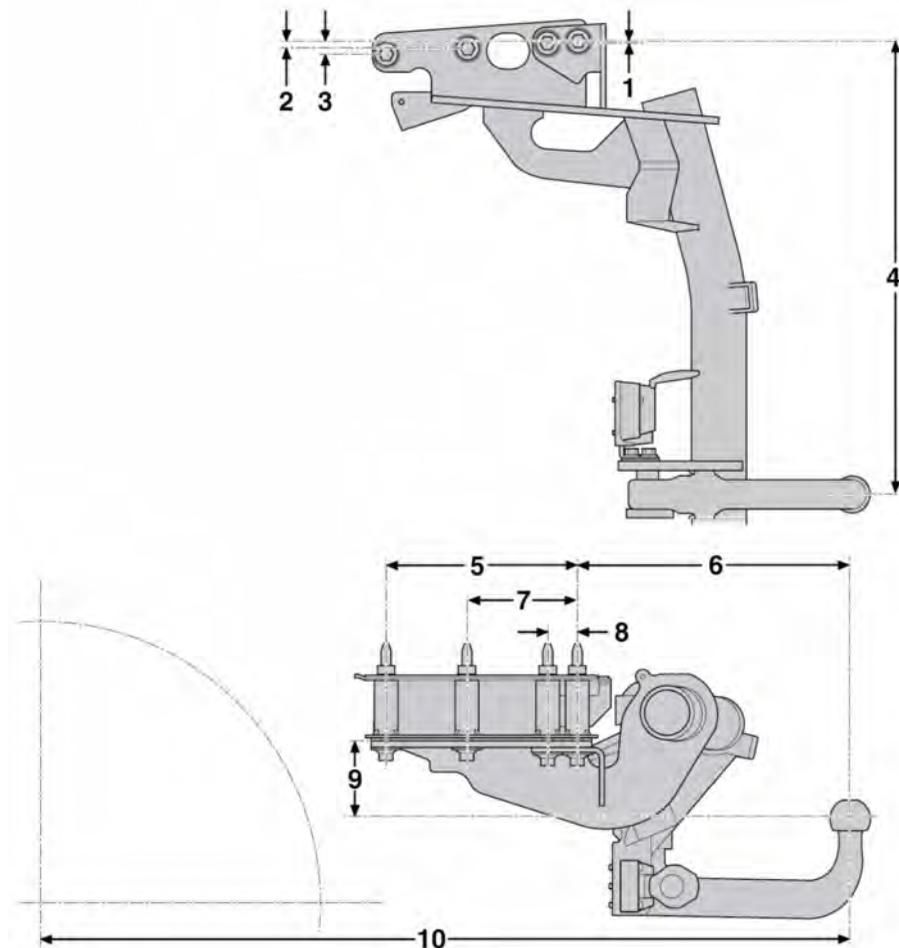
**Примечание:** Силы, с которой действуют нагрузка передней части прицепа и дополнительное оборудование, установленное на фаркоп, различаются по своей природе, поэтому к ним применяются различные предельные значения.

*Примечание: Разрешается использование только одобренных компанией Land Rover креплений для перевозки велосипедов (не более 4 велосипедов).*

## Буксировка прицепа

### ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ И РАЗМЕРЫ СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА

5-местные автомобили и 7-местные автомобили без запасного колеса



E164665

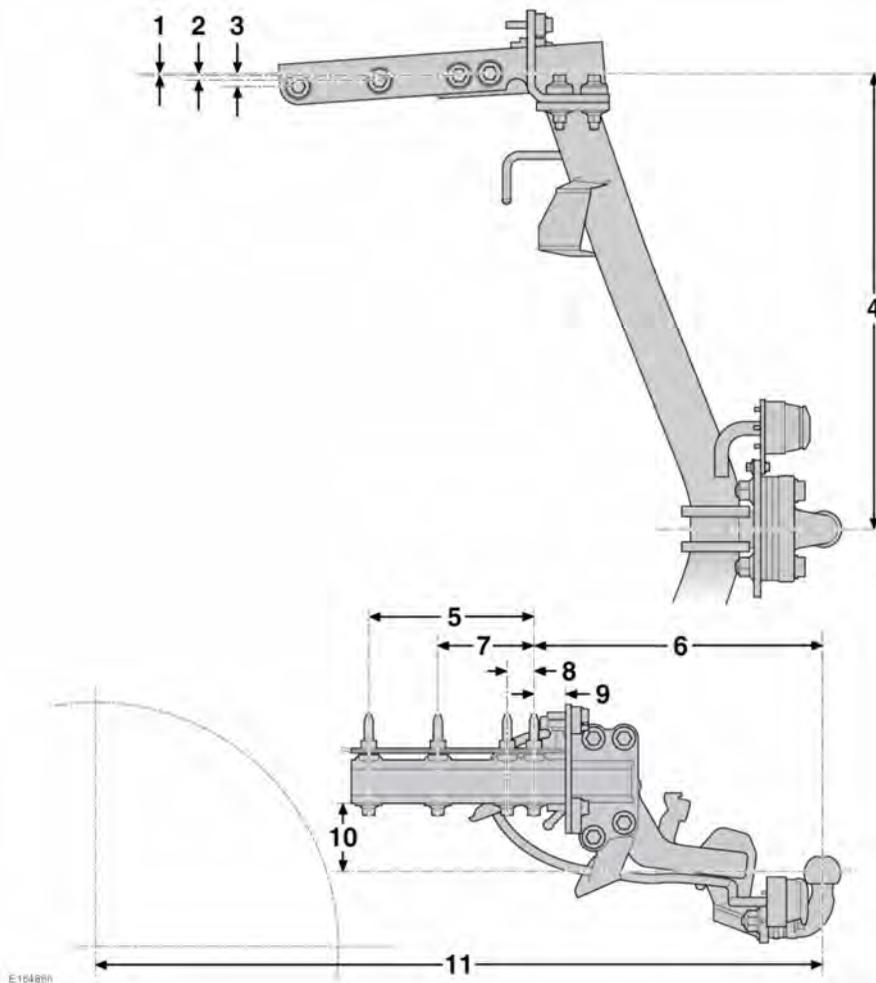
Поз.	Размер	Миллиметры	Дюймы
1	Точки крепления	3	0,1
2	Точки крепления	10	0,4
3	Точки крепления	17	0,7

Поз.	Размер	Миллиметры	Дюймы
4	Точка крепления – центр сцепного шара	573	22,6
5	Точки крепления	245	9,6
6	Центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства – точка крепления	348	13,7
7	Точки крепления	142	5,6
8	Точки крепления	40	1,6
9	Центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства – место крепления сцепного устройства	101	4
10	Центр колеса – центр сцепного шара	1029	40,5

**Примечание:** Указанные габариты относятся к буксировочному оборудованию, официально разрешенному к применению компанией Land Rover.

# Буксировка прицепа

7-местные автомобили с запасным колесом



Поз.	Размер	Миллиметры	Дюймы
1	Точки крепления	3	0,1
2	Точки крепления	10	0,4
3	Точки крепления	17	0,7

Поз.	Размер	Миллиметры	Дюймы
4	Точка крепления – центр сцепного шара	573	22,5
5	Точки крепления	244	9,6
6	Центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства – точка крепления	423	16,6
7	Точки крепления	142	5,6
8	Точки крепления	40	1,6
9	Точки крепления	47	1,8
10	Центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства – место крепления сцепного устройства	101	4
11	Центр колеса – центр сцепного шара	1104	43,5

***Примечание:** Указанные габариты относятся к буксировочному оборудованию, официально разрешенному к применению компанией Land Rover.*

## ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

 Не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим, если автомобиль находится в замкнутом пространстве. Выхлопные газы токсичны и при вдыхании могут привести к потере сознания и гибели.

 Если двигатель не удается запустить, не продолжайте попытки запуска, поскольку это приведет к разрядке аккумуляторной батареи. Кроме того, это может привести к повреждению каталитического нейтрализатора из-за прохождения несгоревшего топлива через выхлопную систему.

*Примечание: Электронный ключ не будет обнаружен, если он находится внутри какого-либо металлического предмета или экранирован каким-либо устройством, оснащенным жидкокристаллическим дисплеем с подсветкой, например, смартфоном, ноутбуком (в том числе когда он находится в сумке для ноутбука), игровой консолью и т. д. Держите электронный ключ вдали от этих предметов при попытке доступа без ключа или запуска без ключа.*

Чтобы запустить двигатель:

1. Убедитесь, что в автомобиле находится действующий электронный ключ.
2. Убедитесь, что селектор передач находится в положении стоянки (P) или в нейтральном положении (N).
3. Автоматическая коробка передач: полностью нажмите педаль тормоза.

Механическая коробка передач: полностью нажмите педаль сцепления.

4. Нажмите и отпустите кнопку **START/STOP** (СТАРТ/СТОП). См. **382, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.**

*Примечание: В холодное время года задержка перед запуском дизельного двигателя увеличивается, так как увеличивается время работы свечей предпускового подогрева. Продолжайте удерживать педаль тормоза нажатой во время этой задержки.*

Когда двигатель заработает, педаль тормоза можно отпустить, если это безопасно.

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

Во время стоянки автомобиля:

1. Убедитесь, что на автомобиле с АКПП выбрано положение стоянки (P), а на автомобиле с МКПП включена нейтраль. Установите автомобиль на стояночный тормоз.
2. Нажмите и отпустите кнопку **START/STOP** (СТАРТ/СТОП).

Во время движения автомобиля:

 Не рекомендуется выключать двигатель на ходу. Однако если возникает ситуация, когда требуется срочно выключить двигатель, выполните следующее:

1. Нажмите и удерживайте кнопку **START/STOP** (СТАРТ/СТОП) более 2 секунд, или

- Или дважды нажмите кнопку **START/STOP** (СТАРТ/СТОП) в течение 3 секунд. В обоих случаях на информационной панели появляется сообщение **Engine Stop Button Pressed** (Нажата кнопка выключения двигателя).

### ВКЛЮЧЕНИЕ ЗАЖИГАНИЯ

Чтобы включить зажигание без запуска двигателя:

- В автомобиле должен находиться действующий электронный ключ.
  - На автомобилях с автоматической коробкой передач — убедитесь, что педаль тормоза НЕ нажата.
  - На автомобилях с механической коробкой передач — убедитесь, что педаль сцепления НЕ нажата.
- Нажмите и удерживайте кнопку **START/STOP** (СТАРТ/СТОП) до включения сигнализаторов на щитке приборов. См. **382, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ**.
- Отпустите кнопку **START/STOP** (СТАРТ/СТОП).
  - Если педаль тормоза (на автомобилях с автоматической коробкой передач) или педаль сцепления (на автомобилях с механической коробкой передач) нажата во время нажатия кнопки **START/STOP** (СТАРТ/СТОП), запустится двигатель.

### ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ НАКАТОМ

*Примечание: Кнопка **START/STOP** (СТАРТ/СТОП) будет неактивна в течение 2 секунд после выключения двигателя.*

Для запуска двигателя во время движения накатом переведите селектора коробки передач в положение **N** (Нейтраль) и нажмите кнопку **START/STOP** (СТАРТ/СТОП).

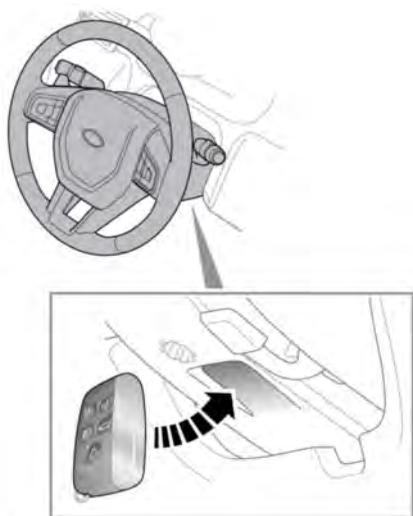
### РЕЗЕРВНАЯ ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА БЕЗ КЛЮЧА

Если дверь автомобиля была открыта резервным механическим ключом, или если автомобиль не обнаруживает электронный ключ, необходимо использовать резервную процедуру запуска без ключа, чтобы выключить сигнализацию и завести двигатель.

Резервную систему запуска без ключа можно использовать только при появлении на информационной панели одного из следующих сообщений:

- Smart Key Not Recognised** (Электронный ключ не найден), либо **Reposition** (Переместите), либо **Place As Shown and Press Start Button** (Расположите, как показано и нажмите кнопку "Старт").

## Запуск двигателя



E161738

1. Плотно приложите электронный ключ к нижней поверхности кожуха рулевой колонки кнопками вниз.

***Примечание:** Чтобы было проще приложить электронный ключ, на боковой поверхности рулевой колонки сделано углубление.*

2. Автоматическая коробка передач: полностью нажмите педаль тормоза. Механическая коробка передач: полностью нажмите педаль сцепления.

3. Нажмите и отпустите кнопку **START/STOP** (СТАРТ/СТОП).

Когда двигатель заработает, педаль тормоза можно отпустить, если это безопасно.

Если электронный ключ не обнаруживается, или двигатель не удается запустить, обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.

## ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СИСТЕМА "СТОП/СТАРТ"

Интеллектуальная система "Стоп/Старт" предназначена для улучшения топливной экономичности автомобиля. Эта система активируется автоматически при включении зажигания. Если работа двигателя не требуется для поддержания работы других систем автомобиля, при остановке автомобиля (например, на светофоре) двигатель будет выключен. Когда водитель отпускает педаль тормоза и включает передачу переднего хода, будет выполнен автоматический запуск двигателя.

Во время работы интеллектуальной системы "Стоп/Старт" включается сигнализатор. См. **78**,

## ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СИСТЕМА "СТОП/СТАРТ" (ЗЕЛЕНЫЙ).

Чтобы активировать режим автоматического выключения двигателя:

- После движения со скоростью более 4 км/ч (2,5 мили/ч) нажмите на педаль тормоза и остановите автомобиль. На автомобиле с механической КПП необходимо также включить нейтраль и полностью отпустить педаль сцепления.

Чтобы активировать режим автоматического перезапуска двигателя:

- Отпустите педаль тормоза, когда коробка передач находится в режиме переднего хода (**D**) или в спортивном режиме (**S**). На автомобиле с МКПП двигатель перезапустится при полном нажатии на педаль сцепления, перед включением передачи.

Двигатель также запускается автоматически в следующих случаях:

- Интеллектуальная система "Стоп/Старт" выключена.
- Нажата педаль акселератора.
- Для выбора передач используется лепестковый переключатель АКПП.
- Включена передача заднего хода (**R**).
- Увеличивается мощность, потребляемая системой климат-контроля.
- Скорость автомобиля превышает примерно 1 км/ч (0,5 мили/ч).
- Падает заряд аккумуляторной батареи.
- Снизилось разрежение в тормозной системе (например, в случае неоднократного нажатия на педаль тормоза при выключенном двигателе).

Автоматическое выключение двигателя блокируется в следующих случаях:

- Для выбора передач был использован лепестковый подрулевой переключатель передач.
- Наружная температура ниже примерно 0°C (32°F).
- Наружная температура выше примерно 40°C (104°F).
- Двигатель не прогрет до рабочей температуры.
- Ремень безопасности водителя не пристегнут.
- Работа двигателя необходима для функционирования системы климат-контроля (например, в режиме обдува).

# Интеллектуальная система "Стоп/Старт"

- Заряд аккумуляторной батареи очень низкий.
- Открыт капот.
- Интеллектуальная система "Стоп/Старт" выключена.

## ОТКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ "СТОП/СТАРТ"



E 101770

Для выключения системы нажмите кнопку интеллектуальной системы "Стоп/Старт".

**Примечание:** Если нажать кнопку во время цикла автоматического отключения, двигатель будет автоматически запущен.

В подтверждение отключения системы на информационной панели однократно отображается сообщение **Stop/Start Off** (Система "Стоп/Старт" выкл.).

**Примечание:** Интеллектуальная система "Стоп/Старт" активируется автоматически при включении зажигания.

Если нажать кнопку интеллектуальной системы "Стоп/Старт" при наличии неисправности в системе, появится сообщение **Stop/Start Not Available** (Система "Стоп/Старт" недоступна).

## КОНТРОЛЬ ПРИСУТСТВИЯ ВОДИТЕЛЯ В САЛОНЕ

**Примечание:** Функция выхода водителя доступна только при включенной интеллектуальной системе "Стоп/Старт".

Чтобы предотвратить непреднамеренное оставление автомобиля в готовом к движению состоянии, системы автомобиля отслеживают выход водителя из салона и автоматически выключают зажигание.

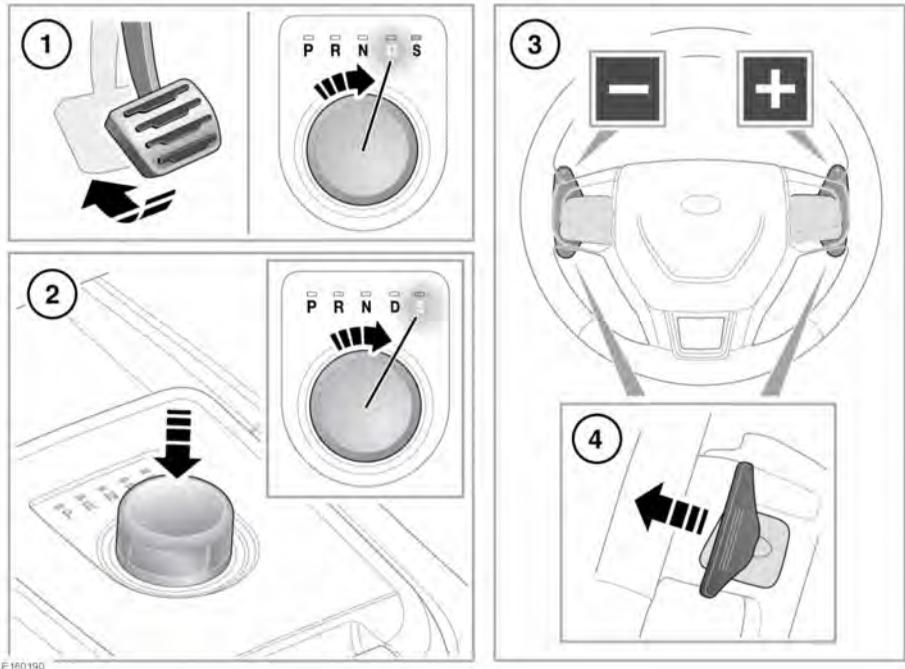
Если выбрано положение переднего хода (**D**) или спортивного режима (**S**), функция контроля присутствия водителя в салоне выключит зажигание при наличии следующих условий:

- Ремень безопасности водителя не пристегнут.
- Педаль тормоза отпущена.

Если выбрано нейтральное положение (**N**) или положение стоянки (**P**) и отстегнут ремень безопасности водителя, функция контроля присутствия водителя в салоне выключит зажигание.

После выключения зажигания можно запереть автомобиль. Дополнительную информацию см. в **19, ПРОСТОЕ ЗАПИРАНИЕ**.

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ



Поворотный селектор передач можно вращать против или по часовой стрелке. При включении двигателя селектор передач выдвигается из нижнего положения.

Состояние CommandShift™ и селектора диапазонов отображается на информационной панели.

1. Чтобы выбрать диапазон **D** (передний ход), **R** (задний ход), **N** (нейтраль) или **P** (стоянка), нажмите педаль тормоза, затем поверните селектор диапазонов в нужное положение. Загорится соответствующий светодиодный индикатор селектора диапазонов.

В диапазоне **D** переключение передач происходит в полностью автоматическом режиме. Точки переключения определяются положением педали акселератора и текущей скоростью автомобиля. Чтобы обеспечить более интенсивный разгон в диапазоне **D** (функция "кикдаун"), резко нажмите до упора педаль акселератора. После отпущания педали акселератора возобновится обычный режим автоматического переключения передач.

*Примечание:* Перед выбором диапазона **D**, **R**, **N** или **P** автомобиль должен быть неподвижен, а педаль тормоза нажата.

*Примечание:* Если надавить на селектор до нажатия педали тормоза, выбранный режим может быть недоступен. В такой ситуации отпустите селектор диапазонов, нажмите педаль тормоза и включите требуемый диапазон в соответствии с описанием.

- Чтобы выбрать спортивный режим (**S**) из диапазона **D**, нажмите на селектор диапазонов и поверните его в положение **S**. Рядом с селектором включится соответствующий светодиод. Коробка передач будет дольше оставаться на пониженных передачах, улучшая характеристики среднего диапазона. Для выключения режима **S** поверните селектор диапазонов обратно в положение **D**.

- Лепестковые переключатели диапазонов (режим CommandShift™): обеспечивают ручное переключение диапазонов, если селектор находится в положении **D** или **S**. Систему CommandShift™ можно настроить для работы только в режиме **S** или в **S** и **D**. Для этого перейдите в меню **Driving Features** (Функции вождения), доступ к которому осуществляется через меню **Vehicle Set-up** (Настройки автомобиля) на щитке приборов. См. **67, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**. Слегка потяните левый переключатель для понижения передачи, а правый – для повышения передачи. При первом включении системы CommandShift™ на информационной панели появится и исчезнет сообщение **TRANSMISSION COMMANDSHIFT SELECTED** (Выбран режим КПП Command Shift). CommandShift™ удобно использовать, если требуется резкое увеличение или уменьшение оборотов двигателя. В рекомендуемой точке переключения (повышения) передачи кратковременно включится сигнализатор селектора диапазонов. См. **76, ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ (ЗЕЛЕНЬЙ)**.

*Примечание:* Если требуется продолжительное использование лепестковых переключателей передач в режиме CommandShift™, выберите диапазон **D** или режим **S**.

4. Для выхода из режима CommandShift™ и возврата в режим **S** слегка потяните переключатель повышения передачи (+) и удерживайте его примерно 1 секунду. Для возврата в режим **D** переведите селектор обратно в положение **D**.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прежде чем выйти из автомобиля, убедитесь, что селектор передач находится в положении **P**, двигатель выключен, электрический стояночный тормоз (EPB) включен, а электронный ключ не остался в автомобиле.



Не выбирайте положение **P** во время движения автомобиля. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.



Запрещается включать задний ход **R**, когда автомобиль движется вперед. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.



Не включайте передний ход при движении автомобиля назад. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.



Не повышайте частоту вращения двигателя и не допускайте его работы на оборотах выше холостых при выборе **D** или **R**, а также на неподвижном автомобиле с включенной передачей. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач/двигателя.



Не держите автомобиль на включенной передаче при работающем двигателе во время стоянки. Всегда выбирайте режим **N** и включайте EPB, если двигатель работает на холостом ходу в течение продолжительного времени. При выборе любой другой передачи автомобиль может повести себя непредсказуемо.



Не выбирайте положение **N** при буксировке автомобиля. См. **324, СПОСОБ ЭВАКУАЦИИ АВТОМОБИЛЯ.**

## ПОВОРОТНЫЙ СЕЛЕКТОР

Перед тем как заглушить двигатель, необходимо перевести селектор в положение **P**. Если при выключении двигателя выбрана любая другая передача, селектор переместится в положение **P** перед его опусканием в центральную консоль.

Если после выбора положения **N** двигатель выключен, то через 10 минут система включит положение **P**. Эта задержка оставляет достаточно времени для прохождения автомобилем автомойки.

## СЕЛЕКТОР НЕ ВЫДВИГАЕТСЯ

Если возникает помеха выдвиганию селектора передач, устраните ее и затем запустите двигатель. Селектор должен подняться обычным образом.

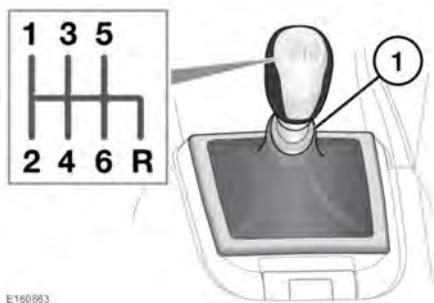
## Коробка передач

Если селектор все равно не поднимается, даже при отсутствии препятствий, это указывает на сбой системы. Тем не менее, селектор можно использовать в опущенном положении. Перед выключением двигателя убедитесь, что селектор находится в положении **P**. Устраните неисправность при первой же возможности.

### НЕИСПРАВНОСТЬ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ

В случае возникновения неисправности в коробке передач на информационной панели появится предупреждение, и выбор передач может быть ограничен. Следует немедленно обратиться за квалифицированной помощью.

### МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ



Поднимите кольцо (1) при включении заднего хода (**R**).

- ⚠ Не пытайтесь включить передачу заднего хода (**R**) при движении автомобиля вперед. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач и дорогостоящему ремонту.

В рекомендуемой точке переключения (повышения) передачи одновременно включится сигнализатор селектора диапазонов. См. **76, ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ (ЗЕЛЕНЫЙ)**.

## СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ (DSC)

 Система динамического контроля курсовой устойчивости (DSC) не способна компенсировать ошибочные решения водителя. Водитель всегда несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем, чтобы оно было безопасным для автомобиля, его пассажиров и других участников дорожного движения.

 Этот автомобиль не предназначен для прохождения поворотов со скоростью легкового автомобиля аналогично тому, как спортивные автомобили с низкой посадкой не предназначены для поездок по бездорожью. По мере возможности избегайте крутых поворотов и резких маневров. Как и при управлении другими автомобилями этого класса, ошибки водителя могут привести к потере управления или опрокидыванию автомобиля.

Система DSC включается автоматически в начале каждого цикла зажигания.

Система DSC обеспечивает курсовую устойчивость автомобиля даже в критических режимах движения, при ускорении и трогании с места. Кроме того, она определяет нестабильные режимы движения, например, недостаточную и избыточную поворачиваемость, и способствует сохранению контроля над автомобилем путем регулирования мощности двигателя и подтормаживания отдельных колес. Во время задействования тормозов может быть слышен некоторый шум.

## ОТКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ DSC

 Необоснованное отключение системы DSC может привести к снижению безопасности. В большинстве случаев, особенно при движении по дорогам, рекомендуется оставлять DSC включенной.

 При использовании устройств противоскольжения систему DSC следует выключать. См. **305, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦЕПЕЙ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ.**

В некоторых условиях может оказаться полезным отключить DSC для улучшения сцепления шин с поверхностью. В число таких условий входят:

- Раскачивание автомобиля для выезда из ямы или глубокой колеи.
- Трогание с места в глубоком снегу или на рыхлой поверхности.
- Движение по глубокому песку или грязи.

## Контроль курсовой устойчивости



E181799

Чтобы отключить DSC, нажмите и кратковременно удерживайте переключатель DSC OFF (Выкл. DSC). Включится сигнализатор "DSC OFF" (DSC выкл.). См. **149, СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ (DSC)**. Кроме того, отключение DSC сокращает уровень вмешательства электронной противобуксовочной системы (ETC) и может привести к увеличению пробуксовки колес.

### ВКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ DSC

Если DSC отключена, нажмите и некоторое время удерживайте кнопку DSC OFF, чтобы снова включить DSC. Или же выберите новую специальную программу системы Terrain Response.

***Примечание:** DSC выключается автоматически при выключении зажигания.*

### **ЭЛЕКТРОННАЯ ПРОТИВОБУКСОВОЧНАЯ СИСТЕМА (ETC)**

Система ETC работает совместно с системой динамического контроля курсовой устойчивости (DSC) и помогает управлять автомобилем при проскальзывании одного или нескольких колес, например при пробуксовке.

В случае потери сцепления с поверхностью одним из колес система ETC включит тормоз этого колеса и может корректировать мощность двигателя до тех пор, пока не возобновится сцепление этого колеса с поверхностью. Янтарный сигнализатор DSC на щитке приборов начнет мигать, чтобы проинформировать водителя о включении ETC.

### СИСТЕМА АДАПТИВНОГО УПРАВЛЕНИЯ ПОДВЕСКОЙ

Система адаптивного управления подвеской постоянно контролирует дорожную ситуацию и управляющие воздействия водителя. Она определяет движение по неровной дороге и внедорожные условия, оптимизирует настройки подвески автомобиля для каждого типа поверхности и регулирует их, повышая комфортность езды.

Система адаптивного управления подвеской также связана с программой Dynamic системы Terrain Response, придавая настройкам подвески более спортивный характер.

Если на информационной панели появляется сообщение **ADAPTIVE DYNAMICS FAULT** (Неисправности адаптивной динамической системы), автомобиль по-прежнему может продолжать движение. Неисправность может быть временной. Если устранить неисправность не удается, обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

-  Не держите ногу на педали тормоза во время движения автомобиля.
-  Не допускайте движения автомобиля накатом с выключенным двигателем. Двигатель должен работать для обеспечения эффективной работы усилителя тормозов. Тормоза сохраняют работоспособность и при выключенном двигателе, но нажатие на педаль тормоза потребует значительно большего усилия.
-  Если загорелся красный сигнализатор тормозной системы, как можно быстрее остановите автомобиль, соблюдая меры предосторожности, и обратитесь за квалифицированной помощью.
-  Не размещайте под педалью тормоза коврики, не разрешенные компанией, а также любые предметы, которые могут помешать движению педали. Это приведет к ограничению хода педали и снижению эффективности тормозов.

Сильный дождь или водные препятствия могут негативно сказаться на эффективности тормозов. В таких условиях для просушки тормозов рекомендуется прерывисто нажимать на педаль тормоза с небольшим усилием.

## КРУТЫЕ СКЛОНЫ

Если автомобиль стоит неподвижно на крутом и скользком склоне, он может начать движение даже при задействованных тормозах. Это происходит потому, что когда колеса автомобиля скользят юзом, из-за отсутствия вращения колес система ABS не способна определить движение автомобиля.

Чтобы противостоять этому, кратковременно отпустите педаль тормоза, чтобы колеса начали вращаться. Затем снова нажмите педаль тормоза, чтобы позволить ABS восстановить контроль.

## СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ЭКСТРЕННОМ ТОРМОЖЕНИИ (EBA)

Если водитель резко нажимает педаль тормоза, система EBA автоматически увеличивает тормозное усилие до максимума, чтобы обеспечить максимально быструю остановку автомобиля. Если водитель нажимает педаль тормоза медленно, но условия движения заставляют антиблокировочную систему (ABS) воздействовать на передние колеса, система EBA увеличивает тормозное усилие, чтобы система ABS начала действовать на задние колеса.

Система EBA прекращает работу, как только отпускается педаль тормоза.

На неисправность в системе EBA указывает постоянное включение сигнализатора янтарного цвета и появление соответствующего предупреждения. См. **74, ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (ЯНТАРНЫЙ)**. Ведите автомобиль с осторожностью, избегая резкого торможения, и обратитесь за квалифицированной помощью.

### ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ТОРМОЗНЫХ УСИЛИЙ (EBD)

Система EBD управляет распределением тормозных усилий, действующих на передние и задние колеса, обеспечивая максимальную эффективность торможения.

Если автомобиль не загружен (например, в автомобиле только водитель), система EBD снижает тормозное усилие, действующее на задние колеса. Если автомобиль сильно загружен, система EBD увеличивает тормозное усилие, прилагаемое к задним колесам.

На неисправность в системе EBD указывает постоянное включение сигнализатора тормозной системы красного цвета и появление соответствующего предупреждения. См. **73, ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (КРАСНЫЙ)**. Осторожно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь за квалифицированной помощью.

### АВТОНОМНОЕ ЭКСТРЕННОЕ ТОРМОЖЕНИЕ (АЕВ)



Система АЕВ предназначена исключительно для помощи водителю. Водитель всегда несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем, чтобы оно было безопасным для автомобиля, его пассажиров и других участников дорожного движения. Водитель обязан соблюдать требования всех дорожных знаков и разметки, распознавать потенциальные ситуации экстренного торможения и действовать соответственно.



Все пассажиры и водитель должны быть пристегнуты ремнями безопасности вне зависимости от продолжительности поездки. Несоблюдение данного требования значительно увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.

*Примечание: В некоторых странах система АЕВ устанавливается дополнительно.*

*Примечание: Установка системы АЕВ зависит от страны и модели автомобиля.*

Система АЕВ использует передние камеры, расположенные над зеркалами заднего вида, для определения опасности столкновения. Система АЕВ и система предупреждения о лобовом столкновении включаются при каждом запуске автомобиля, но могут быть отключены посредством меню на панели приборов. См. **67, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

**Примечание:** Для правильной работы системы АЕВ ветровое стекло должно быть чистым, а поле обзора камеры не должно быть закрыто наклейками, этикетками и другими предметами.

Система АЕВ предназначена для того, чтобы минимизировать последствия и, в некоторых случаях, избежать столкновения с впереди идущими автомобилями.

При обнаружении опасности столкновения на информационном дисплее высвечивается предупреждение о лобовом столкновении. Если водитель не предпринимает мер к избежанию столкновения, автоматически включаются тормоза. После остановки автомобиля тормоза действуют в течение нескольких секунд.

Если система АЕВ начала срабатывать, водитель может отменить ее действие путем воздействия на рулевое управление или на акселератор. Тем самым водитель демонстрирует, что сохраняет полный контроль над автомобилем.

**Примечание:** Эффективность системы зависит от дорожного покрытия, а также состояния шин автомобиля, тормозной системы и скорости автомобиля.

Система АЕВ не работает, если:

- Автомобиль преодолевает крутой поворот.
- Система динамического контроля курсовой устойчивости (DSC) выключена.
- Камеры загрязнены или заблокированы.
- Скорость автомобиля ниже 5 км/ч (3 миль/ч) или выше 80 км/ч (50 миль/ч).
- В условиях ограниченной видимости вследствие сложных погодных условий (например, ливень, туман, снегопад и т.п.).

**Примечание:** При первоначальном запуске автомобиля система АЕВ может потребоваться период инициализации, прежде чем она будет полностью функциональна. Сообщение об этом будет выведено на информационный дисплей. Во время периода инициализации эффективность системы АЕВ ограничена.

Рекомендуется отключать систему АЕВ, когда:

- Автомобиль находится на бездорожье.

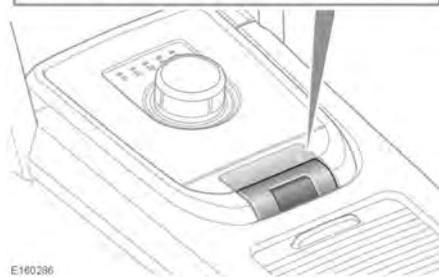
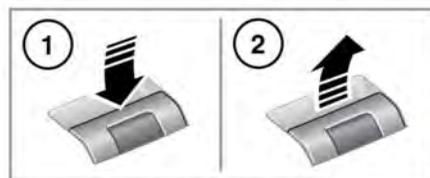
## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (EPB)

**⚠** Не полагайтесь на то, что электрический стояночный тормоз (EPB) удержит автомобиль на месте, если горит сигнализатор тормозной системы или мигает сигнализатор EPB. Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

**ⓘ** Электрический стояночный тормоз воздействует на задние колеса, поэтому надежность парковки зависит от твердости и прочности поверхности.

**ⓘ** Если задние колеса были погружены в жидкую грязь или воду, не полагайтесь на эффективную работу EPB.

**Примечание:** После вождения в сложных внедорожных условиях (таких как болотистая местность, глубокая грязь и т. п.) требуется дополнительное обслуживание и регулировка EPB. Для получения дополнительной информации обращайтесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.



E160296

1. Включив зажигание, нажмите на педаль тормоза, затем нажмите и отпустите переключатель EPB. EPB будет выключен.
2. На неподвижном автомобиле потяните вверх и отпустите переключатель EPB. EPB будет включен. При этом загорится сигнализатор стояночного тормоза, указывая на то, что EPB включен. См. **73, СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (КРАСНЫЙ)**.

Если система обнаруживает неисправность во время работы EPB, мигает красный сигнализатор стояночного тормоза, и на информационной панели появляется предупреждение.

**Примечание:** Красный сигнализатор стояночного тормоза горит не менее десяти секунд после выключения зажигания.

Если система выявляет неисправность EPB, загорается янтарный сигнализатор и на информационной панели появляется предупреждающее сообщение. См. **74, ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (ЯНТАРНЫЙ)**.

Если включить EPB, когда автомобиль движется со скоростью менее 3 км/ч (2 миль/ч), автомобиль резко остановится. Стоп-сигналы не загорятся.

 Движение с включенным EPB или многократное использование EPB для замедления автомобиля может привести к значительным повреждениям тормозной системы.

Если в аварийной ситуации при движении автомобиля со скоростью более 3 км/ч (2 миль/ч) потянуть вверх переключатель EPB и удерживать его в таком положении, автомобиль будет постепенно замедляться. При этом загорается сигнализатор тормозной системы, подается звуковой сигнал, и на информационной панели появляется предупреждающее сообщение. Загорятся стоп-сигналы. См. **73, ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (КРАСНЫЙ)**.

***Примечание:** Автоматическое выключение EPB возможно только в том случае, если дверь водителя полностью закрыта, а ремень безопасности водителя пристегнут.*

Для задержки автоматического отключения подержите переключатель EPB во включенном положении и отпустите в нужный момент. Система EPB постепенно разблокируется, помогая плавно тронуться с места.

### **Автомобили с автоматической коробкой передач**

EPB включается автоматически при выборе положения стоянки (**P**).

Если автомобиль неподвижен, а EPB включен и АКПП находится в положении **D** (Передний ход) или **R** (Задний ход), при нажатии на педаль акселератора EPB отключается и дает автомобилю тронуться.

***Примечание:** В начале поездки время отключения EPB может увеличиться при переключении из положения **P** или нейтрал (**N**). Это обусловлено тем, что в этом случае на включение требуемой передачи необходимо несколько больше времени.*

При переключении селектора из положения **P** при включенном EPB, система EPB будет выключена автоматически для обеспечения плавного начала движения.

### **Автомобили с механической коробкой передач**

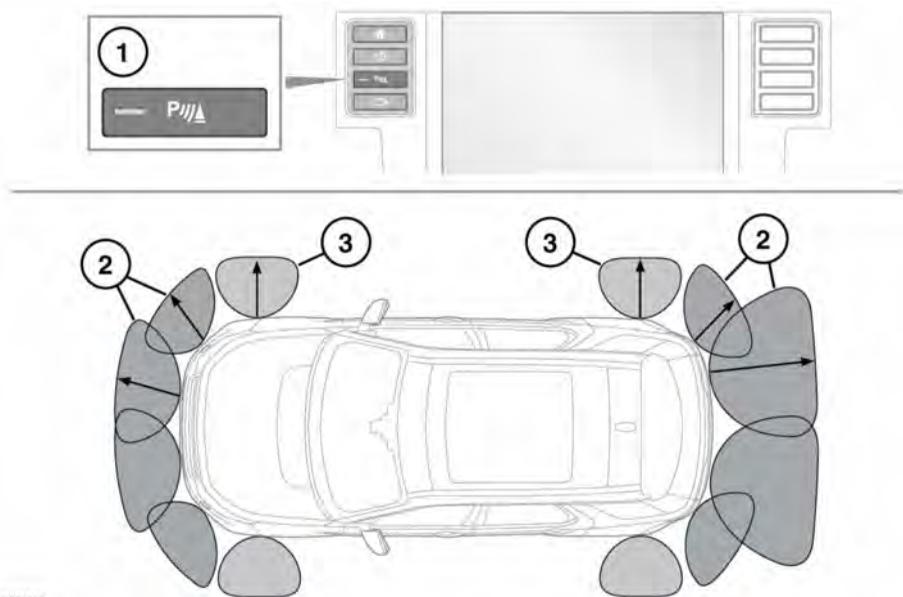
EPB включится автоматически при выключении зажигания и уменьшении скорости движения ниже 3 км/ч (2 миль/ч).

Чтобы не допустить автоматического включения, остановите автомобиль, нажмите и удерживайте переключатель EPB в выключенном положении. В течение пяти секунд выключите зажигание и удерживайте переключатель EPB еще две секунды.

Если на неподвижном автомобиле со включенным зажиганием включить ЕРВ, то нажатие на педаль акселератора или на педаль сцепления для включения передачи вызывает автоматическое выключение ЕРВ и позволяет начать движение.

**Примечание:** Автоматическое отключение может производиться только на первой, второй и задней передачах.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ



E159918

1. Кнопка системы помощи при парковке.
2. Рабочие зоны датчиков системы помощи при парковке.
3. Рабочие зоны датчиков кругового контроля дистанции при парковке.

**⚠ Датчики систем помощи при парковке и кругового контроля дистанции при парковке не обнаруживают движущиеся объекты, например, детей и животных, пока они не окажутся на опасно близком расстоянии. При маневрировании всегда соблюдайте предельную осторожность.**

**⚠ Датчики системы помощи при парковке и системы кругового контроля дистанции при парковке могут не обнаруживать некоторые препятствия, например, узкие столбы или небольшие предметы у земли.**

**⚠ Если в задней части автомобиля установлено дополнительное оборудование, например, фаркоп, следует соблюдать особую осторожность при движении задним ходом. Задние датчики указывают расстояние только от бампера до препятствия.**

**Примечание:** Если прицеп подсоединен к разьему, одобренному Land Rover, задние датчики будут выключены.

Системы помощи при парковке и кругового контроля дистанции при парковке помогают водителю выполнять маневры в условиях ограниченного пространства. Когда система включена, на сенсорном экране отображается наличие препятствий вдоль передней, задней и боковых сторон автомобиля.

Система помощи при парковке включается автоматически при выборе задней передачи.

Когда система активна, на кнопке системы помощи при парковке загорается индикатор. Нажмите кнопку, чтобы выключить систему помощи при парковке.

После выключения система помощи при парковке остается в отключенном состоянии до следующего цикла зажигания, включения передачи заднего хода, либо повторного нажатия кнопки помощи при парковке.

**Примечание:** Если система не обнаружила объектов в непосредственной близости от автомобиля, информация на сенсорном экране отображаться не будет.

При включенной передаче заднего хода активируются передний, боковые и задний датчики, выполняя сканирование по всему периметру автомобиля. При включенной передаче переднего хода активны только передний и боковые датчики.

При обнаружении объектов система помощи при парковке включает сигнал звукового предупреждения, частота которого возрастает по мере приближения автомобиля к объекту. Сигнал начинает звучать непрерывно, когда до препятствия остается 300 мм (12 дюймов).

**Примечание:** Подача звукового сигнала прекратится, если расстояние между автомобилем и препятствием остается неизменным.

Датчики системы помощи при парковке и системы кругового контроля дистанции при парковке работают на скорости до 16 км/ч (10 миль/ч).

### НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ

Если обнаружена неисправность системы, включается продолжительный звуковой сигнал высокого тона, и начинает мигать индикатор выключателя. Кроме того, отображаются рисунок и сообщение **Parking Aid is not available. Please consult your dealer** (Система помощи при парковке недоступна. Обратитесь к своему дилеру). При первой возможности обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

### КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА



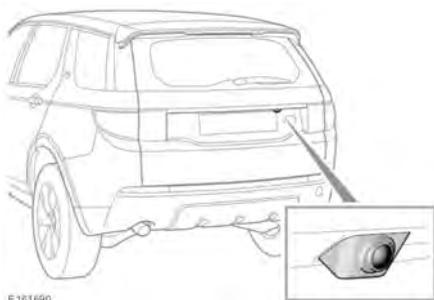
**Ответственность за определение препятствий и оценку расстояния до них при движении задним ходом несет водитель.**



Камера может не определять некоторые нависающие предметы и препятствия, которые могут повредить автомобиль.

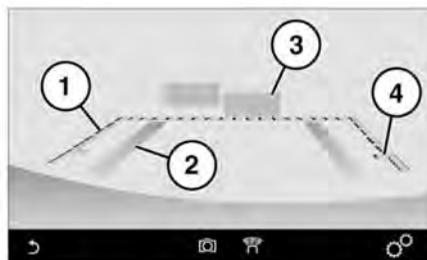
❗ Камера должна быть чистой, и в зоне ее работы не должно быть препятствий, например, льда, инея, листьев, грязи, снега или насекомых. В случае загрязнения камера может неправильно рассчитать расстояние или вывести неправильную индикацию.

Если автомобиль оборудован камерой заднего вида, ее изображение имеет приоритет над изображением системы помощи при парковке.



Камера заднего вида расположена на двери багажного отделения (см. рисунок).

При включении задней передачи на сенсорном экране автоматически появляется цветное панорамное изображение пространства позади автомобиля. На изображение накладываются направляющие линии, а также отображаются активные датчики.



1. Прерывистая линия: безопасные габариты по ширине (включая наружные зеркала).
2. Сплошная линия: расчетная траектория, основанная на текущем положении рулевого колеса.
3. Активация парковочных датчиков: цветными участками обозначены зоны действия активированных задних парковочных датчиков.
4. Линия доступа к двери багажного отделения: не пересекайте эту точку, если потребуется доступ к двери багажного отделения.

Чтобы выключить дисплей камеры заднего вида, в любой момент нажмите кнопку **HOME** (Главное меню) или коснитесь программной кнопки возврата назад.

Для настройки параметров камеры при движении задним ходом коснитесь сенсорного экрана в любом месте, чтобы открыть окно пользовательских настроек.

На автомобилях, оснащенных только камерой заднего вида, нажмите значок нужной функции, а затем кнопку возврата назад.

## Системы помощи при парковке



Коснитесь для включения/выключения направляющих линий системы помощи при парковке Park Assist (Park Assist guidance).

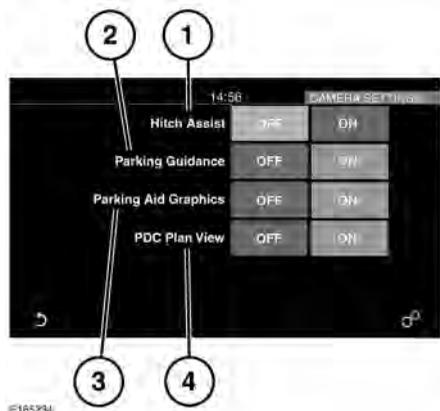


Коснитесь для включения/выключения активных графических элементов датчика(-ов).



Коснитесь для включения/выключения направляющих линий системы помощи при присоединении прицепа Hitch Assist. Воспользуйтесь данной функцией для облегчения процедуры наведения на сцепку. Для облегчения маневрирования при движении задним ходом отображается одна линия. См. **125, ФУНКЦИЯ НАВЕДЕНИЯ НА СЦЕПКУ (HITCH GUIDANCE)**.

Для автомобилей, оборудованных системой камер кругового обзора:

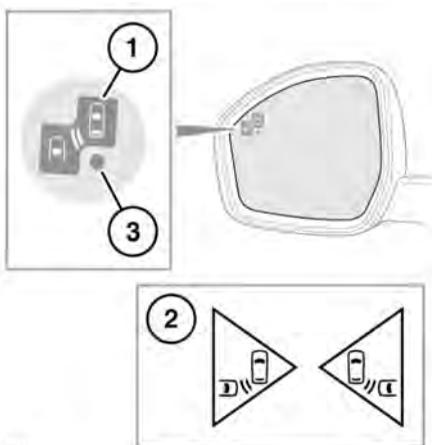


1. Система помощи при присоединении прицепа, выберите "OFF" (Выкл.) или "ON" (Вкл.). См. **125, ФУНКЦИЯ НАВЕДЕНИЯ НА СЦЕПКУ (HITCH GUIDANCE)**.
2. Система автоматизированной парковки, выберите "OFF" (Выкл.) или "ON" (Вкл.).
3. Графика системы помощи при парковке, выберите "OFF" (Выкл.) или "ON" (Вкл.).
4. Вид PDC, выберите "OFF" (Выкл.) или "ON" (Вкл.).

Экран камеры заднего вида на сенсорном экране закрывается в следующих случаях:

- Передача переднего хода включена более 5 секунд.
- выбрана передача переднего хода и/или скорость движения превышает 18 км/ч (11 миль/ч).

## ОБНАРУЖЕНИЕ ДВИЖУЩИХСЯ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ



**Система обнаружения движущихся транспортных средств при движении задним ходом (RTD) – это дополнительная функция, которая не отменяет необходимости соблюдать меры безопасности при вождении, быть собранным и внимательным, и использовать внутреннее и наружные зеркала заднего вида.**

*Примечание: RTD автоматически отключается при подключении прицепа или активации системы Park Assist.*

В дополнение к функциям, обеспечиваемым камерой заднего вида, система RTD информирует водителя о любых движущихся автомобилях, с любой стороны, которые могут представлять опасность столкновения при движении задним ходом.

Янтарный сигнализатор (1) будет мигать в соответствующем наружном зеркале, а для индикации движущегося автомобиля будет подано звуковое предупреждение. На экране камеры заднего обзора или экране системы помощи при парковке также отображается предупреждающий значок (2) с соответствующей стороны экрана. Для переключения между экранами камеры заднего вида и системы помощи при парковке, нажмите на изображение камеры или значок **Cameras** (Камеры), соответственно.

Систему можно включить или выключить в меню панели приборов. См. **67, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**. Когда RTD выключена, в обоих наружных зеркалах горят янтарные точечные индикаторы (3).

### ДАТЧИКИ ОБНАРУЖЕНИЯ ДВИЖУЩИХСЯ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ

Система RTD автоматически выключается в случае частичной или полной блокировки любого из датчиков.

В наружных зеркалах заднего вида загорится янтарный сигнализатор, а на информационной панели появится сообщение **Reverse Traffic Sensor Blocked** (Заблокирован датчик обнаружения движущихся транспортных средств при движении задним ходом).

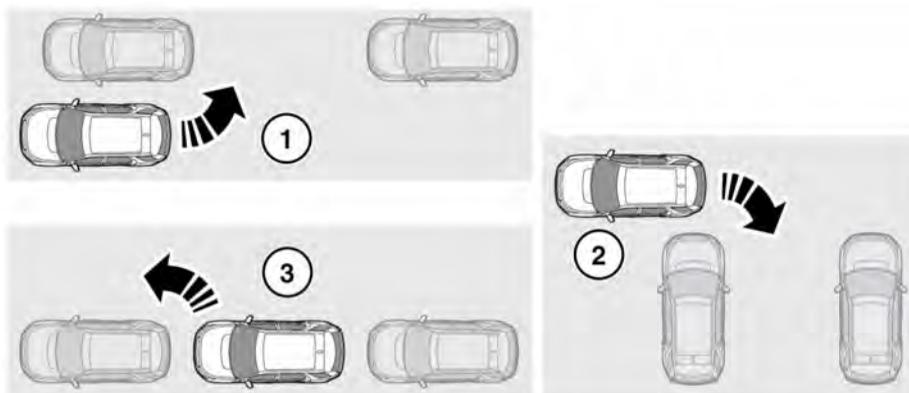
Убедитесь в отсутствии препятствий на заднем бампере и очистите его ото льда, инея, снега, грязи или пыли.

В случае выявления неисправности радиолокационного датчика загорается янтарный точечный сигнализатор, а на информационной панели появляется сообщение **Reverse Traffic Detection System Not Available** (Система обнаружения движущихся транспортных средств при движении задним ходом недоступна).

***Примечание:** Система выключается даже в том случае, если обнаруживается неисправность датчика радара только с одной стороны автомобиля. Если неисправность временная, система будет работать правильно после выключения и последующего включения двигателя.*

При возникновении неисправности обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

## АВТОМАТИЗИРОВАННАЯ СИСТЕМА ПАРКОВКИ PARK ASSIST



E160097

Система Park Assist помогает выполнять маневры въезда и выезда с парковочных мест и карманов для парковки автомобилей. Система Park Assist берет на себя рулевое управление и выполняет маневрирование автомобиля.

- !** Водитель должен сохранять полный контроль над работой педалей акселератора и тормоза на протяжении всего маневра парковки.

**Примечание:** Выполняемое системой Park Assist маневрирование можно отменить в любой момент, удержав/повернув рулевое колесо или нажав кнопку Park Assist.

Система Park Assist имеет 3 функции:

1. "Parallel parking" (Параллельная парковка): для въезда задним ходом на парковочное место, которое расположено параллельно автомобилю.

2. "Perpendicular parking" (Перпендикулярная парковка): для въезда задним ходом на парковочное место, которое расположено под углом  $90^\circ$  к автомобилю.
3. "Parking exit" (Выезд с парковки): для выезда из параллельного парковочного места.

Все сообщения системы Park Assist отображаются на информационной панели.



**Датчики системы помощи при парковке могут не обнаружить движущиеся объекты, например, детей и животных, пока они не окажутся на опасно близком расстоянии. Обязательно соблюдайте повышенную осторожность при маневрировании и пользуйтесь при этом зеркалами.**

# Автоматизированная система парковки Park Assist

**⚠ Система Park Assist предназначена исключительно для помощи водителю. Водитель всегда несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем при выполнении маневров во время парковки.**

**ⓘ Датчики системы Park Assist могут не обнаруживать некоторые препятствия (например, узкие столбы, небольшие предметы у земли, сетчатые ограждения и в некоторых обстоятельствах велосипеды или мотоциклы, припаркованные вдоль обочины).**

**ⓘ Все датчики должны быть чистыми и в зоне их действия не должно быть препятствий (например, листьев, грязи, снега, льда, инея или насекомых). В случае загрязнения датчик может неправильно рассчитать расстояние или вывести неправильную индикацию.**

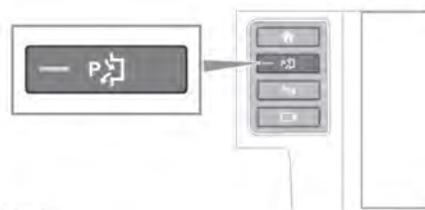
**ⓘ Система Park Assist не должна использоваться, если:**

- установлено временное запасное колесо;
- датчик поврежден, или бампер поврежден настолько, что повреждение доходит до точки крепления датчика;
- имеются препятствия в зоне действия датчика в виде подсоединенных к автомобилю предметов (например, облицовка бампера, багажник для велосипеда, прицеп, наклейки и т.д.);
- автомобиль используется для перевозки груза, выступающего за габариты автомобиля (например, прицепа).

**Примечание:** Во время использования системы Park Assist все двери салона и дверь багажного отделения должны быть полностью закрыты.

**Примечание:** Во время маневрирования под управлением Park Assist система помощи при парковке остается активна и подает звуковой сигнал при обнаружении объектов рядом с автомобилем.

## ВЫБОР PARK ASSIST



E159921

Включение системы выполняется однократным нажатием на кнопку Park Assist. В переключателе системы Park Assist загорится светодиодный индикатор.

Кнопку Park Assist можно использовать для выбора трех опций этой системы:

1. При однократном нажатии кнопки происходит включение системы и выбирается функция **Parallel park** (Параллельная парковка).
2. При втором нажатии кнопки включается функция **Perpendicular park** (Перпендикулярная парковка).
3. При третьем нажатии выбирается функция **Parking exit** (Выезд с парковки).
4. При четвертом нажатии система выключается, сигнализатор гаснет.

При выборе все инструкции для трех опций системы Park Assist отображаются на информационной панели. Всегда предпринимайте действия при появлении текстовых или звуковых инструкций.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ PARK ASSIST

Для облегчения парковки выберите **Parallel park** (Параллельная парковка) или **Perpendicular park** (Перпендикулярная парковка).

По мере продвижения автомобиля вперед осуществляется оценка потенциального парковочного пространства.

***Примечание:** Для эффективного поиска места системой необходимо сохранять дистанцию 0,5...1,5 м (1,6...4,9 фута) между автомобилем и рядом припаркованных автомобилей / препятствий, в котором вы хотите припарковаться.*

***Примечание:** При первом включении система помощи при парковке ищет свободное пространство со стороны переднего пассажира. Чтобы выполнить поиск со стороны водителя, включите сигнал поворота в этом направлении (с использованием указателей поворота).*

***Примечание:** Функция автоматического поиска системы Park Assist становится активной, когда скорость автомобиля менее 30 км/ч (18 миль/ч). При активации системы Park Assist может оказаться, что обнаруженное место уже осталось позади. Чтобы выполнить поиск пропущенного места с другой стороны, включите указатель поворота в этом направлении.*

После обнаружения подходящего места раздается короткий звуковой сигнал подтверждения, а на информационной панели появляется сообщение.

***Примечание:** Если система Park Assist обнаруживает, что другие автомобили находятся слишком близко для выполнения парковочного маневра, то найденное парковочное место признается неподходящим, даже если его размер достаточен для автомобиля. Водитель в любой момент может выключить систему Park Assist и попытаться выполнить парковку самостоятельно.*

# Автоматизированная система парковки Park Assist

Для облегчения выезда с парковки выберите **Parking exit** (Выезд с парковки).

Для правильной работы функции выезда с парковки, автомобиль должен быть припаркован в месте, где выполняются следующие условия относительно других автомобилей и объектов:

- Перед вашим автомобилем есть припаркованный автомобиль.
- Припаркованные автомобили есть перед вашим автомобилем и позади него.

**Примечание:** Функция выезда с парковки работает только в случае, когда автомобиль припаркован параллельно краю дороги. Функция выезда с парковки не сможет помочь при выезде из перпендикулярного парковочного места.

ⓘ Не выполняйте выезд с парковки, пока на информационной панели не появится сообщение **Drive forward with care** (Осторожно двигайтесь вперед).

При использовании любой из трех функций системы Park Assist следуйте инструкциям на информационной панели, пока маневр парковки или выезда не будет завершен.

ⓘ Системы автомобиля берут управление на себя во время парковки или выезда с парковки, однако, водитель должен сохранять полный контроль над педалями акселератора и тормоза на протяжении всего процесса маневрирования.

**Примечание:** Если во время маневрирования скорость автомобиля превысит 5 км/ч (3 мили/ч), система Park Assist будет отображать соответствующее сообщение, пока скорость не станет меньше 5 км/ч (3 мили/ч). Если скорость автомобиля превысит 7 км/ч (4 мили/ч), система Park Assist отключится.

При выявлении неисправности системы подается непрерывный звуковой сигнал и на информационной панели появляется сообщение. Обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

**Обучающий видеоролик – использование системы помощи при парковке.**



E16651

## ОГРАНИЧЕНИЯ СИСТЕМЫ PARK ASSIST

⚠ Система Park Assist оказывает дополнительную помощь, а не снимает с водителя необходимость быть внимательным и безопасно управлять автомобилем. Водитель несет полную ответственность за безопасное выполнение маневров движения задним ходом.

Система Park Assist может предоставлять неточные результаты, если:

- Размер или форма парковочного места изменились после того, как были измерены.

- Рядом с парковочным местом имеется неровный бордюр или бордюр закрыт листьями, снегом и т.д.
- Автомобиль используется для перевозки груза, выступающего за габариты автомобиля.
- На автомобиле был выполнен ремонт или модернизация, которая не была одобрена дилером/авторизованной мастерской.
- На автомобиль установлены неодобренные колеса или шины, либо имеется сильный износ шин.
- Дополнительное оборудование на одном из припаркованных автомобилей находится в поднятом положении - например, безбортовая платформа, снегоочиститель или автогидроподъемник.
- Парковочное место расположено в углу или по кривой.
- Датчики грязные или покрыты налипшей землей, льдом или снегом.
- На улице туман, дождь или снег.
- Поверхность дороги неровная, например, гравий.
- Установлен фаркоп или сцепное устройство прицепа.
- Подсоединен прицеп.  
*Примечание: Если прицеп подсоединен к разъему, одобренному Land Rover, система помощи при парковке Park Assist будет выключена.*
- Обнаружено тонкое препятствие или препятствие клиновидной формы.
- Обнаружено поднимающееся и/или выступающее препятствие, например, выступ или ветви дерева.
- Обнаружено препятствие с острыми кромками или углами.

### ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ СИСТЕМЫ PARK ASSIST

#### Система Park Assist не выполняет поиск парковочного места

- Система может быть деактивирована.
- Возможно, скорость автомобиля превышает 30 км/ч (18 миль/ч).
- Датчики могут быть полностью или частично закрыты пылью, грязью, льдом или снегом.

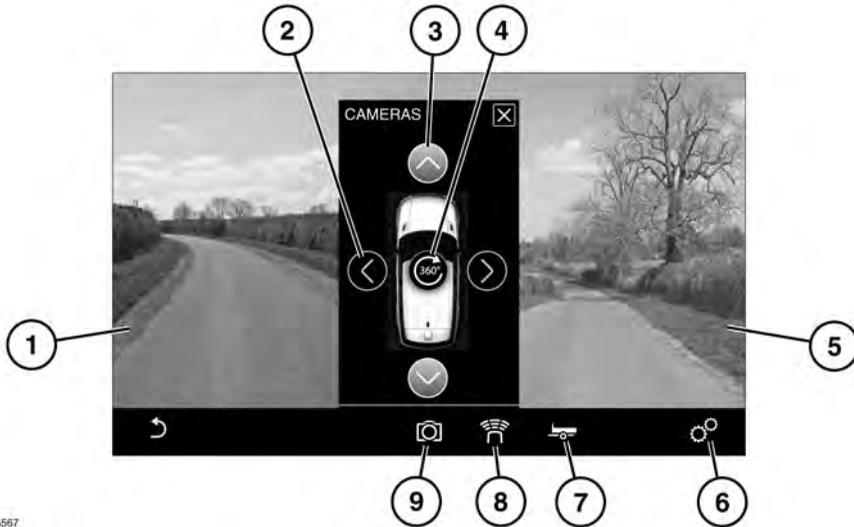
### **Система Park Assist не предлагает определенное парковочное место**

- Датчики могут быть полностью или частично закрыты пылью, грязью, льдом или снегом.
- С противоположной стороны автомобиля может быть недостаточно места для движения передней части автомобиля по той траектории, которая требуется для выполнения маневра.
- Автомобиль находится слишком далеко (более 1,5 м (5 футов)) от ряда припаркованных автомобилей.
- Автомобиль находится слишком близко (менее 41 см (16 дюймов)) от ряда припаркованных автомобилей.
- Автомобиль мог двигаться задним ходом. Система Park Assist выполняет поиск парковочного места, только когда автомобиль движется вперед.
- Угол въезда может быть неподходящим.

### **Система Park Assist неточно припарковала автомобиль на парковочном месте**

Было выявлено одно или несколько ограничений для работы системы. См. **168, ОГРАНИЧЕНИЯ СИСТЕМЫ PARK ASSIST.**

## СИСТЕМА КАМЕР КРУГОВОГО ОБЗОРА



E165567



**Ответственность за определение препятствий и оценку расстояния до них при маневрировании несет водитель.**



Для включения системы камер кругового обзора нажмите кнопку камеры в левой части сенсорного экрана или выберите пункт **Cameras** (Камеры) в меню дополнительных функций. См. **106, ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ**.

Чтобы открыть меню камеры, нажмите на значок камеры (9).

1. Левое изображение разделенного экрана.
2. Стрелка выбора камеры (не выбрана).

3. Стрелка выбора камеры (камера выбрана).
4. Круговой обзор: нажмите для обзора пространства вокруг автомобиля с помощью всех четырех камер.
5. Правое изображение разделенного экрана.
6. Нажмите для перехода в меню "Camera settings" (Настройки камеры).
  - Система помощи при присоединении прицепа, выберите "OFF" (Выкл.) или "ON" (Вкл.).
  - Система автоматизированной парковки, выберите "OFF" (Выкл.) или "ON" (Вкл.).
  - Графика системы помощи при парковке, выберите "OFF" (Выкл.) или "ON" (Вкл.).

- Вид PDC, выберите "OFF" (Выкл.) или "ON" (Вкл.).
7. Нажмите, чтобы выбрать систему помощи при присоединении прицепа. Перед буксировкой добавьте новый прицеп в систему или выберите ранее введенный прицеп. Чтобы добавить прицеп, выполните отображаемые на экране указания.
  8. Нажмите, чтобы выбрать систему помощи при парковке. См. **159, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ.**
  9. Нажмите, чтобы выбрать камеры кругового обзора.

Одновременно можно просматривать только 2 изображения (вместо кругового обзора). Чтобы изменить режим отображения, когда выбраны 2 экрана, необходимо сначала отключить один из экранов.



После этого нажмите на изображение, чтобы развернуть его на весь экран или увеличить его.

Общие сведения:

Четыре камеры кругового обзора расположены в центре нижней части решетки радиатора, на двери багажного отделения и под наружными зеркалами.

- Качество изображения, получаемого с камер, может отличаться в зависимости от условий освещения.
- Для обеспечения исправной работы камеры необходимо очищать от снега, льда и грязи. См. **266, ДАТЧИКИ И КАМЕРЫ.**

## Ярлыки камер



Нажмите аппаратную кнопку камеры для следующих ярлыков параметров:

- При включенной передаче заднего хода (**R**):
  - Нажмите один раз, чтобы включить **Rear Junction** (Обзор сзади).
  - Нажмите два раза, чтобы включить **T Junction View** (Вид Т-образного перекрестка).
  - Нажмите третий раз, чтобы вернуться к **Rear Junction** (Обзор сзади).
- При включенной передаче переднего хода на скорости ниже 10 км/ч (6 миль/ч):
  - Нажмите один раз, чтобы включить **T Junction View** (Вид Т-образного перекрестка).
  - Нажмите два раза, чтобы включить **Rear Junction** (Обзор сзади).
  - Нажмите третий раз, чтобы вернуться к **T Junction View** (Вид Т-образного перекрестка).
- В нейтральном (**N**) или стояночном (**P**) положении:
  - Нажмите один раз, чтобы включить **Plan View** (Вид сверху).
  - Нажмите два раза, чтобы включить **T Junction View** (Вид Т-образного перекрестка).
  - Нажмите третий раз, чтобы включить **Rear Junction** (Обзор сзади).

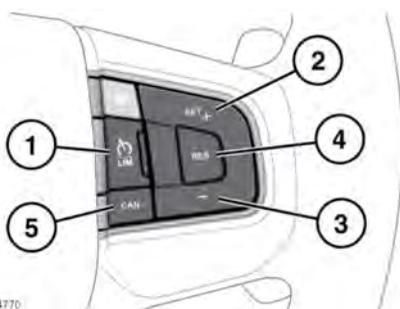
# Автоматический ограничитель скорости (ASL)

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ASL

ASL позволяет задать порог ограничения скорости, который водитель не хотел бы превышать. Когда ограничение скорости настроено, двигатель работает в обычном порядке до достижения автомобилем указанного значения скорости. Дополнительное давление на педаль акселератора не будет вызывать увеличения скорости выше заданного предела, кроме случаев применения резкого, быстрого разгона (кикдаун). В случае использования кикдауна работа ASL приостанавливается. ASL автоматически включится снова, после того как скорость автомобиля упадет до уровня ниже заданной скорости.



**В некоторых условиях (например, при движении вниз по крутому склону) скорость движения может превысить заданное значение ограничителя скорости. Это происходит из-за того, что торможения двигателем недостаточно для сохранения скорости движения неизменной или ее снижения.**



1. **LIM**: нажмите для переключения между круиз-контролем и ASL. Индикатор ASL загорается при включении ASL. Круиз-контроль и систему ASL нельзя использовать одновременно.



При включении зажигания автоматически будет восстановлено и включено предыдущее состояние круиз-контроля или ASL. Заданная скорость не будет восстановлена.

***Примечание:** ASL работает на любой скорости движения автомобиля. Скорость автомобиля можно задать, начиная со значения 32 км/ч (20 миль/ч).*

2. **SET+**: нажмите для настройки или увеличения предела скорости. Заданное ограничение скорости будет отображаться на информационной панели.
3. Нажмите (-) для уменьшения предела скорости. Заданное ограничение скорости будет отображаться на информационной панели.
4. **RES**: нажмите, чтобы возобновить работу системы ASL. ASL возобновит работу только в том случае, если скорость автомобиля ниже заданной скорости ограничителя, но выше 32 км/ч (20 миль/ч). Если эти условия не выполняются, на информационной панели появляется соответствующее сообщение.

## Автоматический ограничитель скорости (ASL)

5. **CAN**: нажмите, чтобы временно приостановить работу системы ASL. Работу ASL можно временно приостановить, резко и быстро нажав на педаль акселератора (кикдаун).

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

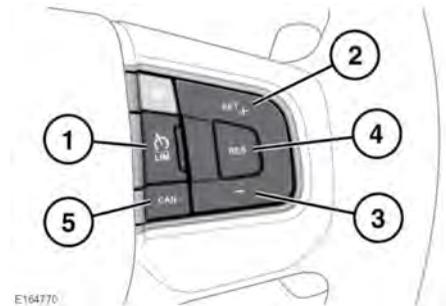


В некоторых условиях (например, при движении вниз по крутому склону) скорость движения может превысить значение, заданное для системы круиз-контроля. Это происходит из-за того, что торможения двигателем недостаточно для сохранения скорости движения неизменной или ее снижения. В этом случае может потребоваться вмешательство водителя.

**Примечание:** Круиз-контроль не доступен во время использования системы контроля движения под уклон (HDC) или в случае выбора специальной программы Terrain Response, кроме программы "Grass/Gravel/Snow" (GGS) (Трава/Гравий/Снег).

**Примечание:** Не используйте круиз-контроль при движении по бездорожью.

Управление круизконтролем осуществляется переключателями на рулевом колесе. Кроме того, водитель в любое время может вмешаться в работу системы, нажав на педаль тормоза или акселератора.



1. **LIM:** нажмите для переключения между ASL и круиз-контролем. Включение сигнализатора круиз-контроля подтверждает работу системы. См. 77, **КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (ЗЕЛЕНЬЙ)**.
2. **SET+:** нажмите, чтобы задать скорость или увеличить заданную скорость.

**Примечание:** В зависимости от комплектации автомобиля целевая скорость будет отображаться в виде маркера на спидометре или на цифровом дисплее на информационной панели. Заданная скорость высвечивается также на проекционном дисплее (HUD), если он включен.

Скорость движения также можно увеличить при помощи педали акселератора. По достижении требуемой скорости нажмите на кнопку, чтобы задать скорость, которая будет поддерживаться далее, а затем отпустите педаль акселератора.

**Примечание:** Круиз-контроль действует только при скорости выше 30 км/ч (18 миль/ч).

3. Нажмите (-) для уменьшения заданной скорости.

4. **RES** (Возобновить): нажмите для возобновления движения на заданной скорости.



Кнопкой **RES** (Возобновить) следует пользоваться только тогда, когда водитель знает, какая скорость была задана ранее, и желает к ней вернуться.

5. **CAN** (Отмена): Нажмите для отмены с сохранением заданной скорости в памяти.

Круиз-контроль также выключается при нажатии педали тормоза, переключении селектора в нейтральное положение (N) и включении системы HDC или системы динамической стабилизации (DSC).

***Примечание:** Круиз-контроль будет отключен, если водитель регулирует скорость автомобиля в течение более 5 минут, нажимая на педаль акселератора.*

## ОБЗОР СИСТЕМЫ АДАПТИВНОГО КРУИЗ- КОНТРОЛЯ

Система адаптивного круиз-контроля (ACC) предназначена для поддержания дистанции до впереди идущего автомобиля или заданной скорости движения при отсутствии помех движению. Скорость можно задать в диапазоне от 32 км/ч (20 миль/ч) до 180 км/ч (112 миль/ч). Заданная скорость отображается на информационной панели.

Система регулирует скорость автомобиля, используя двигатель и систему тормозов.



**ACC не является системой предупреждения и предотвращения столкновения. Кроме того, система ACC не реагирует на следующие объекты:**

- Пешеходов и предметы на проезжей части.
- Встречные автомобили на этой же полосе движения.

В системе ACC применяется датчик радара, излучающий сигнал вперед по ходу автомобиля для обнаружения препятствий.

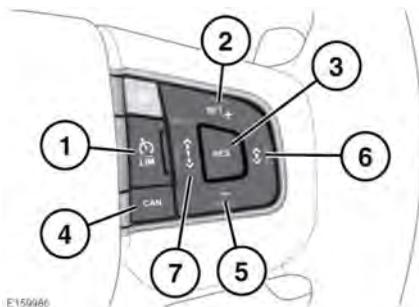
Датчик локатора установлен в передней части автомобиля за воздухопроводом в нижней решетке радиатора, чтобы обеспечить отсутствие препятствий для луча локатора.

- Используйте ACC только в благоприятных условиях, т.е. на автомагистралях, с упорядоченным по полосам транспортным потоком.

- Не используйте данную систему при выполнении резких или крутых поворотов (например, островки безопасности, развязки, зоны с большим количеством припаркованных автомобилей или участки, на которых автомобили движутся вместе с пешеходами).
- Не используйте данную систему в условиях плохой видимости, тумана, сильного дождя, измороси или снегопада.
- Не применяйте на обледенелых и скользких дорогах.
- Ответственность за внимательное и безопасное управление автомобилем всегда лежит на водителе.
- Передняя часть автомобиля должна быть чистой, нельзя устанавливать на нее эмблемы или металлические предметы, мешающие работе локатора, в том числе защитные элементы.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Управление системой осуществляется при помощи органов управления на рулевом колесе. Кроме того, водитель в любое время может вмешаться в работу системы, нажав на педаль тормоза или акселератора.



- 1. LIM:** нажмите для переключения между системами ASL и ACC. Включение сигнализатора ACC подтверждает работу системы ACC. См. 77, **КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (ЗЕЛЕНЫЙ)**.
- 2. SET +:** нажмите, чтобы установить текущую скорость движения как заданную скорость. После включения ACC дальнейшие нажатия кнопки увеличивают заданную скорость сверх текущей скорости движения. Скорость движения будет постепенно увеличиваться, пока не достигнет нового значения заданной скорости.
- 3. RES (Возобновить):** нажмите для восстановления заданной скорости адаптивного круиз-контроля после его отключения.

- 4. CAN (Отмена):** Нажмите для отмены с сохранением заданной скорости в памяти.
- 5.** Нажмите (-) для уменьшения заданной скорости. Скорость движения будет постепенно уменьшаться, пока не достигнет нового значения заданной скорости.
- 6.** Нажмите, чтобы уменьшить дистанцию в режиме поддержания дистанции. См. 178, **ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ**.
- 7.** Нажмите, чтобы увеличить дистанцию в режиме поддержания дистанции.

## ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ



В режиме поддержания дистанции не происходит автоматическое замедление автомобиля до нулевой скорости, и автомобиль не всегда тормозит достаточно быстро, чтобы избежать столкновения.

*Примечание:* Режим поддержания дистанции является встроенной функцией адаптивного круиз-контроля. Невозможно отключить режим поддержания дистанции и по-прежнему использовать круиз-контроль для сохранения заданной скорости.

После настройки скорости водитель может отпустить педаль акселератора, при этом будет поддерживаться заданная скорость движения.

Если впереди идущий автомобиль перестроится на вашу полосу движения или впереди появится автомобиль,двигающийся медленнее, то система автоматически изменит скорость движения так, чтобы дистанция изменилась до предварительно заданной величины по умолчанию. Теперь автомобиль находится в **режиме поддержания дистанции**.

В подтверждение включения режима поддержания дистанции включится соответствующий сигнализатор (см. **76, РЕЖИМ ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ (ЯНТАРНЫЙ)**).

На информационной панели заданная дистанция отображается в виде автомобиля с изменяющимся перед ним количеством столбцов.

Автомобиль будет поддерживать постоянную дистанцию до впереди идущего автомобиля до тех пор, пока:

- движущийся впереди автомобиль не наберет скорость, превышающую заданную в системе;
- движущийся впереди автомобиль не перестроится в соседнюю полосу движения или не выйдет из зоны действия системы;
- выбрана новая настройка дистанции.

При необходимости будут автоматически задействованы тормоза автомобиля для снижения скорости и поддержания дистанции до впереди идущего автомобиля.

Максимальное тормозное усилие, которое может применить АСС, ограничено, и водитель может при необходимости вмешаться в торможение.

**Примечание:** *Вмешательство водителя в торможение отключает систему АСС.*

Если АСС определяет, что ее максимальное торможение будет недостаточным, раздается звуковое предупреждение, в то время как АСС продолжает торможение. На информационной панели появится сообщение **DRIVER INTERVENE (ТРЕБУЕТСЯ ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ)**. Следует незамедлительно принять соответствующие меры.

Находясь в режиме поддержания дистанции, система автоматически вернет автомобиль к заданной скорости движения, когда дорога впереди освободится, например в следующих случаях:

- Когда движущийся впереди автомобиль разгоняется до скорости, превышающей заданную, или меняет полосу движения.
- Вы сменили полосу движения или выехали на полосу съезда.

Водителю следует вмешаться в управление, если того требует ситуация.

Если используется указатель поворота, АСС уменьшит дистанцию до автомобиля впереди, чтобы быстрее отреагировать на ожидаемый маневр. Если маневр не был совершен, через несколько секунд восстанавливается прежняя дистанция. Ускоренное реагирование может не произойти, если АСС определит, что действие неуместное, например, ваш автомобиль уже слишком близко к автомобилю впереди или вы уже сменили полосу.

## ИЗМЕНЕНИЕ ЗАДАННОЙ ДИСТАНЦИИ В РЕЖИМЕ ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ

 На водителе лежит ответственность за выбор подходящей дистанции в зависимости от условий движения.

Предусмотрено четыре настройки дистанции. Выбранная настройка дистанции отображается на информационной панели при нажатии кнопок регулировки дистанции.

Каждая настройка дистанции обозначается дополнительным столбцом перед символом автомобиля на информационной панели. После включения зажигания для адаптивного круиз-контроля автоматически выбирается значение дистанции по умолчанию (дистанция 3).

Если выбран режим "Grass-Gravel-Snow" (трава-гравий-снег) системы Terrain Response, первоначально задается наибольшая дистанция (дистанция 4).

## БЛОКИРОВАНИЕ РАБОТЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ И РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ

 Если водитель нажимает педаль акселератора, система ACC не обеспечивает торможения для соблюдения дистанции до впереди идущего автомобиля.

Нажатие на педаль акселератора при движении с включенным круиз-контролем или в режиме поддержания дистанции отменяет поддержание заданной скорости или дистанции. Если автомобиль находится в режиме соблюдения дистанции, то при отключении системы ACC сигнализатор режима соблюдения дистанции выключается, а на информационной панели появляется сообщение **CRUISE OVERRIDE** (БЛОКИРОВКА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ). После отпускания педали акселератора ACC возобновит работу, а скорость автомобиля снизится до предустановленной или более низкой, если включен режим поддержания дистанции.

## QUEUE ASSIST

Функция Queue Assist является усовершенствованием адаптивного круиз-контроля (ACC) и при активации следует за впереди идущим автомобилем до его остановки. Она предназначена для использования на полосах транспортного потока основных автомагистралей, где требуется минимальное использование рулевого управления.

Если автомобиль впереди замедляется до остановки, Queue Assist остановит ваш автомобиль и будет удерживать его неподвижным.

Во время удерживания автомобиля в неподвижном состоянии Queue Assist запрашивает включение электрического стояночного тормоза (EPB) в следующих случаях:

- водитель отменяет работу Queue Assist;

- автомобиль находится без движения более 2 минут;
- обнаружено намерение водителя выйти из автомобиля;
- обнаружена неисправность.

Когда автомобиль впереди начинает движение, кратковременное нажатие на педаль акселератора возобновляет работу АСС.

При очень низкой скорости Queue Assist может останавливать автомобиль перед неподвижными объектами, например, когда впереди идущий автомобиль изменил полосу движения и появился неподвижный объект. Локатор автомобиля не всегда способен различить неподвижный автомобиль и стационарный объект, например, дорожный знак, канализационный люк или временное ограждение. Это может вызывать непредвиденное торможение или выключение и необходимость вмешательства водителя, если того требует ситуация.

### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ АСС

АСС отключается, но не сбрасывает настройки в памяти в следующих случаях:

- Нажата кнопка **CANCEL** (ОТМЕНА).
- Нажата педаль тормоза.
- Выбран режим **(N)**.
- Включена система динамической стабилизации (DSC).
- Включена электронная противобуксовочная система (ETC).
- Выбрана система управления движением под уклон (HDC).

- Выбраны некоторые режимы системы Terrain Response, например "Sand" (Песок) и "Mud ruts" (Грязь-колея).
- Разница между текущей и заданной скоростями движения слишком велика.
- В течение длительного времени (более 5 минут) педаль акселератора используется для разгона до скорости, превышающей заданную. См. 180, **БЛОКИРОВАНИЕ РАБОТЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ И РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ**.
- Достигнута максимальная скорость автомобиля.
- Достигнута максимальная частота вращения двигателя. 5000 об/мин для дизельного двигателя и 7000 об/мин для бензинового.

АСС отключается со сбросом настроек в памяти в следующих случаях:

- Выключается зажигание.
- Неисправна система АСС.

### ВОЗОБНОВЛЕНИЕ РАБОТЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ И РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ



Кнопкой **RES** (Возобновить) следует пользоваться только тогда, когда водитель твердо помнит значение ранее заданной скорости и хочет к нему вернуться.

При нажатии на кнопку **RES** (Возобновить) после отмены действия ACC (например, после торможения), система ACC активируется снова при условии, что заданная скорость не была удалена из памяти. Заданное значение скорости отображается на информационной панели, и автомобиль восстанавливает заданную скорость, если только из-за впереди идущего автомобиля не требуется включение режима поддержания дистанции. Работа Queue Assist возобновляется при скорости выше 10 км/ч (6 миль/ч).

**Примечание:** После восстановления заданной скорости коэффициент ускорения регулируется в зависимости от ранее заданной дистанции в режиме поддержания дистанции. Чем меньше заданная дистанция, тем быстрее ускорение.

**Примечание:** При восстановлении заданной скорости при прохождении поворота дороги ускорение уменьшается. Чем меньше радиус поворота, тем значительно снижается ускорение. Помните, что ACC и Queue Assist, по сути, предназначены для использования в ситуациях, требующих минимального использования рулевого управления.

### СОВЕТЫ ПО ВОЖДЕНИЮ АВТОМОБИЛЯ, ОБОРУДОВАННОГО СИСТЕМОЙ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

В некоторых ситуациях ACC с помощью соответствующих сигналов может сообщать водителю о необходимости его вмешательства.

Указание подается в виде звукового сигнала, сопровождаемого сообщением **DRIVER INTERVENE** (ТРЕБУЕТСЯ ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ) на информационной панели, если система ACC выявляет следующее:

- Возникновение неисправности во время работы системы.
- Максимальное тормозное усилие, обеспечиваемое системой ACC, является недостаточным.

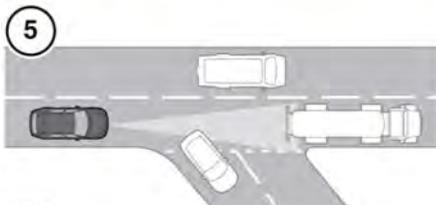
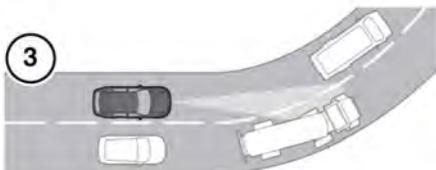
**Примечание:** Система ACC действует только тогда, когда рычаг селектора находится в положении "Переднего хода" (D) или "Спорт" (S).

**Примечание:** При включении адаптивного круиз-контроля педаль акселератора остается в верхнем положении. Для нормальной работы ACC полностью отпустите педаль.

**Примечание:** При подтормаживании автомобиля системой ACC загораются стоп-сигналы.

**Примечание:** Если автомобиль оснащен интеллектуальной системой "Стоп/Старт", она может работать, когда автомобиль остановлен функцией Queue Assist. Нажмите на педаль акселератора, удерживая ее дольше обычного, чтобы повторно запустить двигатель и начать движение.

## ПРОБЛЕМЫ С ДАТЧИКОМ ОБНАРУЖЕНИЯ



E142911

Проблемы с обнаружением препятствий могут возникать в следующих обстоятельствах:

1. При движении по иной траектории, чем движущийся впереди автомобиль.

2. Если автомобиль начинает перестроение на вашу полосу. В этом случае он будет обнаружен только после завершения маневра.
3. Могут возникать проблемы с обнаружением автомобилей впереди при входе в поворот и выходе из него.
4. При объезде неподвижного автомобиля. Это может вызвать неопределенность в отношении того, за каким автомобилем необходимо следовать.
5. Когда автомобиль впереди съезжает с вашей полосы движения. Это может вызвать неопределенность в отношении того, за каким автомобилем необходимо следовать.

В таких ситуациях АСС может среагировать неожиданно. Водитель должен быть внимательным и при необходимости вмешиваться в управление автомобилем.

## НЕИСПРАВНОСТЬ АСС

В случае возникновения неисправности во время работы АСС или режима соблюдения дистанции система АСС отключается и не включается, пока не будет устранена неисправность. На информационной панели кратковременно отображается сообщение **DRIVER INTERVENE** (ТРЕБУЕТСЯ ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ), которое затем заменяется сообщением **CRUISE NOT AVAILABLE** (КРУИЗ-КОНТРОЛЬ НЕДОСТУПЕН).

Если неисправность системы ACC или любой сопутствующей системы возникнет в любое другое время, отображается сообщение **CRUISE NOT AVAILABLE** (КРУИЗ-КОНТРОЛЬ НЕДОСТУПЕН). Активировать систему ACC будет невозможно ни в одном режиме.

Работа системы ACC может быть прервана при наличии грязи, снега или льда на радиолокационном датчике или на крышке, которая его прикрывает. Установка на автомобиль передних защитных элементов или металлических эмблем может также повлиять на работу ACC.

Если это происходит во время работы ACC/режима поддержания дистанции, подается звуковой сигнал и кратковременно отображается сообщение **DRIVER INTERVENE** (ТРЕБУЕТСЯ ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ). Затем появляется сообщение **RADAR SENSOR BLOCKED** (ДАТЧИК ЛОКАТОРА ЗАБЛОКИРОВАН).

*Примечание: Данные сообщения могут также отображаться при движении по свободным дорогам с малым количеством объектов, обнаруживаемых радаром.*

Система вернется к нормальной работе, если убрать помехи в работе радара. Если препятствие имеется, когда ACC отключен (например, при первоначальном запуске или когда ACC выключен), появится сообщение **RADAR SENSOR BLOCKED** (ДАТЧИК ЛОКАТОРА ЗАБЛОКИРОВАН).

Шины, отличающиеся от рекомендованных для данного автомобиля, могут иметь другой размер. Это может повлиять на правильность работы ACC.

### ФУНКЦИЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ



Система может не реагировать на медленно движущиеся автомобили.



Функция предупреждения о препятствиях впереди использует тот же датчик локатора, что и адаптивный круиз-контроль. Действуют те же эксплуатационные ограничения, см. 177, ОБЗОР СИСТЕМЫ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ.

Функция предупреждения о препятствиях впереди включается/выключается в разделе "Driving Features" (Вспомогательные функции при движении) в меню панели приборов. См. 67, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ.

При включении функции предупреждения о препятствии впереди на щитке приборов включается сигнализатор. См. 77, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИИ ВПЕРЕДИ (ЗЕЛЕНЫЙ).

Функция предупреждения о препятствиях впереди предлагает ограниченные возможности по обнаружению и предупреждению о находящихся впереди по ходу движения автомобиля объектах. Если автомобиль или объект впереди находится на расстоянии, с которого его может увидеть водитель, подается звуковое предупреждение и на информационной панели появляется сообщение

**FORWARD ALERT**  
(ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ).

Включается система помощи при экстренном торможении (EBA). См. **153, СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ЭКСТРЕННОМ ТОРМОЖЕНИИ (EBA).**

Водитель должен незамедлительно принять необходимые меры.

Чувствительность функции регулируется только при выключенном адаптивном круиз-контроле (ACC). Для настройки выполните следующие действия:

- Используйте кнопки управления системы ACC на рулевом колесе. Нажмите кнопку уменьшения дистанции, чтобы вывести на информационную панель текущую настройку, а затем нажмите еще раз, чтобы уменьшить чувствительность функции предупреждения.
- Нажмите кнопку увеличения дистанции, чтобы вывести на информационную панель текущую настройку, а затем нажмите еще раз, чтобы увеличить чувствительность функции предупреждения.

На информационной панели отображается сообщение **FWD ALERT <---->** (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ <---->).

***Примечание:** При выключении зажигания заданное значение чувствительности функции предупреждения о препятствиях впереди сохраняется в памяти.*

### УСОВЕРШЕНСТВОВАННАЯ СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ЭКСТРЕННОМ ТОРМОЖЕНИИ



Данная система может не реагировать на медленно движущиеся автомобили. Она не будет реагировать на неподвижный транспорт и на автомобили, которые движутся в противоположном направлении.



Предупреждения могут не отображаться, если расстояние до впереди идущего автомобиля слишком мало, а также если угол поворота рулевого колеса или ход педали слишком велик (например, при уходе от столкновения).



В данной системе используется тот же датчик локатора, что и в системе адаптивного круиз-контроля (ACC) и в системе предупреждения о препятствиях впереди, поэтому могут действовать аналогичные ограничения.

Если установлена система ACC, усовершенствованная система помощи при экстренном торможении работает при скорости более 7 км/ч (5 миль/ч) и функционирует, даже если функция предупреждения о препятствиях впереди и система ACC выключены. Она повышает эффективность срабатывания тормозов в ходе экстренного торможения в случае обнаружения впереди на небольшой дистанции движущегося автомобиля. Усовершенствованная система помощи при экстренном торможении срабатывает, если после появления сообщения **FORWARD ALERT (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ)** возрастает вероятность столкновения. Тормозная система автоматически начинает замедлять автомобиль в ожидании резкого торможения (это может быть заметно). Если после этого резко нажать на педаль тормоза, торможение станет максимальным, даже если усилие на педали небольшое. См. **153, СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ЭКСТРЕННОМ ТОРМОЖЕНИИ (EVA)**.

*Примечание: Эффективность торможения будет улучшена только в том случае, если водитель нажмет на педаль тормоза.*

В случае возникновения неисправности в системе на информационной панели появляется сообщение **FORWARD ALERT UNAVAILABLE (ФУНКЦИЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ НЕДОСТУПНА)**. Автомобиль может двигаться, и тормозная система при этом сохраняет работоспособность, но усовершенствованная система помощи при торможении не работает. Обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую для устранения неисправности.

### ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЕ ЭКСТРЕННОЕ ТОРМОЖЕНИЕ



Система может не реагировать на медленно движущиеся автомобили.



Данная система не реагирует на неподвижные автомобили и на автомобили, которые движутся в направлении, отличном от вашего.



Если расстояние до движущегося впереди автомобиля слишком мало или в случае большой амплитуды перемещения рулевого колеса и педали (например, при уходе от столкновения), предупреждения могут отсутствовать, а автоматическое торможение выполняться не будет.



**Интеллектуальная система экстренного торможения использует тот же датчик локатора, что и система адаптивного круиз-контроля или система предупреждения о препятствии впереди.**

**Действуют те же эксплуатационные ограничения. См. 177, ОБЗОР СИСТЕМЫ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ.**

Если установлена система адаптивного круиз-контроля (ACC), интеллектуальная система экстренного торможения (IEB) работает при любой скорости и будет функционировать, даже если функция предупреждения о препятствиях впереди и ACC выключены. IEB предназначена для уменьшения скорости столкновения с идущим впереди автомобилем, скорость которого ниже, если столкновение с ним неизбежно.

Если возникает опасность столкновения, подается звуковое предупреждение. Если столкновение становится неизбежно, IEB задействует тормоза с максимально возможным усилием. После срабатывания IEB на информационной панели появляется сообщение **IEB System Was Activated** (Сработала система IEB), после чего дальнейшая работа системы блокируется до сброса ее у дилера/в авторизованной мастерской.

Если имеются препятствия для работы датчика радара, например, в результате снега или сильного дождя, или если в системе имеется неисправность, на информационной панели появляется сообщение **IEB Not Available** (Система IEB недоступна). Можно продолжать движение, тормозная система по-прежнему будет работать, но без IEB. Если же помех в зоне обзора радарного датчика нет, обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.

## ПРОГРАММА ECO

Данная программа способствует более эффективному управлению автомобилем и изменяет настройки автомобиля для повышения его экономичности.



E163229

Нажмите кнопку для включения/выключения программы ECO; на информационной панели появится сообщение.

При включении программы настройки двигателя и коробки передач автоматически меняются для обеспечения более эффективного управления автомобилем и экономии топлива.

Данные о стиле вождения мгновенно выводятся на дисплей маршрутного компьютера. Эти данные оцениваются относительно принципов эффективного вождения. См. **68, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАРШРУТНОГО КОМПЬЮТЕРА.**

В настройки обогрева и вентиляции вносятся небольшие изменения степени нагрева и охлаждения. Некоторые функции отключаются или изменяются для снижения потребления энергии. Настройки функций могут быть изменены по желанию, если программа ECO включена. Дополнительную информацию см. в разделах настоящего руководства, посвященных обогреву и вентиляции.

Дополнительные сведения и советы по эффективности автомобиля доступны на странице **ECO-Data** меню "Extra features" (Дополнительные функции).

**Примечание:** Система ECO-data начнет отображать усредненные данные, когда автомобиль пройдет 1 км (0,6 мили).

**Примечание:** Система ECO-data может не выполнять измерение или запись данных, когда активны некоторые режимы Terrain Response и/или активна система контроля устойчивости на спуске (HDC).

**Примечание:** Система ECO-data лишь наблюдает за действиями водителя. Все автоматические действия систем автомобиля, например, управление акселератором и тормозами, выполняемое системой адаптивного круиз-контроля, не будут отслеживаться. Данные, для которых не выполняется измерение и запись, будут затемнены на панели приборов.

**Обучающий видеоролик – программа ECO.**



E166654

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ TERRAIN RESPONSE

Перед поездкой по бездорожью необходимо, чтобы неопытный водитель полностью ознакомился с органами управления автомобилем. В частности, это относится к системам управления движением под уклон (HDC) и Terrain Response. Основные рекомендации по движению по бездорожью приводятся в руководстве Land Rover по управлению автомобилем в условиях бездорожья. Данный документ можно загрузить бесплатно с сайта: [www.ownerinfo.landrover.com](http://www.ownerinfo.landrover.com).

Информация о применении программ Terrain Response на различных типах поверхности приведена в разделе **4x4i** меню **Extra features** (Дополнительные функции).



С помощью кнопок можно выбрать одну из имеющихся программ. Значок выбранной программы отображается на информационной панели и включается соответствующий светодиодный индикатор.

*Примечание: Переключение между специальными программами меняет различные настройки автомобиля, например, обороты двигателя при одном и том же нажатии педали акселератора могут быть разными, или может меняться отклик на рулевом колесе. Эти изменения не кардинальны, однако вполне заметны.*

Рекомендуется экспериментировать с имеющимися настройками в условиях, когда вы не создадите помех другим водителям.

## ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА (СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ОТКЛЮЧЕНЫ)



Эта программа совместима со всеми дорожными условиями и подходит для движения по бездорожью. Если она не была включена ранее, ее следует включить перед поездкой по твердому дорожному покрытию. Сухая галька, щебеночное покрытие, сухой деревянный настил и т.п. – все относится к этой категории.

Программу следует включать, как только отпадает необходимость в применении специальной программы. После выхода из специальной программы все системы автомобиля, кроме HDC, вернутся к обычным настройкам. Если система HDC выбрана вручную, она остается активной.

## Программы режимов вождения

Эта универсальная программа позволяет также выполнять автоматическое переключение системы активной трансмиссии (если установлена) между приводом на два колеса и полным приводом в зависимости от дорожных условий.

Состояние этой системы отображается в разделе **4x4i** меню **Extra features** (Дополнительные функции).

**Примечание:** Во всех остальных программах *Terrain Response* поддерживается постоянный полный привод.

### ТРАВА, ГРАВИЙ, СНЕГ



Эту программу следует применять там, где твердая поверхность покрыта сыпучим, рыхлым или скользким материалом.

**Примечание:** Для движения по глубокому снегу и гравию рекомендуется применять программу *Sand* (Песок).

**Примечание:** Если автомобиль не в состоянии преодолеть глубокий снег, попробуйте отключить систему динамического контроля курсовой устойчивости (*DSC*). Сразу после преодоления трудного участка систему *DSC* следует снова включить.

### MUD/RUTS (Грязь/колея)



Эту программу следует применять для проезда по грязи, ямам, мягким или неровным участкам.

### ПЕСОК



Эту программу следует применять на участках, покрытых преимущественно мягким сухим песком или толстым слоем гравия.

**Примечание:** Если автомобиль не в состоянии преодолеть слишком мягкую поверхность с сухим песком, попробуйте отключить систему *DSC*. Сразу после преодоления трудного участка систему *DSC* следует снова включить.

Если песок, который предстоит преодолеть, сырой/влажный и такой глубокий, что колеса зарываются, следует применять программу "Грязь-колея".

### ДИНАМИЧЕСКИЙ РЕЖИМ



Эта программа ассоциируется скорее со стилем вождения, а не с типом поверхности, и оптимизирует тяговые характеристики и характеристики управляемости автомобиля при движении по дорогам, улучшая обратную связь и чувствительность всех систем. Выбирайте эту программу для использования всего потенциала автомобиля.

## ВЫБОР РЕЖИМОВ ВОДИТЕЛЕМ

Для некоторых программ Terrain Response система управления движением под уклон (HDC) активируется автоматически. При необходимости систему HDC можно отключить или активировать независимо от системы Terrain Response. См. **192**, **ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ HDC**.

На информационной панели отображается состояние HDC: включена данная система или нет, сделано это системой или водителем.

Хотя система динамического контроля курсовой устойчивости (DSC) включается автоматически при выборе специальной программы, при желании, ее можно выключить. См. **149**, **ОТКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ DSC**.

## ЗАМЕЧАНИЯ ПО РАБОТЕ СИСТЕМЫ

 Включение неподходящей программы ухудшает поведение автомобиля и сокращает срок службы подвески и трансмиссии.

Если по каким-либо причинам система становится частично неработоспособной, включение специальных программ может оказаться невозможным.

Если активированная система автомобиля становится временно неработоспособной, автоматически включается основная программа. Как только работоспособность восстанавливается, включается ранее выбранная программа, если за это время не производилось выключение зажигания.

При попытке выбора неподходящей специальной программы соответствующий индикатор начнет мигать янтарным цветом, а на информационной панели появится дополнительная информация. Если в течение 60 секунд не предпринять соответствующих мер, предупреждение исчезает, а на информационной панели отображается активная программа.

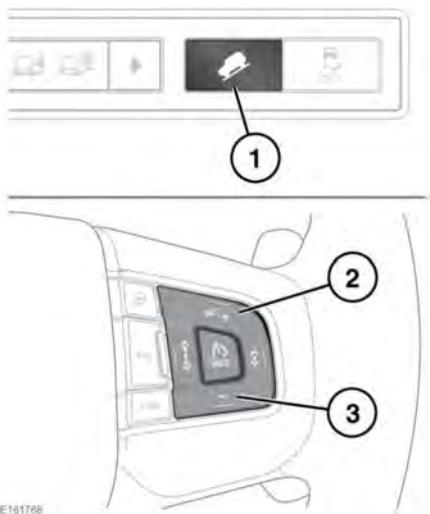
Если система полностью утрачивает работоспособность, индикаторы всех специальных программ будут отключены, а на информационной панели будет выведено соответствующее сообщение.

# Система управления движением под уклон (HDC)

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ HDC

Система управления движением под уклон (HDC) позволяет ограничить скорость автомобиля до заданного значения при движении вниз по склону.

**⚠ Не пытайтесь спускаться по крутому уклону, если система HDC не работает или отображаются предупреждающие сообщения.**



1. Включение/выключение HDC: HDC можно включить на любой скорости, однако работать она начнет только после того, как скорость упадет ниже 50 км/ч (31 миль/ч).

На автомобилях с автоматической коробкой передач систему HDC можно использовать в диапазонах переднего хода (D), заднего хода (R) и на всех передачах системы CommandShift™. Когда коробка передач переведена в режим D, автоматически выбирается наиболее подходящая передача. На автомобилях с механической коробкой передач систему HDC можно использовать на 1-й, 2-й и задней передачах.

*Примечание: Система HDC автоматически включается некоторыми специальными программами системы Terrain Response.*

*Примечание: Система HDC автоматически отключается, если выключить зажигание более чем на 6 часов.*

Если критерии срабатывания системы не соблюдаются, начинает мигать контрольная лампа системы HDC, указывая на то, что система включена, но не действует. См. **77, СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЕМ ПОД УКЛОН (ЗЕЛЕНЬЙ)**.

На информационной панели также появится символ с указанием расчетной скорости HDC. Если включение HDC невозможно, то дисплей становится серым. На рисунке отображается диапазон целевых скоростей, доступных на текущей передаче.

Если система HDC будет выключена во время работы, сигнализатор погаснет и будет выполнено плавное отключение — это позволяет автомобилю набирать скорость постепенно.

Если HDC уже включена и скорость автомобиля превышает 50 км/ч (31 миль/ч), работа HDC приостанавливается. Индикатор HDC начинает мигать, и на информационной панели появляется сообщение.

Если нажать педаль тормоза во время работы HDC, на педали можно почувствовать пульсацию. При отпускании педали тормоза работа HDC возобновляется.

2. Увеличение скорости спуска: кнопка круиз-контроля (+) увеличивает скорость спуска HDC с шагом 1 км/ч (0,6 мили/ч). Нажмите и удерживайте кнопку (+) для увеличения шага, вплоть до максимально разрешенной целевой скорости.

***Примечание:** Каждая передача имеет заданную максимальную скорость.*

***Примечание:** Скорость автомобиля увеличивается только на таком уклоне, чей наклон достаточен для увеличения кинетического момента автомобиля. Следовательно, нажатие кнопки "+" на пологом уклоне необязательно приведет к увеличению скорости автомобиля.*

3. Уменьшение скорости спуска: кнопка круиз-контроля (-) уменьшает скорость спуска HDC с шагом 1 км/ч (0,6 мили/ч). Нажмите и удерживайте кнопку (-) для увеличения шага, вплоть до минимально разрешенной целевой скорости.

***Примечание:** Каждая передача имеет заданную минимальную скорость.*

Если в системе HDC обнаруживается неисправность, на информационной панели отображается сообщение **HDC FAULT SYSTEM NOT AVAILABLE** (НЕИСПРАВНОСТЬ HDC, СИСТЕМА НЕДОСТУПНА), и действие системы HDC постепенно прекращается.

Если неисправность обнаруживается во время работы системы HDC, ее действие прекращается постепенно. При первой возможности обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

### ФУНКЦИЯ ПЛАВНОГО СТАРТА НА НАКЛОННОЙ ПОВЕРХНОСТИ GRADIENT RELEASE CONTROL (GRC)

Если остановить автомобиль на склоне с помощью педали тормоза при активной системе HDC, включается система GRC (кроме случаев работы программы движения по песку системы Terrain Response). Если водитель отпускает педаль тормоза при подъеме в гору, система GRC автоматически обеспечит задержку и плавное отключение тормоза, чтобы автомобиль мог плавно начать движение. При движении вниз по склону аналогичная блокировка и постепенное отпускание тормозов используются для плавного включения системы HDC.

Система GRC работает при движении вперед и назад, и не требует вмешательства водителя.

### ТЕМПЕРАТУРА ТОРМОЗОВ

В сложных условиях система HDC может быть причиной повышения температуры тормозов выше установленных пределов. В этом случае на информационной панели появляется сообщение **HDC TEMPORARILY UNAVAILABLE** (HDC ВРЕМЕННО НЕДОСТУПНА). После этого действие системы HDC постепенно ослабляется, и она становится временно неактивной.

Как только тормоза остынут, сообщение исчезнет (или погаснет сигнализатор) и система HDC возобновит работу, если это требуется.

### ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ ФУНКЦИЕЙ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ГЛУБИНЫ БРОДА

-  Не рекомендуется использовать функцию определения глубины брода во время движения по бездорожью, так как быстрое увеличение глубины воды может быть не замечено вовремя, и предупреждение для водителя будет отображено с опозданием.
-  При въезде в воду с крутого спуска уровень воды может резко увеличиться.
-  Система определения глубины брода не способна определить уровень воды, если на поверхности присутствует слой льда или снега.
-  Система помощи при парковке не работает, когда активна функция определения глубины брода.
-  Датчики системы определения глубины брода расположены в нижней части наружных зеркал заднего вида. Датчики и область под ними должны оставаться чистыми от снега, льда, грязи и других загрязнений. В случае загрязнения датчик может неправильно рассчитать расстояние.
-  Если наружные зеркала сложены, система определения глубины брода будет работать, однако ее показания будут неправильными.

*Примечание:* При использовании системы определения глубины брода наружные зеркала должны находиться в нормальном положении (разложены).

Система определения глубины брода помогает водителю при движении через водные преграды. Систему определения глубины брода можно включить или выключить с помощью разделов **4x4i** или **Wade sensing** (Определение глубины брода) в меню Extra features (Дополнительные функции) сенсорного дисплея. Если выбрана данная функция, на сенсорном экране будет отображаться текущая глубина воды и максимальная глубина брода. Система предупреждает водителя о приближении к максимальному значению глубины брода. Предупреждения отображаются в виде сообщений на сенсорном экране, панели приборов или в виде последовательности звуковых сигналов.

В случае превышения ограничений системы изображение на сенсорном экране станет серым, и глубина воды отображаться не будет.

Определение глубины брода блокируется, если скорость автомобиля превышает 10 км/ч (6 миль/ч) или угол уклона превышает 10°. Определение глубины брода автоматически включается снова, если скорость автомобиля снижается до 10 км/ч (6 миль/ч). Если скорость автомобиля превышает 30 км/ч (19 миль/ч) на 30 секунд, то функция определения глубины брода автоматически выключается.

## Определение глубины брода

**Примечание:** Система Wade Sensing не работает, если автомобиль оснащен неподвижными боковыми подножками. Однако система будет работать с трубами защиты порогов и выдвигаемыми боковыми подножками в сложенном состоянии.

**Примечание:** Система помощи при парковке, автоматизированная система парковки и интеллектуальная система "Стоп/Старт" отключаются, когда работает система определения глубины брода.

## РАСПОЗНАВАНИЕ ДОРОЖНЫХ ЗНАКОВ



Система распознавания дорожных знаков предназначена исключительно для помощи водителю. Водитель всегда несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем, чтобы оно было безопасным для автомобиля, его пассажиров и других участников дорожного движения. Водитель обязан соблюдать требования всех прочих дорожных знаков, разметки и руководствоваться дорожной обстановкой в тех случаях, когда система распознавания дорожных знаков не обнаружила или не распознала их.

Система распознавания дорожных знаков использует переднюю камеру, расположенную в основании зеркала заднего вида. Эта камера обнаруживает знаки ограничения скорости, запрещения обгона и различные подвесные знаки ограничения скорости, выводя значки обнаруженных знаков на информационную панель. Дорожные знаки с дополнительной информацией (например, снижение скорости движения на мокрой дороге) также обнаруживаются и сравниваются с показаниями систем автомобиля (например, датчика дождя, стеклоочистителей и пр.). Они также могут отображаться на информационной панели. Информация об ограничении скорости, поступающая от навигационной системы, отображается на тех дорогах, где отсутствуют дорожные знаки.

***Примечание:** Если система навигации недоступна или выбрана навигация по бездорожью, система распознавания дорожных знаков будет использовать только камеру.*

***Примечание:** Убедитесь, что ветровое стекло перед зеркалом заднего вида чистое и на нем нет, например, наклеек, мусора, грязи, снега, льда и пр.*

Систему распознавания дорожных знаков можно включить или выключить в разделе **Driving Features** (Вспомогательные функции при движении) меню панели приборов. См. **67, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**. Система работает на скоростях до 250 км/ч (155 миль/ч).

Три основные функции системы распознавания дорожных знаков перечислены ниже:

- Обнаружение ограничений скорости: на информационной панели появится соответствующий знак.
- Предупреждение о скорости: если скорость автомобиля выше обнаруженного ограничения скорости (или равна ему), на информационной панели вокруг знака ограничения скорости отображается мигающий красный круг.

Предупреждение о скорости можно включать/выключать и настраивать параметры его отображения (доступно три варианта):

- Если скорость движения равна обнаруженному ограничению скорости.
- Если скорость движения превышает обнаруженное ограничение скорости на 10 км/ч (5 миль/ч\*).
- Если скорость движения превышает обнаруженное ограничение скорости на 20 км/ч (10 миль/ч\*).

**Примечание:** \*В зависимости от настройки единиц измерения скорости на щитке приборов (мили/ч или км/ч).

- Зона запрещения обгона: в случае обнаружения знака запрещения обгона система будет также отображать соответствующий знак на информационной панели.

**Примечание:** Система распознавания дорожных знаков не обнаруживает дорожную разметку или ситуации с отсутствием знаков, например железнодорожные переезды и пр.

### Ограничения распознавания дорожных знаков

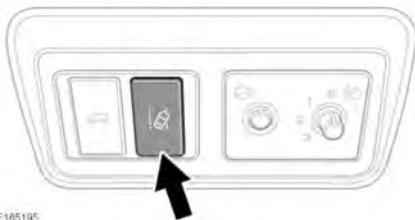
Система может давать неверную информацию или работать неправильно в следующих ситуациях:

- Движение в неблагоприятных погодных условиях. Например, сильный туман, дождь, снег и пр.
- Незаметные или закрытые препятствиями знаки.
- Движение в сторону очень яркого источника света.
- Ветровое стекло перед камерой закрыто наклейкой, запотело, загрязнено, покрыто снегом и т. д.
- Неверные данные от навигационной системы.
- Движение по местности, о которой в навигационной системе нет данных.
- Дорожные знаки не соответствуют стандарту.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ВЫЕЗДЕ ЗА ПРЕДЕЛЫ ПОЛОСЫ ДВИЖЕНИЯ



Система предупреждения о перестроении из полосы движения предназначена исключительно для помощи водителю. Водитель всегда несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем, чтобы оно было безопасным для автомобиля, его пассажиров и других участников дорожного движения. Водитель обязан соблюдать требования всех прочих дорожных знаков, разметки и руководствоваться дорожной обстановкой в тех случаях, когда система предупреждения о перестроении из полосы движения не обнаружила или не распознала их.



E1405195

Для включения/выключения системы предупреждения о перестроении из полосы движения нажмите соответствующую кнопку.

Об активации системы свидетельствует включение индикатора на информационной панели. На состояние системы указывает также изменение цвета значка полосы движения и значка положения автомобиля на индикаторе.

Систему предупреждения о перестроении из полосы движения можно также включать и выключать через раздел **Driving Features** (Вспомогательные функции при движении) меню панели приборов. См. **67, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

*Примечание:* При включении зажигания система предупреждения о перестроении из полосы движения остается в прежнем состоянии (включенном или выключенном) и сохраняет прежние настройки.

Система предупреждения о перестроении из полосы движения использует переднюю камеру, расположенную в основании зеркала заднего вида.

*Примечание:* Убедитесь, что ветровое стекло перед зеркалом заднего вида чистое и на нем нет, например, наклеек, мусора, грязи, снега, льда и пр.

Если автомобиль пересекает разметку полосы, в которой он движется, без включения соответствующего указателя поворота, система предупреждения о перестроении из полосы движения оповещает об этом водителя одним из следующих способов:

- Вибрация рулевого колеса (тактильное предупреждение).
- Графическое предупреждение на информационной панели.

**Примечание:** Система предупреждения о перестроении из полосы движения только предупреждает водителя. Она не помогает изменить направление движения и не воздействует ни на какие системы автомобиля.

**Примечание:** Система предупреждения о перестроении из полосы движения не обнаруживает край дорожного полотна, если на нем отсутствует разметка.

Чувствительность системы предупреждения о перестроении из полосы движения можно регулировать. Предусмотрены два варианта: **High** (Высокая) и **Normal** (Обычная), их можно выбрать в разделе **Driving Features** (Вспомогательные функции при движении) меню панели приборов.

При использовании значения чувствительности **Normal** (Обычная) система предупреждения о перестроении из полосы движения будет блокировать все предупреждения в случае обнаружения вмешательства водителя:

- Нажатие педали акселератора.
- Существенный поворот рулевого колеса.
- Нажатие педали тормоза.
- Включение соответствующего указателя поворота.

При использовании значения чувствительности **High** (Высокая) система предупреждения о перестроении из полосы движения не блокирует предупреждения в случае обнаружения вмешательства водителя (если не включен соответствующий указатель поворота).

Если система предупреждения о перестроении из полосы движения обнаруживает неисправность или недоступна, на информационной панели появится предупреждение общего характера (янтарного цвета). См. **72, ОБЩЕЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩЕЕ/ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ (ЯНТАРНЫЙ)**.

**Ограничения системы предупреждения о перестроении из полосы движения**

- При использовании значения чувствительности **High** (Высокая) скорость движения должна быть в диапазоне от 50 до 180 км/ч (от 30 до 112 миль/ч)\*.
- При использовании значения чувствительности **Normal** (Обычная) скорость движения должна быть в диапазоне от 60 до 180 км/ч (от 40 до 112 миль/ч)\*.

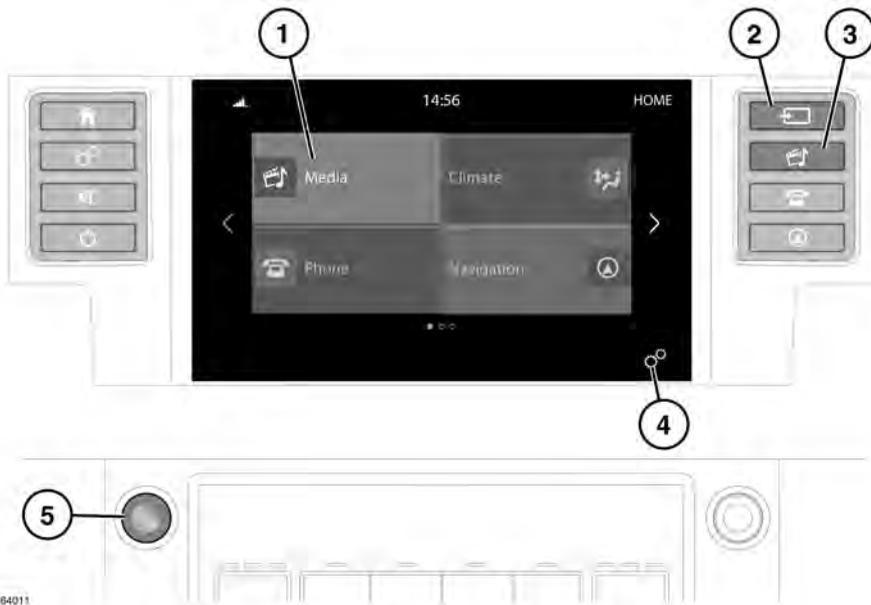
**Примечание:** \*В зависимости от настройки единиц измерения скорости на щитке приборов (мили/ч или км/ч).

- Используемая полоса движения должна быть шире 2,5 м (8,2 фута).
- Предупреждения не генерируются, если включен правильный указатель поворота.
- Не действует во внедорожных условиях.
- Недоступна при выборе программ Terrain Response "Sand" (Песок) и "Mud-Ruts" (Грязь-колея).

На работу системы предупреждения о перестроении из полосы движения могут влиять следующие факторы:

- Неблагоприятные дорожные условия. Например, сильный туман, дождь, снег и пр.
- Изношенная, поврежденная или временная дорожная разметка, например дорожные работы и пр.
- Крутые повороты и уклоны дороги.
- Движение в сторону очень яркого источника света.
- Движение очень близко к другому автомобилю.

## УПРАВЛЕНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМОЙ



E164011

**⚠** Пользуйтесь системой, изменяйте настройки и просматривайте сообщения системы, только когда это безопасно.

**⚠** Длительное воздействие громких звуков (более 85 децибел) может отрицательно сказаться на слухе.

1. Нажмите для выбора меню **RADIO** (Радио) или экрана последнего выбранного медиаисточника.
2. Медиа-источник: нажмите для выбора списка медиаисточников. Коснитесь требуемого медиаисточника в списке:
  - **FM-радио.**
  - **AM-радио.**

- **DAB-радио**
- **Bluetooth\***
- **USB\***
- **iPod\***
- **AUX**

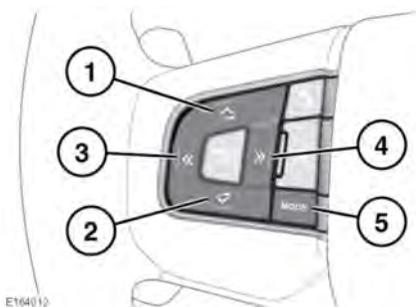
**Примечание:** \*В списке источников появятся только подключенные портативные источники или устройства **Bluetooth®**. Таким образом, перед выбором устройства необходимо подключить источник или выполнить сопряжение (**Bluetooth**) с автомобилем.

3. Нажмите **Media** (Медиа) для выбора медиаисточника.

4. Нажмите для перехода в меню **General settings** (Общие настройки). Нажмите **Audio** (Аудио), чтобы открыть настройки аудио. См. **203, НАСТРОЙКИ АУДИОСИСТЕМЫ**.
5. Нажмите для включения/выключения аудиосистемы, вращайте для регулировки уровня громкости.

***Примечание:** Мультимедийная система может работать при включенном и выключенном зажигании, но всегда выключается при выключении зажигания. При необходимости включите мультимедийную систему снова.*

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ



1. Нажмите, чтобы увеличить громкость источника.
2. Нажмите, чтобы уменьшить громкость источника.

3. Пропуск/сканирование назад: нажмите, чтобы вернуться к началу текущей композиции, или нажмите и удерживайте, чтобы выполнить сканирование назад по текущей композиции. При отпускании кнопки воспроизведение возобновляется.
4. Пропуск/сканирование вперед: нажмите, чтобы перейти к началу следующей композиции, или нажмите и удерживайте, чтобы выполнить сканирование вперед по текущей композиции. При отпускании кнопки воспроизведение возобновляется.
5. **MODE** (Режим): нажмите несколько раз для переключения между доступными или подключенными медиаисточниками.

## НАСТРОЙКИ АУДИОСИСТЕМЫ

Для просмотра меню **Audio settings** (Настройки аудио) выберите пункт **Audio** (Аудио) в меню **General settings** (Общие настройки).

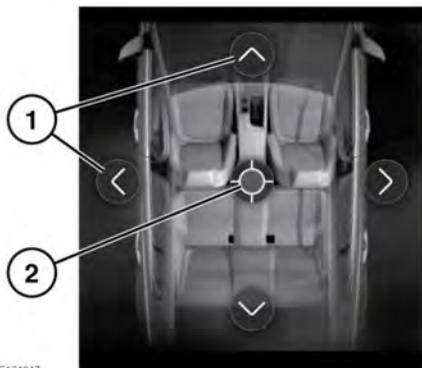
Меню настроек аудио содержит следующие пункты:

- **Traffic Announcement** (Дорожные сообщения). Включение/выключение.
- **Sound** (Звук): выберите для просмотра следующих параметров:
  - **Balance/Fade** (Баланс).
  - **Bass/Mid/Treble** (низкие/средние/высокие частоты).
  - **Speed dependent volume** (Изменение громкости в зависимости от скорости движения).

## Мультимедийная система

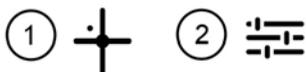
- **Radio** (Радио): отображаемые здесь параметры зависят от выбранного типа радио. См. **205, УПРАВЛЕНИЕ РАДИО AM/FM** или **207, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИО DAB**.

Для регулировки баланса коснитесь **Balance/Fade** (Баланс).



E164017

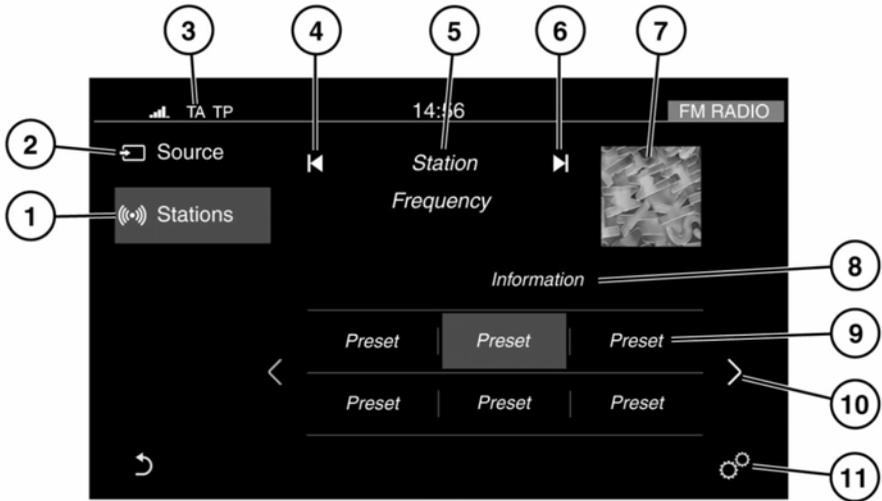
Коснитесь кнопок со стрелками (1), чтобы переместить фокус звука в нужную зону автомобиля. Можно также коснуться точки фокуса звука (2) и "перетащить" ее в нужное место. Для возврата к настройкам по умолчанию, коснитесь точки фокуса звука (2).



E164018

1. Коснитесь данного символа для перехода с экрана **Bass/Mid/Treble** (Низкие/средние/высокие частоты) на экран **Balance/Fade** (Баланс).
2. Коснитесь данного символа для перехода с экрана **Balance/Fade** (Баланс) на экран **Bass/Mid/Treble** (Низкие/средние/высокие частоты).

## УПРАВЛЕНИЕ РАДИО AM/FM



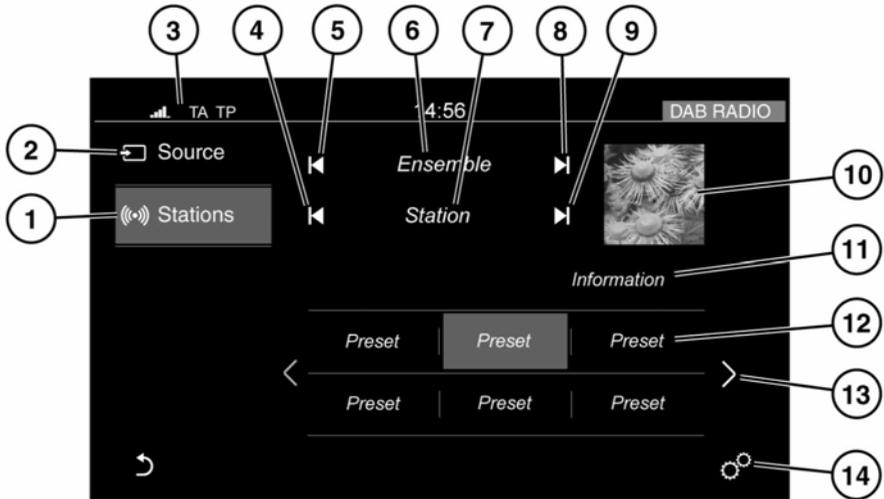
E164046

1. **Stations** (Станции): коснитесь для выбора списка станций в выбранном источнике радио.
2. **Source** (Источник): коснитесь, чтобы выбрать список медиаисточников. См. **202, УПРАВЛЕНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМОЙ**.
3. "Status icons" (Значки статуса): отображает TA и TP (если выбрано).
4. Поиск назад: коснитесь для автоматического поиска назад следующей радиостанции в текущем частотном диапазоне.  
*Примечание: На некоторых рынках предусмотрены дополнительные кнопки для ручной настройки.*
5. Название и частота выбранной станции.
6. Поиск вперед: коснитесь для автоматического поиска вперед следующей радиостанции в текущем частотном диапазоне.  
*Примечание: На некоторых рынках предусмотрены дополнительные кнопки для ручной настройки.*
7. Логотип станции (если доступно).
8. Информация от выбранной радиостанции.
9. Предустановки радиостанций:
  - Коснитесь для настройки на радиостанцию, сохраненную в памяти в качестве предустановки.
  - Нажмите и удерживайте для записи текущей радиостанции в качестве предварительной настройки.

- Кнопками поиска на рулевом колесе выберите следующую или предыдущую сохраненную радиостанцию.
10. Коснитесь для прокрутки списка предустановленных станций.
11. Нажмите для перехода в меню **General settings** (Общие настройки). Выберите **Audio** (Аудио), а затем **Radio** (Радио). На открывшемся экране можно включить или выключить следующие функции:
- **Manual tune** (Ручная настройка).
  - **Radiotext** (Радиотекст) (только FM).
  - **Alternative Frequency** (Альтернативная частота) (только FM).
  - **Regionalization** (Местные радиостанции) (только FM).

*Примечание: Варианты настроек могут изменяться в зависимости от рынка.*

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИО DAB



E164047

1. **Stations** (Станции): коснитесь для выбора списка станций в выбранном диапазоне.
2. **Source** (Источник): коснитесь, чтобы выбрать список медиаисточников.
3. Значки состояния: показывают сеть подключенного телефона, уровень заряда аккумулятора, уровень сигнала сети, а также TA и TP (если выбрано).
4. Поиск назад: коснитесь для автоматического поиска назад следующей радиостанции в текущем частотном диапазоне.
5. Поиск назад: коснитесь для автоматического поиска назад следующей группы в текущем частотном диапазоне.
6. Название выбранной группы.
7. Название выбранной радиостанции.
8. Поиск вперед: коснитесь для автоматического поиска вперед следующей группы в текущем частотном диапазоне.
9. Поиск вперед: коснитесь для автоматического поиска вперед следующей радиостанции в текущем частотном диапазоне.
10. Логотип станции (если доступно).
11. Информация от выбранной радиостанции.
12. Предустановки радиостанций:
  - Нажмите и отпустите кнопку для настройки на радиостанцию, сохраненную в памяти в качестве предустановленной.
  - Нажмите и удерживайте для сохранения текущей радиостанции в качестве предустановленной.

- Кнопками поиска на рулевом колесе выберите следующую или предыдущую сохраненную радиостанцию.

13. Коснитесь для прокрутки списка предустановленных станций.

14. Нажмите для перехода в меню **General settings** (Общие настройки). Выберите **Audio** (Аудио), а затем **Radio** (Радио). На открывшемся экране можно включить или выключить следующие функции:

- **Radiotext** (Радиотекст).
- **Alternative Frequency** (Альтернативная частота).
- **DAB L-Band** (Диапазон DAB L).

**Обучающий видеоролик – радио DAB.**



E166652

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПОРТАТИВНЫХ УСТРОЙСТВ

Портативные устройства подключаются к блоку, расположенному в вещевом ящике. Предусмотрено подключение следующих портативных устройств:

- Накопители USB (например, карты флэш-памяти). Накопитель должен иметь формат файловой системы FAT или FAT32.
- iPod (предусмотрена поддержка iPod Classic, iPod Touch, iPhone и iPod Nano, полная функциональность для более ранних моделей не гарантируется). Функциональность iPod Shuffle не гарантируется.

- Устройства, подключаемые через дополнительный вход (AUX) (персональные аудиоустройства, проигрыватели MP3 и все модели iPod).

**Примечание:** Для устройств, подключаемых через дополнительный вход, управление с помощью сенсорного экрана не предусмотрено.

При подключении устройств iPod, накопителей или устройств **Bluetooth®** управлять ими и выполнять поиск можно через сенсорный экран.



Покидая автомобиль, отсоединяйте iPod. Несоблюдение этого правила может привести к разряду батареи iPod.

**Примечание:** Аудиосистема воспроизводит файлы формата MP3, WMA и AAC.

Чтобы качество воспроизведения было максимальным, для мультимедийных файлов на устройствах USB и iPod рекомендуется сжатие без потерь. В случае сжатия файлов битрейт должен быть не менее 192 кбит/с (настоятельно рекомендуется более высокий битрейт).

**Примечание:** iPod® – товарный знак Apple Computer Inc., зарегистрированный в США и других странах.

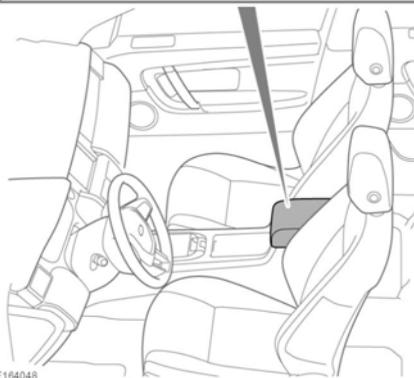
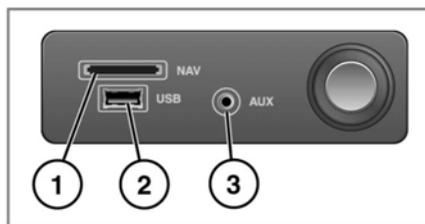
*Примечание: Некоторые MP3-проигрыватели имеют собственную файловую систему, не поддерживаемую данной аудиосистемой. Чтобы использовать такой MP3-проигрыватель, необходимо перевести его в режим съемного устройства **USB** или в режим накопителя большой емкости. В этом случае можно воспроизводить музыкальные композиции, перенесенные на устройства только в этих режимах.*

Список совместимых устройств **Bluetooth®** можно найти на сайте Land Rover по адресу [www.landrover.com](http://www.landrover.com).

Перечисленные на сайте устройства **Bluetooth®** были проверены на совместимость с автомобилями Land Rover. Функционирование зависит от версии программного обеспечения устройства и состояния батареи. Гарантию на устройство предоставляет его производитель, а не компания Jaguar Land Rover.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ

⚠ Перед подсоединением устройства к аудиосистеме автомобиля прочтите инструкции производителя. Убедитесь, что устройство подходит для применения и соответствует всем инструкциям по подсоединению и работе. Несоблюдение данного требования может привести к повреждению аудиосистемы автомобиля или подключаемого устройства.



Подключите устройство в соответствующее гнездо:

1. Гнездо для карты памяти SD: вставьте карту памяти до щелчка.

**Примечание:** Если карта памяти неправильно вставлена в гнездо, будут недоступны функции навигационной системы, голосового управления и некоторые функции телефона. Необходимо использовать только карту памяти SD, которая входит в комплект поставки автомобиля и используется для функций навигационной системы, голосового управления и некоторых функций телефона. Запрещается использовать другие SD-карты, так как мультимедийная система не способна воспроизводить музыку, видео или изображения с SD-карты.

**Примечание:** Добавление файлов или изменение данных, имеющихся на оригинальной карте памяти, может стать причиной отсутствия доступа мультимедийной системы к карте памяти.

2. Гнездо USB.
3. Дополнительный аудиовход AUX 3,5 мм.

В багажном отделении автомобилей с третьим рядом сидений имеется один или несколько разъемов USB (в зависимости от комплектации). Эти разъемы не связаны с мультимедийной системой и предназначены только для зарядки мобильных телефонов и других устройств.



К порту USB разрешается подключать только аудиоустройства.

**Примечание:** Для подключения к гнезду USB используйте кабель из комплекта устройства.

**Примечание:** Использовать концентратор USB для подключения нескольких USB-устройств к аудиосистеме нельзя.

**Примечание:** При подключении устройств к гнездам USB выполняется их подзарядка. Если устройство полностью разряжено, то воспроизведение недоступно.

**Примечание:** В некоторых случаях при подключении iPhone через USB-кабель для воспроизведения музыки и через **Bluetooth®** для использования других функций телефона, воспроизведение аудио будет возможным только через соединение, подключенное последним. Например, если **Bluetooth®** является последним подключением, выполненным с iPhone, и подсоединяется USB-кабель iPod, то звук с iPod не будет выводиться по кабелю на динамики. Информация о названии композиции и времени по-прежнему будет отображаться на экране. Воспроизведение звука через динамики осуществляется только в случае выбора пользователем **аудиорежима** на устройстве с беспроводной технологией **Bluetooth®**. Для решения этой проблемы отсоедините и повторно подсоедините USB-провод вашего устройства, выберите в вашем iPod или iPhone значок **Bluetooth** и во всплывающем окне выберите **Dock Connector** (Док-разъем).

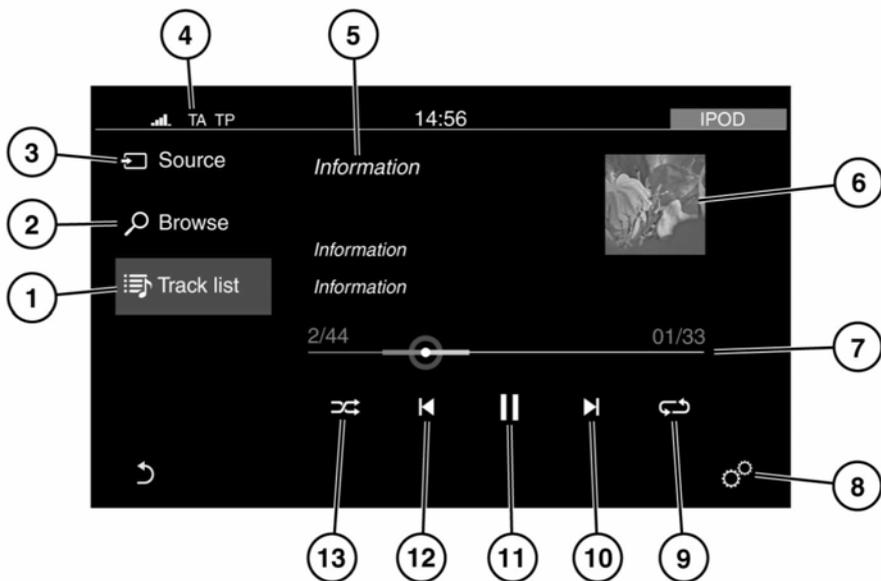
При подключении iPod воспроизведение начинается с записи, на которой оно остановилось в прошлый раз, при условии что батарея iPod не разряжена.

**Примечание:** Такие функции, как **Repeat** (Повтор) и **Shuffle** (Воспроизведение в случайном порядке) действуют только для текущего устройства, поэтому после переключения на другое устройство их необходимо включать заново.

Аудиовход AUX 3,5 мм позволяет подключать дополнительное оборудование (например, персональный стереопроигрыватель, проигрыватель MP3, портативные навигаторы и т.д.) к аудиосистеме автомобиля.

**Примечание:** *iPod shuffle* можно подключать через аудиовход AUX.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПОРТАТИВНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ



E164049

Мультимедийная система поддерживает подключение устройств через следующие интерфейсы: **iPod**, **USB**, **AUX** и **Bluetooth®**.

*Примечание:* Для устройств, подключаемых через дополнительный вход, управление с помощью сенсорного экрана не предусмотрено.

**1. Track list** (Список дорожек): коснитесь для выбора списка дорожек с подключенного устройства.

**2. Browse** (Обзор): коснитесь для выбора экрана меню тематического списка, относящегося к подключенному устройству: **Playlists** (Списки воспроизведения), **Artists** (Исполнители), **Albums** (Альбомы), **Songs** (Композиции) и т.д.

**3. Source** (Источник): коснитесь, чтобы выбрать экран меню медиаисточника.

*Примечание:* Медиа-источник не появится в списке источников, пока не будет подключен к автомобилю.

**4.** Значки состояния: показывают сеть подключенного телефона, уровень заряда аккумулятора, уровень сигнала сети, а также TA и TP (если выбрано).

5. Информация о воспроизводимой музыке или аудио.
6. Отображение обложек:
  - Если доступно, будет отображаться обложка альбома для текущей композиции. Изображение также появится на программной кнопке "Media" (Мультимедиа) на главной странице.
  - Перед началом воспроизведения видеофайла (только с подключенного источника USB) будет отображаться обложка видео.
7. Индикатор хода воспроизведения: перетащите ползунок или коснитесь индикатора для навигации по композиции.
8. Нажмите для перехода в меню **General settings** (Общие настройки). Здесь можно выбрать настройки **Audio** (Аудио) или **Bluetooth**.
9. Непрерывное воспроизведение: коснитесь, чтобы включить непрерывное воспроизведение текущей дорожки.
10. Пропуск/сканирование вперед: нажмите, чтобы перейти к началу следующей дорожки, или нажмите и удерживайте, чтобы выполнить сканирование вперед по текущей дорожке. При отпуске кнопки воспроизведение возобновляется.
11. Пауза/воспроизведение: коснитесь для приостановки воспроизведения; нажмите снова для возобновления.
12. Пропуск/сканирование назад: нажмите, чтобы вернуться к началу текущей дорожки, или нажмите и удерживайте, чтобы выполнить сканирование назад по текущей дорожке. При отпуске кнопки воспроизведение возобновляется.
13. Воспроизведение в произвольном порядке: коснитесь для воспроизведения в произвольном порядке композиций на текущей папке MP3, папке USB или в списке воспроизведения iPod.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С ПОРТАТИВНОГО УСТРОЙСТВА

Если используется накопитель USB или поддерживаемое устройство iPod, то управлять воспроизведением композиций с них можно с помощью сенсорного экрана.

Если используется устройство **Bluetooth®**, то управлять воспроизведением композиций с него можно также с помощью сенсорного экрана, однако некоторые функции управления будут недоступны.

Если используется портативное устройство, подключенное к аудиовходу AUX, то управлять воспроизведением композиций необходимо с самого устройства.



Land Rover не рекомендует использовать внешний жесткий диск с интерфейсом USB во время движения автомобиля. Эти устройства не предназначены для использования в автомобиле и могут быть повреждены.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ УСТРОЙСТВ

**!** К порту USB разрешается подключать только аудиоустройства.

К интерфейсу для портативных устройств можно подключить одновременно несколько устройств, переключаясь между ними с помощью селектора **Source** (Источник). Для переключения режимов нажимайте кнопки **iPod**, **USB**, **Bluetooth** или **AUX** (Дополнительный вход).

Устройство, подключенное первым, остается активным до переключения на следующее устройство.

Если после переключения на другое устройство вернуться назад к первому устройству, воспроизведение начнется с того места, на котором оно было остановлено на первом устройстве (только для устройств USB и iPod).

**Примечание:** *Использовать концентратор USB для подключения нескольких USB-устройств к аудиосистеме нельзя.*

**Примечание:** *При подключении устройстве к разъемам iPod и USB выполняется их подзарядка, но если устройство полностью разряжено, воспроизведение не начнется.*

## СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА BLUETOOTH

Для получения информации о сопряжении и подключении устройств **Bluetooth** см. 218, **СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕФОНА ИЛИ УСТРОЙСТВА BLUETOOTH®**.

Для получения дополнительной информации о технологии беспроводной связи **Bluetooth®** см. 218, **ИНФОРМАЦИЯ О СИСТЕМЕ BLUETOOTH®**.

## ЛИЦЕНЗИИ



E135227



E132539

Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories.

Dolby, Pro Logic и символ DD являются зарегистрированными товарными знаками Dolby Laboratories.



E132541



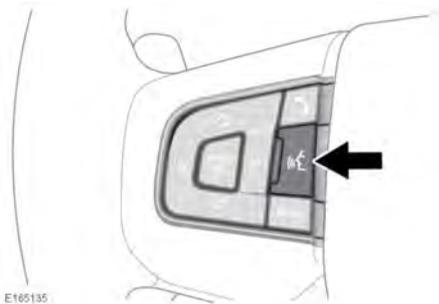
E132542

Произведено по лицензии в соответствии с патентами США №: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 и другими выданными или находящимися на рассмотрении патентами в США и других странах. DTS и Symbol являются зарегистрированными торговыми марками, логотипы DTS 2.0+ Digital Out и DTS являются товарными знаками DTS Inc. Продукт включает программное обеспечение. © DTS, Inc. Все права защищены.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ

**Примечание:** Система голосового управления была создана для распознавания различных языков. При этом Land Rover не может гарантировать, что система сможет распознать все диалекты каждого из этих языков. Обратитесь к вашему дилеру или в авторизованную мастерскую для проверки совместимости системы голосового управления с интересующим диалектом.

**Примечание:** Система голосового управления не будет работать, если карта памяти, которая поставляется с автомобилем, не установлена в гнездо. См. **209, ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ.**



Чтобы начать сеанс голосового управления, нажмите кнопку голосового управления на рулевом колесе. На сенсорном экране появится **список подсказок**. Для завершения сеанса голосового управления нажмите и удерживайте кнопку голосового управления.

**Примечание:** Чтобы прервать звуковые сигналы обратной связи, нажмите и отпустите кнопку голосового управления во время сеанса голосового управления. Подождите, пока прозвучит звуковой сигнал, и подайте следующую команду.

Список подсказок: этот список обеспечивает обратную связь и отображает доступные команды на каждом этапе голосового управления.



Символ голосового управления: показывает доступность команд. Подождите, пока появится данный символ и прозвучит звуковой сигнал, после этого произнесите команду.

**Примечание:** Поскольку список команд появляется до того, как система будет готова к работе, необходимо дождаться появления символа голосового управления рядом с командой и только тогда произносить ее.

Произнесите **Cancel** (Отмена) (в любое время), чтобы отменить текущую голосовую команду.

## ГОЛОСОВЫЕ КОМАНДЫ ДЛЯ ОБЪЕКТОВ POI

Чтобы вызвать экран объектов инфраструктуры (POI), произнесите **Find next** (Найти следующее) и назовите одну из следующих категорий:

- **Find next** (Найти следующее) (**Автозаправочные станции/бензин**).
- **Find next** (Найти следующее) (**Автостоянка**).

- **Find next** (Найти следующее)  
(Дилер **Land Rover**).
- **Find next** (Найти следующее)  
(**Больница**).
- **Find next** (Найти следующее) (**Поле для гольфа**).
- **Find next** (Найти следующее)  
(**Информация для туристов**).
- **Find next** (Найти следующее)  
(**Ресторан**).
- **Find next** (Найти следующее)  
(**Торговый центр**).
- **Find next** (Найти следующее)  
(**Отель**).
- **Find next** (Найти следующее)  
(произнесите название бренда)  
категории POI.

***Примечание:** После слов **Find next** (Найти следующее) необходимо сразу же произнести название категории.*

## ИНФОРМАЦИЯ О СИСТЕМЕ BLUETOOTH®

**Bluetooth®** – это название беспроводной технологии маломощной радиосвязи, позволяющей различным электронным устройствам обмениваться данными.

Беспроводная технология Land Rover **Bluetooth** поддерживает профиль громкой связи **Bluetooth®** (HFP), расширенный профиль распространения аудио (A2DP), профиль дистанционного управления аудио- и видео аппаратурой (AVRCP) и профиль доступа к сообщениям (MAP).

***Примечание:** Профили HFP и A2DP/AVRCP можно подключать независимо друг от друга, одновременно подключая телефон через один профиль, а портативное устройство – через другой.*

Прежде чем использовать автомобильную телефонную систему **Bluetooth**, необходимо выполнить сопряжение и подключение телефона **Bluetooth®** к автомобильной системе. Для этого можно воспользоваться одним из двух способов: с телефона подключиться к автомобильной системе (предпочтительный способ) или через сенсорный экран подключиться к телефону. Если возникли трудности с одним из этих способов, попробуйте использовать второй.

При каждом включении зажигания система будет пытаться установить соединение с последним подключенным телефоном.

Поскольку мобильные телефоны обладают разнообразными аудио и эхо-характеристиками, системе автомобиля может потребоваться несколько секунд для адаптации и обеспечения оптимального качества звука. Чтобы добиться этого, может потребоваться немного уменьшить уровень громкости в салоне и скорость работы вентилятора.

## СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕЛЕФОНА

Список совместимых телефонов можно найти в разделе **Owners** (Информация для владельцев) на сайте Land Rover по адресу [www.landrover.com](http://www.landrover.com).

***Примечание:** Перечисленные на сайте устройства **Bluetooth®** были проверены на совместимость с автомобилями Land Rover. Функционирование зависит от версии программного обеспечения телефона, состояния батареи, зоны покрытия и оператора связи. Гарантию на телефон предоставляет его производитель, а не компания Land Rover.*

## СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕФОНА ИЛИ УСТРОЙСТВА BLUETOOTH®

Сопряженный телефон или устройство могут быть подключены с различными целями, включая воспроизведение музыки или выполнение телефонных звонков. Обычно выполнять сопряжение требуется только один раз.

Когда включено зажигание, автомобиль будет автоматически пытаться подключиться к последнему сопряженному телефону или устройству **Bluetooth®**, если оно находится в пределах действия системы автомобиля.

Если автоматическое подключение не было выполнено или если необходимо подключить новое устройство или телефон, используйте один из следующих методов для сопряжения устройства или телефона:

#### **Сопряжение с помощью устройства или телефона (предпочтительный метод)**

1. Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран активен.
2. Выберите **General settings** (Общие настройки) и **Bluetooth**.
3. В списке выберите **Make system discoverable** (Сделать систему доступной для обнаружения).
4. Включите функцию беспроводной связи **Bluetooth®** вашего устройства или телефона. Используя телефон или устройство, выполните поиск и выберите подключение **Bluetooth** вашего автомобиля (подробнее см. в инструкции по эксплуатации телефона или устройства).
5. На экране телефона или устройства появится код доступа. Если этот код совпадает с числом на сенсорном экране, нажмите **Yes** (Да) или нажмите **Pair** (Сопряжение) на телефоне или устройстве.

#### **Сопряжение с помощью сенсорного экрана**

1. Включите функцию беспроводной связи **Bluetooth®** вашего устройства или телефона. Убедитесь, что ваш телефон или устройство находится в режиме доступности для обнаружения системой **Bluetooth** (более подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации вашего телефона или устройства).
2. Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран активен.
3. Выберите **General settings** (Общие настройки).
4. В списке на экране выберите **Bluetooth**.
5. Система выполнит поиск и выведет на экран список обнаруженных телефонов и устройств. Если телефон или устройство не обнаружены, появится сообщение **NO DEVICES FOUND** (Устройства не найдены).

***Примечание:** Список телефонов/устройств может включать до 4 пунктов.*

6. На экране телефона или устройства появится код доступа. Если этот код совпадает с числом на сенсорном экране, нажмите **Yes** (Да).
7. После сопряжения телефона или устройства, они появляются в списке подключенных устройств и на экране **PHONE** (Телефон) в разделе **Bluetooth** под заголовком **List of paired devices** (Список сопряженных устройств).

**Обучающий видеоролик –  
Сопряжение устройства Bluetooth с  
автомобилем.**



E166647

## **СМЕНА ПОДКЛЮЧЕННОГО ТЕЛЕФОНА ИЛИ УСТРОЙСТВА**

Таким же образом можно установить сопряжение с автомобилем до 4 мобильных телефонов или устройств. Однако подключить и пользоваться можно одновременно только двумя устройствами (один телефон и одно мультимедийное устройство).

**Подключение другого сопряженного телефона к автомобилю:**

1. На экране меню **PHONE** (Телефон) выберите **Change device** (Сменить устройство). См. **221, ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ТЕЛЕФОННОЙ СИСТЕМЕ**.
2. Откроется меню. Выберите сопряженное устройство из списка.

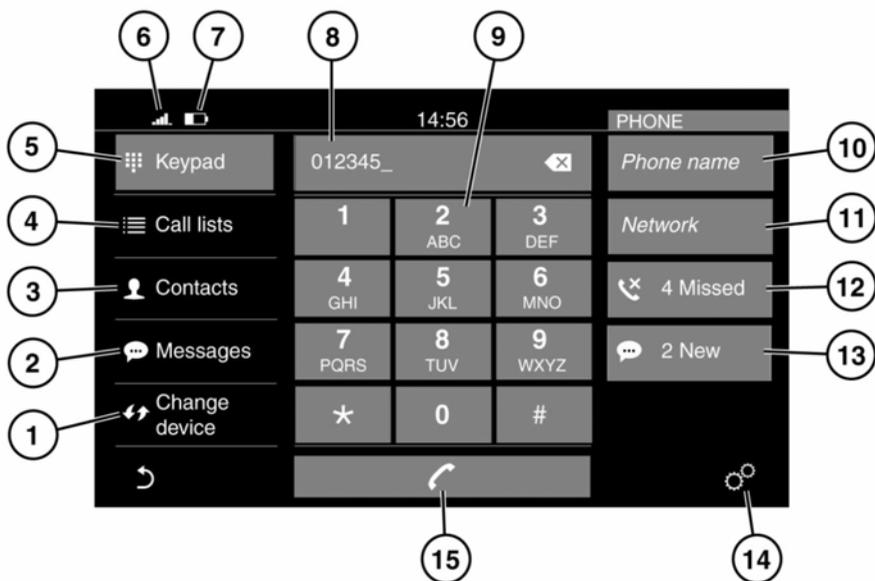
## **УДАЛЕНИЕ СОПРЯЖЕННОГО ТЕЛЕФОНА ИЛИ УСТРОЙСТВА**

**Удаление телефона или устройства из системы:**

1. В меню **General settings** (Общие настройки) выберите **Bluetooth**.
2. Выберите **List of paired devices** (Список сопряженных устройств).
3. Выберите телефон или устройство, которое необходимо удалить.

4. В списке выберите **Delete pairing** (Удалить сопряжение), чтобы удалить телефон или устройство из системы.

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ТЕЛЕФОННОЙ СИСТЕМЕ



E164133

Для получения информации о подключении телефона или устройства **Bluetooth®**. См. **218, СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕФОНА ИЛИ УСТРОЙСТВА BLUETOOTH®**.

Сведения о совместимости мобильных телефонов см. в **218, СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕЛЕФОНА**.

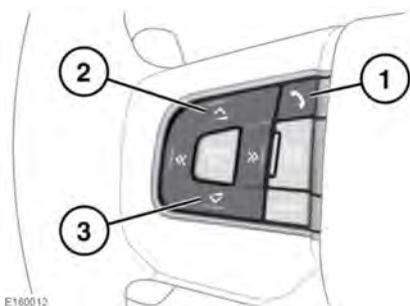
**Примечание:** Некоторые функции системы телефона не будут работать, если карта памяти, поставляемая с автомобилем, неправильно вставлена в гнездо. См. **209, ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ**.

**1. Change device** (Сменить устройство): коснитесь для поиска нового телефона или переключения на другой подключенный телефон.

- 2. Messages** (Сообщения): коснитесь для выбора входящих сообщений или для создания нового сообщения.
- 3. Contacts** (Контакты): коснитесь для выбора списка контактов подключенного телефона. Затем пролистайте список или используйте начальные буквы (А-Б, В-Г и т.д.) для быстрого поиска контакта.
- 4. Call lists** (Список вызовов): коснитесь, чтобы открыть список вызовов подключенного телефона.
- 5. Keypad** (Клавиатура): коснитесь для отображения клавиатуры.
- 6.** Значок уровня сигнала сети.
- 7.** Значок уровня заряда аккумулятора подключенного телефона.

8. Дисплей статуса: отображает выбранный номер или контакт.
9. Клавиатура.
10. Имя подключенного телефона.
11. Оператор мобильной связи на подключенном телефоне.
12. Пропущенные звонки: показывает пропущенные звонки.
13. Новые сообщения: указывает на получение новых сообщений.
14. Settings (Настройки): нажмите, чтобы открыть меню **General settings** (Общие настройки). Выберите **PHONE** (Телефон) для настройки следующих параметров:
  - **Announce incoming messages** (Уведомление о входящем сообщении): вкл./выкл.
  - **Refresh phonebook** (Обновить телефонную книгу): выберите, чтобы обновить телефонную книгу подключенного телефона.
15. Коснитесь зеленой кнопки для ответа на вызов или совершения звонка, или же коснитесь красной кнопки для завершения вызова.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ



1. Нажмите для ответа на входящий вызов. Нажмите, чтобы выполнить или завершить вызов.
2. Нажмите для увеличения громкости во время звонка.
3. Нажмите для уменьшения громкости во время звонка.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕЛЕФОНА

 **Выключайте телефон в зонах повышенной взрывоопасности.** К ним относятся заправочные станции, зоны хранения топлива и химические заводы, а также места, где в воздухе содержатся пары топлива, химикаты или металлическая пыль.

 **Всегда следите за тем, чтобы ваш мобильный телефон был надежно закреплен.**

 **Телефон может создавать помехи в работе кардиостимуляторов и слуховых аппаратов. Узнайте у врача или производителя, достаточно ли защищены подобные устройства, которые используют ваши пассажиры или вы сами, от воздействия высокочастотной энергии.**

Для предотвращения помех ассоциация производителей медицинского оборудования рекомендует соблюдать расстояние не менее 15 сантиметров (6 дюймов) между антенной радиотелефона и кардиостимулятором. Эти рекомендации были подтверждены независимыми исследованиями и соответствуют рекомендациям лаборатории беспроводных технологий Wireless Technology Research.

- **Read Out** (Прочитать вслух): коснитесь, чтобы воспроизвести сообщение в звуковом формате.

## ГРОМКОСТЬ ТЕЛЕФОНА

Громкость телефона устанавливается регулятором громкости аудиосистемы. Если аудиосистема работает, когда на телефон поступает вызов, то на время телефонного разговора звук аудиосистемы отключается.

## ПРИЕМ ТЕКСТОВЫХ СООБЩЕНИЙ

Когда появляется всплывающее окно входящего текстового сообщения, нажмите кнопку **Show** (Показать).

Откроется экран со следующими вариантами:

- **Reply** (Ответить): нажмите, чтобы открыть экран для ввода и отправки сообщения.

***Примечание:** Этот вариант доступен только на неподвижном автомобиле.*

- **Template** (Шаблон): коснитесь, чтобы выбрать список ответов (например, **Yes** (Да), **No** (Нет), **Thank you!** (Спасибо!), **I'll be arriving a little late** (Немного задержусь) и т.д. Выберите необходимый ответ.

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ INCONTROL

InControl™ использует смартфон и мобильные технологии в автомобиле для связи с различными службами, а также обладает рядом других удобных функций.

InControl имеет 4 основные функции:

- InControl Remote.
- InControl Secure.
- InControl Wi-Fi.
- InControl Apps.

Если ваш дилер не зарегистрировал InControl заранее или вы не первый владелец автомобиля, вам необходимо создать учетную запись на веб-сайте [www.landroverincontrol.com/owner](http://www.landroverincontrol.com/owner).

После создания учетной записи следуйте указаниям на экране для привязки вашего автомобиля к учетной записи и активации InControl.

**Примечание:** Не гарантируется 100% доступность мобильной связи во всех областях.

**Примечание:** При продаже автомобиля ответственность за удаление автомобиля из учетной записи InControl лежит на владельце автомобиля.

## INCONTROL REMOTE

InControl Remote включает в себя следующие элементы:

- Приложение для смартфонов InControl Remote.
- Функция вызова аварийной службы.
- Функция вызова службы экстренной помощи.

## Приложение для смартфонов InControl Remote

Приложение для смартфонов InControl Remote имеет несколько различных функций, среди которых:

- Удаленная проверка уровня топлива и запаса хода.
- Определение местоположения автомобиля для быстрого поиска автомобиля на заполненной парковке.
- Проверьте, закрыты ли все окна и двери.
- Функция загрузки информации о поездке, которая помогает рассчитать оплату расходов, затраченных на рабочие нужды.

Приложение для смартфона InControl Remote можно загрузить в Apple App Store для iPhone или в Google Play для Android.

## Функция звонка в службу помощи при поломке



Расположена на потолочной консоли. См. **382, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.**

В случае поломки нажмите на крышку и откройте ее для доступа к кнопке. Кнопка будет подсвечена белым светодиодом. Нажмите кнопку на 2 секунды для звонка. Ваше местоположение и сведения об автомобиле будут автоматически переданы в Land Rover Assistance.

При осуществлении звонка мигнет янтарная подсветка кнопки. Во время звонка янтарная подсветка останется включенной.

После использования закройте крышку кнопки.

### Функция SOS Emergency Call



Расположена на потолочной консоли. См. **382, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.**

При угрозе вашей личной безопасности нажмите на крышку и откройте ее для доступа к кнопке. Кнопка будет подсвечена красным светодиодом. Нажмите кнопку на 2 секунды для звонка. Ваше местоположение и сведения об автомобиле будут автоматически переданы в службы экстренной помощи.

После активации вызова кнопка начнет мигать янтарным цветом. Во время звонка янтарный индикатор кнопки начнет гореть постоянно.

После использования закройте крышку кнопки.

**Примечание:** В случае срабатывания подушек безопасности автомобиля или при аварии функция SOS Emergency Call работает автоматически.

**Примечание:** Если вы находитесь за границей, звонок будет осуществлен, но автоматическая передача информации об автомобиле и его местоположении не гарантируется.

### INCONTROL SECURE

InControl Secure предоставляет доступ к службе отслеживания украденного автомобиля. В случае взлома автомобиля или его несанкционированного перемещения для подтверждения действий с вами свяжется оперативный центр безопасности InControl. Также для связи с центром контроля InControl Secure можно воспользоваться приложением для смартфонов InControl Remote или телефонным номером, указанным на сайте InControl.

Во время обслуживания или ремонта автомобиля необходимо перевести систему InControl в режим обслуживания. Это можно сделать с помощью приложения для смартфона InControl или через сайт InControl.

Если выполняется транспортировка автомобиля, систему InControl необходимо перевести в режим транспортировки. Это тоже можно сделать с помощью приложения для смартфона InControl или через сайт InControl.

Если не перевести систему в режим обслуживания или транспортировки, может произойти ложное оповещение о краже.

**Примечание:** После первой активации режима обслуживания или транспортировки необходимо обновлять эти режимы каждые 10 часов или, если необходимо, чаще.

**Примечание:** Более подробную информацию можно найти в разделе InControl на сайте [www.landrover.com](http://www.landrover.com).

## INCONTROL WI-FI

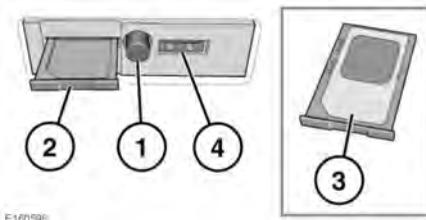
InControl Wi-Fi обеспечивает подключение к Интернету через высокоскоростное соединение стандарта 3G.

Для этого в держатель SIM-карты должна быть вставлена SIM-карта. Держатель SIM-карты расположен за крышкой с левой стороны багажного отделения.

Держатель SIM-карты имеет интерфейс "Mini-SIM". Если ваша SIM-карта имеет другой формат, например, "Micro-SIM", необходимо использовать переходник или другую SIM-карту.

Доступ к номеру IMEI вашей точки доступа к Wi-Fi возможен через меню маршрутизатора точки доступа WiFi (см. настройки Wi-Fi ниже). Ваш провайдер сети сотовой связи может потребовать данную информацию для активации SIM-карты.

**Примечание:** Если SIM-карта ранее использовалась в мобильном телефоне или другом устройстве, и она защищена персональным идентификационным номером (PIN), необходимо обнулить PIN-код перед тем, как использовать SIM-карту в автомобиле.



E160596

Для установки SIM-карты нажмите кнопку (1), чтобы извлечь держатель SIM-карты (2). Вставьте SIM-карту в держатель, как показано на рисунке (3).

Полностью закройте держатель SIM-карты.

**Примечание:** Разъем USB (4) предназначен для использования только при обслуживании.



Убедитесь, что SIM-карта расположена в держателе правильно. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению SIM-карты или устройства чтения SIM-карты.

### Настройки Wi-Fi

Включение и выключение InControl Wi-Fi можно выполнить с помощью сенсорного экрана. В окне **Extra features** (Дополнительные функции) выберите **WiFi Hotspot** (Точка доступа WiFi). Дополнительную информацию см. в **106, ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ**.

На экране **WiFi Hotspot** (Точка доступа WiFi) также можно выполнить основные настройки системы. Расширенные настройки, например, изменение пароля безопасности и конфигурация имени точки доступа (APN) можно найти в меню маршрутизатора беспроводной сети, который используется в качестве точки доступа, выполнив доступ к нему с помощью мобильного телефона.

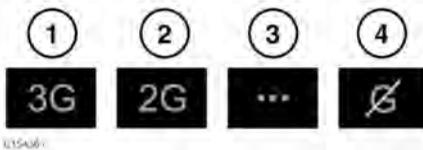
Чтобы открыть меню маршрутизатора беспроводной сети, выполните следующие действия:

- На экране **WiFi Hotspot** (Точка доступа WiFi) выберите **Help** (Справка).

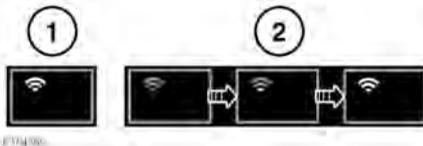
- Адрес маршрутизатора беспроводной сети будет показан на сенсорном экране. Скопируйте этот адрес в адресную строку браузера на мобильном телефоне.

Меню маршрутизатора беспроводной сети теперь откроется на экране мобильного телефона. Выполните вход, используя ваши учетные данные для InControl.

### Значки Wi-Fi



1. Подключение к мобильной сети стандарта 3G.
2. Подключение к мобильной сети стандарта 2G.
3. Выполняется подключение.
4. Подключение к мобильной сети отсутствует.



1. Точка доступа Wi-Fi включена.
2. Инициализация точки доступа Wi-Fi.

### INCONTROL APPS



**Пользуйтесь системой, изменяйте настройки и просматривайте сообщения системы, только когда это безопасно.**



**Водитель не должен отвлекаться на сенсорный экран или работать с ним во время движения автомобиля. Отвлечение водителя от управления может привести к авариям с тяжелыми травмами или смертельным исходом.**

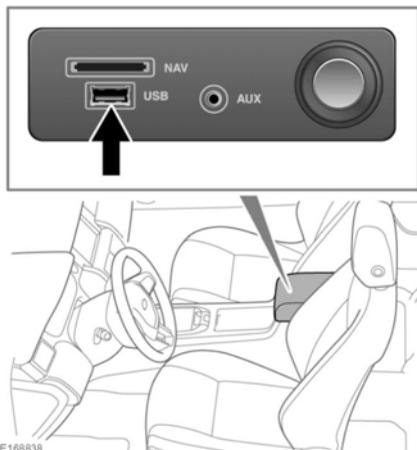
Функция InControl™ Apps позволяет просматривать и использовать одобренные приложения смартфона с помощью сенсорного экрана автомобиля.

Чтобы получить доступ к функции InControl Apps, необходимо сначала загрузить приложение InControl Apps для смартфона. Для Apple iPhone® это приложение можно загрузить из Apple App Store. Для телефонов на платформе Android приложение доступно через сервис Google Play.

**Примечание:** Не все смартфоны совместимы с функцией InControl Apps. Перечень совместимых смартфонов и поддерживаемых приложений приведен в разделе "Owners" (Информация для владельцев) сайта [www.landrover.com](http://www.landrover.com).

**Примечание:** Для подключения к автомобилю смартфон должен быть разблокирован и подсоединен к разъему USB.

**Примечание:** Убедитесь, что все крышки и корпуса телефонов находятся в открытом положении. Закрытые крышки и корпуса могут привести к блокировке телефонов и, соответственно, прервать соединение с InControl Apps.



Для активации функции InControl Apps подключите смартфон с помощью подходящего кабеля USB к разъему USB в центральном вещевом ящике.

**Примечание:** Для пользователей iPhone: при появлении запроса на телефоне, вы должны разрешить работу приложения.

**Примечание:** Для пользователей Android: при появлении запроса на телефоне, вы можете разрешить постоянную работу приложения.

После подключения выберите **InControl Apps** в **Главном меню** сенсорного экрана. Вы сможете использовать функцию InControl Apps, а на сенсорном экране автомобиля будут отображены имеющиеся совместимые приложения. Теперь можно запускать и использовать эти приложения с помощью сенсорного экрана автомобиля.

**Примечание:** Если зажигание и двигатель выключены, Bluetooth-соединение между телефоном и автомобилем будет прервано. Для повторного подключения телефона к автомобилю через Bluetooth-соединение, см. **218, СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕФОНА ИЛИ УСТРОЙСТВА BLUETOOTH®**.

**Примечание:** Apple, iPhone — товарный знак Apple Inc., зарегистрированный в США и других странах. App Store является знаком обслуживания Apple Inc.

## НАВИГАЦИОННАЯ СИСТЕМА

Навигационные указания в виде картографической информации и сведений о поворотах, которые отображаются на сенсорном экране, могут дополняться голосовыми указаниями. Система принимает сигналы от спутников глобальной системы позиционирования (GPS), которые в сочетании с информацией от датчиков автомобиля и данными на карте памяти SD помогают определить истинное местоположение автомобиля.

На основе полученных данных навигационный компьютер автомобиля позволяет планировать маршрут до пункта назначения и следовать ему по карте.

Сенсорный экран используется для управления системой при помощи меню, текстовых экранов и изображений карт.



**Используйте систему только тогда, когда это безопасно.**

***Примечание:** Навигационная система вашего автомобиля не поддерживает предупреждения о видеорежиме контроля скоростного режима.*

Всегда соблюдайте требования правил дорожного движения.

Следует в первую очередь руководствоваться требованиями дорожных знаков и местных правил дорожного движения.

Навигационная система является исключительно вспомогательным инструментом навигации. В частности, навигационную систему не следует использовать в качестве помощи для ориентирования в условиях плохой видимости.

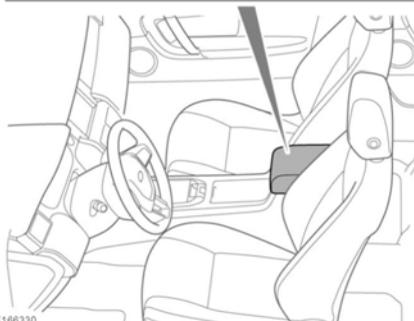
Сигналы GPS иногда могут прерываться из-за физических препятствий, таких как тоннели и дороги под эстакадами.

Однако датчики направления и скорости автомобиля снижают негативное воздействие, оказываемое на систему навигации. Нормальная работа системы будет возобновлена после проезда препятствия.

В определенных условиях имеется вероятность того, что положение автомобиля, отображаемое на экране, будет неверным. Это может произойти в следующих случаях:

- Движение по спиральному пандусу в здании.
- Движение по эстакадам или под ними.
- Если две дороги параллельны и находятся рядом.
- Автомобиль был перевезен в другое место.
- При развороте автомобиля на поворотной платформе.
- При отсоединении аккумуляторной батареи автомобиля.

## КАРТА ПАМЯТИ SD ДЛЯ СИСТЕМЫ НАВИГАЦИИ



Устройство чтения для карты памяти системы навигации находится в переднем центральном вещевом ящике. Убедитесь, что карта памяти правильно вставлена в устройство чтения перед включением системы навигации.

Обновления для карт системы навигации можно найти на сайте [www.landrover.com/mapupdates/incontroltouch/](http://www.landrover.com/mapupdates/incontroltouch/) или получить у вашего дилера Land Rover.

**Примечание:** Если по какой-либо причине карта памяти была извлечена во время работы системы навигации, эта система станет недоступной до следующего выключения и включения зажигания.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ

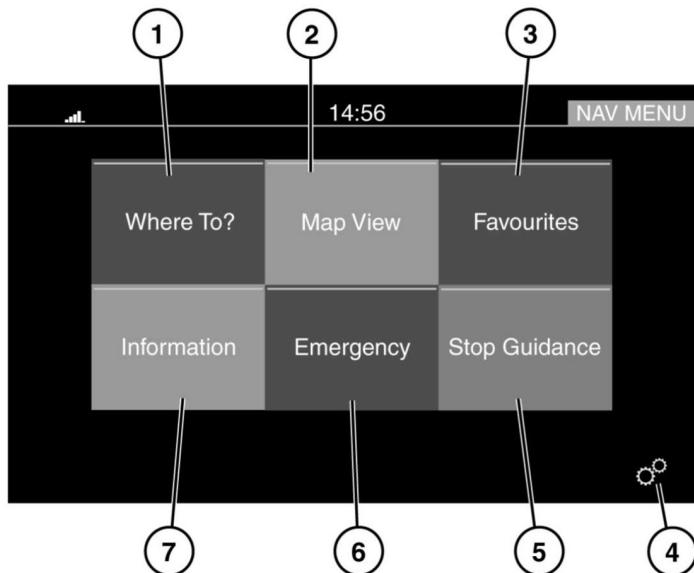
-  Пользуйтесь системой, изменяйте настройки и просматривайте сообщения системы, только когда это безопасно.
-  Наличие системы навигации не снимает с водителя ответственность за безопасное, аккуратное и внимательное управление автомобилем. Водитель не должен считать, что эта система будет исправлять его ошибки во время вождения. Водитель должен всегда оставаться внимательным, соблюдать правила движения и контролировать перемещения автомобиля в соответствии с дорожными условиями. Ответственностью водителя также является оценка безопасности маршрута, предложенного системой навигации. При некоторых обстоятельствах система навигации может работать неправильно.
-  Не допускайте, чтобы система отвлекала водителя во время движения автомобиля. Отвлечение водителя от управления может привести к авариям с тяжёлыми травмами или смертельным исходом.

Для доступа к системе навигации нажмите соответствующую кнопку или коснитесь пункта **Navigation** (Навигация) на **главном** экране.

На карте будет отмечено текущее положение автомобиля. Нажмите программную кнопку **Nav menu** (Меню навигации), чтобы открыть экран **NAV MENU** (Меню навигации).

На этом этапе, если система используется в первый раз, пользователю следует задать личные предпочтения в пункте **Nav set-up** (Настройки навигации). Эти настройки будут применяться каждый раз, когда используется навигационная система.

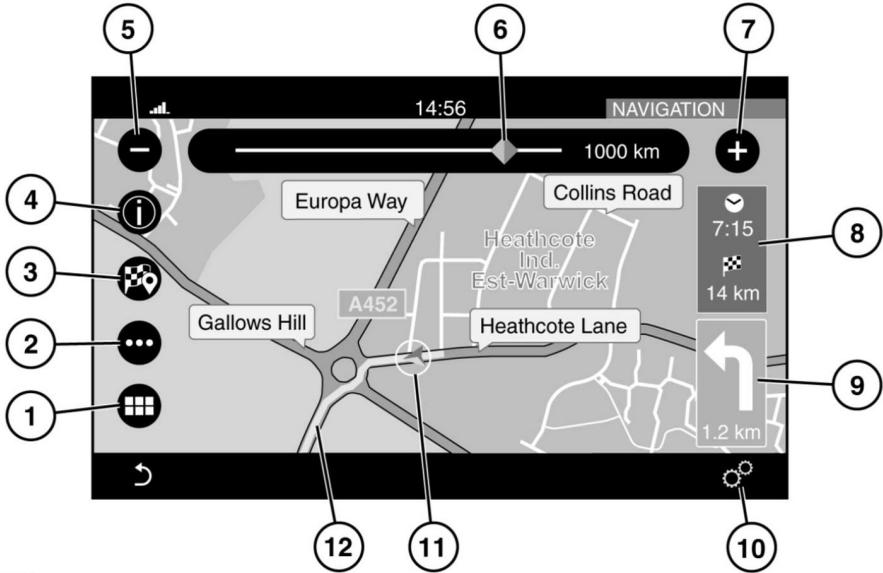
## ГЛАВНОЕ МЕНЮ



E166331

- 1. Where To?** (Пункт назначения): коснитесь, чтобы открыть список параметров для настройки пункта назначения. См. **235, ПУНКТ НАЗНАЧЕНИЯ**.
- 2. Map View** (Экран карты): коснитесь, чтобы открыть экран карты.
- 3. Favourites** (Избранное): коснитесь, чтобы открыть список сохраненных пунктов назначения.
- 4. Settings** (Настройки): коснитесь, чтобы открыть меню **General settings** (Общие настройки) или **Navigation** (Навигация). См. **234, НАСТРОЙКИ**.
- 5. Stop Guidance** (Прервать указания): коснитесь, чтобы отменить ведение по маршруту.
- 6. Emergency** (Экстренный случай): коснитесь, чтобы открыть список экстренных служб. См. **236, ЭКСТРЕННЫЕ СЛУЧАИ**.
- 7. Information** (Информация): коснитесь, чтобы открыть следующие пункты: **Traffic** (Дорожное движение), **Where am I** (Текущее местоположение) и **Trip computer** (Маршрутный компьютер).

## ЭКРАН КАРТЫ



E168332

1. Нажмите, чтобы открыть **NAV MENU** (Меню навигации).
2. Нажмите для выбора меню **Route** (Маршрут).
3. Нажмите, чтобы задать выбранный пункт назначения.
4. Коснитесь, чтобы увидеть информацию об объекте инфраструктуры (POI) или о дорожном движении.
5. Коснитесь, чтобы уменьшить карту.
6. Перетащите указатель по шкале, чтобы увеличить или уменьшить размер карты, или коснитесь шкалы в нужной точке.
7. Коснитесь, чтобы увеличить размер карты.
8. Коснитесь, чтобы переключиться между расчетным временем до прибытия и оставшимся расстоянием.
9. Значок следующего маневра и расстояние до следующего маневра. Коснитесь, чтобы прослушать голосовые указания для следующего маневра.
10. Коснитесь, чтобы перейти в меню **General settings** (Общие настройки) или **Navigation** (Навигация). См. **234, НАСТРОЙКИ**.
11. Отображает положение автомобиля на маршруте.
12. Выбранный маршрут.

## НАСТРОЙКИ

Коснитесь значка "Настройки" на экране **NAV MENU** (Меню навигации) или на экране карты, чтобы открыть следующие параметры:

- **Предупреждение об ограничении скорости.**

*Примечание: Если функция предупреждения об ограничении скорости активна, она отслеживает только официальное ограничение скорости на дорогах и не отображает временные ограничения, связанные, например с дорожными работами, заторами, туманом и т.д.. К тому же, ограничения скорости являются актуальными на момент выпуска последнего обновления карты.*

- **Guidance** (Ведение по маршруту). См. **234, НАСТРОЙКИ - ВЕДЕНИЕ ПО МАРШРУТУ.**
- **POI list sorting** (Сортировка списка POI).
- **GPS:** выберите для настройки формата координат.
- **Map Display Mode** (Режим отображения карты): выберите **Day** (Дневной), **Night** (Ночной) или **Automatic** (Автоматический) режим.
- **Map View** (Экран карты): выберите режим **2D** (Двумерный) или **3D** (Трёхмерный).
- **Orientation** (Ориентация).
- **Current Street** (Текущая улица).
- **Auto Zoom** (Автомасштабирование).
- **Show POI Icons** (Отображать значки POI).

- **POI icon list** (Список значков POI) (доступен, если активен параметр **Show POI Icons** (Отображать значки POI)).
- **TMC Incidents** (События службы дорожных сообщений).
- **Speed and Flow** (Скорость и поток).
- **3D City Models** (Трёхмерные модели городов).
- **3D Landmarks** (Трёхмерное отображение ориентиров).
- **Digital Terrain Model** (Цифровая модель местности).
- **Park Areas** (Парковые зоны).
- **Railroads** (Железнодорожные пути).
- **City Areas** (Городские зоны).
- **River Names** (Названия рек).
- **System Information** (Сведения о системе).

## НАСТРОЙКИ - ВЕДЕНИЕ ПО МАРШРУТУ

Коснитесь пункта **Guidance** (Ведение по маршруту) в меню **Settings** (Настройки), чтобы увидеть следующие параметры:

- **Play Voice Guidance Prompts** (Воспроизводить голосовые указания).
- **Lane Recommendation** (Рекомендации по выбору полосы движения).
- **Junction View** (Вид перекрестка).
- **TMC Route Mode** (Режим маршрута TMC).
- **TMC Avoidance Types** (Типы событий TMC для объезда): выберите **ON/OFF** (Вкл/выкл) для следующих событий:

- **Accidents** (ДТП).
- **Closures** (Перекрытые дороги).
- **Traffic flow** (Затор).
- **Lane Restrictions** (Перекрытые полосы).
- **Others** (Прочие).
- **Avoid** (Исключить) (доступно только при активной системе навигации).

### ПУНКТ НАЗНАЧЕНИЯ

Чтобы настроить ведение по маршруту, выберите **Where To?** (Пункт назначения) в меню **NAV MENU** (Меню навигации), где имеются следующие пункты:

- **Address** (Адрес): коснитесь для настройки следующий параметров:
  - **Spell City** (Ввести название города).
  - **Enter Post Code** (Ввести почтовый индекс).
  - **Enter Country** (Ввести страну).
- **Recent** (Недавние пункты назначения): выберите для просмотра последних пунктов назначения; коснитесь нужного варианта в списке.
- **Point of interest (POI)** (Объекты инфраструктуры): выберите для просмотра списка объектов инфраструктуры и общественных мест.
- **Favourites** (Избранное): выберите для просмотра списка сохраненных пунктов назначения.

- **Go Home** (Домашний адрес): выберите, чтобы ввести пункт назначения в качестве домашнего адреса, или выберите сохраненный домашний адрес.
- **Intersection** (Перекресток): выберите и введите требуемую область (**City** (Город), **Town** (Поселок) и т.д.), а также названия двух улиц, чтобы найти перекресток.
- **GEO Coordinate** (Географические координаты): выберите, чтобы ввести географические координаты пункта назначения. Географические координаты можно получить из портативного GPS-приемника или навигационной системы.
- **Point on Map** (Точка на карте): используется для выбора пункта назначения непосредственно на карте. Выбрав участок улицы или значок, можно быстро указать пункт назначения без ввода названия города или улицы.
- **City Centre** (Центр города): выберите, чтобы ввести название города. Система навигации выполнит расчет маршрута к центру выбранного города.
- **Closest Cities** (Ближайшие города): выберите для просмотра списка ближайших городов.
- **Phone Number** (Номер телефона): выберите и введите номер телефона в качестве пункта назначения.

## ОБЪЕКТЫ ИНФРАСТРУКТУРЫ (POI)

Выбор объектов инфраструктуры в качестве пункта назначения: в разделе **Where To?** (Пункт назначения) коснитесь **Point of Interest** (Объекты инфраструктуры), чтобы открыть следующий список:

- **All Categories** (Все категории).
- **Gas Stations** (Заправочные станции).
- **Restaurants** (Рестораны).
- **Hotels** (Отели).
- **ATM / banking** (Банкоматы/банки).
- **Spell name** (Ввод названия).

Также можно изменить область поиска POI, нажав программную кнопку **Change Search Area** (Изменить область поиска). Откроются следующие параметры:

- **Around Me** (Ближайшие).
- **Near Destination** (Рядом с пунктом назначения) (доступно только во время ведения по маршруту).
- **In a City** (В городе).
- **Along Route** (Рядом с маршрутом) (доступно только во время ведения по маршруту).

Коснитесь нужного POI, чтобы задать его в качестве пункта назначения.

## ЭКСТРЕННЫЕ СЛУЧАИ

На экране **NAV MENU** (Меню навигации) выберите **Emergency** (Экстренный случай). Откроется список из следующих вариантов:

- **Hospital** (Больница): поиск и построение маршрута к ближайшей больнице.

- **Police** (Полиция): поиск и построение маршрута к ближайшему участку полиции.
- **Location** (Местоположение): выберите, чтобы просмотреть сведения о текущем местоположении.
- **Save** (Сохранить): выберите, чтобы сохранить текущее местоположение в избранном.

Поиск любой из перечисленных выше экстренных служб:

1. Выберите требуемую экстренную службу.
2. Для поиска экстренной помощи выберите одну из следующих категорий:
  - **Name** (Название).
  - **Distance** (Расстояние).
3. Выберите нужную экстренную службу из списка и нажмите **Yes** (Да) для подтверждения.
4. Если выполняется ведение по маршруту, система попросит выбрать один из следующих вариантов:
  - **Cancel previous route** (Отменить предыдущий маршрут).
  - **Add as first destination** (Добавить в качестве первого пункта назначения).
  - **Add as last destination** (Добавить в качестве последнего пункта назначения).

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЫБРАННОГО ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

После выбора пункта назначения появляется четыре варианта:

- **Yes (Да):** нажмите, чтобы подтвердить выбранный пункт назначения и начать ведение по маршруту.
- **Options (Параметры):** для расчета маршрута можно выбрать различные настройки.

Перед подтверждением выбранного маршрута нажмите **Options** (Параметры). Откроется список со следующими параметрами:

- **Fast (Быстрый).**
- **Short (Короткий).**
- **Economical (Экономичный).**
- **Route Alternative (Альтернативный маршрут).**
- **Round Trip (Маршрут туда и обратно).**

Выберите необходимый вариант из списка.

- **Avoid (Исключить):** при расчете маршрута можно задать тип дорог, которые необходимо исключить из маршрута.  
Перед подтверждением выбранного маршрута, нажмите **Avoid** (Исключить). Откроется список параметров.  
Выберите необходимый вариант из списка.
- **Save (Сохранить):** при расчете маршрута можно сохранить пункт назначения в качестве избранного.

Перед подтверждением выбранного маршрута нажмите **Save** (Сохранить), чтобы сохранить маршрут в избранном.

## ЗНАЧКИ ЭКРАННЫХ КЛАВИШ



Коснитесь этого значка, чтобы редактировать текст или удалить текст из списка.



Коснитесь этого значка, чтобы изменить порядок пунктов в списке. Для перемещения пункта в нужное положение используйте стрелки вверх или вниз. Для подтверждения нового положения снова коснитесь значка.

## УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ

Вся информация и данные (далее "Данные") предназначены только для личного и внутреннего использования и не подлежат перепродаже. Данные защищены законами об авторском праве, и их использование регламентируется приведенными ниже условиями и положениями, которые подписываются Вами, с одной стороны, и компанией Jaguar Land Rover Automotive PLC (далее "Jaguar Land Rover") и ее лицензиарами (включая их собственных лицензиаров и поставщиков), с другой стороны. © 2014 HERE. Все права защищены.

Данные о территории Канады содержат информацию, которая используется по разрешению канадских государственных органов, а именно: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © Department of Natural Resources Canada.

HERE обладает неисключительной лицензией, выданной почтовой службой США (United States Postal Service®) на публикацию и продажу информации о почтовых индексах ZIP+4®. ©United States Postal Service® 2014. Почтовая служба США (United States Postal Service®) не устанавливает, не контролирует и не выдает одобрения на цены. Следующие торговые марки и зарегистрированные права принадлежат USPS: United States Postal Service, USPS и ZIP+4.

Данные о территориях Мексики содержат информацию, полученную от Национального института статистики и географии Мексики.

## Соглашения и условия использования

- **Только для личного использования:** Вы соглашаетесь на использование Данных и предоставленной системы навигации Jaguar Land Rover исключительно в личных, некоммерческих целях, но не в вычислительном центре, не в режиме разделения времени или других схожих целей. Соответственно, с учетом ограничений, перечисленных в следующих параграфах, вы соглашаетесь с запретом на какое-либо воспроизведение, копирование, изменение, декомпиляцию, дизассемблирование, разработку любых производных продуктов или инженерный анализ любой части Данных, а также с запретом на передачу или распространение Данных в любом виде за исключением случаев, когда это связано с соблюдением обязательных нормативных актов.

- **Ограничения:** за исключением случаев, предусмотренных лицензией Jaguar Land Rover, и оговоренных в предыдущем параграфе, Вам запрещается (а) использовать Данные в любых продуктах, системах или приложениях, которые установлены или иным образом подключены или связаны с автомобилями, имеющими функции навигации, позиционирования, отправки данных ведения по маршруту в режиме реального времени, управления парком автомобилей и схожими функциями; или (b) использовать Данные на любых устройствах позиционирования или любых мобильных или беспроводных электронных и компьютерных устройствах, включая, но не ограничиваясь, сотовые телефоны, планшеты и портативные компьютеры, пейджеры, персональные цифровые органайзеры или карманные компьютеры.



**Данные могут содержать неточную или неполную информацию в связи с ее устареванием, изменением обстоятельств, используемых источников и способов сбора географических данных, которые могут стать причиной неправильных результатов.**

- **Отсутствие гарантии:** Данные предоставляются "как есть" и Вы соглашаетесь использовать их на свой собственный риск. Jaguar Land Rover и ее лицензиары (включая их собственных лицензиаров и поставщиков) не предоставляют никаких гарантий или заверений, явно выраженных или подразумеваемых, проистекающих в силу закона или других причин, включая, но не ограничиваясь, на содержание, качество, точность, полноту, действительность, достоверность, полезность, соответствие каким-либо целям, использование или результаты, полученные от использования этих Данных, а также на бесперебойную и исправную работу серверов, содержащих Данные.
- **Отказ от гарантии:** КОМПАНИЯ Jaguar Land Rover Automotive PLC ЕЕ ЛИЦЕНЗИАРЫ (ВКЛЮЧАЯ ИХ СОБСТВЕННЫХ ЛИЦЕНЗИАРОВ И ПОСТАВЩИКОВ) НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, НА КАЧЕСТВО, РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ, КОММЕРЧЕСКУЮ ПРИГОДНОСТЬ, СООТВЕТСТВИЕ КОНКРЕТНЫМ ЦЕЛЯМ ИЛИ НА ОТСУТСТВИЕ НАРУШЕНИЙ ПРАВ. Некоторые штаты, территории и государства не допускают использование определенных исключений в отношении гарантии, поэтому некоторые из приведенных выше исключений могут не действовать в вашем случае.

- **Отказ от ответственности:**  
КОМПАНИЯ Jaguar Land Rover Automotive PLC ЕЕ ЛИЦЕНЗИАРЫ (ВКЛЮЧАЯ ИХ СОБСТВЕННЫХ ЛИЦЕНЗИАРОВ И ПОСТАВЩИКОВ) НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ВАМИ В ОТНОШЕНИИ ЛЮБЫХ ПРЕТЕНЗИЙ, ТРЕБОВАНИЙ ИЛИ ДЕЙСТВИЙ, НЕЗАВИСИМО ОТ ХАРАКТЕРА ПРЕТЕНЗИИ, ТРЕБОВАНИЯ ИЛИ ДЕЙСТВИЯ, СВЯЗАННЫХ С ЛЮБЫМИ УБЫТКАМИ, ТРАВМАМИ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯМИ, ПРЯМЫМИ ИЛИ КОСВЕННЫМИ, КОТОРЫЕ ВОЗНИКЛИ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ ОБЛАДАНИЯ ИНФОРМАЦИЕЙ; ИЛИ ЗА ЛЮБЫЕ ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, ДОХОДА, КОНТРАКТОВ ИЛИ СБЕРЕЖЕНИЙ, А ТАКЖЕ ЗА ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, НЕПРЕДНАМЕРЕННЫЕ, ОСОБЫЕ ИЛИ ПОБОЧНЫЕ УБЫТКИ, КОТОРЫЕ ВОЗНИКЛИ ПО ПРИЧИНЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНФОРМАЦИИ, ЛЮБЫХ ОШИБОК В ИНФОРМАЦИИ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИНФОРМАЦИЮ, ИЛИ ПО ПРИЧИНЕ НАРУШЕНИЯ НАСТОЯЩИХ УСЛОВИЙ И ПОЛОЖЕНИЙ, ИСКОВ ПО ДОГОВОРУ ИЛИ ИСКОВ ПО ПРАВОНАРУШЕНИЮ ИЛИ ГАРАНТИИ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ Jaguar Land Rover Automotive PLC ИЛИ ЕЕ ЛИЦЕНЗИАРЫ БЫЛИ УВЕДОМЛЕННЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ. Некоторые штаты, территории и государства не допускают использование определенных исключений в отношении ответственности или ограничений в отношении убытков, поэтому некоторые из приведенных выше исключений могут не действовать в вашем случае.

- **Экспортный контроль:** Jaguar Land Rover Automotive PLC выполняет экспорт любых фрагментов Данных или продукции, основанной на этих Данных, только при наличии всех необходимых лицензий и одобрений и в соответствии с экспортными законами, правилами и нормативными документами, включая, но не ограничиваясь, законы, правила и нормативные документы, разработанные Управлением по контролю за иностранными активами и Бюро промышленности и безопасности Министерства торговли США. Поскольку любые подобные экспортные законы, правила и нормативные законы запрещают HERE выполнять свои обязательства по предоставлению и распространению Данных, такое несоответствие следует считать оправданным, и оно не должно считаться нарушением этого Соглашения.
- **Полнота соглашения:** эти условия и положения составляют неделимое соглашение между компанией Jaguar Land Rover Automotive PLC (и ее лицензиарами, включая их собственных лицензиаров и поставщиков) и Вами в отношении предмета договора и полностью заменяют собой любые письменные или устные соглашения по этому предмету, имевшие место между сторонами ранее.
- **Регулирующее законодательство:** перечисленные выше условия и положения регулируются законодательством Нидерландов без учета (i) его коллизионных норм, или (ii) Конвенции ООН о контрактах в области международной торговли товарами, которые явно исключены. Вы соглашаетесь, что любые споры, претензии или действия, напрямую или косвенно связанные с Данными, предоставляемыми Вам в соответствии с настоящим Соглашением, будут рассматриваться согласно законодательству Нидерландов.
- **Конечные пользователи из правительственных организаций:** если Данные приобретаются правительством США или от его лица или другой организацией, предъявляющей требования, которые схожи с обычными требованиями правительства США, то Данные представляют собой "коммерческий продукт" в соответствии со Сводом федеральных правил 48 С.F.R. ("Федеральные правила закупок") 2.101. Данные лицензируются в соответствии с этими Положениями о конечных пользователях, и каждая переданная или предоставленная каким-либо образом копия Данных будет маркироваться и встраиваться в соответствии с указанными ниже Ограничениями в отношении использования и будет рассматриваться в соответствии с такими Ограничениями:

### **Ограничения в отношении использования**

НАЗВАНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЯ  
(ПРОИЗВОДИТЕЛЯ/ПОСТАВЩИКА):  
HERE

АДРЕС ИСПОЛНИТЕЛЯ  
(ПРОИЗВОДИТЕЛЯ/ПОСТАВЩИКА):

c/o Nokia 425 West Randolph Street,  
Chicago, Illinois 60606

Данные являются коммерческим продуктом в соответствии с Федеральными правилами закупок FAR 2.101 и регламентируются Положениями о конечных пользователях, в соответствии с которыми Данные были предоставлены.

© 1987 - 2014 HERE – Все права защищены.

Если специалист по контрактам, федеральное государственное учреждение или федеральный чиновник отказываются использовать обозначения, приведенные в этом документе, то такой специалист, федеральное государственное учреждение или федеральный чиновник должны уведомить HERE перед тем, как выполнять поиск дополнительных или альтернативных прав в отношении Данных.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

-  Не допускайте наличия потенциальных источников искробразования рядом с парами топлива. Это может вызвать пожар или взрыв и привести к тяжелым травмам и гибели.
-  Заглушите двигатель во время заправки топливом.
-  Выключите любые персональные электронные устройства, например, мобильные телефоны или музыкальные плееры, во время заправки топливом.

## АВТОМОБИЛИ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

-  Используйте высококачественное топливо, которое соответствует требованиям стандарта EN228 (и эквивалентного государственного стандарта).
-  Запрещается использовать этилированный бензин, бензин с заменителями тетраэтилсвинца (например, на основе марганца) или с топливными присадками. Использование такого топлива может привести к повреждениям систем снижения токсичности отработавших газов и аннулированию гарантии.
-  Не используйте средства для очистки топливной системы, не разрешенные компанией Land Rover.

## ОКТАНОВОЕ ЧИСЛО

Для обеспечения оптимальной производительности, экономии топлива и улучшения управляемости при заправке автомобиля компания Jaguar Land Rover Limited рекомендует использовать неэтилированный бензин класса премиум с минимальным октановым числом 95.

Если такой бензин недоступен, можно использовать неэтилированный бензин с более низким октановым числом (ОЧ до 91), однако это может привести к снижению мощности двигателя, увеличению расхода топлива, появлению стука в двигателе и другим эксплуатационным проблемам.

-  Запрещается использовать топливо с октановым числом менее 91, так как это может привести к серьезному повреждению двигателя.

**Примечание:** При разгоне автомобиля или движении на подъем по уклону возможны отдельные легкие детонационные стуки в двигателе.

При обнаружении постоянного стука в двигателе даже при использовании топлива с рекомендуемым октановым числом или при движении с постоянной скоростью на ровной дороге обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую для устранения проблемы. Несоблюдение данного требования означает неправильную эксплуатацию автомобиля – компания Jaguar Land Rover не несет за это ответственности.

При возникновении сомнений проконсультируйтесь с обслуживающим вас дилером/авторизованной мастерской.

Вместо бензина с ОЧ 95 можно применять экологичный неэтилированный бензин с ОЧ 98 (там, где он продается).

### ЭТАНОЛ

Можно использовать топливо с содержанием до 10% этанола (Е5 и Е10).

- ❗ Данный автомобиль не предназначен для эксплуатации на топливе с содержанием этанола выше 10%.
- ❗ Запрещается использовать топливо Е85 (85% этанола), так как это может привести к серьезному повреждению двигателя и топливной системы.

Убедитесь, что октановое число такого топлива не ниже, чем у рекомендованного неэтилированного бензина. Большинство водителей не замечает разницы в поведении автомобиля при использовании топлива с этанолом. Если разница заметна, следует вернуться к использованию традиционного неэтилированного бензина.

### МЕТАНОЛ

- ❗ По мере возможности избегайте применения топлива, содержащего метанол.

Использование топлива с содержанием метанола может привести к серьезному повреждению двигателя и топливной системы, что может быть не предусмотрено гарантийными обязательствами.

### МЕТИЛТРЕТБУТИЛОВЫЙ ЭФИР (МТВЕ)

Допускается использование неэтилированного бензина с содержанием кислородосодержащей присадки МТВЕ не более 15%. МТВЕ представляет собой присадку с эфирной основой, полученную из нефтепродуктов. Она применяется некоторыми нефтеперерабатывающими предприятиями для повышения ОЧ топлива.

### АВТОМОБИЛИ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

Заправляйте автомобиль только высокосортным дизельным топливом, отвечающим стандарту EN590, или равноценным.

- ❗ Автомобили Land Rover могут работать на дизельном топливе с 7-процентным содержанием биосоставляющей в соответствии с европейским стандартом EN590. Jaguar Land Rover Limited не рекомендует использовать биодизельное топливо с более высоким содержанием биосоставляющей.

Качество и характеристики дизельного топлива существенно отличаются, в зависимости от географического местонахождения. Jaguar Land Rover настоятельно рекомендует использовать топливо марок "премиум" или самого высокого качества из доступных.

Высококачественное топливо продлевает срок службы компонентов двигателя. Топливо низкого качества содержит большее количество серы, что негативно воздействует на компоненты двигателя. В случае использования топлива низкого качества отработавшие газы могут слегка окрашиваться.

Не рекомендуется продолжительное использование присадок. Не добавляйте в дизельное топливо керосин или бензин.

- ❗ Если вместо дизельного топлива вы случайно заправили автомобиль бензином, то не делайте попыток запустить двигатель. Немедленно обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.
- ❗ Компания Jaguar Land Rover не несет ответственности за повреждения, вызванные использованием любого другого топлива.

### СОДЕРЖАНИЕ СЕРЫ

- ❗ Если автомобиль оснащен системой снижения токсичности отработавших газов с противосажевым фильтром (DPF), то максимальное содержание серы в топливе не должно превышать 0,005% (50 частей на миллион) в соответствии с EN590-EU4 или Всемирной топливной хартией (WWFC) Cat 3.
- ❗ Содержание серы в дизельном топливе, применяемом на автомобилях Land Rover без противосажевого фильтра (DPF), не должно превышать 0,3% (3000 частей на миллион).

В некоторых странах дизельное топливо содержит большее количество серы, в этом случае требуется сокращение интервалов технического обслуживания для снижения негативного воздействия на компоненты двигателя и системы снижения токсичности отработавших газов. Если у вас возникают сомнения, обратитесь за советом к дилеру/в авторизованную мастерскую.

- ❗ Использование топлива неправильного типа приведет к серьезным неисправностям двигателя и/или системы снижения токсичности отработавших газов, которые могут не покрываться гарантийными обязательствами. Если у вас возникают сомнения, обратитесь за советом к дилеру/в авторизованную мастерскую.

## ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА

-  Не допускайте полной выработки топлива.

В случае полной выработки топлива для запуска двигателя потребуется минимум 4 литра (1 галлон). После заправки перед запуском двигателя следует включить зажигание на пять минут. Автомобилю потребуется проехать 1,5–5 км (1–3 мили), чтобы системы управления и контроля двигателя вернулись в исходное состояние.

*Примечание:* При полной выработке топлива рекомендуется обратиться к квалифицированному специалисту.

## ЛЮЧОК ТОПЛИВОЗАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ

-  Соблюдайте все правила и предупреждения, приведенные на табличке, которая находится на внутренней стороне лючка горловины.

Лючок топливозаливной горловины расположен сзади, на правой стороне автомобиля.

1. Если установлен запирающийся лючок топливозаливной горловины, убедитесь, что сигнализация автомобиля отключена.

*Примечание:* Лючок топливозаливной горловины можно открыть, только когда сигнализация отключена.

2. Чтобы открыть лючок, нажмите на него и отпустите. Откройте лючок до фиксации его стопорным механизмом.

После заправки затяните крышку до 3 щелчков.

3. Чтобы закрыть лючок топливозаливной горловины, нажмите на него до защелкивания.

*Примечание:* Лючок топливозаливной горловины запирается только тогда, когда автомобиль находится в режиме центрального запираения.

## ТОПЛИВОЗАЛИВНАЯ ГОРЛОВИНА

-  При заправке убедитесь в том, что все окна, двери и потолочный люк плотно закрыты, особенно если в автомобиле находятся дети или животные.

-  Не пытайтесь заполнить бак топливом до максимального объема. Если автомобиль припаркован на наклонной поверхности, под прямыми солнечными лучами или в условиях высокой температуры воздуха, то расширение топлива может привести к его выливанию.

-  Не используйте дополнительный подогреватель во время заправки автомобиля. Это может привести к возгоранию паров топлива, пожару или взрыву.

-  Тщательно проверьте информацию на насосе заправочной колонки, чтобы обеспечить заправку автомобиля соответствующим топливом.

- !** Если автомобиль заправлен несоответствующим топливом, необходимо обратиться к квалифицированным специалистам, прежде чем производить запуск двигателя.

Для предотвращения переливания топлива насосы на заправочных станциях оснащены датчиками автоматического прекращения подачи топлива. Заполняйте бак медленно, пока наконечник заправочного пистолета автоматически не прекратит подачу топлива. После этого не пытайтесь продолжить заправку.

**Примечание:** Заправочные колонки, используемые для заправки дизельных коммерческих автомобилей, подают топливо с большей скоростью. При ускоренной подаче топлива может происходить преждевременное отключение подачи и разлив топлива; поэтому рекомендуется пользоваться обычными заправочными колонками для легковых автомобилей.

### УСТРОЙСТВО ЗАЩИТЫ ОТ ЗАПРАВКИ БЕНЗИНОМ АВТОМОБИЛЯ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

- !** При срабатывании данного устройства топливо может начать выливаться из топливозаливной горловины.

**Примечание:** Ответственность за заправку автомобиля топливом правильного типа несет водитель. Устройство топливной защиты лишь снижает риск заправки автомобиля неправильным топливом.

На автомобилях с дизельным двигателем для некоторых стран установлена система топливной защиты, встроенная в заливную горловину.

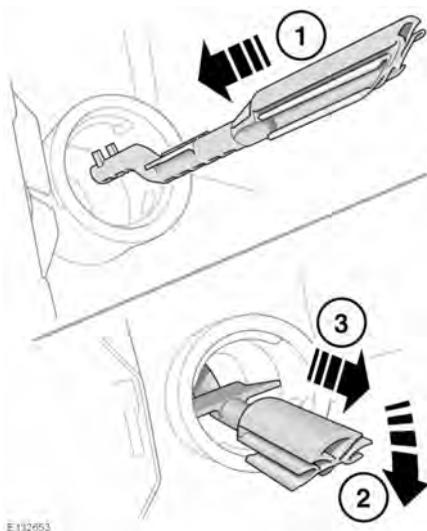
Если узкий наконечник заправочного пистолета на колонке с неэтилированным бензином до упора вставляется в топливозаливную горловину, срабатывает устройство топливной защиты.

**Примечание:** Устройство топливной защиты для автомобилей с дизельными двигателями может не сработать, если вставить пистолет для заправки неэтилированным бензином лишь частично.

**Примечание:** Носики некоторых канистр и топливозаправочные пистолеты старой конструкции могут также вызывать срабатывание устройства топливной защиты.

После срабатывания системы в топливозаливной горловине появится желтое защитное устройство. Оно препятствует заливке топлива в бак. Прежде чем приступать к заправке соответствующим топливом, данное устройство следует вернуть в исходное положение.

Приспособление для снятия сработавшей защиты находится под полом багажного отделения.



Переустановка устройства топливной защиты выполняется следующим образом:

1. Вставьте специальное приспособление зубцами вверх в топливозаливную горловину до упора.
2. Зацепите зубцы, нажав сверху приспособления.
3. При зацепленных зубцах нажмите на приспособление и медленно потяните его из топливозаливной горловины, чтобы вернуть устройство защиты в исходное положение.

⚠ Не вращайте приспособление, когда зубцы находятся в зацеплении.

**Примечание:** После этого в топливозаливной горловине не должно быть видно желтого защитного устройства.

Положите приспособление обратно в багажное отделение.

### ЕМКОСТЬ ТОПЛИВНОГО БАКА

Следует избегать полной выработки топлива и воздержаться от продолжения поездки, если указатель уровня топлива показывает его отсутствие. Поскольку в баке остается небольшой резерв топлива (даже если указатель уровня топлива показывает, что бак пустой), то, возможно, количество топлива, которое удастся залить в пустой бак, будет меньше указанного ниже. См. 336, ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ.

## РАСХОД ТОПЛИВА

Приведенные ниже характеристики расхода топлива получены на основании расчетов с применением стандартной методики испытаний (новая методика испытаний ЕС согласно Директиве 99/100/ЕС), а также в соответствии с "Законом о расходе топлива пассажирскими автомобилями" 1996 г. (с поправками).

В обычных условиях эксплуатации фактический расход топлива может отличаться от данных, полученных в результате испытаний. Причинами различий могут быть стиль вождения, дорожные и погодные условия, загрузка и состояние автомобиля.

Вариант	Городской цикл л/100 км (миль/галлон)	Загородный цикл л/100 км (миль/галлон)	Смешанный цикл л/100 км (миль/галлон)	Выбросы CO2 при смешанном цикле, г/км
<b>Дизельный двигатель, 150 л.с.</b>				
Механическая коробка передач, 5-местный	6,90 (40,9)*	5,00 (56,5)*	5,69 (49,6)*	149
Автоматическая коробка передач, 5-местный	7,20 (39,2)*	5,30 (53,3)*	5,99 (47,1)*	154
Механическая коробка передач, 7-местный	6,90 (40,9)*	5,20 (54,3)*	5,80 (48,7)*	159
Автоматическая коробка передач, 7-местный	7,47 (37,8)*	5,48 (51,5)*	6,20 (45,5)*	164
<b>Дизельный двигатель, 190 л.с.</b>				
Механическая коробка передач, 5-местный	7,2 (39,2)	5,4 (52,3)	6,1 (46,3)	159
Автоматическая коробка передач, 5-местный	7,1 (39,8)	5,5 (51,4)	6,1 (46,3)	162
Механическая коробка передач, 7-местный	7,0 (40,4)	5,6 (50,4)	6,1 (46,3)	161

Вариант	Городской цикл л/100 км (миль/галлон)	Загородный цикл л/100 км (миль/галлон)	Смешанный цикл л/100 км (миль/галлон)	Выбросы CO2 при смешанном цикле, г/км
Автоматическая коробка передач, 7-местный	7,4 (38,2)	5,7 (49,6)	6,3 (44,8)	166
<b>Бензиновый двигатель, GTDi</b>				
5 сидений	10,6 (26,7)	6,5 (43,5)	8,0 (35,3)	191
7 сидений	10,9 (25,9)	6,8 (41,5)	8,3 (34,0)	197

\*Приблизительные значения.

## ГОРОДСКОЙ ЦИКЛ

Испытание в городском цикле начинается с запуска холодного двигателя и состоит из серии разгонов, торможений, периодов движения с постоянной скоростью и работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость, развиваемая при испытании, составляет 50 км/ч (30 миль/ч) при средней скорости движения 19 км/ч (12 миль/ч).

## ЗАГОРОДНЫЙ ЦИКЛ

Испытание в загородном цикле проводится непосредственно после испытания в городском цикле. Приблизительно половина испытания состоит из движения на постоянной скорости, оставшаяся часть состоит из серии разгонов, торможений и периодов работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость при испытании составляет 120 км/ч (75 миль/ч), средняя скорость составляет 63 км/ч (39 миль/ч). Испытание проводится на дистанции 7 км (4,3 мили).

## СМЕШАННЫЙ ЦИКЛ

Значение для смешанного цикла представляет средний результат значений городского и загородного циклов с учетом различных расстояний, пройденных автомобилем во время двух испытаний.



Дополнительные сведения о расходе топлива и токсичности отработавших газов можно получить на сайте Агентства по сертификации транспортных средств (Vehicle Certification Agency – VCA):  
<http://www.vcacarfueldata.org.uk/>

### ОБКАТКА

Автомобили производятся при помощи высокоточных методов производства, тем не менее, необходимо, чтобы движущиеся детали двигателя притерлись друг к другу. Как правило, этот процесс осуществляется на протяжении первых 3000 км (2000 миль) пробега. Необходимо следовать этим указаниям в период обкатки, чтобы обеспечить оптимальное функционирование всех систем автомобиля.

- Избегать частых запусков холодного двигателя, за которыми следует движение на короткую дистанцию.
- Желательно ездить на более длинные дистанции.
- Не нажимать полностью педаль акселератора во время запуска и обычного движения.
- Избегать длительного движения при высокой частоте вращения двигателя и резких остановок.
- Не участвовать в мероприятиях на гоночном треке, школах спортивного вождения и т.п.
- Не эксплуатировать автомобиль на повышенных оборотах, пока двигатель не прогреется до нормальной рабочей температуры.
- Избегайте движения на слишком высоких и слишком низких передачах, чтобы не допустить перегрузки двигателя.

### ИНДИКАТОР ПЕРИОДИЧНОСТИ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Водитель получает уведомление о следующем техническом обслуживании посредством индикатора периодичности обслуживания на информационной панели. При превышении этого расстояния или времени на дисплее отображается отрицательное (–) значение, указывающее на просроченное обслуживание. См. **66**, **ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ**.

### ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ



О любых значительных или резких падениях уровня жидкости или неравномерном износе шин следует немедленно сообщать квалифицированным специалистам.

В период между регламентным техническим обслуживанием необходимо выполнять ряд несложных проверок.

## ЕЖЕДНЕВНЫЕ ПРОВЕРКИ

- Исправность приборов освещения, звукового сигнала, указателей поворотов, стеклоочистителей, омывателей и сигнализаторов.
- Исправность ремней безопасности и тормозов.
- Отсутствие подтеков жидкости под днищем автомобиля, свидетельствующих об утечке. Подтеки конденсата из кондиционера не являются признаком неисправности.

## ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ

- Уровень масла в двигателе.
- Уровень охлаждающей жидкости в двигателе.
- Уровень жидкости тормозов/сцепления.
- Уровень рабочей жидкости гидроусилителя рулевого управления.
- Уровень жидкости в бачке омывателя.
- Давление в шинах и их состояние.
- Проверка работы системы кондиционирования воздуха.

**Примечание:** *Уровень масла в двигателе следует проверять чаще, если автомобиль длительное время двигался на высокой скорости.*

## ТЯЖЕЛЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

При эксплуатации автомобиля в особо сложных условиях необходимо уделять больше внимания требованиям по обслуживанию.

Тяжелые условия эксплуатации включают в себя:

- Поездки по пыльным дорогам и/или по песку.
- Поездки по неровным и/или грязным дорогам.
- Частое преодоление бродов.
- Частые поездки на высокой скорости при высоких температурах окружающего воздуха (выше 50°C).
- Частые поездки при очень низких температурах (ниже -40°C).
- Частые поездки по горным дорогам.
- Частая буксировка прицепов.
- Движение по дорогам, посыпанным солью или другими коррозионноактивными веществами.

Обратитесь за советом к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.

## ПРОТИВОСАЖЕВЫЙ ФИЛЬТР (DPF)

На автомобилях с дизельным двигателем предусмотрен противосажевый фильтр с более эффективной системой снижения токсичности отработавших газов. При обычных условиях вождения частицы отработавших газов собираются в фильтре.

Когда отображается сообщение фильтра DPF и загорается янтарная контрольная лампа, фильтру требуется пройти цикл регенерации для самоочистки. Для этого требуется, чтобы двигатель прогрелся до нормальной рабочей температуры. Процедура регенерации происходит автоматически с интервалом приблизительно 300–900 км (190-560 миль) в зависимости от условий вождения. Обычно процедура регенерации занимает 10–20 минут. Блок управления двигателем автоматически отправляет соответствующий запрос, если скорость автомобиля постоянно находится в пределах от 60 до 112 км/ч (от 40 до 70 миль/ч). Регенерация также может происходить и на меньшей скорости автомобиля, но при средней скорости автомобиля 50 км/ч (30 миль/ч) ее продолжительность будет дольше.

**Примечание:** Если регенерация проведена не до конца, вслед за янтарной контрольной лампой может загореться красная.

**Примечание:** При регулярном использовании дизельного топлива с высоким содержанием серы в случае запуска цикла регенерации DPF из выпускной системы будет выходить облако дыма. Это вызвано сжиганием частиц серы и не является признаком неисправности. По возможности используйте только дизельное топливо с низким содержанием серы.

Когда отображается сообщение фильтра DPF и загорается красная контрольная лампа, как можно быстрее обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

## ПОЕЗДКИ НА КОРОТКИЕ РАССТОЯНИЯ ИЛИ В ХОЛОДНОЕ ВРЕМЯ ГОДА

Если на автомобиле часто выполняются поездки на короткие расстояния или он эксплуатируется в холодное время года, температура двигателя может не достигать рабочей. Это означает, что не будет происходить регенерация противосажевого фильтра (DPF), и фильтр не будет эффективно очищаться. Если достигается состояние, при котором требуется регенерация фильтра, но условия эксплуатации не соответствуют требованиям для ее проведения, на панели приборов загорается предупреждающий символ в виде треугольника и на информационной панели появляется сообщение о том, что противосажевый фильтр заполнен **DPF Full. See manual** (DPF полон. См. руководство). Это не означает, что автомобиль неисправен, и обращение к дилеру не требуется. Во время движения запустите процедуру регенерации (предпочтительно выбрав для этого главную дорогу или автострада). После этого необходимо продолжать движение еще как минимум 20 минут.

После завершения процедуры регенерации текстовое предупреждение сбрасывается автоматически.

**Примечание:** Во время процедуры регенерации возможно незначительное временное увеличение расхода топлива.

## ПРОТИВОУГОННАЯ СИСТЕМА



Не допускаются какие-либо изменения и модернизация противоугонной системы. Подобные изменения могут привести к отказу системы.

## СИСТЕМА ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



Компоненты системы подушек безопасности чувствительны к электрическим и механическим воздействиям, которые могут повредить систему и стать причиной несанкционированного срабатывания или отказа блока подушек безопасности.

Для предотвращения выхода из строя системы подушек безопасности всегда консультируйтесь у дилера/в авторизованной мастерской перед внесением следующих изменений:

- Установка электронного оборудования, такого как мобильный телефон, радиостанция для двухсторонней связи или автомобильная мультимедийная система.
- Установка дополнительного оборудования, которое крепится к передней части автомобиля.
- Любые изменения передней части автомобиля.

- Любые изменения, включающие удаление или ремонт электропроводки или компонента рядом с компонентами системы подушек безопасности, включая рулевое колесо, рулевую колонку, приборы и приборную панель.
- Любые изменения передней панели или рулевого колеса.

## ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ



Установка несертифицированных деталей и оборудования, внесение неразрешенных изменений или модернизация могут представлять опасность и влиять на безопасность автомобиля и пассажиров, а также повлечь за собой аннулирование гарантии.



Компания Jaguar Land Rover Limited не несет никакой ответственности за гибель, травмы или повреждение оборудования, которые могут возникнуть как прямое следствие установки несертифицированного дополнительного оборудования или внесения неразрешенных модификаций или изменений в автомобиле Land Rover.

-  Все запчасти для системы кондиционирования воздуха должны быть новыми, идентичными фирменным деталям. Кроме того, они должны отвечать требованиям стандартов SAE. Обратитесь за советом к дилеру/в авторизованную мастерскую.



Этот символ может использоваться на наклейке под капотом и относится к жидкому хладагенту кондиционера. Символ означает легковоспламеняющиеся химические вещества с очень низкой точкой воспламенения или кипения и газы, воспламеняющиеся при контакте с воздухом.

### ДИНАМОМЕТРЫ ДЛЯ ХОДОВЫХ ИСПЫТАНИЙ (РОЛИКОВЫЕ СТЕНДЫ)

Любые динамометрические проверки должны проводиться только квалифицированным механиком, который знаком с порядком проведения таких испытаний и требованиями безопасности, установленными для дилеров/авторизованных мастерских.

### БЕЗОПАСНОСТЬ В ГАРАЖЕ

-  Непосредственно после поездки не прикасайтесь к компонентам систем выпуска и охлаждения, пока двигатель не остынет.

-  Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в зоне без вентиляции – выхлопные газы токсичны и крайне опасны.

-  Запрещается работать под автомобилем или помещать под него какие-либо части тела, если автомобиль поддерживается домкратом.

-  Остерегайтесь попадания рук или одежды в приводные ремни, шкивы и вентиляторы. Некоторые вентиляторы могут продолжать работать после выключения двигателя. Они также могут начать работу после выключения двигателя и продолжать работать до 10 минут.

-  Снимите металлические браслеты и украшения перед работой в моторном отсеке.

-  Не прикасайтесь к электрическим выводам и компонентам при работающем двигателе или включенном стартере (зажигании).

-  Не допускайте соприкосновения инструментов и металлических частей автомобиля с проводами или клеммами аккумуляторной батареи.

### ТОКСИЧНЫЕ ЖИДКОСТИ

Используемые в автомобилях жидкости токсичны, поэтому не допускайте их употребления и контакта с открытыми ранами.

Для личной безопасности всегда читайте и соблюдайте все инструкции, указанные на наклейках и емкостях.

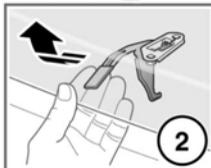
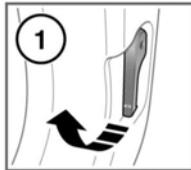
## ОТРАБОТАННОЕ МОТОРНОЕ МАСЛО

Длительный контакт с моторным маслом может стать причиной серьезных кожных заболеваний, в том числе дерматита или рака кожи. После контакта всегда тщательно мойте руки.



Слив отработанного масла в канализацию, водоемы и на грунт запрещен законом. Для утилизации отработанного масла и токсичных химикатов используйте специально отведенные для этого места.

## ОТКРЫВАНИЕ КАПОТА



E163454

1. Потяните ручку замка капота, которая находится в левой передней нише для ног.
2. Поднимите предохранительную защелку капота, расположенную под центральной точкой капота, и поднимите капот.

## ЗАКРЫВАНИЕ КАПОТА

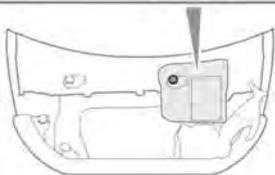
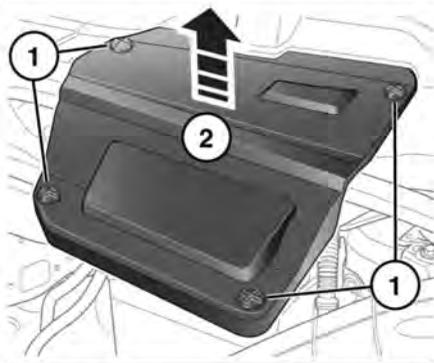
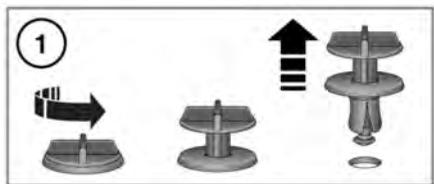


**Запрещается движение, если капот удерживается только одной предохранительной защелкой.**

1. Опустите капот до фиксации предохранительной защелки.
2. Обеими руками нажмите на капот до щелчка.
3. Убедитесь в надежной фиксации обеих защелок, попробовав приподнять передний край капота.

## КРЫШКИ ПОД КАПОТОМ – СНЯТИЕ

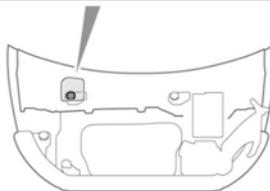
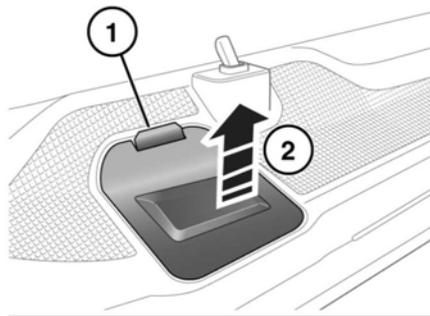
Левая крышка под капотом



E165372

1. Поверните фиксаторы против часовой стрелки и снимите.
2. Поднимите передний край крышки и сдвиньте вперед, чтобы снять крышку.

Правая крышка под капотом



E165373

1. Нажмите на защелку крышки в сторону передней части автомобиля.
2. Удерживая защелку крышки, приподнимите край крышки и снимите ее.

## КРЫШКИ ПОД КАПОТОМ – УСТАНОВКА

Левая крышка под капотом



Перед установкой подкапотной крышки проверьте, чтобы между крышкой и корпусом не оказалось трубопроводов, кабелей или других предметов.

1. Установите подкапотную крышку на корпус и убедитесь, что все отверстия совмещены.

2. Плотно прижмите крышку и затяните фиксаторы по часовой стрелке.

## Правая крышка под капотом

1. Расположите два центрирующих выступа у заднего края крышки в прилегающую панель.
2. Нажмите на крышку, чтобы зафиксировалась защелка.

## ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА



**Разбирать или заменять какие-либо компоненты топливной системы разрешается только квалифицированным специалистам, имеющим соответствующую подготовку.**



**Не подходите близко к моторному отсеку автомобиля с устройствами, которые могут стать источником искр, и лампами, не имеющими надлежащей защиты.**



**Надевайте защитную одежду, а когда необходимо – и перчатки из непроницаемого материала.**

## СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ

Автомобили Land Rover оборудованы системами снижения токсичности выхлопных газов и улавливания паров бензина. Во многих странах внесение изменений, модифицирование или замена такого оборудования является незаконным, и это может привести к привлечению к ответственности за нарушение закона.

Дилеры/авторизованные мастерские оснащены всем необходимым оборудованием для выполнения ремонта и техобслуживания таких систем.



**Выхлопные газы содержат ядовитые вещества, которые могут привести к потере сознания и даже к летальному исходу.**

- Не вдыхайте выхлопные газы.
- Не запускайте и не оставляйте работающим двигатель в закрытых непрветриваемых местах.
- Не ездите с открытой дверью багажного отделения.
- Не вносите конструктивные изменения в выхлопную систему.
- Утечки в выхлопной системе необходимо устранять незамедлительно.
- При подозрении на проникновение выхлопных газов в салон автомобиля незамедлительно выясните причину.

***Примечание:** Выработка топлива может привести к пропуску зажигания. Это может вызвать повреждение системы снижения токсичности отработавших газов.*

## ЗАМЕНА ЛАМПЫ



**Если освещение только что выключено, выждите некоторое время, чтобы лампы остыли. Горячая лампа может стать причиной травмы.**

 При замене обязательно используйте лампы надлежащего типа с соответствующими характеристиками. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую. См. **341, СПЕЦИФИКАЦИЯ ЛАМП.**

 Перед заменой лампы убедитесь, что зажигание и соответствующая лампа выключены. Если электропитание включено, может произойти короткое замыкание, которое повредит систему электрооборудования автомобиля.

Не все лампы можно заменить. Возможна замена ламп следующих приборов:

- Галогенные фары.
- Указатели поворота.
- Фонари заднего хода.

Все прочие лампы наружных световых приборов и некоторые лампы внутреннего освещения являются светодиодными или ксеноновыми, их замену может выполнить только дилер/авторизованная мастерская.

Все процедуры замены требуют снятия компонентов для доступа к лампам.

 Перемещение фары может осуществлять только квалифицированный специалист. При возникновении сомнений обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

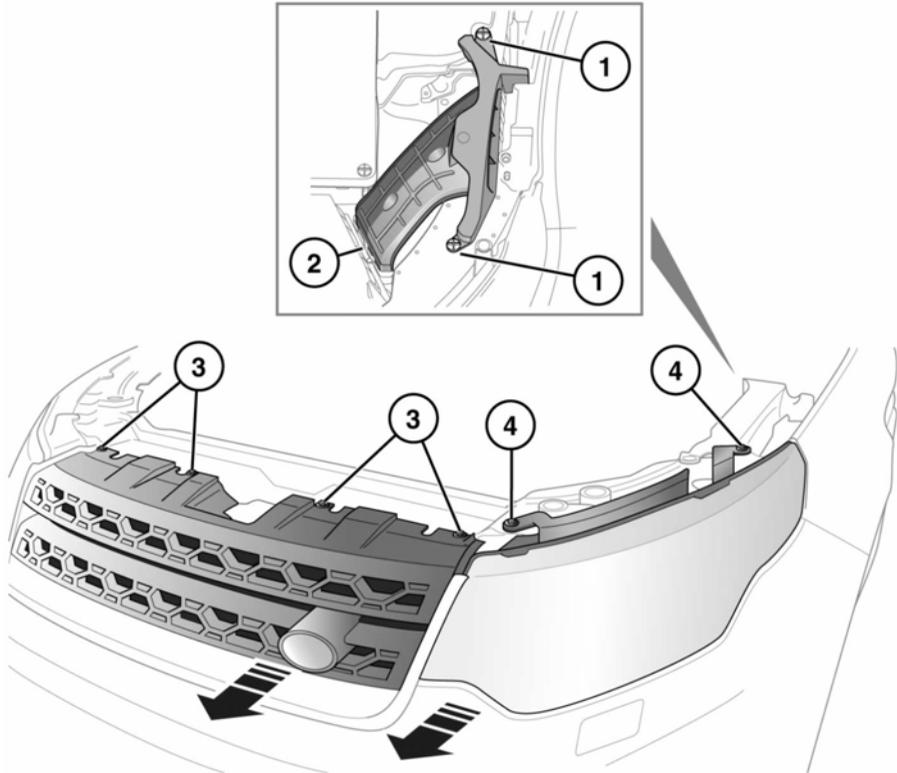
***Примечание:** Для замены любой лампы фары потребуется крестовая отвертка и гаечный ключ на 10 мм.*

### КСЕНОНОВЫЕ ЛАМПЫ

 Для воспламенения газа и пара металлов, используемых в ксеноновых лампах, требуется высокое напряжение. Контакт с таким напряжением может привести к тяжелым травмам. Замену или обслуживание ксеноновых ламп должны производить только квалифицированные специалисты.

 Блоки ксеноновых ламп работают при очень высоких температурах. Прежде чем прикасаться к блок-фаре, убедитесь в том, что она остыла.

## СНЯТИЕ ФАРЫ

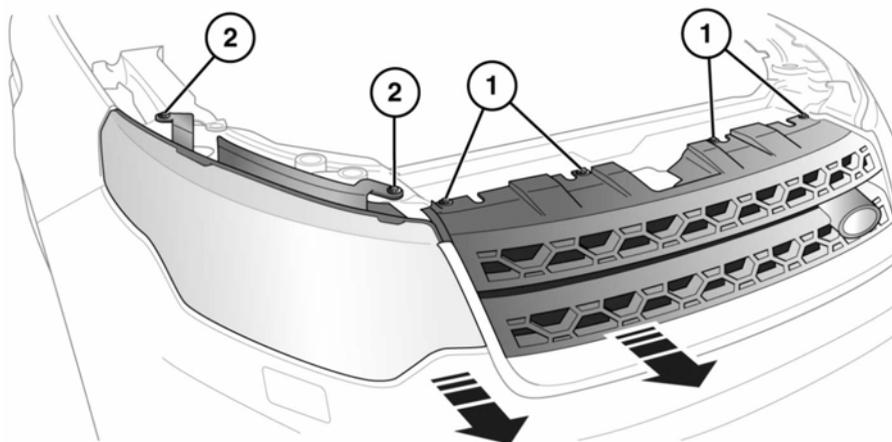


E105250

Перемещение левой блок-фары для доступа к лампам:

1. Снимите два пластиковых фиксатора.
2. Потяните трубу вверх, чтобы отсоединить ее от воздуховода. Это позволит освободить дополнительное пространство для работы.
3. Снимите четыре крепления решетки радиатора.
4. Отверните два болта.

Блок-фару можно выдвинуть на 45 мм (1,8 дюйма).



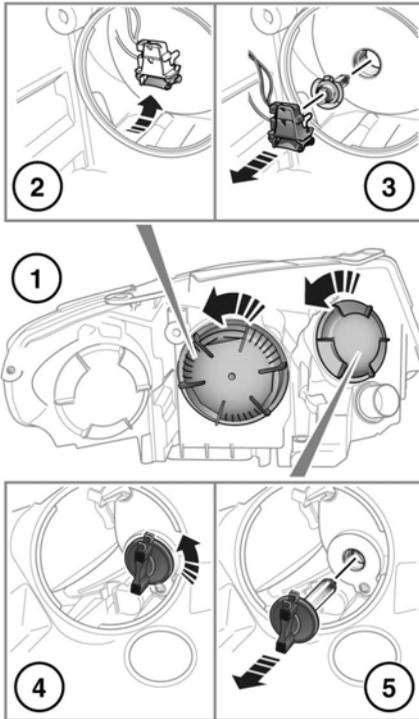
E165251

Перемещение правой блок-фары для доступа к лампам:

1. Снимите четыре крепления решетки радиатора.
2. Отверните два болта.

Блок-фару можно выдвинуть на 45 мм (1,8 дюйма).

## ЗАМЕНА ЛАМП ФАР



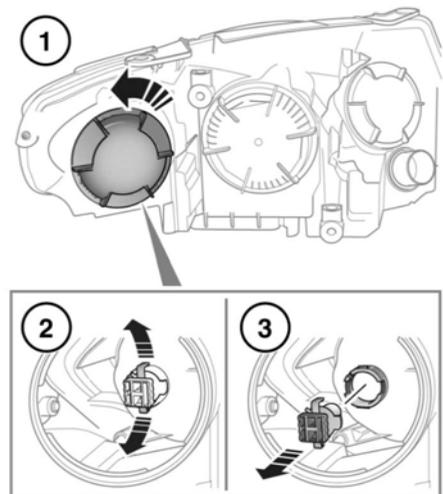
E165252

1. В задней части блок-фары поверните против часовой стрелки крышку соответствующей лампы и слегка потяните ее, чтобы снять.
2. Извлеките патрон лампы ближнего света из блок-фары.
3. Освободите зажим и извлеките лампу ближнего света из патрона.
4. Поверните блок DRL/лампы дальнего света против часовой стрелки.
5. Извлеките блок DRL/лампы дальнего света из корпуса блок-фары.

Чтобы установить патрон/лампу, выполните процедуру извлечения в обратном порядке.

**Примечание:** Отмечайте расположение всех снятых деталей, чтобы облегчить их установку.

## ЗАМЕНА ЛАМП УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТА



E165254

Чтобы освободить пространство для доступа, выполните процедуру демонтажа правой блок-фары. См. **261, СНЯТИЕ ФАРЫ.**

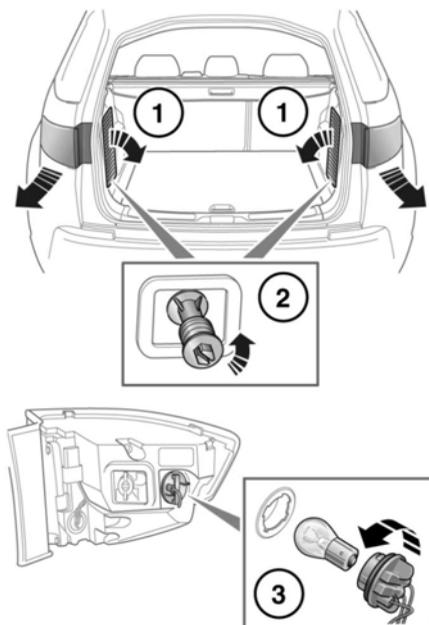
1. В задней части блок-фары поверните против часовой стрелки крышку соответствующей лампы и слегка потяните ее, чтобы снять.
2. Освободите боковые части патрона.
3. Потяните патрон, чтобы извлечь его из блок-фары и получить доступ к лампе указателя поворота.

Чтобы установить патрон/лампу, выполните процедуру извлечения в обратном порядке.

**Примечание:** В ксеноновых блок-фарах крышка лампы указателя поворота расположена на внутренней стороне.

**Примечание:** Отмечайте расположение всех снятых деталей, чтобы облегчить их установку.

## ЗАМЕНА ЛАМП ЗАДНИХ УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТА И ФОНАРЕЙ ЗАДНЕГО ХОДА



E165255

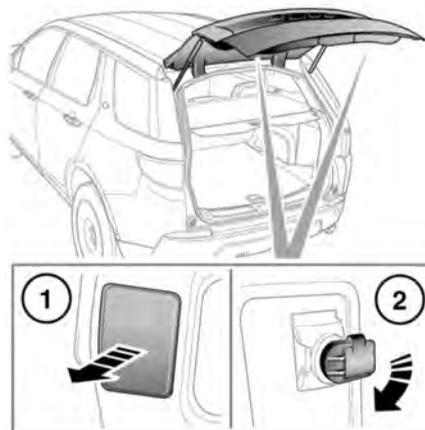
Замена лампы заднего указателя поворота:

1. Снимите соответствующий вентиляционный люк багажного отделения.

2. Поверните крепежный винт заднего фонаря против часовой стрелки, чтобы полностью освободить его, и извлеките. Это позволит выдвинуть блок заднего фонаря.
3. В задней части блока заднего фонаря поверните патрон против часовой стрелки и вытащите его, чтобы получить доступ к лампе указателя поворота.

Чтобы установить патрон/лампу, выполните процедуру извлечения в обратном порядке.

**Примечание:** Отмечайте расположение всех снятых деталей, чтобы облегчить их установку.



E165256

Замена лампы фонаря заднего хода:

1. Снимите соответствующий лючок доступа в двери багажного отделения.
2. Поверните патрон вниз. Потяните, чтобы извлечь патрон из блок-фары и получить доступ к лампе фонаря заднего хода.

Чтобы установить патрон/лампу, выполните процедуру извлечения в обратном порядке.

**Примечание:** Отмечайте расположение всех снятых деталей, чтобы облегчить их установку.

## ПОЛОЖЕНИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ

❗ Чтобы избежать повреждений капота, не поднимайте щетки стеклоочистителя, когда они находятся в нормальном положении парковки.

❗ При замене щеток стеклоочистителя убедитесь, что рычаги стеклоочистителя не касаются ветрового стекла.

Прежде чем заменить щетку переднего стеклоочистителя, рычаги стеклоочистителя следует установить в положение обслуживания следующим образом:

**Примечание:** Во время замены щеток стеклоочистителей электронный ключ должен оставаться в автомобиле.

1. Убедитесь, что зажигание выключено.
2. Включите зажигание, затем выключите снова.
3. Сразу же нажмите на переключатель управления стеклоочистителями, чтобы выполнить однократное включение щеток, затем снова включите зажигание. Стеклоочистители займут сервисное положение.

4. После установки новых деталей выключите зажигание. Стеклоочистители вернуться в положение парковки.

## ВОССТАНОВЛЕНИЕ НАСТРОЕК СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ

При отсоединении аккумуляторной батареи или прерывании электропитания автомобиля необходимо восстановить настройки стеклоподъемников.

Восстановив электропитание, выполните восстановление настроек следующим образом:

1. Полностью закройте окно.
2. Отпустите переключатель, затем поднимите его в положение закрывания и удерживайте в течение 1 секунды.
3. Повторите процедуру для каждого стеклоподъемника.

## КУЗОВ

 После мойки автомобиля **снаружи (особенно в мойки под давлением) рекомендуется проехать некоторое расстояние для просушки тормозов.**

 Перед мойкой автомобиля смойте грязь при помощи шланга.

 Некоторые системы высоконапорного мытья достаточно мощные, поэтому струя воды может проникнуть через соединения подвески, уплотнения дверей/окон и повредить накладки и замки дверей. Не направляйте струю воды на камеры, воздухозаборник двигателя, воздухозаборники обогревателя, уплотнения кузова (дверей, потолочного люка, окон и т.п.) и на другие компоненты, которые можно повредить (фары, зеркала, наружные накладки, пыльники и уплотнения подвески и т.д.). Убедитесь, что сопло моечной установки высокого давления всегда удалено от любых элементов автомобиля более чем на 300 мм (12 дюймов).

 Перед тем, как поднять щетки стеклоочистителей для очистки, установите их в зимнее положение парковки, чтобы не повредить автомобиль. См. **89, ЗИМНЕЕ ПАРКОВОЧНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.**

 Запрещается использовать моеющее оборудование высокого давления для очистки моторного отсека.

 После мойки автомобиля снаружи (особенно в мойки под давлением) рекомендуется проехать некоторое расстояние для просушки тормозов.

 Коррозионно-активные вещества, такие как птичий помет, могут повредить лакокрасочное покрытие автомобиля. Подобные отложения следует удалять как можно быстрее.

 Используйте только чистящие средства, предназначенные для автомобилей.

 Не наносите автополироль на неокрашенные зоны бампера. Полировка въедается в декоративное покрытие поверхности.

## ДАТЧИКИ И КАМЕРЫ

 При мойке автомобиля не направляйте на датчики или камеры струю воды под высоким давлением. Не используйте абразивные материалы или твердые/острые предметы для очистки датчиков и камер. Используйте только одобренные автомобильные шампуни.

Датчики систем помощи при парковке необходимо содержать в чистоте для сохранения точности и работоспособности.

При необходимости камеры следует очищать тканью, слегка смоченной средством для очистки стекол.

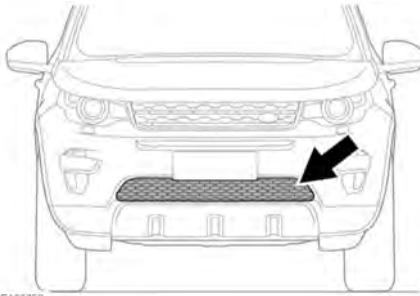
## УХОД ЗА ДНИЩЕМ КУЗОВА

Регулярно промывайте днище кузова чистой водой, особое внимание уделяя зонам скопления грязи и отложений.

При обнаружении повреждения или коррозии необходимо как можно быстрее проверить автомобиль у обслуживающего вас дилера/в авторизованной мастерской.

## ПОСЛЕ ПОЕЗДКИ ПО БЕЗДОРОЖЬЮ

После поездки по бездорожью как можно быстрее выполните чистку днища кузова автомобиля.



Убедитесь в чистоте и отсутствии мусора в зонах воздухозаборника и передней решетки. Особое внимание обратите на нижнюю решетку и радиатор. В противном случае это может привести к перегреву двигателя и его значительному повреждению.

## ЛЕГКОСПЛАВНЫЕ ДИСКИ



Применяйте только разрешенные чистящие средства для колес.

## ПОВЕРХНОСТЬ СТЕКОЛ

Заднее стекло протирайте мягкой салфеткой, чтобы не повредить нагревательный элемент. Запрещается соскребать грязь со стекла или использовать абразивные моющие средства.

Стекла зеркал особенно чувствительны к механическим повреждениям. Мойте их мыльной водой. Не используйте для удаления льда абразивные чистящие составы или металлические скребки.

Чтобы не повредить защитное покрытие, чистите внутреннюю поверхность стекла потолочного люка только мягкой тканью. Запрещается соскребать грязь со стекла или использовать абразивные моющие средства.

## ЗАДНЕЕ СТЕКЛО

Чтобы не повредить расположенные на внутренней стороне заднего стекла нагревательные элементы, пользуйтесь только мягкой влажной тканью или замшей. Нельзя применять для очистки стекол растворители и острые предметы.

## САЛОН



Некоторые чистящие средства содержат вредные вещества, которые в случае их неправильного применения могут негативно повлиять на здоровье и повредить салон. Необходимо внимательно ознакомиться с инструкциями изготовителя.

## ТКАНЕВАЯ ОБИВКА

- ❗ Не пользуйтесь мылом, нашатырным спиртом или отбеливателями, а также средствами для очистки твердых поверхностей.

Необходимо регулярно чистить ткань Dynamica Suede. Не трите ее слишком сильно и не используйте отпариватель. Достаточно почистить ее мягкой щеткой, сухой салфеткой или пылесосом.

Не пользуйтесь впитывающей салфеткой или бумагой с рисунком, так как краска может перейти на ткань.

## КОЖАНАЯ ОБИВКА

- ❗ Применяйте только чистящие средства, специально предназначенные для чистки кожи. Не пользуйтесь растворителями. Не используйте химические средства, спирт и абразивные материалы, поскольку они могут привести к быстрой порче кожи. Использование составов, не одобренных к применению, аннулирует гарантию.

- ❗ Если вы не можете самостоятельно выбрать средства для применения, обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

Для чистки и защиты кожи используйте средство, рекомендованное компанией Land Rover.

Чтобы грязь не въедалась в кожу и не появлялись пятна, нужно регулярно осматривать обивку и чистить ее раз в 1–2 месяца, как описано ниже:

1. При помощи чистой, влажной, неокрашенной ткани протирайте обивку, удаляя с нее мелкую пыль. Во избежание абразивного воздействия на кожаную поверхность при протирке необходимо часто менять ткань и использовать чистый участок ткани. Не допускайте намокания кожи.
2. Если этого оказалось недостаточно, то смочите ткань в теплой мыльной воде и отожмите ее. Используйте только мягкое, не содержащее щелочь мыло.
3. Для очистки сильно загрязненных участков используйте чистящее средство для кожи, рекомендованное компанией Land Rover. Протрите насухо чистой мягкой тканью, периодически поворачивая ее чистой стороной.

Несколько раз в год используйте чистящее средство для кожи, рекомендованное компанией Land Rover, чтобы поддерживать мягкость и внешний вид кожи. Это средство питает и увлажняет кожу, создает на ее поверхности защитный слой, защищающий ее от проникновения внутрь пыли и любых веществ.

- Одежда темных тонов может окрашивать кожаную обивку, как и обивку из других материалов.
- Такие элементы фурнитуры, как пряжки ремней, застежки-молнии, заклепки и т.п. могут оставлять заметные царапины на кожаной обивке.

- Если пролитые чай, кофе или чернила не удалить немедленно, то придется смириться с тем, что пятна останутся навсегда.
- Не используйте чистящее средство, не предназначенное для использования в автомобиле. Несмотря на то, что эти средства на первый взгляд дают отличный эффект, их использование ведет к быстрому износу кожи и служит причиной аннулирования гарантии.

Если вы пользуетесь услугами специалиста по очистке автомобилей, то убедитесь в том, что он знаком и в точности следует изложенным выше инструкциям.

***Примечание:** Некоторые материалы/ткани обладают окрашивающей способностью. Из-за этого на коже светлых оттенков могут возникать некрасивые обесцвеченные пятна. Подверженные изменению цвета зоны следует как можно быстрее очистить и покрыть защитными средствами.*

### РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

-  **Не допускайте попадания в механизмы ремней безопасности воды, чистящих средств или волокон ткани. Любые вещества, попавшие в механизм, могут негативно повлиять на работу ремней безопасности в случае столкновения.**

Вытяните полностью ремни безопасности, затем очистите их с помощью теплой воды и нейтрального мыла. Полностью вытянутая лента ремня должна просохнуть на воздухе, без дополнительного нагрева.

***Примечание:** Очищая ремни безопасности, проверьте отсутствие повреждений и степень износа лент ремней. О любых повреждениях следует сообщить дилеру/в авторизованную мастерскую, которые и должны устранить их.*

### КРЫШКИ БЛОКОВ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

-  **Крышки подушек безопасности следует чистить только при помощи слегка влажной ткани и небольшого количества средства для чистки обивки.**
-  **Любые вещества и предметы, попавшие в механизм, могут помешать надлежащему раскрытию подушек безопасности в случае удара.**

### КОВРОВЫЕ ПОКРЫТИЯ И КОВРИКИ

Пятна можно удалять, аккуратно стирая их при помощи теплого мыльного раствора невысокой концентрации. Въевшиеся пятна можно удалять при помощи имеющегося в продаже средства для очистки ковровых покрытий.

### ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ, СЕНСОРНЫЙ ЭКРАН И АУДИОСИСТЕМА

- ⓘ Не пользуйтесь средствами очистки обивки для приведения в порядок электрического оборудования, например переключателей на панели управления.
- ⓘ При очистке мест, расположенных возле переключателей, следите за тем, чтобы жидкость не попадала в зазоры между компонентами и не затекала под панели облицовки.
- Чистите слегка увлажненной тканью.
- Не пользуйтесь химическими составами и бытовыми чистящими средствами.
- Не допускайте контакта острых, твердых или абразивных предметов с экраном.
- Оберегайте экран от длительного воздействия прямых солнечных лучей.
- Чтобы исключить возникновение ошибок, не дотрагивайтесь до сенсорного экрана несколькими пальцами одновременно.
- Не прикладывайте чрезмерного усилия.

### ЗАСОРЕНИЕ ЖИКЛЕРОВ ОМЫВАТЕЛЯ



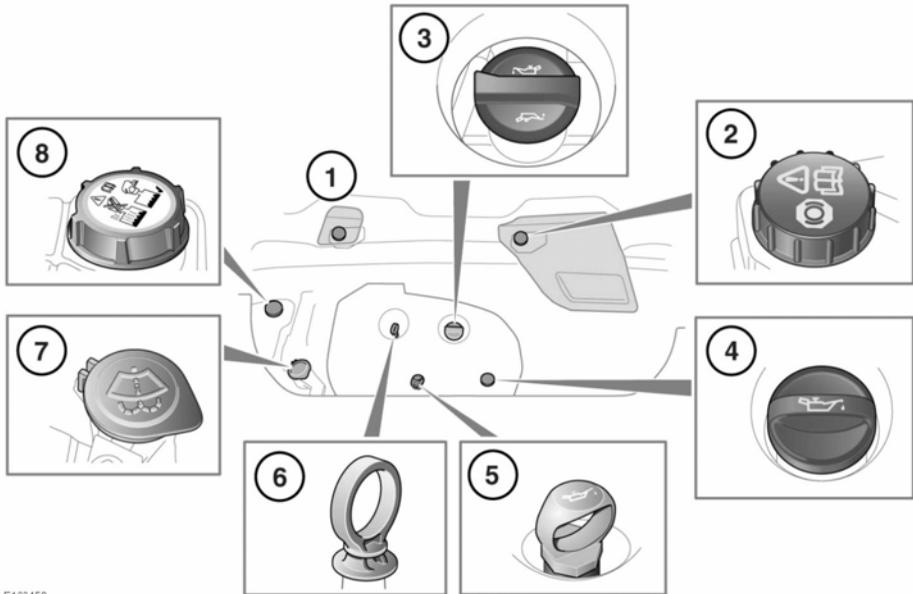
Не включайте жиклеры омывателя во время устранения засорения или регулировки. Жидкость омывателя ветрового стекла может вызвать раздражение глаз и кожи. Всегда внимательно читайте и соблюдайте инструкции производителя омывающей жидкости.

Если жиклер омывателя засорился, прочистите его тонкой проволокой, вставив ее в жиклер. После прочистки убедитесь, что проволока полностью извлечена.

### РЕМОНТ НЕЗНАЧИТЕЛЬНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ЛАКОКРАСОЧНОГО ПОКРЫТИЯ

Регулярно проверяйте лакокрасочное покрытие на предмет повреждений. Любые сколы, трещины или глубокие царапины на лакокрасочном покрытии следует устранять при первой возможности. Металл без покрытия быстро корродирует, поэтому принятие своевременных мер может привести к необходимости дорогостоящего ремонта.

## РАСПОЛОЖЕНИЕ ЗАПРАВОЧНЫХ ОТВЕРСТИЙ РАБОЧИХ ЖИДКОСТЕЙ



E163450

1. Крышка бачка тормозной жидкости (автомобили с правосторонним управлением). Чтобы получить доступ, снимите правую крышку под капотом. См. **258, КРЫШКИ ПОД КАПОТОМ – СНЯТИЕ**.
2. Крышка бачка тормозной жидкости (автомобили с левосторонним управлением). Чтобы получить доступ, снимите левую крышку под капотом. См. **258, КРЫШКИ ПОД КАПОТОМ – СНЯТИЕ**.
3. Крышка маслозаливной горловины двигателя (бензиновый двигатель).
4. Крышка маслозаливной горловины двигателя (дизельный двигатель).
5. Масляный щуп (дизельный двигатель).
6. Масляный щуп (бензиновый двигатель).
7. Крышка заливной горловины бачка омывателя.
8. Крышка заливной горловины системы охлаждения двигателя.



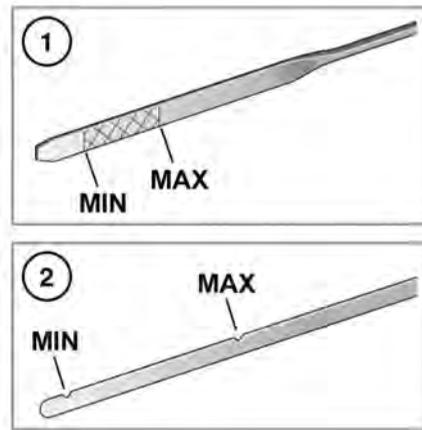
**При выполнении работ в моторном отсеке всегда соблюдайте необходимые меры предосторожности. См. 256, БЕЗОПАСНОСТЬ В ГАРАЖЕ.**

# Проверка уровней рабочих жидкостей

- ⚠** Не запускайте двигатель и не пользуйтесь автомобилем, если есть вероятность попадания протекающей жидкости на горячую поверхность, например, на систему выпуска. Незамедлительно обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

## ПРОВЕРКА УРОВНЯ МОТОРНОГО МАСЛА

- ⓘ** Проверяйте уровень масла в двигателе каждую неделю. Если уровень масла внезапно понизился, или вы заметили значительное падение его уровня, обратитесь к квалифицированным специалистам.
- ⓘ** Не допускайте падения уровня масла ниже минимальной отметки или риски на щупе.
- ⓘ** Если на экране появилось сообщение **ENGINE OIL PRESSURE LOW** (Низкое давление масла), выбрав безопасное место, незамедлительно остановитесь, выключите двигатель и обратитесь к квалифицированным специалистам. Не запускайте двигатель, пока причина не будет устранена.



E360009

1. Масляный щуп двигателя – бензиновый двигатель объемом 2,0 л.
2. Масляный щуп двигателя – дизельный двигатель объемом 2,2 л.

Перед проверкой уровня масла убедитесь, что:

- Автомобиль стоит на ровной поверхности.
- Моторное масло холодное.

**Примечание:** Если необходимо проверить уровень масла, когда двигатель прогрет, выключите зажигание и подождите 5 минут, чтобы моторное масло стекло обратно в поддон. Не запускайте двигатель.

После этого проверьте уровень масла следующим образом:

1. Извлеките масляный щуп и протрите его безворсовой тканью.
2. Для проверки уровня масла полностью вставьте масляный щуп и снова извлеките.

## Проверка уровней рабочих жидкостей

Если уровень масла на щупе:

1. Ближе к верхней отметке или риску, чем к нижней – долив масла не требуется.
2. Ближе к нижней отметке, чем к верхней – долейте 0,5 л (1 пинту) масла.
3. Ниже нижней отметки или риски – долейте 1,5 л (2,6 пинты) масла (для дизельного двигателя), или 0,8 л (1,4 пинты) (для бензинового двигателя). Через 5 минут проверьте уровень повторно.

### ДОЛИВ МАСЛА

- ❗ Автомобиль может лишиться гарантии, если повреждение произошло вследствие применения масла, не соответствующего техническим условиям, указанным производителем.
- ❗ Нарушение требования об использовании масел, отвечающих спецификациям, может привести к повышенному износу двигателя, отложению смол и увеличению вредных выбросов. Это может также стать причиной поломки двигателя. См. **334, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ**.
- ❗ Заливка избыточного количества масла может привести к серьезному повреждению двигателя. Масло следует добавлять в малых количествах, а уровень проверять заново, чтобы не превысить максимально допустимое значение.

1. Снимите крышку маслозаливной горловины.
2. Добавьте такое количество масла, чтобы уровень на щупе был между отметками или рисками **MIN** (Мин.) и **MAX** (Макс.).

- ❗ Необходимо применять масло, соответствующее требуемым техническим условиям, и удостовериться в том, что оно подходит для климатических условий, в которых эксплуатируется автомобиль.

***Примечание:** Приблизительное количество масла, требуемого для достижения уровня на щупе между отметками **MIN** (Мин.) и **MAX** (Макс.), составляет 0,85 л (1,5 пинты) для бензиновых двигателей и 1,5 л (2,6 пинты) для дизельных двигателей.*

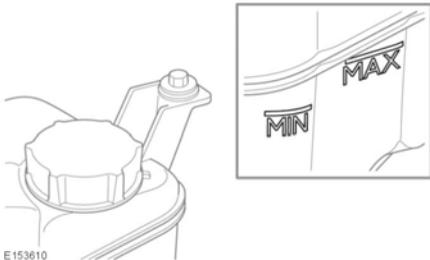
3. Удалите масло, пролитое в процессе заливки.
4. Заново проверьте уровень масла через 5 минут.
5. Установите на место крышку заливной горловины.

### ПРОВЕРКА УРОВНЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

- ❗ Работа двигателя без охлаждающей жидкости приводит к серьезному повреждению двигателя.
- ❗ Если отмечается постоянное падение уровня охлаждающей жидкости, немедленно обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

## Проверка уровней рабочих жидкостей

Уровень охлаждающей жидкости в системе охлаждения следует проверять не реже одного раза в неделю (или чаще при большом пробеге или эксплуатации в тяжелых условиях). Проверяйте уровень только на холодной системе.



Убедитесь, что уровень находится между отметками **MIN** (Мин.) и **MAX** (Макс.), расположенными сбоку расширительного бачка.

Если уровень упал внезапно или значительно, необходимо провести проверку автомобиля при помощи квалифицированного специалиста.

### ДОЛИВ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

 **Не снимайте крышку расширительного бачка на горячем двигателе. Струя пара или горячей жидкости может привести к тяжелым травмам.**

 **Отворачивайте крышку наливной горловины медленно, чтобы сбавить давление перед полным снятием крышки.**



**Антифриз является легковоспламеняющейся жидкостью. Не допускайте попадания жидкости системы охлаждения на источники открытого пламени и искрообразования (например, на горячий двигатель) – это может привести к возгоранию.**



**Антифриз токсичен и может вызвать летальный исход при проглатывании. Храните емкости запечатанными, в недоступном для детей месте. При подозрении на проглатывание немедленно обратитесь за медицинской помощью.**



При поездках в местах, где доступная для заливки вода содержит соль, всегда ищите возможность залить пресную (дождевую или дистиллированную) воду. Долив соленой воды может привести к значительному повреждению двигателя.



Применение неразрешенной жидкости системы охлаждения оказывает негативное воздействие на систему охлаждения и приводит к сокращению срока службы двигателя.



Жидкость системы охлаждения повреждает окрашенные поверхности; немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

# Проверка уровней рабочих жидкостей

Жидкость системы охлаждения содержит необходимые антикоррозийные добавки. Содержание жидкости системы охлаждения в охлаждающей жидкости требуется поддерживать на уровне  $50\% \pm 5\%$  круглогодично, а не только в холодную погоду. Чтобы обеспечить сохранение антикоррозийных свойств охлаждающей жидкости, ее следует проверять раз в год и полностью менять каждые десять лет вне зависимости от пробега. Несоблюдение этого правила может привести к коррозии радиатора и деталей двигателя. Удельная плотность 50% раствора антифриза при  $20^{\circ}\text{C}$  ( $68^{\circ}\text{F}$ ) составляет 1,068, что обеспечивает защиту от замерзания при температурах до  $-40^{\circ}\text{C}$  ( $-40^{\circ}\text{F}$ ).

1. Снимите крышку расширительного бачка охлаждающей жидкости, повернув ее против часовой стрелки.
2. Долейте до метки **MAX** на боковой стенке расширительного бачка. Используйте смесь воды и антифриза в соотношении 50:50. См. **334, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ.**

*Примечание: В экстренном случае, если отсутствует разрешенная жидкость системы охлаждения, заправьте систему охлаждения чистой водой, но учтите фактор ослабления защиты от замерзания. Не доливайте или не заправляйте жидкостью системы охлаждения традиционного состава. При наличии сомнений проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом.*

3. Закройте крышку расширительного бачка, повернув ее по часовой стрелке до щелчка.

## ПРОВЕРКА УРОВНЯ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ПРИВОДА СЦЕПЛЕНИЯ/ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ



Незамедлительно обратитесь за квалифицированной помощью, если ход педали тормоза больше обычного или наблюдается существенное снижение уровня тормозной жидкости. Движение при таких условиях может привести к увеличению тормозного пути или полному отказу тормозов.



Тормозная жидкость очень токсична. Храните емкости с тормозной жидкостью закрытыми, в недоступном для детей месте. Если вы подозреваете, что могли случайно проглотить жидкость, немедленно обратитесь за медицинской помощью.



При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте их чистой водой.



Тормозная жидкость легко воспламеняется. Не допускайте попадания тормозной жидкости на источники открытого пламени и искрообразования (например, на горячий двигатель).

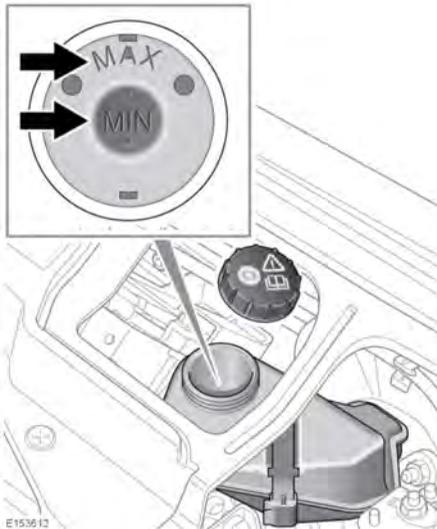
## Проверка уровней рабочих жидкостей

**⚠ Не допускайте, чтобы во время движения уровень тормозной жидкости был ниже отметки MIN.**

Если объем жидкости в бачке тормозной системы падает ниже рекомендуемого уровня, загорается красный сигнализатор на панели приборов. См. **73, ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (КРАСНЫЙ)**.

***Примечание:** Если сигнализатор загорается во время движения, остановите автомобиль, как только позволят условия безопасности, плавно нажимая педаль тормоза. Проверьте уровень жидкости, долейте ее до необходимого уровня.*

Проверяйте уровень жидкости не реже одного раза в неделю (при большом пробеге или тяжелых условиях эксплуатации – чаще), поставив автомобиль на ровную поверхность.



1. Снимите соответствующую крышку под капотом. См. **271, РАСПОЛОЖЕНИЕ ЗАПРАВОЧНЫХ ОТВЕРСТИЙ РАБОЧИХ ЖИДКОСТЕЙ** и **258, КРЫШКИ ПОД КАПОТОМ – СНЯТИЕ**.
2. Перед снятием крышки горловины очистите ее и бачок тормозной жидкости во избежание попадания в бачок грязи.
3. Снимите крышку бачка, повернув ее против часовой стрелки.
4. Проверьте уровень тормозной жидкости. Уровень жидкости должен находиться между отметками **MIN** (Мин.) и **MAX** (Макс.).

***Примечание:** При нормальной эксплуатации уровень может немного уменьшаться в результате износа тормозных колодок, но не должен падать ниже отметки **MIN** (Мин.).*

### ДОЛИВ ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ/ЖИДКОСТИ ПРИВОДА СЦЕПЛЕНИЯ

- ⚠** Обязательно используйте тормозную жидкость с надлежащими характеристиками. См. **334, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ**.
- ⚠** Тормозная жидкость вызывает повреждение лакокрасочного покрытия. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

 Применяйте только новую жидкость из герметичной емкости (жидкости из открытых емкостей или слитые из системы ранее содержат влагу, что может негативно отразиться на характеристиках, поэтому их нельзя использовать).

 Не доливайте тормозную жидкость до максимальной отметки (за исключением случаев, когда были заменены тормозные колодки). Если у вас есть сомнения, обратитесь за помощью к специалисту.

1. Долейте тормозную жидкость в резервуар по крайней мере до минимальной отметки.
2. Закройте крышку бачка тормозной жидкости, повернув ее по часовой стрелке.
3. Установите на место крышку под капотом. См. **258, КРЫШКИ ПОД КАПОТОМ – УСТАНОВКА.**

## ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЖИДКОСТИ В БАЧКЕ ОМЫВАТЕЛЯ

 Не допускайте попадания омывающей жидкости на источники открытого пламени и искрообразования.

 Если автомобиль эксплуатируется при температурах ниже 4°C (40°F), применяйте жидкость омывателя с защитой от замерзания.

 Применяйте только разрешенные жидкости стеклоомывателя.

 Старайтесь избегать проливания, особенно при использовании неразбавленных жидкостей или растворов с высокой концентрацией. В случае проливания немедленно промойте водой участок, на который попала жидкость.

Из бачка омывателя жидкость подается на жиклеры ветрового и заднего стекла, а также на жиклеры омывателя фар.

Проверяйте уровень в бачке и доливайте жидкость не реже одного раза в неделю. Всегда доливайте жидкость омывателя для предотвращения замерзания.

Периодически включайте омыватель для проверки работоспособности жиклеров и их ориентации.

## ДОЛИВ ЖИДКОСТИ ОМЫВАТЕЛЯ

Долив жидкости омывателя производится следующим образом:

1. Перед снятием крышки горловины очистите ее и бачок жидкости омывателя во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку заливной горловины.
3. Заполняйте бачок, пока жидкость не станет видна в горловине.
4. Установите крышку горловины на место.

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ НА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ



Не допускайте наличия открытого пламени или других источников огня рядом с аккумуляторной батареей, поскольку она может выделять взрывоопасные газы.



При работе рядом с аккумуляторной батареей или ее обслуживании надевайте защитные очки для защиты глаз от брызг кислоты.



Во избежание травм не подпускайте детей близко к аккумуляторной батарее.



Не забывайте, что аккумуляторная батарея может выделять взрывоопасные газы.



Аккумуляторная батарея содержит очень едкую и токсичную кислоту.



Перед работой с аккумуляторной батареей прочтите информацию в руководстве.

## УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕЙ



При попадании электролита в глаза, на кожу или на одежду снимите одежду, на которую попал электролит, и промойте кожу обильным количеством чистой воды. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.



Проглатывание электролита приводит к летальному исходу – немедленно обратитесь за медицинской помощью.



Не подсоединяйте 12-вольтовое оборудование непосредственно к клеммам аккумуляторной батареи. Это может вызвать образование искры и привести к взрыву.



Пробки банок батареи и вентиляционная трубка должны быть всегда на месте, когда батарея находится в автомобиле. Убедитесь, что вентиляционная трубка не закупорена и не перекручена. В противном случае в батарее может произойти рост давления, что может привести к взрыву.

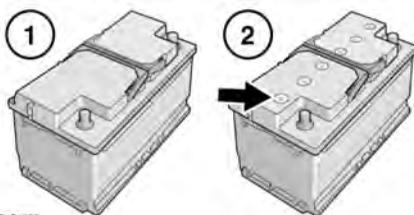


Не подвергайте батарею воздействию открытого пламени или искр, поскольку батарея выделяет взрывоопасный и легко воспламеняющийся газ.

 Если аккумуляторная батарея замерзла, не подсоединяйте ее к вспомогательной батарее, не заряжайте ее и не пытайтесь запустить двигатель. Это может привести к взрыву.

 Перед началом работ с аккумуляторной батареей или рядом с ней снимите все металлические украшения и не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи. Металлические объекты могут вызвать искрение и/или короткое замыкание, которое может привести к взрыву.

 Не прикасайтесь к полюсным наконечникам или клеммам аккумуляторной батареи. Они содержат свинец и свинцовые добавки, которые являются токсичными. После работы с аккумуляторной батареей всегда тщательно мойте руки.



Ваш автомобиль оснащен аккумуляторной батареей типа AGM (с абсорбирующими перегородками из стеклянного микроволокна) (1) или малообслуживаемой батареей (2).

*Примечание: Аккумуляторные батареи AGM полностью герметичны и не обслуживаются.*

 Не пытайтесь вскрыть или снять верхнюю часть аккумуляторной батареи AGM.

В условиях жаркого климата необходимо чаще проверять уровень и состояние электролита малообслуживаемой аккумуляторной батареи. Обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую для проверки аккумуляторной батареи.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ СОЕДИНИТЕЛЬНЫХ ПРОВОДОВ

 Вращающиеся детали двигателя могут причинить тяжелую травму. Работая вблизи вращающихся деталей двигателя, соблюдайте особую осторожность.

 Перед запуском обесточенного автомобиля убедитесь, что включен стояночный тормоз, либо установите под колеса подходящие колодки. Убедитесь, что выбран диапазон P (Стоянка) или включена нейтральная передача (на автомобилях с МКПП).

 Работая с аккумуляторной батареей, обязательно надевайте защитные очки.

# Аккумуляторная батарея

 Если аккумуляторная батарея замерзла, не подсоединяйте ее к вспомогательной батарее, не заряжайте ее и не пытайтесь запустить двигатель. Это может привести к взрыву.

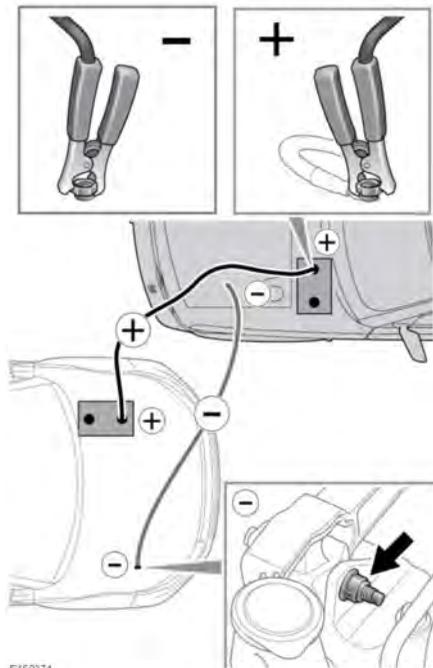
 При нормальной эксплуатации аккумуляторы выделяют взрывоопасный газ. Объем выделяемого газа достаточен для сильных взрывов, которые могут причинить серьезные травмы. Убедитесь, что вблизи моторного отделения отсутствует искрение и открытое пламя.

 Убедитесь, что между автомобилем-донором и обесточенным автомобилем нет физического контакта, за исключением соединительных проводов.

 Убедитесь, что вспомогательная аккумуляторная батарея или пусковое устройство рассчитаны на 12 В.

 Перед проведением работ на электрооборудовании отсоедините соединительные провода.

**Примечание:** Перед подсоединением соединительных проводов проверьте правильность подсоединения аккумуляторной батареи на автомобиле и убедитесь, что все электрооборудование выключено.



1. Подсоедините один конец положительного (красного) соединительного провода к рекомендованной положительной (+) пусковой клемме на автомобиле-доноре.

**Примечание:** Обратитесь к руководству по эксплуатации автомобиля-донора, чтобы определить положительную пусковую клемму.

2. Подсоедините другой конец положительного (красного) соединительного провода к положительной (+) клемме разряженной аккумуляторной батареи.

3. Подсоедините отрицательный (черный) соединительный провод к отрицательной (-) пусковой клемме автомобиля-донора, рекомендованной для подобного запуска.

**Примечание:** Обратитесь к руководству по эксплуатации автомобиля-донора, чтобы определить отрицательную пусковую клемму.

4. Подсоедините другой конец отрицательного (черного) соединительного провода к точке массы на автомобиле с разряженной аккумуляторной батареей (как показано на рисунке).

**Примечание:** Убедитесь, что провода находятся достаточно далеко от любых подвижных деталей, и проверьте надежность всех четырех соединений.

5. Запустите двигатель автомобиля-донора и дайте ему поработать на холостых оборотах несколько минут.
6. Запустите двигатель автомобиля с разряженной батареей.

**Примечание:** Запрещается включение любых электрических цепей на автомобиле с ранее разряженной батареей до отключения соединительных проводов.

7. Дайте двигателям обоих автомобилей поработать на холостых оборотах две минуты.
8. Выключите двигатель автомобиля-донора.

9. Отсоедините отрицательный (черный) соединительный провод от автомобиля с разряженной батареей.
10. Отсоедините отрицательный (черный) соединительный провод от автомобиля-донора.
11. Отсоедините положительный (красный) соединительный провод от ранее обесточенной АКБ.
12. Отсоедините положительный (красный) соединительный провод от автомобиля-донора.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА

Чтобы запустить двигатель с помощью пускового устройства или вспомогательной аккумуляторной батареи, выполните следующие действия в указанной последовательности:

1. Подсоедините положительный (красный) соединительный провод к положительной (+) клемме разряженной аккумуляторной батареи.
2. Подсоедините отрицательный (черный) соединительный провод к "массе" автомобиля.
3. Включите пусковое устройство.
4. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу.
5. Отсоедините отрицательный (черный) соединительный провод от клеммы АКБ автомобиля.
6. Выключите пусковое устройство.
7. Отсоедините положительный (красный) соединительный провод от клеммы АКБ автомобиля.

## СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Для установки снятой ранее аккумуляторной батареи потребуются специальные инструменты, поэтому снятие и установку должны выполнять только квалифицированные специалисты. Обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

## ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Если требуется зарядить аккумуляторную батарею, ее необходимо снять с автомобиля. Обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

- ⚠ Отсоединение, снятие и установку аккумуляторной батареи должны выполнять только квалифицированные специалисты. Обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.



Использованные элементы питания следует утилизировать должным образом, поскольку они содержат ряд вредных веществ. По вопросу утилизации обратитесь за советом к дилеру/в авторизованную мастерскую и/или в местные уполномоченные органы.

## ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Если требуется заменить аккумуляторную батарею, ее необходимо снять с автомобиля. Обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.



Отсоединение, снятие и установку аккумуляторной батареи должны выполнять только квалифицированные специалисты. Обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.



Использованные элементы питания следует утилизировать должным образом, поскольку они содержат ряд вредных веществ. По вопросу утилизации обратитесь за советом к дилеру/в авторизованную мастерскую и/или в местные уполномоченные органы.

## ПОСЛЕДСТВИЯ ОТСОЕДИНЕНИЯ

Отсоединение аккумуляторной батареи может повлиять на ряд систем автомобиля, особенно если перед отсоединением батарея была разряжена. Например, при отсоединении аккумулятора может сработать сигнализация – это зависит от параметров ее настройки, установленных перед тем, как была снята аккумуляторная батарея. Если сигнализация не сработала, отключите ее как обычно при помощи электронного ключа. Для правильной работы стеклоподъемников может потребоваться повторная калибровка.

## СИСТЕМА КОНТРОЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Интеллектуальная система управления электропитанием (IPSM) непрерывно контролирует состояние главной аккумуляторной батареи. В случае чрезмерной разрядки аккумуляторной батареи система отключает вспомогательные электрические системы для сохранения заряда аккумуляторной батареи.

Если система IPSM обнаруживает, что состояние аккумуляторной батареи не соответствует заданным параметрам, можно предпринять меры на двух уровнях. Оба уровня сопровождаются сообщениями на сенсорном экране, а предупреждение о низком заряде аккумуляторной батареи отображается на информационной панели.

- **Energy Management** (Управление энергопотреблением): отображается на сенсорном экране, если двигатель не работает и функционирование систем приводит к чрезмерной разрядке аккумуляторной батареи. Через 3 минуты система IPSM начнет отключение систем автомобиля. Нормальная работа систем возобновляется после запуска двигателя.
- **Low Battery - Please Start Engine** (Аккумулятор разряжен – запустите двигатель): отображается на сенсорном экране и информационной панели, если двигатель не работает. Через 3 минуты система IPSM начнет отключение систем автомобиля. Нормальная работа систем возобновляется после запуска двигателя.



Заводите двигатель, только если это безопасно.

## Аккумуляторная батарея

*Примечание: В случае появления сообщения **Low Battery – Please Start Engine** (Аккумулятор разряжен – запустите двигатель), необходимо проехать на автомобиле не менее 30 минут при температуре выше 0°C (32°F) или не менее 60 минут при температуре ниже 0°C (32°F). Это позволит восстановить заряд АКБ до приемлемого уровня. Если нормальная работа систем не возобновляется после запуска двигателя, то возможно аккумуляторная батарея недостаточно заряжена. Если это безопасно, снова заведите двигатель. Если проблема сохраняется, обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.*

## РАСПОЛОЖЕНИЕ БЛОКОВ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ



E166370

- ❗ Не допускайте попадания влаги в блок предохранителей при снятой крышке и ставьте крышку на место при первой возможности.

Доступ к предохранителям можно получить следующим образом:

1. Блок предохранителей в моторном отсеке.
  - Чтобы получить доступ к блоку предохранителей: снимите два пластмассовых фиксатора (см. рис.) и потяните трубку вверх, чтобы отсоединить ее от воздушной камеры.
  - Отсоедините выступы (указаны стрелкой), чтобы освободить крышку блока предохранителей. Номера и расположение предохранителей в моторном отсеке показаны на внутренней стороне крышки блока предохранителей.
2. Блок предохранителей в салоне (верхний): откройте перчаточный ящик и снимите панель с внутренней облицовки ящика. На панели наклеено изображение защищаемых цепей и расположение предохранителей.
3. Блок предохранителей в салоне (нижний): снимите нижнюю крышку.
4. Блоки предохранителей в багажном отделении: поверните защелку и снимите панель в облицовке левой стороны багажного отделения. На панели наклеено изображение защищаемых цепей и расположение предохранителей.

## ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

- ❗ Перед заменой предохранителя всегда выключайте зажигание и соответствующую электрическую цепь.
- ❗ При замене устанавливайте одобренные Land Rover предохранители того же типа и номинала, что и заменяемые, или предохранители с совпадающими характеристиками. Использование неподходящего предохранителя может привести к повреждению системы электрооборудования автомобиля, что, в свою очередь, может вызвать пожар.
- ❗ Если после замены новый предохранитель перегорает, следует проверить систему у дилера/в авторизованной мастерской компании.

**Примечание:** Land Rover рекомендует, чтобы замену реле выполняли только квалифицированные специалисты.

Пинцет для извлечения предохранителей находится в блоке предохранителей в салоне. Возьмитесь пинцетом за верхнюю часть предохранителя и выньте его. Обрыв нити в корпусе предохранителя указывает на то, что предохранитель перегорел и нуждается в замене.

В блоке предохранителей в салоне имеется несколько запасных предохранителей. Подробную информацию см. на наклейке в блоке предохранителей.

## БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В МОТОРНОМ ОТСЕКЕ

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
1	5	Желто-коричневый	Датчик стартера
2	5	Желто-коричневый	Модуль контроля качества напряжения
3*	80	-	Вентиляторы системы охлаждения
4*	60	-	Дизельный двигатель – свечи подогрева
5*	80	-	Рулевое управление с электроусилителем (EPAS)
6	15	Синий	Кислородные датчики
7	-	-	-
8	20	Желтый	Дизельный и бензиновый двигатели – блок управления системы управления двигателем
9	10	Красный	Дизельный двигатель – датчики двигателя
10	-	-	-
11	10	Красный	Дизельный и бензиновый двигатели – датчики двигателя
12	15	Синий	Дизельный двигатель – перепуск системы рециркуляции отработавших газов (EGR), датчик воды в топливе Бензиновый двигатель – катушки зажигания
13	-	-	-
14	15	Синий	Дизельный двигатель – датчики двигателя Бензиновый двигатель – кислородные датчики
15*	40	Зеленый	Стартер
16*	100	-	Обогреватель PTC

## Предохранители

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
17*	60	-	Блок предохранителей в салоне
18*	60	-	Блок предохранителей в салоне
19*	60	-	Блок предохранителей в багажном отделении
20*	60	-	Блок предохранителей в багажном отделении
21*	60	-	Модуль контроля качества напряжения
22*	30	Розовый	Стеклоочистители ветрового стекла
23*	40	Зеленый	Блок предохранителей в салоне
24*	30	Розовый	Дизельный, АКПП – электродвигатель стартера
25*	40	Зеленый	Антиблокировочная система тормозов (ABS)
26*	40	Зеленый	Антиблокировочная система тормозов (ABS)
27*	40	Зеленый	Блок предохранителей в салоне
28*	40	Зеленый	Электродвигатель вентилятора обогревателя
29*	30	Розовый	Электрический тормоз прицепа (Австралия)
30	15	Синий	Омыватель фары
31	15	Синий	Звуковой сигнал
32	10	Красный	Муфта кондиционера
33	5	Желто-коричневый	Обмотки реле - звуковой сигнал, обогрев ветрового стекла, топливный насос
34*	40	Зеленый	Обогрев ветрового стекла – левая сторона
35*	40	Зеленый	Обогрев ветрового стекла – правая сторона

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
36	5	Желто-коричневый	Обмотки реле – система управления двигателем (EMS), муфта кондиционера, шестерня стартера
37	20	Желтый	Топливный насос
38	5	Желто-коричневый	Модуль рулевого колеса
39	5	Желто-коричневый	Адаптивный круиз- контроль (ACC)
40	5	Желто-коричневый	Адаптивная система переднего освещения (AFS) – правая фара
41	5	Желто-коричневый	Адаптивная система переднего освещения (AFS) – левая фара
42	5	Желто-коричневый	Блок управления фарами, блок управления динамической коррекцией положения фар
43	5	Желто-коричневый	Обмотки реле климат-контроля/подогрева сиденья
44	10	Красный	Подогрев рулевого колеса
45	-	-	-

\*Land Rover рекомендует проводить обслуживание этих предохранителей только у дилера/в авторизованной мастерской.

## БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В САЛОНЕ

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
1	5	Желто-коричневый	Приемник электронного ключа, датчик сигнализации, система контроля давления в шинах (TPMS)
2	-	-	-
3	10	Красный	Передние противотуманные фары
4	-	-	-
5	5	Желто-коричневый	Антиблокировочная система тормозов (ABS)
6	5	Желто-коричневый	Адаптивная динамическая система, блок управления электронным дифференциалом (E-diff)
7	-	-	-
8	25	Прозрачный	Блок двери пассажира
9	-	-	-
10	5	Желто-коричневый	Форсунки омывателя с обогревом
11	10	Красный	Фонари заднего хода прицепа
12	5	Желто-коричневый	Фонари заднего хода
13	-	-	-
14	5	Желто-коричневый	Выключатель педали тормоза
15	30	Зеленый	Обогрев заднего стекла
16	5	Желто-коричневый	Рулевое управление с электроусилителем (EPAS)
17	5	Желто-коричневый	Блок управления доступом без ключа
18	-	-	-
19	5	Желто-коричневый	Блок системы управления двигателем

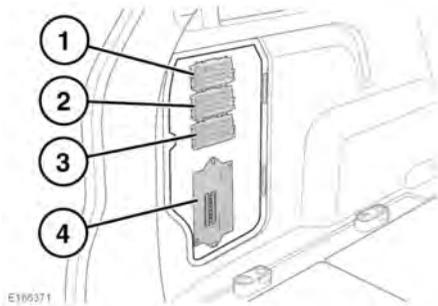
Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
20	5	Желто-коричневый	Адаптивный круиз- контроль (ACC)
21	5	Желто-коричневый	Переключатель центральной консоли, крайний блок выключателей на панели управления
22	5	Желто-коричневый	Автоматическая коробка передач
23	-	-	-
24	-	-	-
25	-	-	-
26	-	-	-
27	-	-	-
28	-	-	-
29	-	-	-
30	-	-	-
31	5	Желто-коричневый	Датчик дождя, выключатель дополнительной фары, модуль качества напряжения, датчик влажности
32	25	Прозрачный	Блок двери водителя
33	-	-	-
34	10	Красный	Запирание лючка топливноналивной горловины
35	-	-	-
36	5	Желто-коричневый	Сирена с автономным питанием
37	20	Желтый	Блок управления доступом без ключа
38	15	Синий	Омыватель ветрового стекла
39	25	Прозрачный	Блок левой задней двери

## Предохранители

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
40	5	Желто-коричневый	Переключатель стеклоподъемника двери водителя
41	5	Желто-коричневый	Модуль шлюза
42	30	Зеленый	Сиденье водителя
43	15	Синий	Омыватель заднего стекла
44	25	Прозрачный	Блок правой задней двери
45	30	Зеленый	Сиденье переднего пассажира
46	-	-	-
47	20	Желтый	Блок управления шторкой
48	15	Синий	Питание разъема прицепа
49	-	-	-
50	-	-	-
51	5	Желто-коричневый	Переключатели на рулевом колесе
52	20	Желтый	Прикуриватель
53	20	Желтый	Розетка для дополнительного оборудования в вещевом ящике
54	-	-	-
55	20	Желтый	Розетка для дополнительного оборудования в задней консоли
56	10	Красный	Система пассивной безопасности (SRS)
57	10	Красный	Внутреннее освещение
58	-	-	-
59	-	-	-
60	5	Желто-коричневый	Датчик присутствия пассажира, индикатор отключения подушки безопасности пассажира
61	5	Желто-коричневый	Включение блока управления
62	-	-	-

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
63	20	Желтый	Розетка для дополнительного оборудования в багажном отделении
64	-	-	-
65	-	-	-
66	5	Желто-коричневый	Диагностирование
67	15	Синий	Прицеп
68	-	-	-
69	15	Синий	Автоматическая коробка передач

## БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В БАГАЖНОМ ОТДЕЛЕНИИ



1. Блок предохранителей 1
2. Блок предохранителей 2
3. Блок предохранителей 3
4. Блок предохранителей 4

### Блок предохранителей 1

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
FA1	30	Зеленый	Полный привод (AWD) – отключение и эффективная трансмиссия
FA2	15	Синий	Реле заднего стеклоочистителя
FA3	5	Желто-коричневый	Полный привод (AWD) – динамическая трансмиссия

## Предохранители

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
FA4	10	Красный	Блок телематической системы
FA5	20	Желтый	Блок водительского сиденья с подогревом
FA6	20	Желтый	Блок заднего сиденья с подогревом (левая сторона)
FA7	5	Желто-коричневый	Модуль определения глубины брода
FA8	-	-	-
FA9	-	-	-
FA10	20	Желтый	Управление задним блоком HVAC
FA11	30	Розовый	Буксировка прицепа
FA12	-	-	-

### Блок предохранителей 2

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
FB1	-	-	-
FB2	-	-	-
FB3	10	Красный	Панель приборов
FB4	5	Желто-коричневый	Модуль шлюза
FB5	5	Желто-коричневый	Блок управления автоматическим включением дальнего света фар (АНВСМ)
FB6	5	Желто-коричневый	Камера кругового обзора или камера заднего вида
FB7	5	Желто-коричневый	Система контроля «мертвых зон» (BSM)
FB8	10	Красный	Проекционный дисплей
FB9	-	-	-
FB10	-	-	-

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
FB11	-	-	-
FB12	20	Желтый	Усилитель аудиосистемы

## Блок предохранителей 3

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
FD1	20	Желтый	Блок сиденья переднего пассажира с подогревом
FD2	20	Желтый	Блок заднего сиденья с подогревом (правая сторона)
FD3	10	Красный	USB-порты в задней части салона и в перчаточном ящике
FD4	-	-	-
FD5	30	Зеленый	Magnaride
FD6	25	Прозрачный	Дверь багажного отделения с электроприводом
FD7	5	Желто-коричневый	Приемник FBH
FD8	-	-	-
FD9	5	Желто-коричневый	Реле комфортного режима
FD10	-	-	-
FD11	-	-	-
FD12	-	-	-

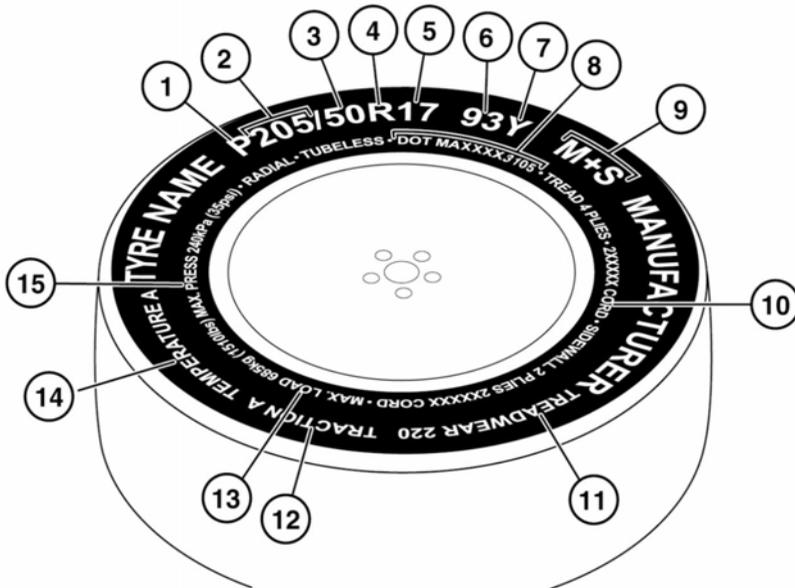
## Блок предохранителей 4

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
1	15	Синий	Сенсорный экран, передняя интегрированная панель управления
2	10	Красный	Усилитель аудиосистемы
3	10	Красный	Дверь багажного отделения, управляемая жестами

## Предохранители

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
4	10	Красный	Система навигации, телевизионный тюнер, панель входов/выходов аудио- и видеосигналов
5	15	Синий	Головное устройство аудио
6	15	Синий	Приводы заднего сиденья
7	-	-	-
8	-	-	-
9	-	-	-
10	-	-	-
11	-	-	-
12	-	-	-
13	-	-	-
14	-	-	-
15	15	Синий	Передняя и задняя интегрированные панели управления – обогрев и вентиляция
16	20	Желтый	Дополнительный подогреватель, работающий на топливе

## МАРКИРОВКА ШИН



E153418

1. **P** означает, что шина предназначена для легковых автомобилей. Этот индекс указывается не всегда.
2. Ширина шины от одной боковины до другой в миллиметрах.
3. Отношение высоты к ширине, называемое также профилем, показывает высоту боковины в процентном отношении к ширине протектора. Таким образом, если ширина протектора 205 мм, а отношение высоты профиля шины к его высоте составляет 50, то высота боковины будет 102 мм.
4. **R** означает, что шина радиальная.
5. Диаметр обода колеса (в дюймах).
6. Индекс нагрузки шины. Этот индекс указывается не всегда.



**Индексы нагрузки и скорости новых шин на замену должны быть не ниже, чем в технических требованиях, предъявляемых к фирменным шинам. При возникновении сомнений обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.**

7. Скоростная категория указывает на максимальную скорость движения в течение продолжительного времени, на которую рассчитана шина. См. **298, ИНДЕКС СКОРОСТИ.**

8. Стандартная заводская информация о шине, которая может использоваться для отзыва и прочих проверок. Большая часть этой информации относится к производителю, месту производства и т.д. Последние 4 цифры – это дата выпуска. Например, номер 5111 означает, что шина выпущена на 51-ой неделе 2011 г.
9. **M+S** или **M/S** означает, что шина может использоваться в условиях грязи и снега.
10. Число слоев в зонах корда и боковины. Показывает, сколько слоев покрытого резиной материала входит в конструкцию шины. Здесь также содержится информация о типе используемых материалов.
11. Показатель износостойкости: шины с показателем 400, например, служат вдвое дольше, чем с показателем 200.
12. Коэффициент сцепления служит для оценки эффективности торможения шины на мокром дорожном покрытии. Чем выше коэффициент, тем эффективнее торможение. Градация от самого высокого коэффициента к самому низкому **AA**, **A**, **B** и **C**.
13. Максимальная нагрузка, которую выдерживает шина.
14. Показатель термостойкости: термостойкость шин обозначается буквами **A**, **B** или **C**, где **A** – наибольшая термостойкость. Этот показатель дается для правильно накачанной шины, которая используется в пределах ее диапазона скоростных характеристик и предельной нагрузки.

15. Максимальное давление в шинах.  
См. **304, ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ДЕФОРМИРОВАНИЯ ШИН.**

## ИНДЕКС СКОРОСТИ

Номинал	Скорость, км/ч (миль/ч)
Q	160 (99)
R	170 (106)
S	180 (112)
T	190 (118)
U	200 (124)
H	210 (130)
V	240 (149)
W	270 (168)
Y	300 (186)

## УХОД ЗА ШИНАМИ

-  Не ездите с поврежденными, чрезмерно изношенными или неправильно накачанными шинами.
-  Не допускайте загрязнения шин автомобильными жидкостями, поскольку это может привести к повреждению шин.
-  Избегайте пробуксовки колес. Это может привести к повреждению структуры шин.
-  Если буксование колес неизбежно из-за потери сцепления с поверхностью (например, в глубоком снегу), не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч).
-  Не превышайте максимальную величину давления, указанную на боковине шины.

*Примечание:* После поездки по бездорожью необходимо проверять состояние шин. После въезда автомобиля на нормальное, твердое дорожное покрытие остановите автомобиль и проверьте шины на предмет повреждений.

Все шины автомобиля (включая шину запасного колеса) следует регулярно проверять на предмет повреждений, износа и деформации. Если вы не можете самостоятельно оценить состояние шины, проверьте ее немедленно в мастерской по ремонту шин, у дилера/в авторизованной мастерской.

## ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ

 Давление во всех шинах, включая запасное колесо, следует регулярно проверять с помощью точного манометра, делая это на холодных шинах.

 Проверку давления следует выполнять только на холодных шинах на автомобиле, простоявшем более трех часов. Если в горячей шине давление соответствует рекомендуемому или ниже его, то в остывшей шине оно падает до опасного уровня.



Не начинайте поездку, если шины не накачаны должным образом. Недостаточное давление приводит к чрезмерной деформации и неравномерному износу шин. Это может стать причиной внезапного выхода шины из строя. Повышенное давление в шинах вызывает жесткость подвески, неравномерный износ шин и ухудшенную управляемость.



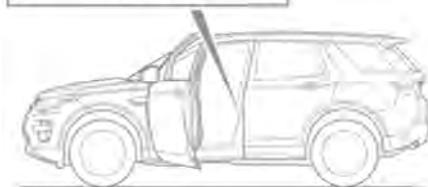
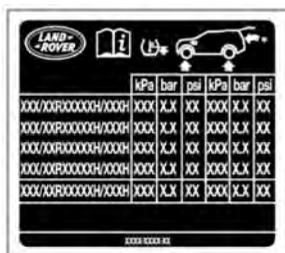
Не ездите с проколотой шиной. Даже если шина выглядит накачанной, давление в ней может быть значительно ниже нормы и может продолжать падать. Замените шину или обратитесь в авторизованную мастерскую.



Недостаточное давление способствует увеличению расхода топлива и уменьшению срока службы шин, и может отрицательно повлиять на управляемость автомобиля и его тормозные характеристики.



Если автомобиль стоит под ярким солнцем или эксплуатируется при высокой температуре воздуха, не уменьшайте давление в шинах. Переставьте автомобиль в тень и дайте шинам остыть перед проверкой давления.



E100140

Табличка с информацией о шинах расположена на стойке В со стороны водителя.

Проверяйте состояние шин и давление в них (включая запасное колесо) еженедельно, а также перед продолжительной поездкой.

Давление в шинах можно отображать на информационной панели через меню **Vehicle Info** (Информация об автомобиле) и **Tyre Pressure Check** (Проверка давления в шинах) на щитке приборов (эта опция зависит от страны). См. **67, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

На дисплее отображается два значения давления для каждой шины. Верхняя цифра соответствует текущему значению давления в шине, нижняя (в скобках) – рекомендованное давление.

**Примечание:** *Отображение единиц измерения давления (фунты на кв. дюйм, бар или кПа) можно настроить через меню **Instrument Display** (Дисплей щитка приборов).*

Если при холодной погоде выполнить проверку давления, когда автомобиль находится в закрытом помещении, например в гараже, и после этого сразу отправиться в поездку, то это может привести к тому, что шины окажутся недостаточно накачаны.

С течением времени давление в шинах уменьшается естественным образом. Если снижение давления превышает 14 кПа (0,14 бар / 2 фунта/кв. дюйм) в неделю, необходимо, чтобы квалифицированный специалист определил и устранил причину.

Если требуется проверка давления в шинах, когда они нагреты, необходимо учитывать, что давление будет завышено на величину до 30–40 кПа (0,3–0,4 бар, 4–6 фунтов/кв. дюйм). В этом случае не уменьшайте давление в шинах до значения, необходимого для холодных шин. Перед регулировкой давления дайте шинам полностью остыть.

Для проверки и регулировки давления в шинах следует выполнить следующую процедуру.



Чтобы не допустить повреждения ниппелей, не прилагайте чрезмерного или бокового усилия на манометр/насос для шин.

1. Открутите колпачок ниппеля.
2. Надежно подсоедините насос для шин/шинный манометр к ниппелю.
3. Снимите показания с манометра и при необходимости подкачайте шину.

4. После подкачки шины снимите манометр и заново установите его для нового измерения. Невыполнение этого требования приведет к получению неточных результатов.
5. Если давление слишком велико, снимите манометр и выпустите часть воздуха из шины, нажав на центр ниппеля. Заново установите манометр на ниппель и проверьте давление.
6. Повторите процесс, добавляя или удаляя воздух по мере необходимости, пока не будет достигнуто требуемое давление.
7. Установите на место колпачок ниппеля.

<b>Давление в шинах рассчитано на движение со скоростью не более 200 км/ч (130 миль/ч)</b>					
		<b>5-местные автомобили</b>			
		<b>1–4 пассажиров</b>		<b>4–5 пассажиров</b>	
<b>Размер шины</b>	<b>Индекс скорости</b>	<b>Передние бар</b> (фунт./кв. дюйм, кПа)	<b>Задние бар</b> (фунт./кв. дюйм, кПа)	<b>Передние бар</b> (фунт./кв. дюйм, кПа)	<b>Задние бар</b> (фунт./кв. дюйм, кПа)
225/65 R17	V	2,4 (35, 240)	2,1 (30, 210)	2,5 (36, 250)	2,4 (35, 240)
235/65 R17	H или V				
235/60 R18	V				
235/55 R19	V	2,5 (36, 250)	2,2 (32, 220)	2,5 (36, 250)	2,5 (36, 250)
245/45 R20	V			2,7 (39, 270)	2,8 (41, 280)
		<b>7-местные автомобили</b>			
		<b>1–4 пассажиров</b>		<b>4–7 пассажиров</b>	
<b>Размер шины</b>	<b>Индекс скорости</b>	<b>Передние бар</b> (фунт./кв. дюйм, кПа)	<b>Задние бар</b> (фунт./кв. дюйм, кПа)	<b>Передние бар</b> (фунт./кв. дюйм, кПа)	<b>Задние бар</b> (фунт./кв. дюйм, кПа)

Давление в шинах рассчитано на движение со скоростью не более 200 км/ч (130 миль/ч)					
225/65 R17	V	2,4 (35, 240)	2,1 (30, 210)	2,5 (36, 250)	2,8 (41, 280)
235/65 R17	H или V				
235/60 R18	V				
235/55 R19	V	2,5 (36, 250)	2,2 (32, 220)	2,5 (36, 250)	2,7 (40, 270)
245/45 R20	V			2,7 (39, 270)	3,0 (44, 300)

При использовании временного запасного колеса давление в шинах рассчитано на движение со скоростью не более 80 км/ч (50 миль/ч).			
Размер шины	Индекс нагрузки/скорости	Передние бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Задние бар (фунт./кв. дюйм, кПа)
155/85 R18	-	4,2 (61, 420)	4,2 (61, 420)

## НИППЕЛИ ШИН

Плотно закручивайте колпачки во избежание попадания в ниппель воды и грязи. При проверке давления в шинах проверяйте ниппели на предмет пропускания воздуха. Информацию о ниппелях TPMS для шин см. в **307, СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ.**



**Индекс нагрузки и скоростные характеристики всех новых шин для замены, по меньшей мере, должны быть такими же, как у фирменных шин. При возникновении сомнений обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.**

## ЗАМЕНА ШИН



**Устанавливайте сменные шины одинакового типа и, по возможности, одной марки и с идентичным рисунком протектора.**



**В случае установки специальных шин с пониженным индексом скорости (например, зимние или внедорожные шины) скорость движения не должна превышать предел, установленный для этих шин. Проконсультируйтесь у дилера Land Rover. В странах, где требуется устанавливать табличку с указанием максимальной скорости для шин, такую табличку следует размещать в поле зрения водителя. Можно получить у дилера шин.**



**Не переставляйте шины на автомобиле.**



**Если приходится использовать шины, не рекомендованные компанией Land Rover, прочитайте и строго соблюдайте инструкции изготовителя шин.**



**Снятие и установку шин следует выполнять у дилера/в авторизованной мастерской.**



**При снятии шины с диска или при установке ее на диск соблюдайте осторожность, чтобы не повредить датчик TPMS.**

Если износ протектора достигает примерно 2 мм, на поверхности протектора шины начинают появляться индикаторы износа. По длине окружности шины появляются непрерывные индикаторные полосы, напоминающие об износе протектора.

Необходимо выполнять замену всех четырех шин в комплекте. Если это невозможно, заменяйте шины попарно (обе передние или обе задние). При замене шин обязательно следует выполнить балансировку и проверить углы установки колес.

Для получения информации о требуемом давлении и характеристиках шин см. **299, ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ**. Можно также обратиться за советом к дилеру/в авторизованную мастерскую.

### **Замена датчика TPMS**

Если требуется установить новый датчик TPMS на стандартное колесо, эту операцию должен выполнять дилер/авторизованная мастерская. Для обнаружения системой вновь установленного датчика автомобиль должен простоять 15 минут. После замены датчика необходимо проехать не менее пятнадцати минут, затем остановиться на 15 минут для активации функций системы TPMS в полном объеме.

Если предупреждение системы TPMS не исчезает даже после проверки давления, и прошло более десяти минут с начала движения со скоростью более 25 км/ч (16 миль/ч), следует при первой возможности обратиться за помощью к квалифицированным специалистам.

## ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ДЕФОРМИРОВАНИЯ ШИН

В местах, где высокая температура окружающего воздуха сохраняется в течение длительного времени, может происходить размягчение боковины шин. При длительной стоянке автомобиля это приводит к некоторой деформации шин в точках контакта с опорной поверхностью. Этот дефект называется "плоское пятно".

Это нормальное явление. Тем не менее, после стоянки в начале пути "плоские пятна" могут вызывать вибрацию. По мере движения этот эффект постепенно исчезает.

Для уменьшения вероятности появления деформации в виде плоских участков при длительном хранении автомобиля в неподвижном состоянии, давление в шинах можно увеличивать до максимальной величины, указанной на боковине шины. Перед поездкой давление в шинах должно быть доведено до нормы. См. **299, ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ.**

## СТАРЕНИЕ ШИН

Шины со временем стареют из-за воздействия ультрафиолетовых лучей, экстремальных температур, высоких нагрузок и окружающих условий. Рекомендуется менять шины не реже одного раза в шесть лет, но иногда замена может оказаться необходимой и до конца этого срока.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗИМНИХ ШИН

Во многих странах законодательство требует использования зимних шин в определенные периоды года.

Шины M+S (грязь и снег) обладают достаточной эффективностью зимой, поэтому заменять их не требуется. Маркировка **M+S** на боковине шины обозначает, что шина всесезонная и предназначена для круглогодичной эксплуатации, в том числе для движения при низких температурах, по снегу и льду.



Данный символ обозначает специальные зимние шины, которые можно устанавливать для оптимального сцепления с дорогой зимой или если автомобиль используется в очень суровых зимних условиях.

**Примечание:** Специализированные зимние шины часто имеют более низкую скоростную категорию по сравнению со штатными шинами, поэтому движение автомобиля необходимо осуществлять в пределах скоростного ограничения для таких шин. Проконсультируйтесь у дилера Land Rover. В странах, где требуется устанавливать табличку с указанием максимальной скорости для шин, такую табличку следует размещать в поле зрения водителя. Можно получить у дилера шин.

Давление шин, указанное на информационной табличке, относится к любым условиям эксплуатации оригинальных шин. Если же устанавливается шина с пониженными скоростными характеристиками, рекомендуемое давление применимо только при движении со скоростью ниже 160 км/ч (100 миль/ч).

Для оптимального сцепления с дорожным покрытием перед движением по снегу или льду следует провести обкатку шин, проехав не менее 160 километров (100 миль) по сухой дороге.

Типоразмеры одобренных компанией Land Rover зимних шин	
17-дюймовые колесные диски	225/65 R17 235/65 R17
18-дюймовые колесные диски	235/60 R18
19-дюймовые колеса	235/55 R19
20-дюймовые колесные диски	245/45 R20 *

**Примечание:** \*Использование шипованных шин зависит от рынка сбыта. Обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

При использовании специальных зимних шин, возможно, потребуется заменить колеса колесами другого размера в зависимости от исходного выбора колес. Следует заменить все 4 диска.

Если на шинах установлены стандартные резиновые ниппели, в течение 75 секунд мигает, а затем горит сигнализатор системы контроля давления в шинах (TPMS). На информационной панели также появится сообщение **TYRE PRESSURE MONITORING SYSTEM FAULT** (НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ).

После установки исходных колес и шин, необходимо проехать небольшое расстояние на автомобиле для сброса TPMS, чтобы выключился сигнализатор.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦЕПЕЙ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ

 Применяйте цепи противоскольжения только в условиях сильного снега, утрамбованного снега.

 Не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч) при установленных цепях противоскольжения.

 Не устанавливайте цепи противоскольжения на временное запасное колесо.

Для улучшения сцепления в условиях утрамбованного снега при сильном снегопаде следует применять цепи противоскольжения, разрешенные компанией Land Rover. Цепи не следует применять в условиях бездорожья.

При необходимости установки устройств противоскольжения необходимо соблюдать следующие правила:

- Следует использовать только такие цепи противоскольжения, которые разрешены к использованию компанией Land Rover. Только утвержденные компанией Land Rover цепи противоскольжения прошли испытания на подтверждение того, что они не вызывают повреждения автомобиля. За дополнительной информацией обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.
- Установленные колеса и шины должны отвечать характеристикам оригинального оборудования автомобиля.
- На колеса диаметром 17, 18, 19 и 20 дюймов допускается установка только полуцепных устройств противоскольжения.
- Устройства противоскольжения необходимо устанавливать парами только на переднюю ось.
- Всегда читайте и соблюдайте требования инструкций производителя устройств противоскольжения. Обратите особое внимание на максимальную скорость и инструкции по установке.
- Не допускайте повреждения шин/автомобиля при снятии цепей противоскольжения, насколько позволяют условия.

### **ДЕКЛАРАЦИЯ ДЛЯ ШИН (только для Индии)**

Все импортируемые шины должны соответствовать требованиям Бюро стандартов Индии (BIS) и "Централизованного автомобильных правил" (CMVR) 1989. Эти шины являются такими же, как шины, поставляемые в качестве фирменного оборудования (OE) для моделей Land Rover, которые полностью одобрены для эксплуатации на индийском рынке.

## СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ

**!** Система TPMS предупреждает о недостаточном давлении в шинах, но не подкачивает их. Давление в шинах следует регулярно проверять с помощью точного манометра, делая это на холодных шинах.

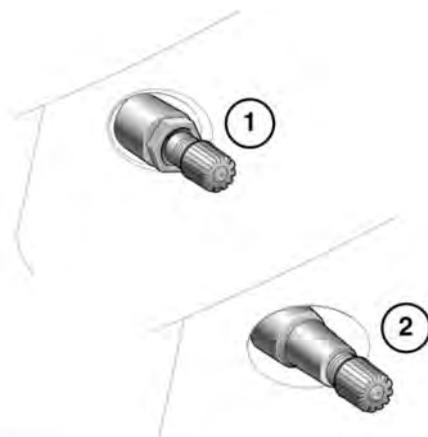
**!** Система TPMS НЕ регистрирует наличие повреждений шин. Регулярно проверяйте состояние шин автомобиля, особенно при поездках по бездорожью.

**!** Накачивая шины, соблюдайте осторожность, чтобы не погнуть и не повредить ниппели системы TPMS. Головку шланга насоса навинчивать на ниппель шины следует ровно, без перекосов.

*Примечание: Не прошедшее сертификацию дополнительное оборудование может мешать нормальному функционированию данной системы. В этом случае на информационной панели появляется сообщение **TYRE PRESSURE MONITORING FAULT** (НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ).*

*Примечание: Установка шин других типов может отрицательно повлиять на работу системы TPMS. Всегда заменяйте шины согласно рекомендациям.*

Система TPMS постоянно контролирует давление в шинах, включая шину полноразмерного запасного колеса. Контроль давления во временном запасном колесе не осуществляется. См. 308, ЗАМЕНА КОЛЕСА И ШИНЫ ВРЕМЕННЫМ ЗАПАСНЫМ КОЛЕСОМ.



E132513

Колеса с системой TPMS можно отличить визуально по наружной металлической контргайке и ниппелю (1). На колесах всех автомобилей Land Rover, не оборудованных системой TPMS, ставятся резиновые ниппели (2).

*Примечание: При каждой замене шин для каждого ниппеля TPMS следует использовать специальный комплект для обслуживания.*

## Система контроля давления в шинах (TPMS)

Давление в шинах следует регулярно проверять на холодных шинах и при необходимости регулировать до получения требуемого значения. Наличие TPMS не отменяет необходимость проверять давление в шинах в рамках проверок автомобиля на безопасность. См. **299, ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ**.

Сигнализатор давления в шинах включается, если давление в одной или нескольких шинах значительно ниже нормы. При этом на информационной панели появляется соответствующее сообщение. См. **76, СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА В ШИНАХ (ЖЕЛТЫЙ)**. Следует как можно скорее остановиться, проверить шины и накачать их до рекомендуемого давления.

Кроме этого, система TPMS контролирует давление в полноразмерном запасном колесе. Если давление в шине запасного колеса не соответствует норме, на дисплее появляется сообщение **CHECK SPARE TYRE PRESSURE** (Проверьте давление в запасном колесе) и загорается соответствующая контрольная лампа.

Автомобили с шинами 245/45/R20 оснащаются также системой TPMS, чувствительной к скорости. При необходимости движения автомобиля со скоростью более 160 км/ч (100 миль/ч) давление в шинах следует увеличить. См. **299, ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ**. В противном случае на информационной панели появляется предупреждение **TYRE PRESSURES LOW FOR SPEED** (НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ ДЛЯ ЭТОЙ СКОРОСТИ).

*Примечание: Обязательно доводите давление в шинах до нормы, если автомобиль будет двигаться со скоростью менее 160 км/ч (100 миль/ч).*

### ЗАМЕНА ПОЛНОРАЗМЕРНОГО ЗАПАСНОГО КОЛЕСА И ШИНЫ

Система автоматически распознает любые изменения положения колес. Для того чтобы система могла распознать замену колес, автомобиль должен простоять в течение 15 минут в процессе замены. После движения со скоростью выше 25 км/ч (18 миль/ч) предупреждение о недостаточном давлении в шинах должно исчезнуть в течение приблизительно 5 минут.

### ЗАМЕНА КОЛЕСА И ШИНЫ ВРЕМЕННЫМ ЗАПАСНЫМ КОЛЕСОМ

После установки временного запасного колеса система автоматически распознает замену колеса. Приблизительно через 10 минут движения со скоростью более 25 км/ч (18 миль/ч) появляется сообщение **FRONT[REAR] RIGHT[LEFT] TYRE PRESSURE NOT MONITORED** (ДАВЛЕНИЕ В ЛЕВОЙ (ПРАВОЙ) ПЕРЕДНЕЙ (ЗАДНЕЙ) ШИНЕ НЕ КОНТРОЛИРУЕТСЯ), и загорается контрольная лампа.

Сигнализатор сначала мигает, затем начинает гореть постоянно. При длительном движении с временным запасным колесом появляется сообщение **TYRE PRESSURE MONITORING SYSTEM FAULT** (Неисправность системы контроля давления в шинах).

## Система контроля давления в шинах (TPMS)

Эта последовательность индикации TPMS будет активироваться при каждом включении зажигания до тех пор, пока временное запасное колесо не будет заменено полноразмерным колесом с датчиком TPMS.

**Примечание:** При использовании временного запасного колеса перед проверкой TPMS необходимо заменить его полноразмерным колесом.

## КОМПЛЕКТ ДЛЯ РЕМОНТА ШИН

 Если у вас возникают сомнения относительно выполнения данных инструкций, перед выполнением ремонта обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

Автомобиль может быть не оснащен запасным колесом. В этом случае на месте запасного колеса под полом в задней части багажного отделения находится комплект для ремонта шин, состоящий из компрессора и баллона с герметиком. Комплект для ремонта шин можно использовать для ремонта только **одной** шины, поэтому прежде чем приступить к ремонту шины, необходимо прочесть следующую инструкцию.

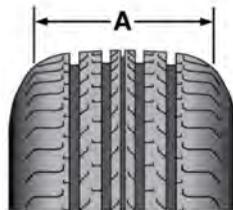
Комплект для ремонта шин позволяет ремонтировать большинство проколов диаметром до 6 мм (1/4 дюйма), в пределах зоны корда.

**Примечание:** Герметик, используемый в комплекте, имеет срок годности, дата окончания которого указана на верхней части баллона. Замените баллон до окончания срока годности.

## ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ КОМПЛЕКТА ДЛЯ РЕМОНТА ШИН

 Некоторые повреждения шин можно устранить только частично или вообще невозможно устранить. Возможность ремонта зависит от степени и характера повреждений. Потеря давления в шинах может в значительной степени повлиять на безопасность автомобиля.

 Не используйте комплект для ремонта шин, поврежденных при езде со спущенной шиной.



E149963

 Используйте комплект только для ремонта повреждений в пределах зоны протектора (A).

 Не используйте комплект для ремонта повреждений на боковинах шин.

 Если на автомобиль установлена отремонтированная шина, скорость движения не должна превышать 80 км/ч (50 миль/ч).

-  Максимальное расстояние, допустимое при езде с отремонтированной шиной, составляет 200 км (125 миль).
-  Если установлена отремонтированная шина, то управляйте автомобилем осторожно, избегая резких торможений или маневров.
-  Используйте комплект для ремонта шин только на том автомобиле, с которым он был поставлен.
-  Не используйте данный комплект для иных целей, кроме ремонта шин.
-  При использовании не оставляйте комплект без присмотра.
-  Используйте комплект для ремонта шин при температуре от  $-30$  до  $+70^{\circ}\text{C}$ .
-  Всегда следите за тем, чтобы дети и животные находились на безопасном расстоянии от комплекта при его использовании.
-  Не стойте в непосредственной близости от работающего компрессора.
-  Перед накачиванием проверяйте состояние боковин шин. При обнаружении трещин, повреждений или деформации не накачивайте шину.

-  Следите за боковиной шины во время накачивания. При появлении трещин, грыж или аналогичных повреждений и деформаций отключите компрессор и выпустите воздух из шины. Не пользуйтесь больше этим колесом.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМПЛЕКТА ДЛЯ РЕМОНТА ШИН

-  Не допускайте попадания на кожу герметика, содержащего натуральный латекс.
-  Перед тем как приступить к ремонту шины, найдите безопасное место для стоянки автомобиля, расположенное как можно дальше от транспортного потока.
-  Убедитесь, что включен стояночный тормоз и выбрано положение стоянки (P). На автомобиле с механической КПП: включите первую или заднюю передачу.
-  Не пытайтесь удалять из шины посторонние предметы, такие как гвозди, шурупы и т.п.
-  При использовании компрессора не выключайте двигатель, если только автомобиль не находится в закрытом или плохо вентилируемом пространстве, где это может привести к удушью.
-  Во избежание перегрева не допускайте непрерывной работы компрессора более 10 минут.

*Примечание: Все водители и пассажиры автомобиля должны быть проинформированы о том, что на автомобиль установлена временная отремонтированная шина. Они также должны быть проинформированы о том, что при поездке на автомобиле с отремонтированной шиной должны соблюдаться особые правила.*

## ПРОЦЕДУРА РЕМОНТА



Перед накачиванием проверяйте состояние боковин шин. При наличии трещин, выпуклостей или других подобных повреждений не пытайтесь накачать колесо. Во время работы компрессора не стойте рядом с накачиваемым колесом. Наблюдайте за боковиной шины. При появлении трещин, выпуклостей или других подобных повреждений выключите компрессор и выпустите воздух через ниппель. Не пользуйтесь больше этим колесом.



Если давление в шине не достигает 1,8 бар (26 фунтов/кв.дюйм, 180 кПа) за 10 минут (максимум), это указывает на неисправимое повреждение шины. Временный ремонт невозможен, поэтому движение запрещено до замены шины.

1. Откройте комплект для ремонта шин и отклейте наклейку с указанием максимальной скорости. Наклейте наклейку на панель приборов в поле зрения водителя. Не закрывайте наклейкой приборы и сигнализаторы.
2. Размотайте шнур питания компрессора и шланг для накачивания.
3. Снимите оранжевую крышку с ресивера баллона с герметиком и крышку баллона.
4. Плотно приверните баллон к ресиверу (по часовой стрелке).

*Примечание: При наворачивании баллона на ресивер уплотнительная мембрана баллона прокальвается. После установки ресивера его снятию препятствует защелка.*

5. Снимите колпачок ниппеля с поврежденной шины.
6. Снимите защитный колпачок со шланга для накачивания. Подсоедините шланг для накачивания к ниппелю шины, проверив надежность крепления шланга.
7. Убедитесь, что выключатель компрессора установлен в выключенное положение (0), и вставьте штекер шнура питания в гнездо питания дополнительного оборудования. См. **119, ГНЕЗДА ПИТАНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ.** Включите зажигание. См. **141, ВКЛЮЧЕНИЕ ЗАЖИГАНИЯ.** Если автомобиль не находится в помещении, можно также включить двигатель.

8. Включите компрессор переводом переключателя в положение (I).
9. Накачайте шину до давления от 1,8 бар (26 фунтов/кв. дюйм, 180 кПа) до 3,5 бар (51 фунт/кв. дюйм, 350 кПа).

***Примечание:** При закачке герметика через вентиль шины давление может подниматься до 6 бар (87 фунтов/кв. дюйм, 600 кПа). Приблизительно через 30 секунд давление опять упадет.*

10. Во время накачивания кратковременно выключите компрессор для проверки давления в шине по манометру, установленному на компрессоре.

***Примечание:** Время накачивания шины не должно превышать 10 минут. Если через 10 минут (максимум) давление в шине не достигло минимального значения, шину не следует использовать.*

11. Выключите компрессор, когда требуемое давление в шине будет достигнуто. При желании после выключения компрессора можно выключить зажигание.
12. Извлеките штекер питания из гнезда питания дополнительного оборудования.
13. Отсоедините шланг от ниппеля шины, отвернув его как можно быстрее против часовой стрелки.
14. Установите на место защитный колпачок шланга и колпачок ниппеля шины.

15. Надежно разместите комплект для ремонта шин (включая крышки баллона и ресивера) в автомобиле. После пробега не более 10 км (6 миль) потребуется проверить давление в шинах, поэтому необходимо обеспечить быстрый доступ к комплекту.
16. Сразу же проедьте на автомобиле не более 10 км (6 миль). Это позволит герметику покрыть внутреннюю поверхность шины и загерметизировать место прокола.

### ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ В ШИНЕ ПОСЛЕ РЕМОНТА



Если при управлении автомобилем наблюдаются вибрации, ненормальная реакция на рулевое управление или шумы, немедленно уменьшите скорость. Доедьте с предельной осторожностью и малой скоростью до ближайшего безопасного места, где можно остановиться. Осмотрите шину и проверьте давление. В случае наличия следов повреждений или деформации, или если давление ниже 1,3 бар (19 фунтов/кв. дюйм, 130 кПа), не продолжайте движение.



Обратитесь в шиномонтажную мастерскую, к дилеру/в авторизованную мастерскую за консультацией по замене шины после использования ремонтного комплекта.

## Комплект для ремонта шин

1. Проедьте не более 10 км (6 миль), затем остановитесь в безопасном месте. Произведите визуальный осмотр шины.
2. Извлеките ремонтный комплект из автомобиля.
3. Плотно прикрутите соединительный шланг к ниппелю шины.
4. Проверьте давление в шине по манометру.
5. Если давление в отремонтированной шине превышает 1,3 бар (19 фунтов/кв. дюйм, 130 кПа), отрегулируйте давление до надлежащего значения.
6. Убедитесь, что выключатель компрессора установлен в выключенное положение (O), и вставьте штекер шнура питания в гнездо питания дополнительного оборудования. Включите зажигание. Если автомобиль не находится в помещении, можно также включить двигатель.
7. Включите компрессор (I) и накачайте шину до необходимого давления. См. **299, ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ**.
8. Для проверки давления в шине отключите компрессор и проверьте показания манометра.
9. Если давление в шине слишком высокое, при выключенном компрессоре выпустите необходимое количество воздуха при помощи клапана сброса давления.
10. После накачивания шины до необходимого давления выключите компрессор и извлеките штекер шнура питания из гнезда питания дополнительного оборудования.
  - Использование герметика из комплекта для ремонта шин может стать причиной появления ошибочных сообщений и неправильных показаний системы контроля давления в шинах (TPMS). Поэтому для проверки и регулировки давления в поврежденной шине используйте манометр из комплекта для ремонта шин.
11. Отверните соединитель шланга от ниппеля шины, установите на место колпачок ниппеля и защитный колпачок соединительного шланга.
12. Убедитесь, что комплект для ремонта шин надежно уложен в автомобиле.
13. Обратитесь в шиномонтажную мастерскую, к дилеру/в авторизованную мастерскую для замены шины. Перед снятием шины сообщите специалистам о ремонте, проведенном с помощью ремонтного комплекта.
14. После установки новой шины следует заменить шланг для накачивания, ресивер и баллон с уплотнителем.



Вместе с обычным мусором можно выбрасывать только пустые баллоны. Баллоны с остатками герметика и шланг для накачивания следует утилизировать, обратившись в шиноремонтную мастерскую или к дилеру/в авторизованную мастерскую, соблюдая местные правила утилизации отходов.

## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЗАМЕНЕ КОЛЕС

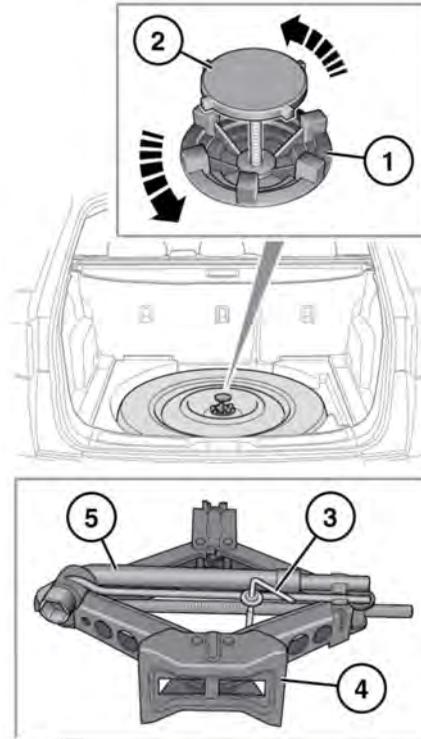
Перед подъемом автомобиля или заменой колеса прочтите и соблюдайте следующие инструкции:

-  **Всегда выбирайте безопасное место для остановки – на удалении от автомагистрали и транспортного потока.**
-  **Убедитесь, что автомобиль стоит на твердой горизонтальной поверхности.**
-  **Установите автомобиль на стояночный тормоз. На автомобилях с АКПП включите диапазон "Р" (Стоянка), на автомобилях с МКПП включите первую передачу или передачу заднего хода.**
-  **Включите аварийную сигнализацию.**
-  **Убедитесь, что передние колеса стоят прямо, и включите блокировку рулевой колонки.**
-  **Отсоедините прицеп/жилой фургон от автомобиля.**
-  **Убедитесь в отсутствии в автомобиле пассажиров и животных, а также в том, что они находятся в безопасном месте в стороне от дороги.**
-  **Установите знак аварийной остановки на требуемом расстоянии позади автомобиля световозвращающей стороной к попутному транспорту.**

## НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ

### 5-местные автомобили

Поднимите пол багажного отделения, чтобы получить доступ к временному запасному колесу и набору инструментов.



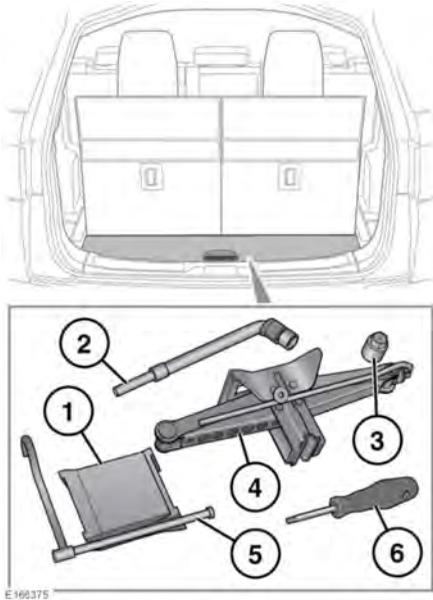
E184,296

1. Зажимное кольцо временного запасного колеса.
2. Болт крепления временного запасного колеса.
3. Болт крепления набора инструментов.
4. Домкрат.
5. Торцовый баллонный ключ.

**!** Всегда закрепляйте запасное или снятое колесо в нужном положении крепежным болтом.

## 7-местные автомобили

Поднимите пол багажного отделения, чтобы получить доступ к набору инструментов.



1. Колодки для колес.
2. Торцовый баллонный ключ.
3. Переходник для секретных гаек.
4. Домкрат.
5. Рукоятка лебедки для спуска временного запасного колеса.
6. Приспособление для снятия облицовки заднего бампера.

*Примечание:* Периодически осматривайте домкрат, очищайте и смазывайте подвижные элементы, в особенности подъемный винт, для предотвращения коррозии.

## СНЯТИЕ ЗАПАСНОГО КОЛЕСА

- !** Снимите временное запасное колесо до подъема автомобиля, чтобы не нарушать устойчивость поднятого автомобиля. Не устанавливайте колесо в нишу, пока автомобиль поднят домкратом.
- !** Временное запасное колесо имеет значительный вес, поэтому при неправильном обращении может стать причиной травмы. При подъеме и перемещении колес необходимо соблюдать особые меры предосторожности.

## 5-местные автомобили

- !** Всегда закрепляйте временное запасное или снятое колесо в нужном положении крепежным болтом.
1. Поднимите пол багажного отделения, чтобы получить доступ к временному запасному колесу.
  2. Поверните зажимное кольцо временного запасного колеса против часовой стрелки, чтобы получить доступ к болту крепления.
  3. Поверните болт крепления против часовой стрелки, чтобы освободить его.
  4. Выньте временное запасное колесо.

## Замена колеса

### 7-местные автомобили

**⚠** Колеса имеют исключительно большой вес. Во время выгрузки или погрузки временного запасного колеса и обычного колеса соблюдайте осторожность при работе с лебедкой.

**ⓘ** Рекомендуется хранить пробитое колесо под автомобилем.

**ⓘ** Укладывайте обычное колесо и временное запасное колесо внешней стороной вверх.

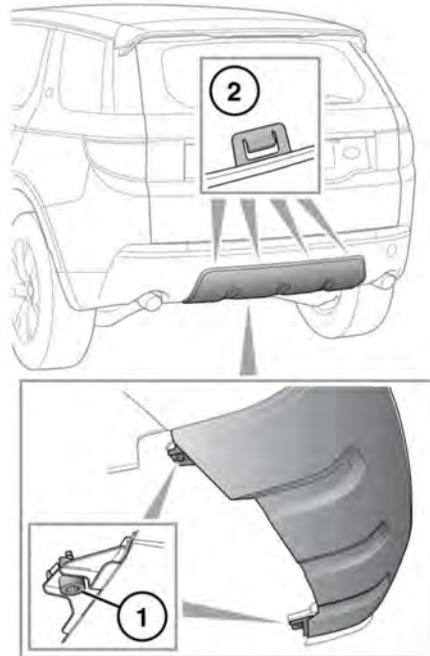
**ⓘ** При выполнении этих операций не включайте лебедку (для сматывания или разматывания троса), не обеспечив предварительное натяжение троса. Это может привести к серьезному повреждению лебедки. Предварительное натяжение обеспечивается весом временного запасного колеса или обычного колеса, либо путем создания натяжения рукой.

**⚠** При создании натяжения рукой соблюдайте осторожность, чтобы не прищемить пальцы.

**ⓘ** Не используйте электроинструменты для опускания временного запасного колеса. Подобные действия могут повредить механизм лебедки.

Временное запасное колесо расположено под задней частью автомобиля. Лебедка для спуска запасного колеса расположена на дне лотка для инструментов.

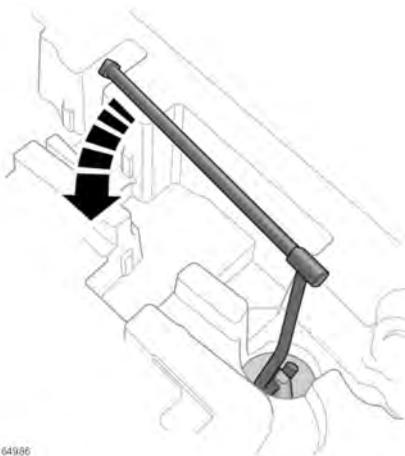
Перед спуском временного запасного колеса удалите облицовку заднего бампера.



E100774

1. При помощи специального инструмента, имеющегося в лотке, извлеките два фиксатора (1) и уберите их в безопасное место. См. **316, НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ**.
2. Снимите облицовку, освободив ее из четырех крепежных зажимов (2).

**Примечание:** После того, как под автомобиль будет подвешено полноразмерное колесо, облицовку будет невозможно установить на место. Положите облицовку в багажное отделение.



E164986

Чтобы снять запасное колесо:

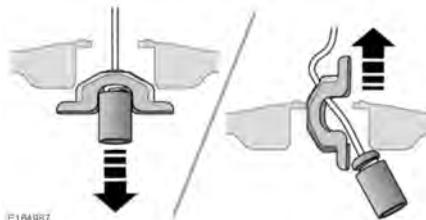
1. Извлеките домкрат, чтобы получить доступ к лебедке для временного запасного колеса.
2. Вставьте рукоятку в лебедку и поворачивайте против часовой стрелки, чтобы опустить запасное колесо.

**Примечание:** *Вдвиньте рукоятку в трубку, чтобы укоротить ее и не повредить боковую обшивку и сиденья третьего ряда (если они разложены).*

3. Вращайте рукоятку лебедки, пока временное запасное колесо не опустится на землю и трос не ослабнет.

**Примечание:** *Не пытайтесь вращать лебедку после того, как она дойдет до фиксатора.*

Чтобы отсоединить колесо от лебедки:



E164987

Поднимите временное запасное колесо и освободите трос, пропустив его через центр колеса, как показано на рисунке выше.

Чтобы погрузить снятое обычное колесо:

1. Снимите с колеса центральный колпак и уберите его в безопасное место.
2. Расположите колесо под задней частью автомобиля внешней стороной вверх.
3. Пропустите трос лебедки через центр колеса.
4. Начните вращать рукоятку лебедки по часовой стрелке, чтобы выбрать слаbinу троса, затем убедитесь, что конец троса расположен правильно, прежде чем продолжить подъем колеса.
5. Продолжайте вращать рукоятку лебедки, пока колесо не окажется в положении для хранения.
6. Извлеките рукоятку лебедки и соберите все инструменты и домкрат в лоток для инструментов.

**Примечание:** *При погруженном в автомобиль полноразмерном колесе облицовку бампера нельзя установить на место.*

### Работа с лебедкой без прикрепленного колеса

При разматывании троса лебедки после того, как он был смотан без прикрепленного колеса, работайте с лебедкой следующим образом:

Вставьте рукоятку в лебедку и поворачивайте против часовой стрелки, чтобы размотать трос, прилагая при этом натяжение к тросу, вытягивая конец троса на себя.

**Примечание:** Если при разматывании троса вы почувствуете сопротивление механизма лебедки, либо она застопорится, прекратите разматывание и проверните не менее одного полного оборота назад. Натяните трос, чтобы выбрать слаbinу. При необходимости применяйте короткую рыбку. Попробуйте поработать лебедкой еще раз. Если механизм разблокирован, продолжайте разматывать трос. Повторите процедуру, если чувствуете сопротивление или лебедка опять заблокирована.

 Если чувствуете сопротивление или лебедка опять заблокирована, прекратите разматывание и проверните не менее одного полного оборота назад. Если при этом механизм не разблокирован, не продолжайте – это может повредить лебедку.

### Установка облицовки бампера

При закрепленном под автомобилем временном запасном колесе установите облицовку бампера следующим образом:

1. Вставьте четыре крепежных зажима в пазы в заднем бампере.
2. Найдите две точки крепления на внутренней стороне облицовки бампера и прикрепите облицовку к бамперу при помощи креплений. Затяните крепления при помощи специального инструмента.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ – ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАПАСНОГО КОЛЕСА

 Строго соблюдайте указания по использованию временного запасного колеса, приведенные на его табличке. В противном случае возможна потеря устойчивости автомобиля и/или повреждение шины.

 Временное запасное колесо (если имеется) предназначено **ТОЛЬКО ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**. Если установлено временное запасное колесо, соблюдайте осторожность при вождении. Установите полноразмерное колесо и шину при первой возможности.

 Не устанавливайте более одного временного запасного колеса на автомобиль **единовременно**.

 Давление во временном запасном колесе должно составлять 4,2 бар (60 фунтов/кв.дюйм или 420 кПа); его ремонт не предусмотрен.

-  Скорость движения с установленным временным запасным колесом не должна превышать 80 км/ч (50 миль/ч).
-  При установке временного запасного колеса следует включить систему динамического контроля курсовой устойчивости (DSC).
-  Запрещается устанавливать на временное запасное колесо устройства противоскольжения, например цепи противоскольжения.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОТИВООТКАТНЫХ КОЛОДОК

*Примечание:* Не все автомобили оснащаются противооткатными колодками в составе набора инструментов.

Колодки – это важное дополнение к автомобильному набору инструментов. При использовании колодок руководствуйтесь следующими рекомендациями.

-  Прежде чем поднимать автомобиль, необходимо заблокировать колодками колесо, диагонально противоположное снимаемому.
-  Всегда блокируйте колеса с помощью подходящих противооткатных колодок. Поставьте упоры с обеих сторон колеса, расположенного по диагонали от заменяемого колеса.

-  Если приходится поднимать автомобиль домкратом на небольшом склоне, поместите колодки под оба колеса на оси, которая не поднимается.

## СЕКРЕТНЫЕ ГАЙКИ КОЛЕС

Гайки крепления колеса можно снимать только при помощи специального переходника, входящего в набор инструментов.

*Примечание:* При поставке нового автомобиля переходник может находиться в перчаточном ящике. Его следует сразу же поместить в набор инструментов.

*Примечание:* На нижней стороне переходника выштампован кодový номер. Данный номер потребуется указать при заказе запасного переходника. Запишите номер и храните его в надежном месте, но не в автомобиле.

1. Надежно вставьте переходник в секретную гайку крепления колеса.
2. Установите баллонный ключ на переходник и поверните гайку колеса на полоборота против часовой стрелки.
3. После поднятия автомобиля домкратом открутите замковую гайку.

*Примечание:* После использования положите переходник гайки крепления колеса в предназначенное для этого место в наборе инструментов.

## ЗАМЕНА КОЛЕСА

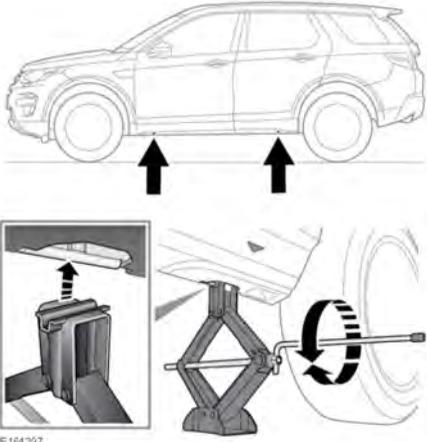
Перед подъемом автомобиля или заменой колеса прочтите и соблюдайте следующие инструкции:

-  Убедитесь, что домкрат стоит на твердой горизонтальной поверхности.
-  Не подкладывайте ничего между домкратом и поверхностью земли, и между домкратом и автомобилем.
-  Устанавливайте домкрат сбоку автомобиля, на одной оси с соответствующей точкой поддомкрачивания.
-  Не поднимайте автомобиль, пока площадка домкрата не встанет на место в гнезде для домкрата. Устанавливайте домкрат, используя только предусмотренные для этого гнезда.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ЗАПРЕЩАЕТСЯ НАХОДИТЬСЯ ПОЛНОСТЬЮ ИЛИ ЧАСТИЧНО ПОД ПОДНЯТЫМ АВТОМОБИЛЕМ, КОТОРЫЙ УДЕРЖИВАЕТСЯ ТОЛЬКО ДОМКРАТОМ.**
-  Соблюдайте меры предосторожности при откручивании колесных гаек. Если баллонный ключ неправильно установлен, он может соскользнуть, а гайка может внезапно провернуться. Кроме того, непредвиденное движение может привести к травме.
-  Соблюдайте меры предосторожности при подъеме запасного колеса и снятии проколотого колеса. Колеса тяжелые, поэтому при неправильном обращении могут стать причиной травмы.

-  Не запускайте двигатель и не оставляйте автомобиль с работающим двигателем, когда он опирается только на домкрат.
-  Используйте только указанные ниже гнезда для установки домкрата, чтобы исключить риск повреждения автомобиля.
-  Если автомобиль оснащен боковыми подножками или трубами порогов, **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать их в качестве точек поддомкрачивания.

*Примечание: Автомобиль может быть оборудован кренометром, который включает сигнализацию, если после запираания автомобиль наклоняется в каком-либо направлении. Чтобы запереть двери на время замены колеса и не включать сигнализацию, можно временно отключить кренометр. См. 23, **ДАТЧИК НАКЛОНА.***

Перед подъемом автомобиля ослабьте гайки крепления колеса при помощи баллонного ключа, повернув их на пол оборота против часовой стрелки.



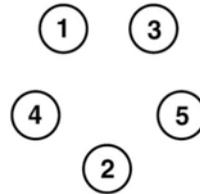
E164297

1. Установите домкрат под рекомендованной точкой поддомкрачивания.

**Примечание:** Не допускайте контакта домкрата с порогом в любой другой точке, так как это может привести к его повреждению.

2. Установите рукоятку домкрата в рабочее положение.
3. Вращая рукоятку по часовой стрелке, поднимите домкрат, чтобы штифт домкрата вошел в точку поддомкрачивания.
4. Поднимайте автомобиль, пока шина колеса не оторвется от поверхности земли.
5. Снимите колесные гайки и положите их вместе в надежное место, откуда они не смогут укатиться.
6. Снимите колесо и положите в сторону. Не кладите колесо лицевой стороной вниз, это может повредить отделку.

7. Установите временное запасное колесо на ступицу.
8. Наверните колесные гайки и слегка затяните их, убедившись, что колесо равномерно касается ступицы.
9. Убедившись в отсутствии препятствий под автомобилем, медленно и равномерно опустите его.
10. После того как все колеса встанут на поверхность, уберите домкрат и полностью затяните гайки крепления колеса. Гайки крепления колеса следует затягивать в определенной последовательности (см. рисунок ниже) моментом 133 Нм (98 фунто-футов).



E153421

**Примечание:** Если не было возможности замерить момент затяжки гаек крепления колеса непосредственно при его замене, их требуется как можно быстрее затянуть требуемым моментом.

Как можно быстрее проверьте и отрегулируйте давление в шине.

## СПОСОБ ЭВАКУАЦИИ АВТОМОБИЛЯ

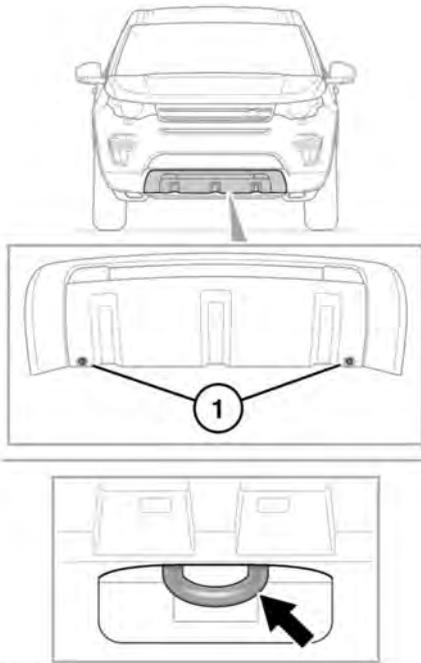
Эвакуация или транспортировка автомобиля должна осуществляться на специально предназначенном для этого эвакуаторе или прицепе.

- ⓘ Буксировку/транспортировку автомобиля доверяйте только специалистам, имеющим соответствующую квалификацию, и проверяйте правильность крепления автомобиля.
- ⓘ Прежде чем приступить к буксировке, специалист по эвакуации должен активировать механизм выключения стояночной блокировки коробки передач. Описание этой процедуры приводится в отдельном руководстве для специалистов по обслуживанию. Если не активировать механизм выключения стояночной блокировки коробки передач, это может привести к серьезному повреждению коробки передач.
- ⓘ Данный автомобиль нельзя буксировать на четырех колесах и эвакуировать методом частичной погрузки. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

## ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БУКСИРОВОЧНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

- ⚠ Буксировочные проушины в передней и в задней части автомобиля предназначены только для эвакуации по дороге. Их использование для каких-либо других целей может привести к повреждению автомобиля и тяжелым травмам.
- ⚠ Соблюдайте особую осторожность при транспортировке или буксировке автомобиля. Возможно получение тяжелых травм или летальный исход.
- ⚠ При отсоединении буксировочного оборудования соблюдайте особые меры предосторожности. Автомобиль может покатиться, если имеется уклон, что может привести к тяжелым травмам.
- ⓘ Перед поездкой по бездорожью снимайте крышку передней буксировочной проушины во избежание ее повреждения или потери. Перед выездом на дорогу крышку необходимо установить на место.

Передняя буксировочная проушина является фиксированной и расположена за панелью в переднем бампере.

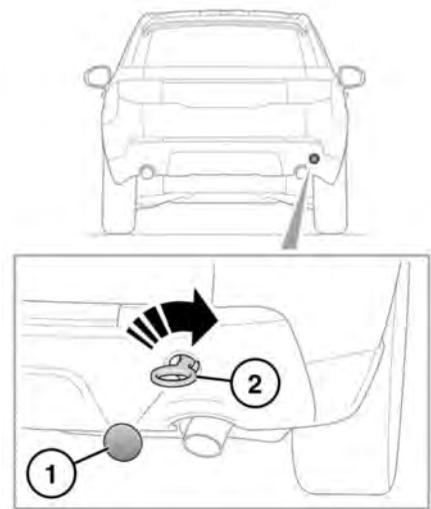


E105460

Чтобы получить доступ к передней буксировочной проушине: поверните два крепления (1) на 90 градусов против часовой стрелки. Потяните панель и извлеките ее из переднего бампера.

Задняя буксировочная проушина расположена под крышкой пола багажного отделения. Заднюю буксировочную проушину следует вернуть в точку крепления, расположенную за панелью на правой стороне заднего бампера.

**Примечание:** Форма панелей зависит от комплектации автомобиля.



E167656

1. Снимите заглушку.
2. Расположите буксировочную проушину под бампером и закрутите ее в креплении по часовой стрелке до упора.

Установка панелей выполняется в обратной последовательности.

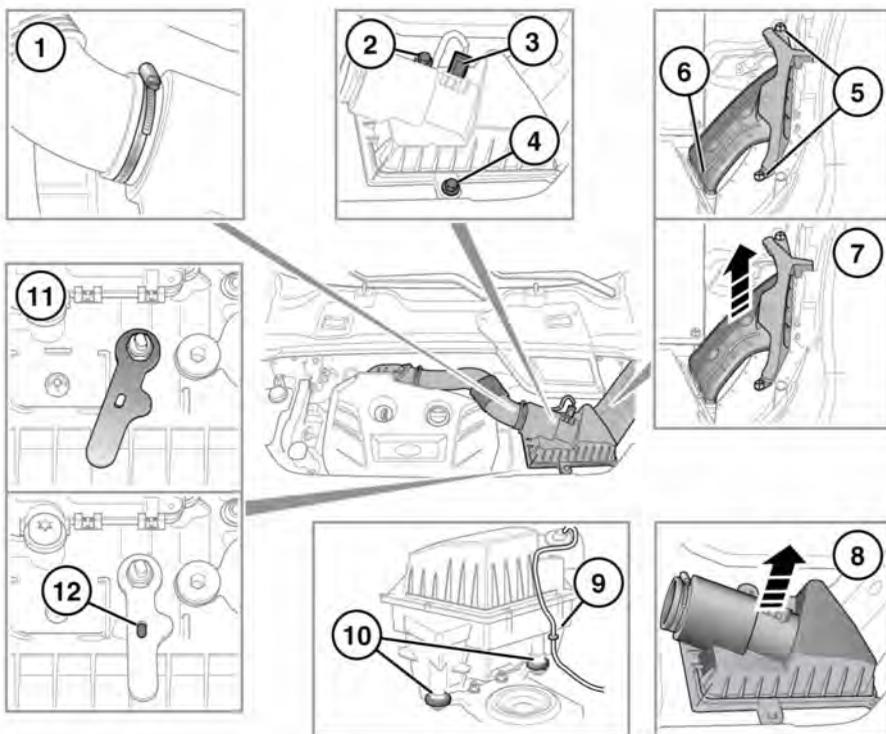
## ВЫКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА СТОЯНКИ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ

При эвакуации автомобиля необходимо задействовать механизм выключения режима стоянки. Это заблокирует коробку передач в нейтральном положении (N) и предотвратит автоматическое включение передачи "Стоянка" (P). Механизм выключения стояночной блокировки коробки передач включается при помощи рычага, расположенного под подстаканниками напольной консоли.

## Эвакуация автомобиля

**⚠** Убедитесь в том, что автомобиль закреплен с помощью противооткатных колодок, включите электронный стояночный тормоз (EPB) или сильно нажмите на педаль тормоза (операция требует участия двух человек). Несоблюдение этого требования может привести к неожиданному движению автомобиля и стать причиной серьезных травм или смерти.

*Примечание:* Для этой процедуры требуется инструмент диаметром 5 мм, чтобы заблокировать механизм выключения стояночной блокировки коробки передач в нейтральном (N) положении.



E165194

Чтобы включить механизм выключения режима стоянки, выполните следующее:

1. Освободите зажим выпускного трубопровода воздушного фильтра.

2. Освободите зажим жгута проводов.
3. Отсоедините электрический разъем.
4. Выверните болт.
5. Поверните два зажима против часовой стрелки и потяните вверх, чтобы извлечь их.
6. Ослабьте хомут.
7. Снимите впускной трубопровод воздушного фильтра.
8. Надавите узел воздухоочистителя вверх.
9. Освободите зажим жгута проводов.
10. Освободите узел воздухоочистителя из двух установочных колец и извлеките узел воздухоочистителя.

***Примечание:** Положите воздухоочиститель в безопасное место.*

11. Поверните рычаг выключения стояночного тормоза против часовой стрелки, пока он не окажется в переднем положении.
12. Вставьте подходящий инструмент диаметром 5 мм (шестигранный ключ, сверло и т.п.) в отверстие в рычаге выключения стояночного тормоза и расположите инструмент в картере коробки передач.

***Примечание:** Убедитесь, что инструмент до упора установлен в картер коробки передач. Неправильное расположение инструмента может повлечь повреждение автомобиля и возврат коробки передач в стояночное (P) положение.*

Когда механизм выключения режима стоянки активирован, селектор коробки передач останется в положении **P**, однако индикатор селектора и индикатор на панели приборов будут отображать мигающую букву **N**.

После завершения транспортировки автомобиля необходимо отключить механизм выключения режима стоянки. Чтобы отключить механизм выключения режима стоянки, выполните перечисленные действия в обратном порядке:

### ЭВАКУАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ НА БЕЗДОРОЖЬЕ



**Если предполагается использовать буксировочные проушины для эвакуации на бездорожье, необходимо пройти курс обучения приемам эвакуации автомобиля на бездорожье.**

Дополнительная информация по обучению вождению по бездорожью приводится на сайте [www.landroverexperience.com](http://www.landroverexperience.com).

### ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ ИЛИ ПОЕЗДКОЙ



Если автомобиль попал в аварию, перед запуском двигателя или поездкой его следует проверить у дилера компании/в авторизованной мастерской, либо с помощью квалифицированных специалистов.

### ПОСЛЕ СРАБАТЫВАНИЯ СИСТЕМЫ ЗАЩИТЫ ПЕШЕХОДОВ

*Примечание:* Установка системы защиты пешеходов зависит от страны и модели автомобиля.

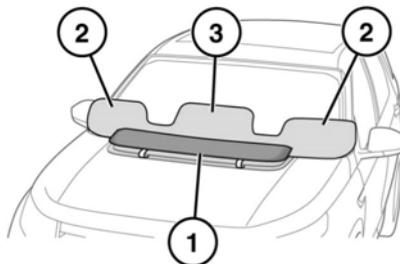
После столкновения необходимо как можно быстрее остановиться, соблюдая меры предосторожности.

Включится аварийная сигнализация, которую можно отключить только нажатием кнопки START/STOP (Запуск/Выключение двигателя), чтобы выключить и снова запустить двигатель.

На информационной панели появится предупреждение. При необходимости автомобиль следует эвакуировать к ближайшему дилеру/в авторизованную мастерскую.

Если в результате столкновения подушка безопасности пешехода сработала, а ни одна из внутренних подушек безопасности не сработала, автомобиль может продолжать движение после того, как подушка безопасности пешехода будет упакована. См. **328, УПАКОВКА ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕШЕХОДА.**

### УПАКОВКА ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕШЕХОДА

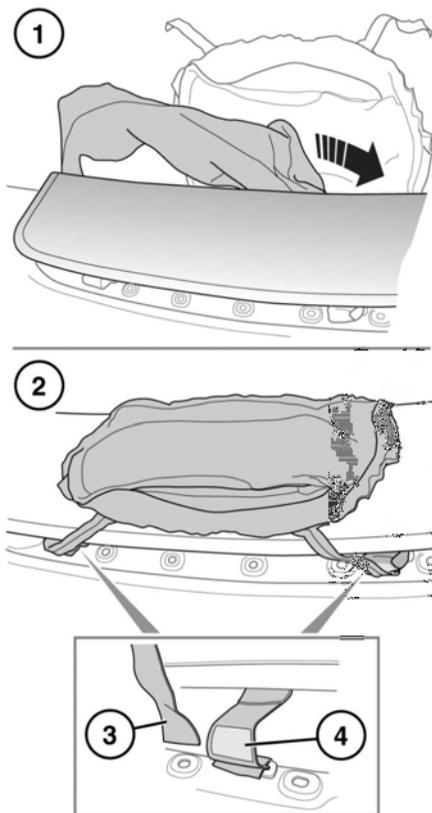


E166795

1. Крышка подушки безопасности.
2. Боковые панели накачанной подушки безопасности.
3. Центральная панель накачанной подушки безопасности.

Упакуйте подушку безопасности пешехода следующим образом:

*Примечание:* Если воздух из подушки безопасности стравлен не полностью, то перед началом упаковки сложите подушку и сдавите ее, чтобы выдавить из нее воздух.



E166796

1. Сложите обе боковые панели и расположите их в автомобиле под крышкой подушки безопасности.
2. Натяните центральную панель на крышку подушки безопасности.
3. С каждой стороны натягивайте центральную панель как можно туже. При помощи панелей с "липучкой" прикрепите стропы центральной панели (3) к стропам крышки подушки безопасности (4).

После упаковки, если движение безопасно, автомобиль необходимо доставить дилеру/в авторизованную мастерскую для проверки на предмет повреждений и замены подушки безопасности пассажира.

### РЕГИСТРАЦИЯ СОБЫТИЙ

Данный автомобиль оборудован регистратором событий (EDR). Основное назначение EDR состоит в регистрации данных при столкновениях некоторых типов или в ситуациях, близких к столкновению, например, раскрытие подушки безопасности или удар о дорожное препятствие, которые способствуют пониманию того, как сработали системы автомобиля. EDR предназначен для регистрации данных, связанных с динамическими характеристиками и системами безопасности автомобиля в течение коротких промежутков времени, как правило, 30 секунд или менее. EDR данного автомобиля для регистрации следующих данных:

- Как сработали различные системы вашего автомобиля.
- Были ли пристегнуты ремнями безопасности водитель и пассажиры.
- Насколько были нажаты (если вообще нажимались) педали акселератора и тормоза.
- С какой скоростью двигался автомобиль.

Для считывания данной информации специальное оборудование подключается непосредственно к регистрирующим модулям. Компания Land Rover не предпринимает действий, направленных на получение сведений от EDR без согласия владельца, кроме как по постановлению суда, правоохранительных органов или иных органов государственной власти или по требованию третьей стороны, действующей на законных основаниях.

Получение доступа к упомянутым сведениям другими заинтересованными сторонами должно осуществляться без привлечения к этому компании Land Rover.

***Примечание:** Не регистрируются личные данные (имя, пол, возраст, место ДТП).*

### **Только для Южной Кореи**

Учтите, что автомобиль оснащен регистратором событий (EDR). EDR хранит информацию об авариях (скорость движения, включение педали тормоза, управление акселератором и т.д.) и позволяет проверить сохраненную информацию. Информация EDR помогает более четко понять обстоятельства аварии.

### **РЕГИСТРАЦИЯ ПАРАМЕТРОВ**

Бортовая система регистрирует и сохраняет текущие диагностические параметры вашего автомобиля. Сюда входят данные о работе и состоянии различных систем и агрегатов, таких как двигатель, положение педали акселератора, рулевое управление или тормоза.

Для правильной диагностики и последующего обслуживания вашего автомобиля специалисты компании Land Rover и авторизованных мастерских могут получать доступ к диагностической информации путем прямого подключения к автомобилю.

### РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК

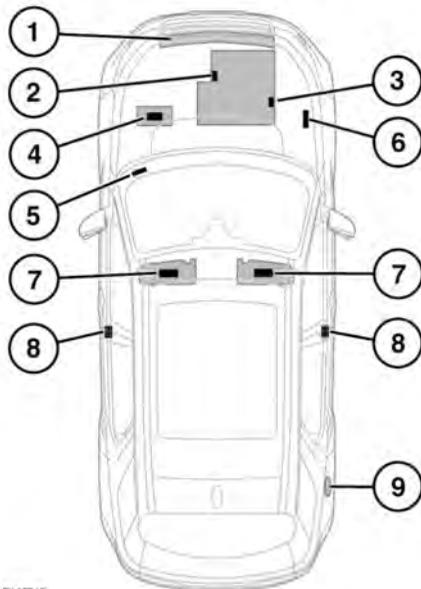


Предупреждающие таблички с этим символом, расположенные на различных компонентах автомобиля, означают: не прикасаться и не регулировать компоненты, пока не прочитаете соответствующие инструкции в руководстве.



Таблички с таким символом указывают на то, что система зажигания работает под высоким напряжением. Не прикасайтесь к компонентам системы зажигания, когда стартер (зажигание) включен.

Таблички с дополнительной информацией расположены в следующих местах:



E16571T

1. Табличка кондиционера: расположена на панели замка капота.
2. Идентификационные данные двигателя: выбиты на фланце опоры двигателя.
3. Табличка с данными двигателя: в правой верхней части крышки двигателя.
4. Предупреждающие символы АКБ: на верхней панели аккумуляторной батареи.
5. Идентификационный номер автомобиля (VIN) выштампован на табличке, видимой сквозь нижнюю левую часть ветрового стекла.

VIN можно также отобразить на информационной панели через меню **Vehicle Info** (Информация об автомобиле) и **Vehicle VIN** (VIN автомобиля) на щитке приборов. См. **67, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

***Примечание:** При обращении к дилеру/в авторизованную мастерскую у вас могут запросить номер VIN.*

Дата выпуска автомобиля указана на табличке VIN.

***Примечание:** Дата выпуска автомобиля – это календарный месяц и год, когда автомобиль сошел с конвейера, то есть дата сборки автомобиля (кузова и узлов силового агрегата). Дата выпуска автомобиля может также быть указана в табличке давления в шинах.*

6. VIN также выштампован на переднем внутреннем крыле с правой стороны.
7. Табличка подушек безопасности и табличка транспортировки автомобиля: расположены на противосолнечных козырьках.
8. Табличка давления в шинах и наклейки с предупреждением о подушке безопасности.  
Левая стойка "В": наклейка с номером VIN.
9. Табличка с типами топлива: под лючком топливозаливного отверстия.

Необходимо ознакомиться с этими табличками для обеспечения безопасной эксплуатации автомобиля и использования его функций.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ

Описание	Дизельный, 150 л.с.	Дизельный, 190 л.с.	Бензиновый двигатель
Количество цилиндров	4	4	4
Рабочий объём (куб. см)	2 179	2 179	1 999
Порядок работы цилиндров	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Степень сжатия	15,8:1	15,8:1	10:1
Максимальный крутящий момент	400 Н·м при 1750 об/мин	420 Н·м при 1750 об/мин	340 Н·м при 1750 об/мин
Выходная мощность	110 кВт (150 л.с.) при 4000 об/мин	140 кВт (190 л.с.) при 3500 об/мин	177 кВт (240 л.с.) при 5500 об/мин

## СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ

Описание	Вариант	Тип
Моторное масло	Дизельный двигатель с противосажевым фильтром (DPF)	Моторное масло SAE 5W-30, соответствующее техническим требованиям WSS-M2C934-B. При отсутствии допускается использовать моторные масла 5W-30, соответствующие техническим требованиям ACEA C2.
	Дизельные автомобили без DPF	Моторное масло SAE 5W-30, соответствующее техническим требованиям WSS-M2C913-C. При отсутствии можно использовать моторное масло 5W-30, соответствующее техническим требованиям ACEA A5/B5.
	Бензиновый двигатель	Моторное масло SAE 5W-30, соответствующее спецификации WSS-M2C913-C.
Трансмиссионное масло	Механическая КПП	Land Rover рекомендует использовать Castrol ECO MTF FE 75W.
	Автоматическая КПП	Land Rover рекомендует использовать Shell AFT L12108.
Гидравлический привод отключения активной трансмиссии	Автомобили с активной трансмиссией	Land Rover рекомендует использовать Pentosin CHF11S.
Раздаточная коробка	Автомобили без активной трансмиссии	Land Rover рекомендует использовать Castrol BOT448.
	Автомобили с активной трансмиссией	Land Rover рекомендует использовать Castrol BOT720.
Муфта Haldex	Автомобили без активной трансмиссии	Land Rover рекомендует использовать Statoil SL 12 301.

## Технические характеристики

Описание	Вариант	Тип
Масло заднего дифференциала	Автомобили без активной трансмиссии	Land Rover рекомендует использовать Castrol BOT448.
	Автомобили с активной трансмиссией	Land Rover рекомендует использовать Castrol BOT720.
Тормозная жидкость/жидкость привода сцепления	Все автомобили	Используйте тормозную жидкость Land Rover. Если она недоступна для доливки, можно использовать тормозную жидкость DOT4 низкой вязкости, отвечающую требованиям ISO 4925, класс 6.
Омыватель стекла	Все автомобили	Незамерзающая жидкость омывателя ветрового стекла.
Screen Cleaning Paste (чистящая паста)	Все автомобили	Чистящая паста Land Rover DNJ500340.
Охлаждающая жидкость	Все автомобили	Смесь антифриза и воды в пропорции 50/50 – Land Rover рекомендует Texaco XLC.

Land Rover рекомендует: **Castrol EDGE Professional**



## ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ

Позиция	Вариант	Объем, литры (пинты)
Топливный бак	Дизельное топливо	65 (14,3 галлона)
	Бензиновый двигатель	70 (15,4 галлона)
Замена масла и фильтра двигателя	Дизельное топливо	5,9 (10,4)
	Бензиновый двигатель	5,4 (9,5)
Коробка передач	Механическая КПП	1,9 (3,3)
	Автоматическая КПП	7,0 (12,3)
Бачок омывателя	Оснащенные и не оснащенные омывателями фар	4,1 (8,7)
Система охлаждения (вторичное заполнение)	Дизельный двигатель, механическая КПП, с дополнительным подогревателем	5,6 (9,9)
	Дизельный двигатель, механическая КПП, без дополнительного подогревателя	5,4 (9,5)
	Дизельный двигатель, автоматическая КПП, с дополнительным подогревателем	5,9 (10,4)
	Дизельный двигатель, автоматическая КПП, без дополнительного подогревателя	5,7 (10,0)
	Бензиновый двигатель, с дополнительным подогревателем	4,6 (8,1)
	Бензиновый двигатель, без дополнительного подогревателя	4,4 (7,7)

Указанные объемы приблизительны и приводятся для справки. Все уровни масла необходимо проверять, используя контрольные пробки, данные информационной панели или путем слива и повторного наполнения, если применимо.

## МАССА

### Масса автомобиля

Вариант	Масса автомобиля от кг (фунты)	Полная разрешенная масса автомобиля (GVW) <sup>1</sup> , кг (фунты)	Полная разрешенная масса автопоезда (GTW) <sup>2</sup> , кг (фунты)
Дизельный, 150 л.с., МКПП, 5-местный	1 765 (3 891)	2 505 (5 523)	4 305 (9 491)
Дизельный, 190 л.с., МКПП, 5-местный	1 765 (3 891)	2 505 (5 523)	4 505 (9 932)
Дизельный, 150 л.с., МКПП, 7-местный	1 854 (4 087)	2 600 (5 732)	4 350 (9 590)
Дизельный, 190 л.с., МКПП, 7-местный	1 854 (4 087)	2 600 (5 732)	4 600 (10 141)
Дизельный, 150 л.с., АКПП, 5-местный	1 775 (3 913)	2 505 (5 523)	4 705 (10 373)
Дизельный, 190 л.с., АКПП, 5-местный	1 775 (3 913)	2 505 (5 523)	5 005 (11 034)
Дизельный, 150 и 190 л.с., АКПП, 7-местный	1 863 (4 107)	2 600 (5 732)	4 800 (10 582)
Бензиновый, 5-местный	1 744 (3 845)	2 505 (5 523)	4 505 (9 932)
Бензиновый, 7-местный	1 841 (4 059)	2 575 (5 677)	4 575 (10 086)

<sup>1</sup> Максимально разрешенный вес автомобиля, включая пассажиров и груз.

<sup>2</sup> Максимально разрешенный вес автомобиля и прицепа, оснащенного тормозами, а также их грузов.

Примечание: на каждые 1000 м превышения высоты над уровнем моря GTW необходимо уменьшать на 10%.

## Технические характеристики

Вариант	Максимальная нагрузка на переднюю ось <sup>1</sup> , кг (фунты)	Максимальная нагрузка на заднюю ось <sup>1</sup> , кг (фунты)	Максимальная нагрузка на багажник крыши <sup>2</sup> , кг (фунты)
5-местные автомобили	1 340 (2 954)	1 270 (2 800)	75 (165)
7-местные автомобили	1 310 (2 888)	1 360 (2 998)	75 (165)

<sup>1</sup> Максимальные нагрузки на переднюю и заднюю ось не могут воздействовать одновременно, поскольку это превысит ограничение по полной разрешенной массе автомобиля.

<sup>2</sup> Это значение включает вес багажника на крыше.

### Буксируемая масса

Прицеп/автомобиль	Максимальная масса, кг (фунты)
Прицепы без собственной тормозной системы, все автомобили	750 (1 650)
Прицеп с собственной тормозной системой, дизельный, 150 л.с., МКПП, 5-местный	1 800 (3 968)
Прицеп с собственной тормозной системой, дизельный, 190 л.с., МКПП, 5-местный	2 000 (4 409)
Прицеп с собственной тормозной системой, дизельный, 150 л.с., МКПП, 7-местный	1 750 (3 858)
Прицеп с собственной тормозной системой, дизельный, 190 л.с., МКПП, 7-местный	2 000 (4 409)
Прицеп с собственной тормозной системой, дизельный, 150 л.с., АКПП, 5-местный	2 200 (4 850)
Прицеп с собственной тормозной системой, дизельный, 190 л.с., АКПП, 5-местный	2 500 (5 512)
Прицеп с собственной тормозной системой, дизельный, 150 и 190 л.с., АКПП, 7-местный	2 200 (4 850)
Прицеп с собственной тормозной системой, бензиновый, 5- и 7-местный	2 000 (4 409)

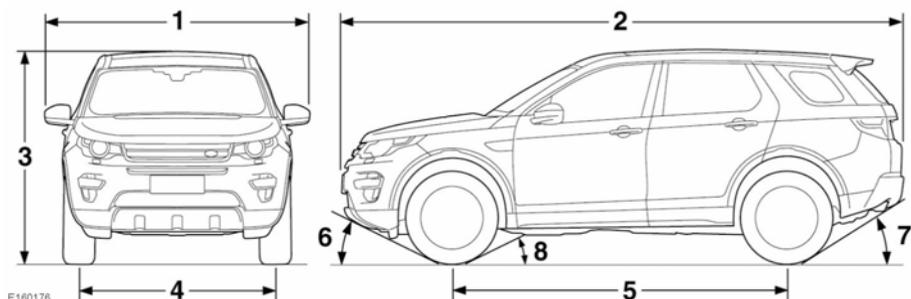
Дополнительную информацию о буксировке см. **124, МАССА БУКСИРУЕМОГО ПРИЦЕПА.**

### УГЛЫ УСТАНОВКИ КОЛЕС

Геометрия колес – схождение передних колес	+ 0,22°
Геометрия колес – схождение задних колес	+0,18°
Развал – передние колеса	-0,51°
Развал – задние колеса	-1,25°

# Технические характеристики

## РАЗМЕРЫ



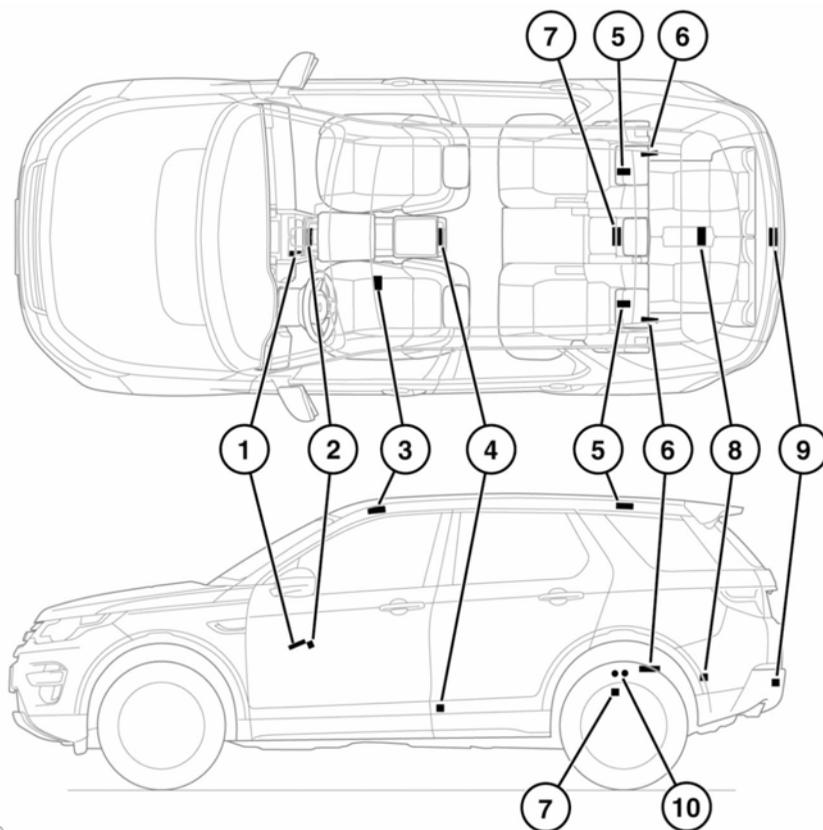
Позиция	Описание	мм (дюймы)	Градусы
1	Ширина (с разложенными зеркалами)	2 173 (85,5)	-
	Ширина (со сложенными зеркалами)	2 069 (81,4)	-
2	Длина (в том числе основание регистрационного знака)	4 590 (180,7)	-
3	Высота (в том числе антенна на крыше)	1 724 (67,8)	-
	Высота с боковыми рейлингами и поперечными дугами на крыше	1 700 (66,9)	-
4	Колея – передние колеса	1 621 (63,8)	-
	Колея – задние колеса	1 630 (64,1)	-
5	Колесная база	2 741 (107,9)	-
6	Угол переднего свеса	-	25,4°
7	Максимальный угол заднего свеса	-	31,3°
8	Угол продольной проходимости (5- и 7-местные автомобили)	-	21,2°
-	Максимальная глубина преодолеваемого брода	600 (23,6)	-
-	Минимальный дорожный просвет	212 (8,3)	-
-	Диаметр разворота (по внешнему колесу)	11,6 м (38 футов)	-

## СПЕЦИФИКАЦИЯ ЛАМП

- ⚠ Перед заменой лампы убедитесь, что соответствующая лампа и зажигание выключены. Если электропитание включено, может произойти короткое замыкание, которое повредит систему электрооборудования автомобиля.

Лампа	Тип	Мощность (Вт)
Галогенные фары (DRL/дальний свет)	H15	15/55
Галогенные фары (ближний свет)	H7 LL	55
Передние указатели поворота	PSY24W	24
Задние указатели поворота	PY21W	21
Лампы фонаря заднего хода	W16W	16

## РАСПОЛОЖЕНИЕ ПЕРЕДАТЧИКОВ ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА



E164439

1. Передатчик в центральной консоли.
2. Передатчик в центральной консоли.
3. Беспроводной приемник в крыше.
4. Передатчик в задней части центральной консоли.
5. Передатчики в багажном отделении.
6. Передатчики в задней напольной консоли (5-местные автомобили).
7. Передатчик в задней напольной консоли (7-местные автомобили).
8. Передатчик в задней напольной консоли (7-местные автомобили).
9. Приемник системы пассивного доступа в двери багажного отделения.
10. Низкочастотные антенны.



Людам с имплантированными медицинскими устройствами рекомендуется находиться на расстоянии не менее 22 см (8,7 дюймов) от любых установленных в автомобиле передатчиков. Это исключает воздействие излучения системы на данное устройство.

## ПОЛОЖЕНИЯ О РАДИОЧАСТОТНЫХ СПЕКТРАХ

Обслуживание	Диапазон частот	Макс. выходная мощность	Расположение антенны	Особые условия
4 м VHF	70–85 МГц	30 Вт / CW 40 Вт / AM	В любой точке на металлическом участке крыши.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.
2 м VHF	142–175 МГц	30 Вт / CW 40 Вт / AM	В любой точке на металлическом участке крыши.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.
TETRA	380–422 МГц	10 Вт / CW 10 Вт / PM	В любой точке на металлическом участке крыши.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.
UHF	450–470 МГц	10 Вт / CW	В любой точке на металлическом участке крыши.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.
Bluetooth	2400–2483,5 МГц	10 мВт	В любом месте автомобиля.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.

## Технические характеристики

Обслуживание	Диапазон частот	Макс. выходная мощность	Расположение антенны	Особые условия
Дорожная система обработки и передачи данных	5795–5815 МГц	2 Вт в эквивалентной мощности изотропического источника	В любой точке, расположенной рядом с остекленной областью автомобиля, где отсутствуют антенны или проводящее стекло.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.
Дорожная система обработки и передачи данных	63–64 ГГц	2 Вт в эквивалентной мощности изотропического источника	В любой точке, расположенной рядом с остекленной областью автомобиля, где отсутствуют антенны или проводящее стекло.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.

### Только для Южной Кореи

Всенаправленные передачи или передачи "точка-мультиточка" запрещены законом.

## ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ

**SIEMENS VDO**  
AUTOMOTIVE

Name: Dr. Dieter Koller  
Department: SV-C TS 1863 EMC Laboratory  
Tel: +49(0)941(700-4099  
Fax: +49(0)941(700-1306099  
E-Mail: dieter.koller@siemens.com  
Internet: www.siemensvdo.de  
Doc Ref: S122780002-001  
Date: 09/11/2005

**Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)**  
Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG  
Body & Chassis Electronics  
Address: Siemensstrasse 12  
D-33055 Regensburg  
Germany

Product type designation: S122780002

Intended use: Radio frequency transmitter used The Pressure Monitoring system

This product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose.

Health and safety pursuant to §3.1.1: Applied standard(s): EN 60950-2:2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: Applied standard(s): EN 301 489 -1,-3; V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: Applied standard(s): EN 300 220 -1; V1.3.1 (2000-09)

The following marking applies to the above mentioned product.

**CE**

Siemens VDO Automotive AG  
Regensburg, 3005-11-03

*J. J. J. J.*  
Dr. Martin Fischer  
Executive Vice President  
Body and Chassis Electronics Operations

Siemens VDO Automotive AG  
Body & Chassis Electronics  
Helmuth Müller  
Frank Müller

Other Address:  
Siemens VDO Automotive AG  
P.O. Box 10 08 43  
D-85009 Regensburg

Other Address:  
Siemensstrasse 12  
D-33055 Regensburg  
Tel.: +49(0)941(700-4099

Page 1 of 1

**SIEMENS VDO**  
AUTOMOTIVE

Name: Dr. Dieter Koller  
Department: SV-C TS 1863 EMC Laboratory  
Tel: +49(0)941(700-4099  
Fax: +49(0)941(700-1306099  
E-Mail: dieter.koller@siemens.com  
Internet: www.siemensvdo.de  
Doc Ref: S122780002-001  
Date: 03/05/2005

**Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)**  
Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG  
Body & Chassis Electronics  
Address: Dep. SV-C BC P2 RF TG  
Siemensstrasse 12  
33055 Regensburg  
Germany

Product type designation: 5WKA 9066

Intended use: Radio frequency receiver used in vehicle locking/unlocking systems

This product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose.

Health and safety pursuant to §3.1.1: Applied standard(s): EN 60950-2:2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: Applied standard(s): EN 301 489 -1,-3; V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: Applied standard(s): EN 300 220-1; V1.3.1 (2000-09)

The following marking applies to the above mentioned product.

**CE**

Siemens VDO Automotive AG  
Regensburg, 3005-09-03

*J. J. J. J.*  
Dr. Martin Fischer  
Vize Präsident  
Wireless Products and Modules

Siemens VDO Automotive AG  
Body & Chassis Electronics  
Helmuth Müller  
Frank Müller

Other Address:  
Siemens VDO Automotive AG  
D-33055 Regensburg  
Tel.: +49(0)941(700-4099

Other Address:  
Siemensstrasse 12  
D-33055 Regensburg  
Tel.: +49(0)941(700-4099

Page 1 of 1

E150388



Lear Corporation  
 21317 Woodward Road  
 Warren, MI 48090-1700  
 Phone (481) 947-1700

Date: February 6, 2009

**INFORMATION TO BE INCLUDED IN THE END USER'S MANUAL**

The following information must be included in the end product user's manual to ensure continued FCC and Industry Canada regulatory compliance. The ID numbers must be included in the manual if the device label is not readily accessible to the end user. The compliance paragraphs below must be included in the user's manual.

The following user's manual statements are provided by Lear Corporation to Jaguar Land Rover electronically after certification.

**Key fobs**

Land Rover, Range Rover, .....  
 FCC ID: K0BJTF10A (Range Rover, Land Rover)  
 FCC ID: K0BJTF10B (Jaguar)  
 IC: 3521A-JTF10A (Range Rover, Land Rover)  
 IC: 3521A-JTF10B (Jaguar)  
 Model #: AH42:19K001A (Range Rover)  
 Model #: AH22:19K001A (Land Rover)  
 Model #: AW65:19K001A (Jaguar)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.  
 Operation is subject to the following two conditions:  
 (1) This device may not cause harmful interference, and  
 (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.  
**WARNING:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.  
 The term "IC," before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.



Lear Corporation  
 21317 Woodward Road  
 Warren, MI 48090-1700  
 Phone (481) 947-1700

**RKE Receiver**

Land Rover, Range Rover, Jaguar  
 FCC ID: K0BJLR06A  
 IC: 3521-JLR06A  
 Model #: AH42:15K602.A

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.  
 Operation is subject to the following two conditions:  
 (1) This device may not cause harmful interference, and  
 (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.  
**WARNING:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.  
 The term "IC," before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

**Passive Entry / Passive Start Module**

Land Rover, Range Rover, Jaguar  
 FCC ID: K0BJJG10A  
 IC: 3521-JJG10A  
 Model #: AH22:19H440 (PEPS)  
 Model #: AH42:19H440 (Passive Start ONLY)  
 FCC ID: K0BJJG10B  
 IC: 3521-JJG10B  
 Model #: AH22:19H440 (PEPS)  
 Model #: AH42:19H440 (Passive Start ONLY)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.  
 Operation is subject to the following two conditions:  
 (1) This device may not cause harmful interference, and  
 (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.  
**WARNING:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.  
 The term "IC," before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

## EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC  
Manufacturer: Lear Corporation  
Type Designation / FCC ID: KOB/JBG10A  
Model Numbers: SE0770257, SE0770337, 19H440, AH22-19H440-AC, AH42-19H440-AD, AH22-19H440, AH42-19H440  
Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator  
Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar  
Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC  
ETSI EN 60950  
ETSI EN 300 330  
CEPT/REC 70-03  
AS/NZS 4268  
FCC Regulations 47 CFR Part 15  
Responsible Person: Kevin Cotton  
Lear Corporation  
21557 Telegraph Road  
Southfield, Michigan 48033  
United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC

Signed:   
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

## EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC  
Manufacturer: Lear Corporation  
Type Designation / FCC ID: KOB/JBG10B  
Model Numbers: SE0770257, SE0770337, 19H440, AH22-19H440, AH42-19H440-AD, AH22-19H440-AC, AH42-19H440-AE  
Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator  
Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar  
Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC  
ETSI EN 60950  
ETSI EN 300 330  
CEPT/REC 70-03  
AS/NZS 4268  
FCC Regulations 47 CFR Part 15  
Responsible Person: Kevin Cotton  
Lear Corporation  
21557 Telegraph Road  
Southfield, Michigan 48033  
United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC

Signed:   
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

E150390

## EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC  
 Manufacturer: Lear Corporation  
 Type Designation: 5E0760127  
 Model Numbers: 5E0760127, 15K602, AH42-15K602-B, AH42-15K602-BC  
 Description / Intended Use: RF Receiver (RRF), used in passive entry and passive start, remote keyless entry, and tire pressure monitoring systems  
 Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar  
 Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC  
 ETSI EN 60950  
 ETSI EN 300 220  
 CEPT/ERC/REC 70-03  
 AS/NZS 4238  
 Responsible Person: Kevin Cotton  
 Lear Corporation  
 21557 Telegraph Road  
 Southfield, Michigan 48033  
 United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Signed: *Kevin Cotton*  
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

## EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC  
 Manufacturer: Lear Corporation  
 Type Designation: 15K601  
 Model Numbers: 5E0B50127, 5E0B50127, 19K601-BB, AH42-15K601B, AH22-15K601B, AH42-15K601-BC, AH22-15K601-BC  
 Description / Intended Use: Passive Key (PK) / Customer Identification Device (CID), passive keyless entry system keyfob  
 Trademarks: Land Rover / Range Rover  
 Applied Standards: CEPT/ERC/REC 70-03  
 ETSI EN 60950  
 ETSI EN 300 220  
 CEPT/ERC/REC 70-03  
 IEC EN 60950  
 AS/NZS 4238  
 Responsible Person: Kevin Cotton  
 Lear Corporation  
 21557 Telegraph Road  
 Southfield, Michigan 48033  
 United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Signed: *Kevin Cotton*  
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 26 March 2009

**快特電波股份有限公司**  
低功率射頻電機型式認證證明

**QuiTeK**

一、申請者：Lear Corporation  
 二、製造廠商：Lear Corporation  
 三、零件名稱：Range Rover / SEUB60227  
 四、廠牌/型號：LEAR / SEI070037  
 五、發射功率 (電場強度)：315MHz; 84.195dBuV/m(Peak)  
 六、工作頻率：315MHz

七、發證日期：98年06月02日  
 八、警號合格標識式樣：

說明：

- 請就下列區域自行製圖，標註或印於零件本體明顯處，備得照章或公司陳列。
- 標識式樣包含合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能參數、機身中標識式樣。
- 違反低功率電流限制或電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，尚得視情節予以吊銷或停止其型式認證證明或型式認證標識。
- 違反電機管理條例或相關法規者，將授權他人向有關部門呈報之資料，使用其合格標識。
- 本型式認證標識及其合格標識應依照標準取得本證明者，本證明持有入應於同意書或圖樣等區域傳導委員會備查後，將授權他人向有關部門呈報之資料，使用其合格標識。

備註：

- 本資料符合低功率射頻電機技術規範 LP0002 3.4.2 節之規定。
- 本證明僅供備案用途，不得作為法律責任之依據，該合格標識式樣證明。
- 本證明內所有圖文式樣及標識均如下：  
Lear Corporation / N/A

**快特電波股份有限公司**  
低功率射頻電機型式認證證明

**QuiTeK**

一、申請者：Lear Corporation  
 二、製造廠商：Lear Corporation  
 三、零件名稱：RFA (Passive Start)  
 四、廠牌/型號：LEAR / SEI070037  
 五、發射功率 (電場強度)：125KHz; 61.5dBuV/m(Average)  
 六、工作頻率：125KHz

七、發證日期：98年06月02日  
 八、警號合格標識式樣：

說明：

- 請就下列區域自行製圖，標註或印於零件本體明顯處，備得照章或公司陳列。
- 標識式樣包含合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能參數、機身中標識式樣。
- 違反低功率電流限制或電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，尚得視情節予以吊銷或停止其型式認證證明或型式認證標識。
- 違反電機管理條例或相關法規者，將授權他人向有關部門呈報之資料，使用其合格標識。
- 本型式認證標識及其合格標識應依照標準取得本證明者，本證明持有入應於同意書或圖樣等區域傳導委員會備查後，將授權他人向有關部門呈報之資料，使用其合格標識。

備註：

- 本資料符合低功率射頻電機技術規範 LP0002 2.4.2 節之規定。
- 本證明僅供備案用途，不得作為法律責任之依據，該合格標識式樣證明。
- 本證明內所有圖文式樣及標識均如下：  
Lear Corporation / N/A

E150392

**QuietTek**

## 快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation  
Lear Corporation

二、製造廠商：RFA (Passive Start & Start Module)

三、器材名稱：LEAR / SE0770237

四、廠牌/型號：LEAR / SE0770237

五、發射功率 (電場強度)：125KHz; 63.34dBuV(m/Average)

六、工作頻率：125KHz

七、發證日期：98年06月02日

八、審核合格標籤號碼：CCAH09LP056018

備註：  
1. 請於上列標籤式樣自製標籤，標貼於申請器材本體明顯處，申請數量以份數內。  
2. 標籤式樣請參閱本廠之低功率射頻電機，其型號、尺寸、材料性參照所製之，應與申請型式一致。  
3. 此項低功率電波射頻電機管理辦法之規定，係自使用或變更無線電頻率、電功參量、修理工或完工後自修，始得適用(指)因得停止其型式認證證明或型式認證標籤。  
4. 此項審核合格標籤之樣式與日異月異。  
5. 本型式認證證明及其合格標籤僅供申請者取得本證明書、本證明持有入檢附同意書與申請表填寫申請書專用，不得供他人申請相同型號之器材，使用其他申請標籤。

備註：  
1. 本廠持有低功率射頻電機技術規範 (EPO002.14.2) 份之規定。  
2. 本廠審核合格標籤由國家通訊傳播委員會委託，技術型式認證證明。  
3. 本廠器材均係採用正式或核准之型號如下：  
Lear Corporation / N/A

**QuietTek**

## 快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation  
Lear Corporation

二、製造廠商：Range Rover FQB

三、器材名稱：Range Rover / 501B/50227

四、廠牌/型號：Range Rover / 501B/50227

五、發射功率 (電場強度)：315MHz; 84.195dBuV(m/Peak)

六、工作頻率：315MHz

七、發證日期：98年06月02日

八、審核合格標籤號碼：CCAH09LP055117

備註：  
1. 請於上列標籤式樣自製標籤，標貼於申請器材本體明顯處，申請數量以份數內。  
2. 標籤式樣請參閱本廠之低功率射頻電機，其型號、尺寸、材料性參照所製之，應與申請型式一致。  
3. 此項低功率電波射頻電機管理辦法之規定，係自使用或變更無線電頻率、電功參量、修理工或完工後自修，始得適用(指)因得停止其型式認證證明或型式認證標籤。  
4. 此項審核合格標籤之樣式與日異月異。  
5. 本型式認證證明及其合格標籤僅供申請者取得本證明書、本證明持有入檢附同意書與申請表填寫申請書專用，不得供他人申請相同型號之器材，使用其他申請標籤。

備註：  
1. 本廠持有低功率射頻電機技術規範 (EPO002.14.2) 份之規定。  
2. 本廠審核合格標籤由國家通訊傳播委員會委託，技術型式認證證明。  
3. 本廠器材均係採用正式或核准之型號如下：  
Lear Corporation / N/A

E150393

# Одобрение типа транспортного средства



Continental Electronic GmbH - München 100 911 - 83000 Rosenheim

Motor / Designer  
ADL 8090 42  
Phone +49 (0)41 790-0000  
Fax +49 (0)41 790-130000  
diagymr.laser@continental-corporation.com

Date July 29, 2008  
Part description (date)  
City Address  
Year reference

### Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Continental Automotive GmbH  
Address: Siemensstrasse 12  
D-93052 Regensburg  
Germany  
Product type designation: G180 052 020 A  
Intended use: The Pressure System

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

- Health and safety pursuant to § 3.1.a: Applied standard(s): EN 60950-1:2006
- Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: Applied standard(s): EN 301 489 -1; V1.6.1 (2005-09) EN 301 489 -3; V1.4.1 (2002-08)
- Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: Applied standard(s): EN 300 220 -1; V2.1.1 (2006-04) EN 300 220 -2; V2.1.1 (2006-04)

The following marking applies to the above mentioned product:



Continental Automotive GmbH  
Regensburg, 2008-07-29

*booy*  
Andreas Wolf  
Executive Vice President  
Body & Security

*J. S. Adell*  
Herbert Müller  
Director Product Group 3  
Body & Security

Continental Automotive GmbH  
P.O. Box 10 10 000  
D-93049 Regensburg  
Germany  
Tel. +49 (0)941 790-0  
Fax +49 (0)941 790-130000  
www.conti.com

**QuietTek**

## 快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation  
二、製造廠商：Lear Corporation  
三、器材名稱：Jaguar i80  
四、廠牌/型號：JAGUAR / SE084F217  
五、發射功率（電峰強度）：315MHz: 83.225dBm/7mW(Peak)  
六、工作頻率：315MHz

七、審驗日期：98年07月01日  
八、審驗合格標號/型式：CCAH091P0830TTI

說明：

- 特此所列標號式樣有製標樣，標號式樣請於器材本體明顯處，以清晰永久印刷。
- 標號式樣出於合法之低功率射頻電機，其型號、型別、射頻訊號如有變更，應重新申請型式認證。
- 上述所列各項技術規格均與國家標準一致，請自備測試儀器驗證，電機業者，應備有合格之證明文件，隨時備查。
- 沒有商標註冊證明書之器材，應自備測試儀器，在器材本體明顯處，以清晰永久印刷。
- 本式樣證明書，僅供申請者參考，本局之證明書，僅供申請者參考，不得作為其他用途。

備註：

- 本局符合各地之射頻電機技術規範 (1996/7.3.1) 之規定。
- 如欲查詢詳情請逕向本局技術服務人員查詢，或向本局型式認證證明。
- 本局辦理型式認證，收費標準請參閱本局收費標準。

E150394

전자통신위원회 KCC-310-9750-VW0

## 방송통신기기인증서

*Certificate of Broadcasting and Communication Equipment*

인증의 종류 *Certification Type*

LEAR CORPORATION

상호 또는 식별 *Trade Name or Applicant*

이제트자동차(주)가(에이)를 등록 부속(가)

기기의 명칭 *Registration Name*

00040

인증번호 *Certification No.*

LEB-200340

제조사/제조국가 *Manufacturer/Country of Origin*

LEAR Automotive Electronics and Electrical/한국

형식기호 *Type Identification*

LA05C-POLARIS-027-A12500-000P1D1

인증연월일 *Date of Certification*

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

기타 *Others*

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전자법」, 「전자법」에 따라 인증의임을 증명합니다.  
It is certified that foregoing equipment has been certified under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)



권과연구

Director General of Radio Research Laboratory

Korea Communications Commission Republic of Korea

전자통신위원회 KCC-310-9750-VW0

## 방송통신기기인증서

*Certificate of Broadcasting and Communication Equipment*

인증의 종류 *Certification Type*

LEAR CORPORATION

상호 또는 식별 *Trade Name or Applicant*

이제트자동차 부속(가)

기기의 명칭 *Registration Name*

0005P127

인증번호 *Certification No.*

SEMSO-200360

제조사/제조국가 *Manufacturer/Country of Origin*

LEAR Automotive Electronics and Electrical/한국

형식기호 *Type Identification*

LA02C-00L-403-027-0.12500-000P1D1

인증연월일 *Date of Certification*

2009년(Year) 05월(Month) 22일(Date)

기타 *Others*

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전자법」에 따라 인증의임을 증명합니다.  
It is certified that foregoing equipment has been certified under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 05월(Month) 22일(Date)



권과연구

Director General of Radio Research Laboratory

Korea Communications Commission Republic of Korea

권리부서확인번호 7878-CYD-18071-5015

## 방송통신기기인증서

*Certificate of Broadcasting and Communication Equipment*

형식등록번호(Type Registration)

인증의 종류  
Classification Type  
상호 또는 식별  
Trade Name or Appellation  
기기의 명칭  
Equipment Name

LEAN CORPORATION

이대 프렉셀도 부유기

350770237

기본모델명  
Basic Model Number  
파생모델명  
Series Model Number

350770237

인증번호  
Certification No.  
제조국/제조국가  
Manufacturer/Country of Origin

LEAN-VOLVO AUTOMOTIVE ELECTRONICS AND ELECTRICAL/스웨덴

LPI-2010.1257A1D

형식기호  
Type Identification  
인증연월일  
Date of Certification  
기타  
Others

2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」, 에 따라 인증의임을 증명합니다.  
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)

권파안

Director General of Radio Research Laboratories  
Korea Communications Commission Republic of Korea

권리부서확인번호 JYCS-AJG-1848C-1087

## 방송통신기기인증서

*Certificate of Broadcasting and Communication Equipment*

형식등록번호(Type Registration)

인증의 종류  
Classification Type  
상호 또는 식별  
Trade Name or Appellation  
기기의 명칭  
Equipment Name

LEAN CORPORATION

이대 프렉셀도 부유기

350770237

기본모델명  
Basic Model Number  
파생모델명  
Series Model Number

350770237

인증번호  
Certification No.  
제조국/제조국가  
Manufacturer/Country of Origin

LEAN-VOLVO AUTOMOTIVE ELECTRONICS AND ELECTRICAL/스웨덴

LPI-ES16.1257A1D

형식기호  
Type Identification  
인증연월일  
Date of Certification  
기타  
Others

2009년(Year) 08월(Month) 04일(Date)

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」, 에 따라 인증의임을 증명합니다.  
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



2009년(Year) 09월(Month) 18일(Date)

권파안

Director General of Radio Research Laboratories  
Korea Communications Commission Republic of Korea



**Independent Communications Authority of South Africa**  
 Postal Fm, 164 Kalkbarr Street, Sandton  
 Private Bag 110022, Sandton, 2146

## Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20080302

The Authority, in the exercise of the power conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 35 (1) of the Electronic Communications Act and subject to the conditions of approval set out in this document (herein referred to as the "Conditions of Approval"), hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

### Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA  
 Street Address : Simon Vermoeten Road, Silverton  
 Telephone Number : 012 845 1005  
 Facsimile Number : 012 845 1005  
 Registration Number : 2001027298/07

### Description of Apparatus

Category : Remote Function Actuator (RFA)  
 Model Number : 119-135 MHz  
 Frequency Range : 119-135 MHz  
 ITU Emission Code : 12K1D  
 Modulation : BPSK  
 Power Output : +37.7 dBm @ 3m  
 Channel Spacing :  
 Features :

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

*Chibhale*  
**Senior Manager: Engineering & Technology**

09 JUN 2008  
 P. Prinsloo (Chairperson), Ms. Buva, T.V. Mahabadi, R. Nkomo, BB. Makhosini, P.K. Saundhi, Dr. M.M. Sothoma  
 Prof. J.C.W. van Rooyen SC, IMZ Zokwe (Convenors), BK. Moriana (CEO)

E150397



**Independent Communications Authority of South Africa**  
 Postal Fm, 164 Kalkbarr Street, Sandton  
 Private Bag 110022, Sandton, 2146

## Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20080303

The Authority, in the exercise of the power conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 35 (1) of the Electronic Communications Act and subject to the conditions of approval set out in this document (herein referred to as the "Conditions of Approval"), hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

### Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA  
 Street Address : Simon Vermoeten Road, Silverton  
 Telephone Number : 012 845 1005  
 Facsimile Number : 012 845 1005  
 Registration Number : 2001027298/07

### Description of Apparatus

Category : Remote Function Actuator (RFA)  
 Model Number : 119-135 MHz  
 Frequency Range : 119-135 MHz  
 ITU Emission Code : 12K1D  
 Modulation : BPSK  
 Power Output : +40.7 dBm @ 3m  
 Channel Spacing :  
 Features :

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

*Chibhale*  
**Senior Manager: Engineering & Technology**

09 JUN 2008  
 P. Prinsloo (Chairperson), Ms. Buva, T.V. Mahabadi, R. Nkomo, BB. Makhosini, P.K. Saundhi, Dr. M.M. Sothoma  
 Prof. J.C.W. van Rooyen SC, IMZ Zokwe (Convenors), BK. Moriana (CEO)





ALPINE ELECTRONICS, INC.  
2041 Avenue of the Americas, New York, NY 10022-2499, USA  
Phone: (212) 512-3134 Fax: (212) 512-3135

## DECLARATION of CONFORMITY

We, Alpine Electronics, Inc. as the sole address holder, declare, on our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1990/53/EEC in accordance with the 1991 conditions to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed below:

Product:  Bluetooth Module  
 Model Type Number:  IAM111 BT PWB EU  
 Directive and Standards used:  Radio: EN 100 215 V1.1.1:200516  
 EMC: EN 301 488-1 V1.1.1:200504  
 EN 301 488-3 V1.1.1:200504  
 EN 301 488-4 V1.1.1:200504  
 Safety: IEC 60950 EAT:2001 + Amd.1:2008  
 EN 60950:2001 + Amd.1:2006

Year of signing CE marking: 2009

Signature: *S. Akiyoshi*

Name: Shiroshi Akiyoshi

Date: November 13, 2009



Label to be used on the following products only:

- citizen band radio equipment
- cellular equipment
- trunk radio equipment
- spread spectrum devices
- leased channel radio equipment
- cordless telephone
- wireless security devices
- wireless microphone
- radio-control equipment
- medical & biology telemetry equipment



## **В**

Bluetooth	
общая информация.....	218
смена подключенного телефона или устройства.....	220
совместимость телефона.....	218
сопряжение и подключение устройства.....	214
сопряжение с беспроводным устройством.....	218
телефон	
безопасность.....	222
общие сведения.....	221
удаление подключенного телефона.....	220

## **Е**

E-mail	
подключение через InControl.....	226

## **Н**

Homelink.....	98
помощь.....	101
привод гаражных/въездных ворот.....	100
программирование.....	98
программирование отдельной кнопки.....	100
программирование устройства с плавающим кодом.....	100
программирование устройства управления приводом гаражных ворот.....	99
сброс всех запрограммированных кнопок.....	99

## **И**

InControl	
remote.....	224
secure.....	225
общие сведения.....	224
подключение wi-fi.....	226

приложения.....	227
-----------------	-----

## **L**

Land Rover Assistance	
канал InControl.....	224

## **P**

Park Assist.....	167
выбор.....	166
ограничения в отношении использования.....	168
очистка датчиков и камер.....	266
парковка без участия водителя.....	165
поиск и устранение неисправностей.....	169

## **Q**

QR-коды для смартфонов	
обучающие видеоролики.....	3
Queue assist (ACC).....	180

## **S**

SD-карта	
навигационная система.....	230
SRS.....	58
сигнализатор подушек безопасности.....	75

## **T**

Terrain Response.....	189
-----------------------	-----

## **U**

USB-устройства	
подключение нескольких устройств.....	214

## **W**

Wi-Fi	
подключение через InControl.....	226

## А

Аварийный вывод из режима стоянки.....	325
Автоматическая трансмиссия.....	145
неисправность.....	148
селектор передач.....	147
селектор передач не поднимается.....	147
сигнализатор переключения передачи.....	76
Автоматический ограничитель скорости сигнализатор.....	75
Автоматический режим (климат-контроль).....	109
Автоматическое включение освещения обнаружение работы стеклоочистителей.....	82
Автоматическое запираение.....	12, 20
Автоматическое отключение АСС.....	181
Автономное экстренное торможение.....	154
Адаптивная система переднего освещения	
сигнализатор.....	75
Адаптивные фары.....	83
Адаптивный круиз-контроль.....	177–178
queue Assist.....	180
автоматическое выключение.....	181
возобновление движения с заданной скоростью.....	181
возобновление режима поддержания дистанции.....	181
изменение дистанции АСС.....	180
интеллектуальное экстренное торможение.....	186
неисправность.....	183
отмена режима поддержания дистанции и заданной скорости.....	180
подсказки водителю.....	182
проблемы с обнаружением радиосигнала.....	183
режим поддержания дистанции.....	178
функция предупреждения о препятствиях впереди.....	184
Аккумуляторная батарея	
замена.....	282
запуск от внешнего источника.....	281
зарядка.....	282
использование пускового устройства.....	281
обслуживание.....	278
отсоединение.....	283
подключение соединительных проводов.....	279
последствия отсоединения.....	283
предупреждающие символы.....	278
сигнализатор.....	73
система контроля.....	283
снятие.....	282
уход.....	278
Аккумуляторная батарея автомобиля	
замена.....	282
подключение соединительных проводов.....	279
последствия отсоединения.....	283
предупреждающие символы.....	278
система контроля аккумуляторной батареи.....	283
снятие.....	282
Аксессуары.....	255
Аксессуары для перевозки грузов	
устанавливаемые на крышу.....	122
Аудио	
воспроизведение с портативного устройства.....	213
лицензирование.....	214
настройки.....	203
настройки звука.....	203
органы управления портативным устройством.....	212
органы управления радио	
AM/FM.....	205
органы управления радио DAB.....	207
подключение нескольких устройств.....	214

подключение портативного устройства.....	208–209	преднатяжители ремней безопасности.....	44
сопряжение и подключение портативного устройства.....	214	предупреждение о непристегнутом ремне безопасности.....	47
управление устройствами.....	202	проверки ремней безопасности.....	46
<b>Б</b>		рекомендации по уходу для ремней безопасности.....	45
<b>Багаж</b>		рекомендованные детские кресла.....	54
багажное отделение.....	121	сигнализатор ремней безопасности.....	73
<b>Багажное отделение</b>		страховочные лямки детского кресла.....	56
крышка грузового отсека.....	121	<b>Безопасность детей</b>	
точки крепления багажа.....	123	блокировка стеклоподъемников и замков.....	49
<b>Бачок стеклоомывателя</b>		дети старшего возраста на дополнительных подушках сидений.....	55
заправочная емкость.....	336	детские кресла.....	49
<b>Безопасность</b>		дополнительные подушки сидений для детей.....	55
блокировка от открывания дверей изнутри.....	49	перечень проверок.....	54
давление в шинах.....	299	расположение.....	51
использование ремней безопасности.....	42	рекомендованные детские кресла.....	54
использование телефона.....	222	страховочные лямки.....	56
отработанное моторное масло.....	257	установка ISOFIX.....	55
очистка ремней безопасности.....	269	<b>Бензин</b>	
правильная посадка.....	28	виды топлива.....	244
преднатяжители ремней безопасности.....	44	<b>Беспроводная технология Bluetooth.....</b>	218
предупреждение о непристегнутом ремне безопасности.....	47	<b>Блок предохранителей в салоне.....</b>	290
проверки ремней безопасности.....	46	<b>Боковые подушки безопасности.....</b>	62
рекомендации по уходу для ремней безопасности.....	45	<b>Буксировка</b>	
ремни безопасности.....	45	дополнительное оборудование для фаркопа.....	134
сигнализатор ремней безопасности.....	73	значения массы.....	124
сиденья для детей старшего возраста.....	55	облегчение маневрирования задним ходом с прицепом.....	126
топливо и заправка.....	244	основные проверки.....	133
уход за шинами.....	298	параметры шаровой опоры тягового сцепного устройства.....	124
<b>Безопасность водителя и пассажиров</b>		прицеп.....	133
использование ремней безопасности.....	42		
очистка ремней безопасности.....	269		
правила пользования ремнями безопасности.....	45		

проверки	
ограничение нагрузки на крюк тягово-сцепного устройства.....	133
осветительные приборы.....	133
страховочный трос.....	133
шаровая опора тягово-сцепного устройства.....	133
размеры тягово-сцепного устройства.....	136
раскачивание прицепа.....	125
расчет массы.....	133
система помощи при буксировке Tow Assist.....	126
система стабилизации.....	125
съемный фаркоп.....	128–129
точки крепления фаркопа.....	136
тягово-сцепное устройство.....	131
управление присоединением прицепа.....	125
фаркоп с электроприводом.....	129
электрический разъем прицепа.....	132

## В

Введение	
обучающие видеоролики.....	3
Верхние багажные дуги.....	122
максимальная масса.....	122
Видео для смартфонов	
QR-коды.....	3
Включение зажигания.....	141
Возобновление режима поддержания скорости и поддержания дистанции (ACC).....	181
Воспроизведение с портативного устройства.....	213
Восстановление настроек стеклоподъемников.....	265
Выбор служебного режима.....	107
Выбросы отработавших газов.....	259
Выключение двигателя.....	140
Выключение звука сигнализации.....	24
Выравнивание фары.....	82

Выход водителя	
отключение интеллектуальной системы "Стоп/Старт".....	144
Выход из автомобиля	
включение сигнализации.....	24
двойное запираение.....	19
замки в салоне.....	23
запираение без ключа.....	21
клавиши запираения и ручки открывания дверей.....	23
охрана периметра.....	20
ошибка запираения при закрывании.....	23
подтверждение блокировки.....	20
полное включение тревожной сигнализации.....	20
полное закрывание.....	22
простое запираение.....	19
резервная процедура запираения.....	24

## Г

Гайки крепления колеса.....	321
Глубина преодолеваемого брода с помощью сенсорного экрана.....	195
Гнезда питания.....	119
Голосовое управление.....	216
категории POI навигационной системы.....	216
Громкость телефона.....	223
Громкость телефона.....	223
Грязь/колея.....	190

## Д

Давления	
шины.....	299
Датчик дождя.....	88
Датчики	
блокировка.....	96
Датчик наклона.....	23
Дверь багажного отделения	
высота открывания при использовании электропривода.....	16

открывание и закрывание.....	13–14	Дополнительные подушки сидений для детей старшего возраста.....	55
сброс памяти двери багажного отделения с электроприводом.....	16	Дополнительные разъемы питания.....	119
Дверь багажного отделения с электроприводом.....	14	Дополнительные функции.....	106
высота открывания.....	16	Доступ без ключа.....	11
сброс памяти.....	16	Доступ в автомобиль	
Двигатель		доступ без ключа.....	11
бензин.....	244	пассивный доступ.....	11
выключение.....	140	полное открывание.....	11
дизельное топливо.....	245	разблокировка рулевой колонки.....	40
запуск		режим отпирания.....	10
резервная процедура запуска без ключа.....	141	режим посадки и выхода.....	30
моторный отсек		<b>3</b>	
токсичные жидкости.....	256	Загрузка из Интернета	
обкатка.....	252	подключение через InControl.....	226
открывание отсека.....	257	Задержка выключения.....	81
противосажевый фильтр (DPF).....	253	Заднее сиденье	
уровень антифриза.....	273	положение посадки.....	35
уровень масла.....	272	Задние сиденья	
уровень охлаждающей		складывание.....	31
жидкости.....	273	складывание и установка сидений третьего ряда.....	35
характеристики.....	333	Зажигание	
Двойное запираение.....	19	включение.....	141
полное включение тревожной		запуск двигателя с наката.....	141
сигнализации.....	20	Закрывание капота.....	257
Декларации о соответствии.....	346	Замена колеса	
Декларации соответствия.....	346	важная информация.....	320
Деформированные участки.....	304	временное запасное колесо.....	321
Дизель		замковые гайки.....	321
лючок топливозаливной		запасное колесо.....	317
горловины.....	247	использование запасного колеса.....	320
свечи предпускового подогрева		кренометр.....	321
сигнализатор.....	75	набор инструментов.....	316
содержание серы.....	246	предупреждения по безопасности.....	316
топливо.....	245	рекомендованный процесс.....	321
устройство топливной защиты.....	248	Замена лампы.....	259
Дневные ходовые фонари.....	80	Замена плавкого предохранителя.....	286
Дополнительное оборудование		Замена подушки безопасности защиты пешеходов.....	328
фаркоп.....	134		
Дополнительное оборудование для фаркопа.....	134		

Замена шин.....	302	бачка стеклоомывателя.....	336
Замок рулевой колонки.....	40	моторное масло.....	336
Запасное колесо.....	317	топливный бак.....	336
использование противооткатных		Запуск двигателя.....	140
колодок.....	321	резервная процедура запуска без	
Запасные части.....	255	ключа.....	141
Запирание		Запуск двигателя во время движения	
автоматическое повторное		накатом.....	141
запирание.....	20	Запуск двигателя после	
влияние передатчиков на		столкновения.....	328
медицинские устройства.....	12	Запуск от внешнего источника.....	281
в экстренных случаях.....	24	Запуск от вспомогательной	
двойное запирание.....	19	аккумуляторной батареи	
запирание без ключа.....	21	подключение пускового	
клавиши запирания и ручки		устройства.....	281
открывания дверей.....	23	подключение соединительных	
неполное запирание.....	23	проводов.....	279
подтверждение.....	20	Зарядка аккумуляторной батареи	
полное закрывание.....	22	автомобиля.....	282
простое.....	19	Защита внутреннего пространства	
резервная процедура запирания...24		временное отключение.....	21
с помощью резервного механического		Защитная функция	
ключа.....	24	стеклоподъемники.....	103
трогание.....	12	Звонок в службу экстренной помощи	
Запирание без ключа.....	21	канал InControl.....	224
Запирание из салона.....	23	удаленный удаленной связи	
Запирание при начале движения.....	12	InControl.....	224
Запирание с помощью резервного		Зеркала	
механического ключа.....	24	автоматические обогреватели.....	92
Заправка		наклон при движении задним	
лючок топливозаливной		ходом.....	92
горловины.....	247	наружные зеркала заднего вида.....	91
Заправка топливом		система контроля "мертвых зон"	
MTBE.....	245	датчики.....	96
бензиновый двигатель.....	244	функция обнаружения	
дизельный.....	245	приближающегося автомобиля...95	
меры предосторожности.....	244	Зимнее парковочное положение	
метанол.....	245	стеклоочистителей.....	265
октановое число.....	244	Зимние шины.....	304
полная выработка топлива.....	247		
содержание серы в дизельном		<b>И</b>	
топливе.....	246	Избыточная поворачиваемость.....	149
этанолю.....	245	Интеллектуальная система "Стоп/Старт"	
Заправочные емкости.....	336	включение.....	143

выключение.....	144	Камеры	
Информационно-развлекательная система		вид вблизи.....	171
воспроизведение с портативного устройства.....	213	камера заднего вида.....	160, 164
лицензирование.....	214	меню сенсорного экрана.....	171
настройки.....	203	система обнаружения движущихся объектов при движении задним ходом.....	163
настройки звука.....	203	управление присоединением прицепа.....	125
органы управления радио.....	205, 207	Камеры системы управления присоединением прицепа.....	125
подключение нескольких устройств.....	214	Капот	
подключение портативного устройства.....	209	закрывание.....	257
портативные устройства		открывание.....	257
органы управления.....	212	Климат-контроль	
подключение.....	208	автоматическая настройка.....	109
сенсорный экран		вентиляционные отверстия.....	111
дополнительные функции.....	106	подогрев сидений.....	112
управление.....	105	ручная регулировка сиденья с подогревом и охлаждением.....	108
уход.....	106	сиденья третьего ряда.....	116
сопряжение и подключение устройства.....	214	элементы питания пульта дистанционного управления.....	116
управление устройствами.....	202	Климат-контроль в задней части салона.....	116
Информационные сообщения.....	68, 72	Колеса и шины	
Использование адаптивного круиз-контроля.....	178	TPMS.....	307
Использование запасного колеса		временное использование запасного.....	308
важная информация.....	320	давление.....	299
Использование противооткатных колодок.....	321	деформированные участки.....	304
Использование системы круиз-контроля.....	175	естественное старение.....	304
Использование системы помощи при парковке.....	159	замена.....	302
<b>К</b>		замена шины.....	308
Камера заднего вида		зимние шины.....	304
система обнаружения движущихся объектов при движении задним ходом.....	163	использование комплекта для ремонта.....	311
датчики.....	164	клапаны.....	302
система помощи при парковке.....	160	комплект для ремонта.....	310
управление присоединением прицепа.....	125	маркировка на боковой поверхности шины.....	297
		полноразмерное запасное колесо.....	308

проверка давления после		
ремонта.....	313	
процедура ремонта.....	312	
регулировка углов установки		
колес.....	339	
ремонт проколов.....	310	
сигнализатор TPMS.....	76	
скоростные категории шин.....	298	
техника безопасности при ремонте		
проколов.....	310	
требования для Индии.....	306	
уход за шинами.....	298	
цепи противоскольжения.....	305	
Комплект для ремонта проколов		
шин.....	310	
безопасность.....	310	
инструкции по эксплуатации.....	311	
процедура ремонта.....	312	
Комплект для ремонта шин		
использование.....	311	
проверка давления.....	313	
процедура ремонта.....	312	
сведения о безопасности.....	310	
Конденсат (в фарах).....	82	
Кондиционер		
автоматическая настройка.....	109	
вентиляционные отверстия.....	111	
ручная регулировка.....	108	
сиденья третьего ряда.....	116	
элементы питания пульта		
дистанционного управления.....	116	
Коробка передач		
аварийный вывод из режима		
стоянки.....	325	
автоматическая.....	145	
неисправность.....	148	
ручная регулировка.....	148	
селектор передач не		
поднимается.....	147	
сигнализатор переключения		
передачи.....	76	
Крепление багажа.....	121, 123	
Критическое предупреждение.....	72	
Круз-контроль.....	175	
адаптивный		
круз-контроль.....	177–178	
возобновление режима поддержания		
дистанции ACC.....	181	
восстановление заданной скорости		
ACC.....	181	
изменение дистанции ACC.....	180	
использование ACC.....	178	
неисправность адаптивного		
круз-контроля.....	183	
отмена режима поддержания		
дистанции и заданной скорости		
ACC.....	180	
проблемы с обнаружением		
радиосигнала ACC.....	183	
режим поддержания дистанции....	178	
режим поддержания дистанции		
ACC.....	178	
сигнализатор.....	77	
система интеллектуального		
экстренного торможения ACC.....	186	
советы по вождению с ACC.....	182	
функция предупреждения о		
препятствиях впереди в ACC.....	184	
Крышки		
снятие.....	258	
установка на место.....	258	
Крышки двигателя		
снятие.....	258	
установка на место.....	258	
Крышки под капотом.....	258	
Ксеноновые фары.....	260	
Куда		
навигационная система.....	235	
<b>Л</b>		
Лакокрасочное покрытие		
восстановление.....	270	
Лампы.....	79	
замена лампы.....	259	
спецификация.....	341	
указатель поворота.....	263–264	
фонарь заднего хода.....	264	

Лицензия	
навигационная система.....	237
Люк крыши	
защитная функция.....	103
шторка крыши.....	102
Лючок бензобака.....	247
Лючок топливозаливной	
горловины.....	247

## М

Маршрутный компьютер.....	68
запас хода по остатку топлива.....	69
пройденный путь.....	69
расход топлива.....	68
сброс.....	68
средняя скорость.....	68
Масло	
долив.....	273
отработанное моторное масло.....	257
расположение заливных	
горловин.....	271
спецификация.....	334
технические характеристики	
моторного масла.....	273
токсичные жидкости.....	256
Масса	
буксировка.....	124
масса автомобиля.....	337
масса багажных дуг.....	337
нагрузка на крышу.....	337
полная разрешенная масса	
автомобиля.....	337
тягово-сцепное устройство.....	124
Мелкий ремонт лакокрасочного	
покрытия.....	270
Меню "Settings" (Настройки).....	67
отображаемые единицы	
измерения.....	70
Местоположение автомобиля	
InControl Secure.....	225
Метанол.....	245
Миль/галлон.....	250

Модификация автомобиля для людей с	
ограниченными физическими	
возможностями	
подушки безопасности.....	64
Моторное масло	
заправочная емкость.....	336
Моторный отсек	
расположение заливных горловин	
рабочих жидкостей.....	271

## Н

Набор инструментов.....	316
Навигационная система	
лицензия.....	237
условия и положения.....	237
Навигация	
SD-карта.....	230
голосовые команды.....	216
значки программных кнопок.....	237
контакты в экстренных случаях.....	236
куда отправиться?.....	235
меню.....	232
настройки.....	234
указания.....	234
общие сведения.....	229
объекты инфраструктуры (POI).....	236
указание выбранного пункта	
назначения.....	237
управление.....	230
экран карты.....	233
Надежность крепления.....	20
Напоминание о непристегнутом ремне	
безопасности.....	47
Наружная температура	
сигнализатор.....	76
Наружные зеркала.....	91
наклон зеркал при движении задним	
ходом.....	92
подогрев.....	92
ручная регулировка.....	91
система контроля "мертвых зон"	
датчики.....	96
функция обнаружения	
приближающегося автомобиля.....	95

с электроприводом.....	91	сброс.....	265
Наружные зеркала с обогревом.....	92	шторка крыши.....	102
Наружные световые приборы		Октановое число.....	244
замена лампы.....	259	бензиновый двигатель.....	244
спецификация ламп.....	341	Омыватели	
Настройка ограничения скорости.....	173	долив рабочей жидкости.....	277
Настройки		спецификация рабочей	
навигационная система.....	234	жидкости.....	277
указания		фары.....	90
навигационная система.....	234	Омыватель стекла	
Настройки аудиосистемы.....	203	долив.....	277
Настройки звука.....	203	проверка уровня.....	277
Недостаточная		спецификация.....	334
поворачиваемость.....	149	Определение глубины брода	
Номер VIN.....	331	органы управления.....	195
Номер шасси.....	331	Опции системы Park Assist.....	167
<b>О</b>		Органы управления радио AM/FM.....	205
Обкатка.....	252	Основная программа.....	189
Обогреваемые сиденья.....	112	Отключение подушки безопасности	
Обогрев и вентиляция.....	108–109	пассажира.....	60
автоматическая настройка.....	109	Открытие капота.....	257
вентиляционные отверстия.....	111	Отмена служебного режима.....	107
подогрев сидений.....	112	Отображаемые на информационной	
ручная регулировка.....	108	панели единицы измерения.....	70
сиденья с подогревом и		Отпирание.....	23
охлаждением.....	112	влияние передатчиков на	
сиденья третьего ряда.....	116	медицинские устройства.....	12
элементы питания пульта		все двери.....	7
дистанционного управления.....	116	дверь водителя.....	7
Обслуживание, выполняемое		доступ без ключа.....	11
владельцем.....	252	несколько точек доступа.....	7, 10
подушки безопасности.....	63	одна точка доступа.....	7, 10
регистрация данных.....	330	открытие двери багажного	
Общие сведения		отделения.....	13–14
мобильная технология InControl.....	224	пассивный доступ.....	11
Объекты инфраструктуры (POI).....	236	полное открывание.....	7, 11
Об этом руководстве.....	2	режим.....	7
Ограничение перемещения переднего		режим посадки и выхода.....	30
сиденья.....	28	рулевая колонка.....	40
Ограничение скорости.....	173	Отработанное моторное масло.....	257
Окна		Отсеки для хранения.....	117
защитная функция.....	103	передний вещевого ящик.....	117
работа.....	102	перчаточный ящик.....	117
		подлокотник заднего сиденья.....	117

подстаканники.....	117
Отслеживание вашего автомобиля	
InControl Secure.....	225
Охлаждающая жидкость	
долив.....	274
проверка уровня.....	273
спецификация.....	274
Охрана периметра.....	20
Охранная система	
автоматическое повторное запираение	
и включение сигнализации.....	20
выключение сигнализации.....	24
запираение с помощью резервного	
механического ключа.....	24
охрана периметра.....	20
ошибка запираения при	
закрывании.....	23
подтверждение блокировки.....	20
простое запираение.....	19
сигнализация.....	255
кренометр.....	23
сирена с автономным питанием.....	22
Очистка	
датчики и камеры.....	266
датчики системы Park Assist.....	266
датчики системы помощи при	
парковке.....	266
днище кузова.....	267
жиклеры омывателей.....	270
заднее стекло.....	267
кожа.....	268
колеса из легкого сплава.....	267
крышки модулей подушек	
безопасности.....	269
после поездки по бездорожью.....	267
ремни безопасности.....	269
салон.....	267–268
снаружи.....	266
стекло.....	267
Очистка автомобиля	
днище кузова.....	267
жиклеры омывателей.....	270
заднее стекло.....	267
колеса из легкого сплава.....	267
крышки модулей подушек	
безопасности.....	269
после поездки по бездорожью.....	267
салон.....	267–268
снаружи.....	266
стекло.....	267
Очистка стекол.....	267
Очистка салона.....	267–268
крышки модулей подушек	
безопасности.....	269
Очистка стекол.....	267
<b>П</b>	
Панель приборов.....	66, 270
запас хода по остатку топлива.....	69
маршрутный компьютер.....	68
меню.....	67
вспомогательные функции при	
движении.....	67
дисплей панели приборов.....	67
маршрутный компьютер.....	67
настройки автомобиля.....	67
отображаемые единицы	
измерения.....	70
предупреждения.....	68
проверка ламп.....	72
проекционный дисплей.....	70
пройденный путь.....	69
сигнализаторы.....	72
Парковка без участия водителя.....	165
выбор Park Assist.....	166
ограничения системы Park	
Assist.....	168
поиск и устранение неисправностей	
системы Park Assist.....	169
Пассивный доступ.....	11
Перевозка груза	
крепление груза.....	121
Передатчики	
электронный ключ.....	342
Передатчики ключа.....	12
Передние стеклоочистители.....	86

зимнее парковочное положение стеклоочистителей.....	265	Подключение соединительных проводов.....	279
Передние фары		Подключение телефона.....	218
адаптивный.....	83	Подключение телефона или устройства.....	218
выравнивание.....	82	Подушки безопасности	
дневные ходовые фонари.....	80	боковые.....	62
задержка выключения.....	81	в передней части салона.....	62
замена лампы.....	259, 263	замена подушки безопасности защиты пешеходов.....	328
конденсат.....	82	информация по обслуживанию.....	63
ксеноновые.....	260	модификации для людей с ограниченными физическими возможностями.....	64
омыватели.....	90	отключение.....	60
профиль светового пучка.....	82	очистка крышек.....	269
сигнализатор (AFS).....	75	раскрытие.....	59, 62
сигнализатор включения дальнего света.....	78	расположение.....	58
снятие.....	261	сигнализатор.....	63, 75
спецификация ламп.....	341	техническое обслуживание.....	255
эксплуатация за границей.....	82	шторка.....	62
Передний блок адаптивного управления освещением.....	83	Поездки за границей	
Перезапуск двигателя во время движения.....	141	профиль светового пучка.....	82
Плафоны освещения салона.....	84	фары.....	82
замена лампы.....	259	Поездки на небольшие расстояния противосажевый фильтр (DPF).....	254
интенсивность.....	85	Поездки по бездорожью	
подсветка.....	85	выбор режимов водителем.....	191
спецификация ламп.....	341	грязь/колея.....	190
типы.....	84	замечания по работе системы.....	191
Поворотный селектор передач.....	147	основная программа.....	189
Подвеска		последующая очистка.....	267
адаптивная динамическая система.....	152	программа "Dynamic".....	190
Подголовники		программа "Песок".....	190
задние сиденья.....	39	трава/гравий/снег.....	190
передние сиденья.....	38	эвакуация.....	327
Поддержание дистанции		Полка багажного отделения.....	121
отмена.....	180	Полная выработка топлива.....	247
Подключение дополнительного устройства.....	209, 214	Полное закрытие.....	22
Подключение нескольких портативных устройств.....	214	Полное открывание.....	11
Подключение портативного устройства.....	209	Положение посадки	
		заднее сиденье.....	35

Портативные устройства	
беспроводная технология	
Bluetooth.....	218
органы управления.....	212
подключение.....	208
Последствия отсоединения	
аккумуляторной батареи.....	283
Правильная посадка.....	28
Предохранители	
блок предохранителей в багажном	
отделении.....	293
блок предохранителей в моторном	
отсеке.....	287
блок предохранителей в салоне.....	290
расположение.....	285
смена.....	286
Предупреждающие сообщения.....	68
Предупреждение о перестроении из	
полосы движения.....	199
Приемопередатчик управления	
гаражными воротами	
помощь.....	101
программирование.....	98
программирование отдельной	
кнопки.....	100
программирование устройства с	
плавающим кодом.....	100
программирование устройства	
управления приводом гаражных	
ворот.....	99
сброс всех запрограммированных	
кнопок.....	99
управление приводом гаражных	
ворот.....	98
Прицеп	
буксируемая масса.....	124
раскачивание.....	125
электрические соединения.....	132
Проблемы обнаружения	
препятствий.....	183
Пробуксовка колес.....	149
Проверка автомобиля на роликовом	
стенде.....	256
Проверка давления (шины)	
проверка после ремонта.....	313
Проверка давления в шинах после	
ремонта.....	313
Программа "Dynamic".....	190
Программа "Песок".....	190
Программа Eco	
экономия топлива.....	188
Программирование эксплуатационных	
регулировок.....	29
Программные кнопки	
навигационная система.....	237
Программы движения	
выбор режимов водителем.....	191
грязь/колея.....	190
замечания по работе системы.....	191
песок.....	190
программа "Dynamic".....	190
стандартная программа.....	189
трава/гравий/снег.....	190
Проекционный дисплей.....	70
Просмотр сайтов	
подключение через InControl.....	226
Противобуксовочная система	
включение.....	150
выключение.....	149
Противосажевый фильтр (DPF).....	253
поездки на небольшие	
расстояния.....	254
содержание серы.....	246
эксплуатация при низких	
температурах.....	254
Противотуманные фары/фонари	
сигнализаторы	
в задней части салона.....	75
в передней части салона.....	77
Противоугонная система.....	255
Пульт дистанционного управления	
память водительских настроек.....	29
простое записание.....	19
системные передатчики.....	342
уход.....	18
элемент питания электронного	
ключа.....	17

## Р

Работа в Интернете	
подключение через InControl.....	226
Рабочие жидкости	
емкости.....	336
жидкость омывателя.....	277
масло	
долив.....	273
моторное масло	
проверка.....	272
омывающая жидкость	
проверка уровня.....	277
спецификация.....	277
охлаждающая жидкость	
долив.....	274
спецификация.....	274
проверка сцепления.....	275
расположение заливных	
горловин.....	271
тормоз	
долив.....	276
проверка уровня.....	275
спецификация.....	276
характеристики.....	334
Радио DAB.....	207
Размеры.....	340
Распознавание дорожных знаков.....	197
Распознавание дорожных	
указателей.....	197
Распознавание знаков.....	197
Расположение информационных	
табличек.....	331
Расход бензина.....	250
Расход топлива.....	250
городской цикл.....	251
загородный цикл.....	251
смешанный цикл.....	251
Регистрация	
информация о событиях.....	329
сервисная информация.....	330
Регистрация событий.....	329–330
Регламент радиосвязи.....	344
Режим готовности.....	11

Режим поддержания дистанции	
возобновление.....	181
вход в режим.....	178
изменение дистанции.....	180
отмена.....	181
Ремни безопасности.....	42, 269
безопасность.....	45
преднатяжители.....	44
предупреждение.....	47
проверки.....	46
регулировка.....	42
рекомендации по уходу.....	45
сигнализатор.....	73
Ремонт повреждений лакокрасочного	
покрытия.....	270
Роликовые стенды.....	256
Рулевая колонка	
замок.....	12
эвакуация автомобиля.....	12
Рулевое колесо	
подогрев.....	40
регулировка.....	40
Рулевое колесо с обогревом.....	40
Ручной тормоз.....	156

## С

Световой сигнализатор включения	
габаритных фонарей.....	77
Световой сигнализатор задних	
противотуманных фонарей.....	75
Световой сигнализатор предупреждения	
о выезде за пределы полосы движения	
(зеленый).....	78
Световой сигнализатор предупреждения	
о выезде за пределы полосы движения	
(красный).....	74
Световой сигнализатор системы	
предупреждения о препятствиях	
впереди.....	77
Световой сигнализатор указателя	
поворота прицепа.....	77
Световые приборы	
замена лампы.....	259, 263

интенсивность освещения		световой сигнализатор	
салона.....	85	предупреждения о выезде за пределы	
конденсат.....	82	полосы движения (красный).....	74
ксеноновые фары.....	260	свечи предпускового подогрева	
обнаружение работы		дизельного двигателя.....	75
стеклоочистителей в режиме		сигнализатор переключения	
автоматического включения		передачи.....	76
освещения.....	82	система контроля давления в шинах	
подсветка.....	85	(TPMS).....	76
расположение плафонов освещения		система управления дальним	
салона.....	84	светом.....	77
сигнализатор TPMS.....	76	стояночный тормоз.....	73
сигнализаторы.....	72	тормозная жидкость.....	73–74
спецификация ламп.....	341	указатели поворота на прицепе.....	77
тест.....	72	уровень заряда аккумуляторной	
Световые сигнализаторы и		батареи.....	73
индикаторы.....	72, 77	функция предупреждения о	
ABS.....	75	препятствиях впереди.....	77
DSC включена.....	74	Свечи предпускового подогрева	
HDC.....	77	сигнализатор.....	75
автоматический ограничитель		Селектор передач	
скорости.....	75	неисправность.....	147
адаптивная система переднего		Селектор передач не	
освещения (AFS).....	75	поднимается.....	147
габаритные фонари.....	77	Сенсорный экран.....	270
дальний свет фар.....	78	выбор языка.....	106
двигатель/трансмиссия.....	74	данные Eco.....	188
задние противотуманные		дополнительные функции.....	106
фонари.....	75	звук кнопок.....	106
индикаторы.....	77	меню 4x4i.....	195
интеллектуальная		настройки громкости.....	106
система "Стоп/Старт" (зеленый).....	78	настройки системы.....	106
критическое предупреждение.....	72	подогрев сидений.....	112
круиз-контроль.....	77	сиденья с подогревом и	
наружная температура.....	76	охлаждением.....	112
низкий уровень топлива.....	76	система видеокamer кругового	
низкое давление масла.....	72	обзора.....	171
подушки безопасности.....	63, 75	служебный режим.....	107
предупреждение о выезде за пределы		управление.....	105
полосы движения (зеленый).....	78	уход за сенсорным экраном.....	106
проверка ламп.....	72	факты о топливной	
режим поддержания дистанции		экономичности.....	188
ACC.....	76	часы.....	106
ремень безопасности.....	73	ярлыки.....	106

Сигнализатор антиблокировочной системы тормозов (ABS).....	75
Сигнализатор двигателя/коробки передач.....	74
Сигнализатор интеллектуальной системы "Стоп/Старт".....	78
Сигнализатор низкого давления масла.....	72
Сигнализатор низкого уровня топлива.....	76
Сигнализаторы указателей.....	77
Сигнализация.....	20, 255
автоматическое повторное запираение и включение сигнализации.....	20
выключение.....	24
кренометр.....	23
отключение из салона.....	21
периметр.....	20
сирена с автономным питанием.....	22
Сигнализация автомобиля.....	255
Сиденья	
детские кресла.....	49
задние подголовники.....	39
ограничение перемещения переднего сиденья.....	28
очистка ремней безопасности.....	269
передние подголовники.....	38
передние с ручной регулировкой.....	26
передние с электроприводом.....	27
перечень проверок креплений детских кресел.....	54
подогрев.....	112
правильная посадка.....	28
раскладывание заднего сиденья.....	31–32
расположение детского кресла.....	51
рекомендованные детские кресла.....	54
сигнализатор ремней безопасности.....	73
складывание задних сидений.....	31–32, 35
с климат-контролем.....	112
сохранение в память положения сиденья.....	29
страховочные лямки детского кресла.....	56
установка ISOFIX.....	55
Сиденья с климат-контролем.....	112
Сиденья с ручной регулировкой.....	26
Сиденья с электроприводом.....	27
ограничение перемещения переднего сиденья.....	28
сохранение в память положения сиденья.....	29
Символы справочника.....	2
Сирена с автономным питанием.....	22
Система "Стоп/Старт"	
включение.....	143
выключение.....	144
Система адаптивного управления подвеской.....	152
Система видеокамер кругового обзора.....	171
меню сенсорного экрана.....	171
Система динамического контроля курсовой устойчивости (DSC).....	149
включение.....	150
выключение.....	149
горит сигнализатор DSC.....	74
сигнализатор выключенной DSC.....	75
Система динамической стабилизации DSC.....	149
включение.....	150
выключение.....	149
Система защиты пешеходов	
замена подушки безопасности.....	328
после раскрытия.....	328
Система интеллектуального экстренного торможения	
ACC.....	186
Система контроля "мертвых зон"	
блокировка датчиков.....	96
выводимые на экран сообщения.....	96
функция обнаружения приближающегося автомобиля.....	95

Система контроля давления в шинах (TPMS).....	307	Система предупреждения о препятствиях впереди.....	184
клапаны.....	302	Система регулировки тягового усилия.....	151
полноразмерное запасное колесо.....	308	Система управления дальним светом.....	81
сигнализатор.....	76	Системы помощи при парковке	
уход за шинами.....	298	камера заднего вида.....	160, 164
Система контроля устойчивости на спуске.....	192	неисправность системы.....	160
сигнализатор.....	77	система обнаружения движущихся объектов при движении задним ходом.....	163
температура тормозов.....	194	управление.....	159
управление выключением тормоза.....	194	Системы помощи при эксплуатации	
Система пассивной безопасности (SRS)		предупреждение о перестроении из полосы движения.....	199
боковые подушки безопасности.....	62	распознавание дорожных знаков.....	197
отключение подушки безопасности.....	60	Служебный режим.....	107
раскрытие подушки безопасности.....	62	отмена.....	107
расположение подушек безопасности.....	58	Смартфон	
сигнализатор подушек безопасности.....	63, 75	канал удаленной связи	
техническое обслуживание подушек безопасности.....	255	InControl.....	224
фронтальные подушки безопасности.....	62	приложение InControl.....	224, 227
шторки безопасности.....	62	Смена подключенного телефона или устройства.....	220
Система помощи при буксировке прицепа Tow Assist.....	126	Снятие аккумуляторной батареи.....	282
Система помощи при парковке		Снятие блокировки парковочного положения коробки передач.....	325
очистка датчиков и камер.....	266	Снятие запасного колеса.....	317
Система помощи при парковке задним ходом.....	159	Совместимость телефона.....	218
камера заднего вида.....	164	Совместимость телефонов.....	218
неисправность системы.....	160	Солнцезащитная шторка.....	102
система обнаружения движущихся объектов при движении задним ходом.....	163	Сопряжение и подключение устройства.....	218
Система помощи при парковке передним ходом.....	159	Сопряжение портативных устройств.....	218
неисправность системы.....	160	Сопряжение телефона.....	218
Система помощи при экстренном торможении.....	153, 185	Сопряжение телефона или устройства.....	218
		Спидометр.....	66
		Спутниковая навигация	
		SD-карта.....	230
		голосовые команды.....	216

значки программных кнопок.....	237
контакты в экстренных случаях.....	236
куда отправиться?.....	235
меню.....	232
настройки.....	234
указания.....	234
общие сведения.....	229
объекты инфраструктуры (POI).....	236
указание выбранного пункта назначения.....	237
управление.....	230
экран карты.....	233
Старение (шин).....	304
Стеклоомыватели.....	86
Стеклоочистители, скорость работы которых зависит от скорости автомобиля.....	89
Стеклоочистители и омыватели.....	86
датчик дождя.....	88
зимнее парковочное положение стеклоочистителей.....	89
режим регулирования по скорости движения.....	89
уровень жидкости.....	277
устранение оставшихся капель.....	89
Стояночный тормоз.....	156
сигнализатор.....	73
Сцепление	
уровень жидкости.....	275
Съемный фаркоп	
снятие.....	129
установка.....	128
<b>Т</b>	
Таймер климат-контроля	
элементы питания пульта дистанционного управления.....	116
Тахометр.....	66
Телефон.....	221
безопасность.....	222
беспроводная технология Bluetooth.....	218
громкость телефона.....	223
общие сведения.....	221
органы управления на рулевом колесе.....	222
удаление подключенного телефона или устройства.....	220
Температура тормозов.....	194
Техника безопасности в гараже	
вентиляторы двигателя.....	256
выхлопные газы.....	256
горячие компоненты.....	256
использование домкрата.....	256
меры предосторожности при обращении с АКБ.....	256
электрические компоненты.....	256
Технические данные	
регламент радиосвязи.....	344
регулировка углов установки колес.....	339
Технические характеристики	
МТВЕ.....	245
двигатель.....	333
емкость топливного бака.....	249
жидкости.....	334
жидкость омывателя.....	334
заправочные емкости.....	336
масса.....	337
метанол.....	245
моторное масло.....	334
охлаждающая жидкость двигателя.....	334
размеры.....	340
расположение табличек.....	331
регулировка углов установки колес.....	339
смазочные материалы.....	334
тормозная жидкость.....	334
этанол.....	245
Технические характеристики смазочных материалов.....	334
Техническое обслуживание	
блок предохранителей (салон).....	290
блок предохранителей в багажном отделении.....	293
блок предохранителей в моторном отсеке.....	287

долив масла.....	273	элемент питания электронного ключа.....	17
ежедневные проверки.....	253	Топливная система.....	259
еженедельные проверки.....	253	Топливный бак	
емкости.....	336	заправочная емкость.....	336
закрывание капота.....	257	Топливо и заправка.....	247
замена лампы.....	259	бензиновый двигатель.....	244
замена предохранителя.....	286	выработка.....	247
запуск от внешнего		дизельный.....	245
аккумулятора.....	281	емкость бака.....	249
использование пускового		лючок топливозаливной	
устройства.....	281	горловины.....	247
комплект для ремонта шин.....	310	меры предосторожности.....	244
обкатка.....	252	метанол.....	245
очистка		октановое число.....	244
датчики и камеры.....	266	расход.....	250
днище кузова.....	267	содержание серы в дизельном	
заднее стекло.....	267	топливе.....	246
кожа.....	268	устройство топливной защиты.....	248
колеса из легкого сплава.....	267	этанол.....	245
ремни безопасности.....	269	Топливо и заправка топливом	
салон.....	267–268	триметилбутиловый эфир	
снаружи.....	266	(МТВЕ).....	245
стекло.....	267	Тормоза	
после поездки по бездорожью.....	267	автоматическое торможение.....	154
проверка давления в шинах после		важная информация.....	153
ремонта.....	313	помощь при экстренном	
противосажевый фильтр (DPF).....	253	торможении.....	185
процедура ремонта шин.....	312	рабочая жидкость	
расположение табличек.....	331	долив.....	276
ремонт лакокрасочного		спецификация.....	276
покрытия.....	270	ручной тормоз.....	156
спецификация ламп.....	341	световой сигнализатор (красный).....	73
технические характеристики		световой сигнализатор	
смазочных материалов и рабочих		(янтарный).....	74
жидкостей.....	334	сигнализатор ABS.....	75
топливная система.....	259	сигнализатор стояночного	
тяжелые условия эксплуатации.....	253	тормоза.....	73
уровень жидкости приводы		система помощи при экстренном	
сцепления.....	275	торможении.....	153
уровень моторного масла.....	272	управление на крутом склоне.....	153
уровень омывающей жидкости.....	277	управление с помощью ABS.....	153
уровень охлаждающей		уровень жидкости.....	275
жидкости.....	273		
уровень тормозной жидкости.....	275		

электронная система распределения тормозных усилий.....	154
Точки крепления (багаж).....	123
Точки крепления буксировочного оборудования.....	324
Трава/гравий/снег.....	190
Трансмиссия	
автоматическая.....	145
неисправность.....	148
ручная регулировка.....	148
селектор передач не поднимается.....	147
сигнализатор переключения передачи.....	76
Транспортировка автомобиля.....	324
Требования к техническому обслуживанию	
индикатор периодичности обслуживания.....	252
Тяжелые условия эксплуатации.....	253

## У

Удаление подключенного телефона или устройства.....	220
Указание пункта назначения	
навигационная система.....	237
Указатели поворота.....	79
сигнализатор.....	77
Указатель уровня топлива.....	66
Украденный автомобиль	
InControl Secure.....	225
Управление приводом гаражных ворот.....	98
въездные ворота.....	100
помощь.....	101
программирование.....	98–99
программирование отдельной кнопки.....	100
программирование устройства с плавающим кодом.....	100
сброс всех запрограммированных кнопок.....	99
Управление устройствами.....	202

Условия и положения	
навигационная система.....	237
Установка ISOFIX.....	55
Устройство защиты от заправки бензином дизельных автомобилей.....	248
Уход за аккумуляторной батареей автомобиля.....	278

## Ф

Фаркоп	
съемный.....	128–129
точки крепления.....	136
Фаркоп с электроприводом.....	129
Фары.....	79
сигнализатор системы управления дальним светом.....	77
система управления дальним светом.....	81
Форсунки омывателей.....	270
Фронтальные подушки безопасности.....	62
Функция обнаружения приближающегося автомобиля.....	95
Функция плавного старта на наклонной поверхности	
выключение тормоза на подъеме.....	194
Функция предупреждения о препятствиях впереди в ACC	
обнаружение препятствий.....	184

## Х

Характеристики	
двигатель.....	333
заправочные емкости.....	336
масса.....	337
размеры.....	340

## Ц

Цепи противоскольжения.....	305
-----------------------------	-----

## Ч

Часы.....66

## Ш

Шаровая опора тягово-сцепного устройства

опции.....124  
фаркоп с электроприводом.....129

Шины

TPMS.....307  
сигнализатор.....76  
важная информация.....320  
временное использование запасного.....308  
давление.....299  
деформированные участки.....304  
естественное старение.....304  
замена.....302  
зимние.....304  
использование запасного колеса.....320  
использование комплекта для ремонта.....311  
клапаны.....302  
комплект для ремонта.....310  
маркировка на боковой поверхности.....297  
маркировка на боковой поверхности шины.....297  
полноразмерное запасное колесо.....308  
процедура ремонта.....312  
скоростные категории.....298  
смена.....308  
техника безопасности при ремонте шин.....310  
требования для Индии.....306  
уход за шинами.....298  
цепи противоскольжения.....305  
Шторка заднего стекла.....102  
Шторка крыши.....102  
    работа.....103  
Шторка панорамной крыши.....102

Шторки

боковые окна.....102  
заднее стекло.....102

Шторки безопасности.....62

## Э

Эвакуация

бездорожье.....327  
снятие блокировки парковочного положения коробки передач.....325  
точки крепления буксировочного оборудования.....324  
транспортировка.....324

Эвакуация автомобиля

бездорожье.....327  
замок рулевой колонки.....12  
снятие блокировки парковочного положения коробки передач.....325  
точки крепления буксировочного оборудования.....324  
транспортировка автомобиля.....324

Экономия топлива

программа eco.....188

Экран карты

навигационная система.....233

Эксплуатация

автоматический ограничитель скорости.....173  
автоматическое отключение ACC.....181  
автоматическое торможение.....154  
адаптивный круиз-контроль.....177  
важная информация о тормозах...153  
включение интеллектуальной системы "Стоп/Старт".....143  
возобновление режима поддержания дистанции ACC.....181  
восстановление заданной скорости ACC.....181  
выбор Park Assist.....166  
горит сигнализатор DSC.....74  
датчик дождя.....88  
ежедневные проверки.....253  
еженедельные проверки.....253

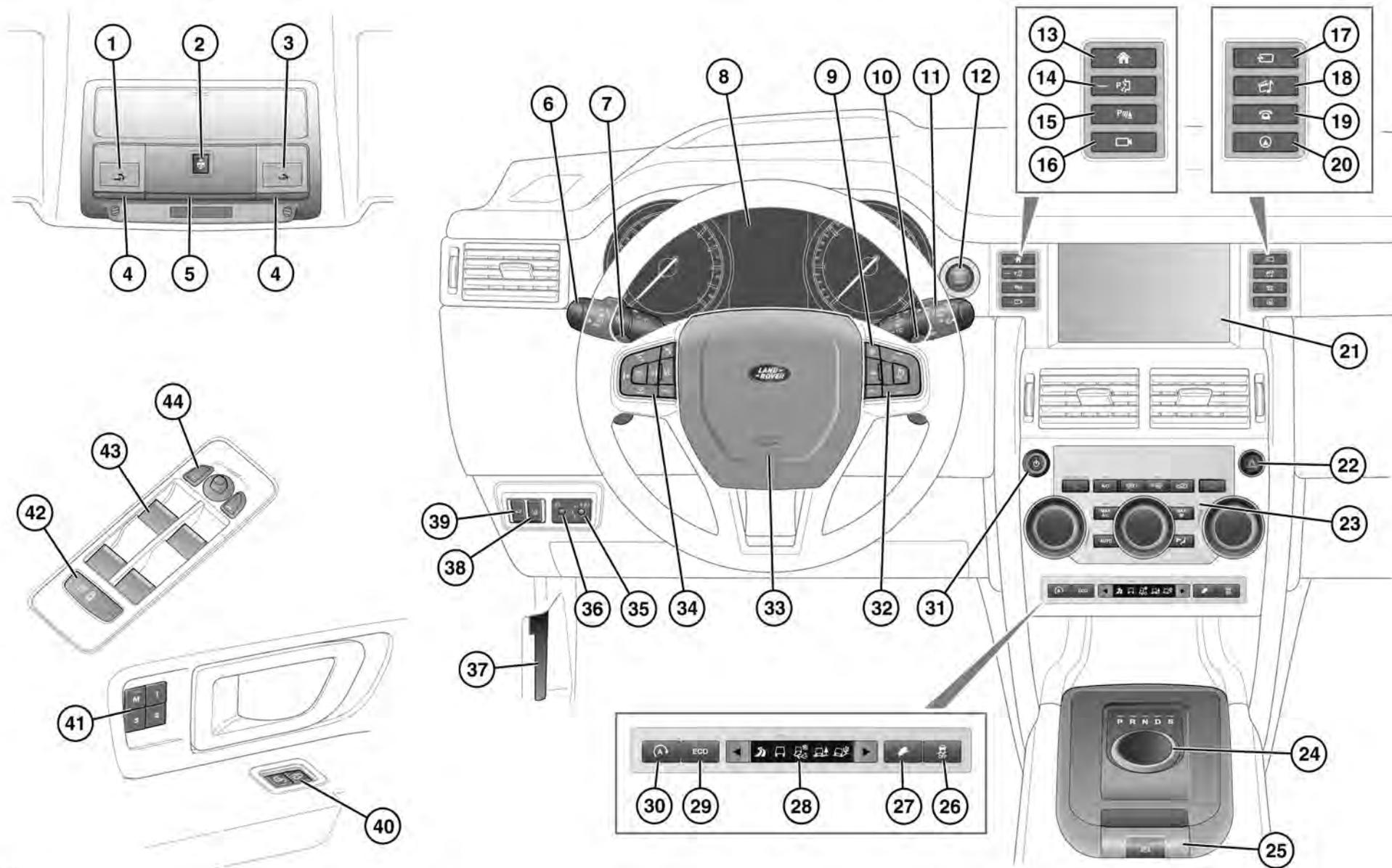
изменение дистанции ACC.....	180
использование ACC.....	178
использование системы	
круиз-контроля.....	175
неисправности ACC.....	183
низкое давление масла.....	72
обкатка.....	252
ограничения системы Park Assist.....	168
отключение интеллектуальной системы "Стоп/Старт".....	144
отмена режима поддержания дистанции и заданной скорости ACC.....	180
перед запуском.....	328
поиск и устранение неисправностей системы Park Assist.....	169
после срабатывания системы защиты пешеходов.....	328
после столкновения.....	328
правильная посадка.....	28
проблемы с обнаружением радиосигнала ACC.....	183
режим поддержания дистанции ACC.....	178
световой сигнализатор	
предупреждения о выезде за пределы полосы движения (зеленый).....	78
световой сигнализатор	
предупреждения о выезде за пределы полосы движения (красный).....	74
сигнализатор переключения передачи.....	76
сигнализатор системы	
предупреждения о препятствиях впереди.....	77
система интеллектуального экстренного торможения ACC.....	186
система контроля "мертвых зон"	
функция обнаружения приближающегося автомобиля...95	
система помощи при экстренном торможении.....	153
советы по вождению с ACC.....	182
сообщения системы контроля "мертвых зон".....	96
тяжелые условия.....	253
управление на крутом склоне с помощью ABS.....	153
управление тормозами с помощью ABS.....	153
функция Queue Assist системы ACC.....	180
функция предупреждения о препятствиях впереди.....	184
функция предупреждения о препятствиях впереди ACC.....	184
электронная система распределения тормозных усилий.....	154
Эксплуатация при низких температурах противосажевый фильтр (DPF).....	254
Экстренные случаи (навигация).....	236
Электрические стеклоподъемники	
работа.....	102
Электронная противобуксовочная система (ETC).....	151
Электронная система распределения тормозных усилий.....	154
Электронные данные.....	329
Электронный ключ	
замена элемента питания.....	17
память водительских настроек.....	29
передатчики.....	342
простое запираение.....	19
уход.....	18
Электронный стояночный тормоз....	156
Элементы управления на рулевом колесе	
ограничитель скорости.....	173
телефон.....	222
Этанол.....	245



### ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Для получения дополнительной информации по пронумерованным позициям см. номер страницы.

1. InControl Remote – вызов аварийной службы (224).
2. Шторка крыши (102).
3. InControl Remote – вызов служб экстренной помощи (224).
4. Передние плафоны местного освещения (84).
5. Передняя лампа освещения салона (84).
6. Внешние приборы освещения и органы управления маршрутным компьютером (79/68).
7. Подрулевой лепестковый переключатель понижения передач (145).
8. Панель приборов и информационная панель (66).
9. Подогрев рулевого колеса (40).
10. Лепестковый переключатель повышения передачи (145).
11. Органы управления стеклоочистителями/омывателями (86).
12. ЗАПУСК/ОСТАНОВКА двигателя (140).
13. Главное меню сенсорного экрана (104).
14. Общие настройки сенсорного экрана или системы помощи при парковке (106/165).
15. Отключение звука или выключение системы помощи при парковке (159).
16. Включение/выключение сенсорного экрана или камеры кругового обзора (/171).
17. Медиаисточник (202).
18. Мультимедийная система (202).
19. Телефон (221).
20. Навигация (229).
21. Сенсорный экран (104).
22. Аварийная сигнализация.
23. Органы управления системой отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха (108/109).
24. Поворотный селектор передач (145), для МКПП (148).
25. Электрический стояночный тормоз (EPB) (156).
26. Система динамического контроля курсовой устойчивости (DSC) (149).
27. Система управления движением под уклон (HDC) (192).
28. Система Terrain Response (189).
29. Программа ECO (189).
30. Интеллектуальная система "Стоп/Старт" (143).
31. Кнопка включения/выключения мультимедийной системы и регулятор громкости (202).
32. Круиз-контроль или адаптивный круиз-контроль (ACC) (175/ 177).
33. Звуковой сигнал.
34. Органы управления аудиосистемой, голосовое управление и телефон (203/216/222).
35. Коррекция угла наклона фар (82).
36. Регулятор освещения салона (85).
37. Открывание капота (257).
38. Предупреждение о выезде за пределы полосы движения (199).
39. Отпирание/открывание двери багажного отделения (13).
40. Центральное запираение/отпирание (23).
41. Сохранение и вызов из памяти настроек сиденья водителя (29).
42. Блокировка задних стеклоподъемников и замков задних дверей для защиты детей (102).
43. Органы управления стеклоподъемниками (102).
44. Регулятор положения/электропривода складывания зеркал (91).



SL2789